progrès-dimanche

AU SERVICE DES COMTES: CHICOUTIMI-DUBUC-JONQUIERE-KENOGAMI-LAC-ST-JEAN-LAVIOLETTE-ROBERVAL-SAGUENAY

78e année — No 42 | Chicoutimi, Dimanche le 18 décembre 1966 | 15¢

QUI EST "PIERMO" ?

Faites sa connaissance en page 18

Enquête, jeudi, sur le drame de Saint-Méthode

(Informations complètes en page 3)

Carl Brewer à Chicoutimi ?

(page 61)

CARNAVAL-SOUVENIR - Aussitôt les Fêtes passées, les Chicoutimiens et toute la population régionale seront plongés dans le tourbillon du Carnaval-souvenir de Chicoutimi. Le programme original et varié a été publié cette semaine. Le président Aimé Pepin accueille ici le personnage central, le député "Pierre-Alexis Tremblay", rôle joué par M. Antoine Dubuc. (Nos informations en pages 24 et 25).

Mort d'Yvon Gilbert et disparition de ses compagnons

Le mystère persiste

(Reportage, page 3)

A Roberval et St-Eugène

Le feu détruit deux maisons

(Page 3)

Le prospecteur Lapointe fonde une compagnie, "pour tout contrôler"

(Informations, page 10)

PROGRES POTINS

● Le nouveau président du Kiwanis-Chicoutimi, M. Laurent Gagnon, fera connaître le programme de l'année d'administration qu'il entreprend, cet après-midi, à 2 h., au Parasol.

● Des ingénieurs des Travaux publics auraient effectué une nouvelle inspection du pont de Sainte-Anne, ces derniers temps. . .

● Grâce aux Artisans de Jonquière et au CN, un fort groupe d'enfants a pu assister, hier après-midi, à Jonquière à l'arrivée de Saint-Nicolas, événement organisé par M. J.-Marc Desbiens . . .

● L'état de santé du maire Gérard Tremblay peut être considéré comme "satisfaisant". Le docteur Tremblay précisait toutefois qu'il n'a pas encore été question de sa sortie de l'hôpital. Le maire de Chicoutimi cessera toute activité, en décembre et janvier.

● Les gens de Sacré-Coeur, comme ceux de Tadoussac, manifestent un attrait quasi naturel pour notre région . . . L'accueil qu'ils nous réservent est aussi très chaleureux . . .

● A Chicoutimi, il faudrait assurer le contrôle le plus efficace de la circulation, tous les soirs de magasinage, cette semaine . . .

● Les ventes consolidées de Lamontagne Limitée, au 30 octobre 1966, se chiffrent par $21,068,622, soit une augmentation de 4.5% sur l'an dernier pour les premiers six mois d'opération . . .

CBJ-CHICOUTIMI — M. Jacques Lambert vient d'accéder à la direction générale du poste régional de Radio-Canada à Chicoutimi. Il succède ainsi à M. Léo Rémillard, qui assumera bientôt de nouvelles fonctions administratives, pour la Société Radio-Canada, à Ottawa.

M. Johnson dans la région en janvier

Le premier ministre de la province, M. Daniel Johnson, viendrait inaugurer le Foyer St-Joseph au cours du mois de janvier prochain. Il profiterait de son voyage au Saguenay pour ouvrir officiellement la route Chicoutimi-Nord - Tadoussac.

M. Johnson, dit-on, sera accompagné du ministre de la Santé, l'honorable Jean-Paul Cloutier, et du ministre associé, le docteur Roch Boivin, député du comté de Dubuc.

M. GASTON VACHON, gérant des entreprises Le Progrès du Saguenay et de "Progrès-Dimanche", vient d'être reconnu commissaire à l'assermentation pour le district de Chicoutimi. Le certificat, daté du 12 décembre, est d'une durée de cinq ans.

Rôle social de la Ligue Du Cran

La Ligue des propriétaires Du Cran, à Chicoutimi, exerce une action qui dépasse l'étude des problèmes du quartier et la surveillance de l'administration publique.

L'organisme que dirige M. Jacques Roch prouvera, cet après-midi, qu'il veut jouer pleinement son rôle social.

En effet, les dirigeants (MM. Lucien Potvin, Robert Bissonnette, Roger Corbeil, James Chambers et Jacques Roch) ont organisé pour cet après-midi, un dépouillement d'arbre de Noel qui se fera au chalet de la Place-d'Armes, et réunira tous les enfants des membres de la ligue. La manifestation durera de 2 à 6 h, et le Père Noel sera au rendez-vous de 3 à 4 h.

Arrestation rapide d'un voleur par la police de Chic.-Nord

Quelques heures seulement après qu'on leur eut rapporté la disparition d'une automobile, les policiers de Chicoutimi-Nord ont retrouvé le véhicule et appréhendé un adolescent de 17 ans.

M. J. Gilbert de Laterrière s'aperçut, hier midi que sa voiture était disparue de l'endroit où il l'avait garée, sur la rue Cartier, à Chicoutimi, en face du garage de Boivin et Fils Ltée. Il rapporta immédiatement le fait à la police municipale qui diffusa le renseignement aux corps de police de la région avoisinante.

En parcourant les rues de Chicoutimi-Nord, la police localisa une voiture répondant au signalement de l'auto volée à Chicoutimi, et prévint le propriétaire immédiatement.

La voiture était restée en stationnement sur la route du Cap St-François. Lorsque M. Gilbert arriva sur les lieux, le jeune homme qui avait abandonné la voiture par suite d'une panne due à un manque d'essence, arrivait avec du carburant. Il fut immédiatement appréhendé par la police.

Adolescent frappé sur la rue, par une automobile

Le jeune Serge Simard, 12 ans, du 108 rue St-Emile, à Chicoutimi-Nord, a dû être transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu St-Vallier, hier soir à 5h. 50, après avoir été renversé par une automobile, sur la rue Roussel, sur le Cap St-François, à Chicoutimi-Nord.

Selon la version du propriétaire du véhicule, M. Jean-Marc Bastien, 400 Hôtel-Dieu, Chicoutimi, la victime tentait de traverser la chaussée et lorsqu'il l'aperçut il était trop tard pour l'éviter.

A l'hôpital, l'adolescent a reçu des soins intensifs pour une légère commotion cérébrale et une fracture à l'épaule.

Les constables Roger Harvey et Hervé Gravel de Chicoutimi-Nord ont fait enquête sur cet accident.

La PP arrête sur le fleuve les auteurs d'un hold-up

Des agents de la police provinciale du Québec ont procédé à un abordage entre petits bateaux, aux petites heures hier matin, sur le Saint-Laurent, en face de Grondines, et ont arrêté quatre suspects qui avaient volé une chaloupe à Sainte-Anne-De-La-Pérade, la place voisine.

Les quatre suspects en question sont de Montréal. La police relate comme suit leur course folle dans la nuit.

Vendredi soir, à Saint-Ubald, comté de Portneuf, les quatre bandits armés et portant des cagoules ont volé $1,000 dans une caisse populaire et y ont tiré deux coups de feu, mais sans blesser personne. Ils ont fui en automobile en direction de La Pérade, comté de Champlain. La police les avait pris en chasse. A la Pérade, ils ont abandonné la voiture et volé une chaloupe à bord de laquelle ils se sont rendus jusqu'à Grondines, à quelque huit milles en aval sur le Saint-Laurent.

Lors de l'arrestation, la police a constaté que les présumés bandits avaient eu très froid, malgré l'effort énorme qu'ils avaient déployé à la rame pour semer les agents.

3 victimes d'asphyxie

Québec - deux hommes et une femme sont morts asphyxiés par une fuite de gaz au début de l'après-midi dans une maison de chambres du carré Lépine, dans la Basse-Ville de Québec.

La police municipale en a révélé l'identité: Il s'agit de M. Ovila Bédard, 35 ans; Mme Alvin Turcotte, 68 ans; et M. Gérard Marcotte, 45 ans.

La police de Québec rapporte également que deux autres personnes sont dans un état critique à l'hôpital.

La fuite, croit la police, provenait d'un poêle à gaz, que, par mégarde, quelqu'un aurait mal éteint.

VOIR AUBAINES ST-HUBERT en page. 33

CHAMBRE A LOUER

Une chambre moderne meublée. Entrée indépendante et salle de bain personnelle.

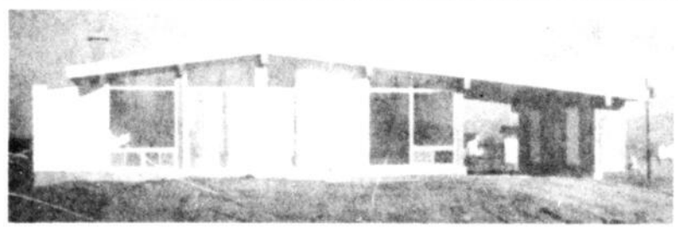
Située près de l'Hôtel-Dieu

Vous adressez par téléphone
LE JOUR: 543-2222 — LE SOIR: 549-1161

LOCAUX A LOUER

Grands locaux chauffés à louer, pourraient être utilisés pour bureaux, entrepôts, salle d'échantillons, etc.

S'adresser sur semaine: Tél. 549-2586



VISITEZ LES MAISONS MODELES DES

ENTREPRISES HOUDE LTEE

situées rue du Caroussel et rue Longchamps, Jardin Talbot, Chicoutimi.

Pour informations
Tél.: 549-2628

HOTEL A VENDRE

Hotel Waterloo, à Waterloo, Comté de Shefford, P. Qué.

Très bon chiffre d'affaires — 30 chambres — Licence complète — Grill pour 250 personnes — Taverne pour 50 personnes — Salle à Manger de 15 tables — Bien meublé — Vaste stationnement — Accès à l'auto-route des Cantons de l'est — 45 minutes de l'EXPO et de Montréal — Centre Touristique, près des pistes de ski et des lacs — à 10 milles du fameux Jardin Zoologique de Granby — Très avantageux — Prix $90,000.00 — Comptant et termes à discuter — Pas d'agents s.v.p.

S'adresser à L'HOTEL WATERLOO,
929, rue Principale, Waterloo, P. Qué.
ou à: 232, rue Déragon, Granby, P. Qué.

L'ASSOCIATION des DISTRIBUTEURS DE LAIT DU SAGUENAY

demande aux consommateurs de ne pas solliciter de cadeaux de la part de leur distributeur habituel.

Le fait de donner la marchandise gratuitement ne sera pas toléré de l'Association.

L'Association profite de l'occasion pour avertir la clientèle que la livraison se fera pour 3 jours, le 24 décembre et également le 31 décembre.

Joyeux Noël et Bonne Année
DE LA PART DE VOTRE LIVREUR.

A VENDRE

Un terrain situé sur la rue Gaudreault à Bagotville, mesurant 90 pieds de façade par 132 de profondeur (11,880 pieds carrés). Comprenant servitude et trottoir. Le dit terrain est prêt à construire. S'adresser à: 544-3760.
Un terrain de chalet situé au Lac Otis paroisse de St-Felix d'Otis, mesurant 100 pieds de façade par 215 de profondeur. (21,500 pieds carrés). Comprenant chemin d'accès et servitude électricité et eau courante. S'adresser à: 544-3760
S'ADRESSER A: 544-3760

MAISON A VENDRE

située à 249 Delisle, Chicoutimi-Nord, adossée au Parc de la Colline
Pour acheteur sérieux, s'adresser à M. Yvon Drolet, Caisse Populaire Ste-Anne de Chicoutimi, 2212, Roussel, Chicoutimi-Nord — Tél.: 549-4273.
2 chambres et salle de jeux dans le sous-sol.
Située près de l'église et des écoles. Intérêt sur hypothèques 6%.

POSTE DE TRAITE ET MANUFACTURE

FABRICATION
RÉPARATION
LUSTRE
TEINTURE
ENTREPOSAGE
ASSURANCES
CRÉATION ET VENTE DE MODÈLES EXCLUSIFS

Les Fourrures Cano Ltée
1500, rue Roussel — Chicoutimi-Nord
TEL.: 543-1615

dernière heure

C'est à cet endroit de la grève du Bassin de la rivière Saguenay, à Chicoutimi, que des ouvriers ont découvert, cette semaine, le cadavre de Yvon Gilbert, de Chambord. Par la suite, des hommes-grenouilles ont fouillé la rivière, juste au point de jonction de l'avenue Montcalm et du boulevard Lamarche.

Le mystère persiste autour de la mort d'Yvon Gilbert et de la disparition de ses compagnons

La découverte, mardi dernier, dans les eaux glacées du Bassin, à Chicoutimi, du cadavre du jeune Yvon Gilbert, 20 ans, de Chambord, a déclenché une vaste enquête policière pour retrouver deux autres adolescents, Ginette St-Germain, 14 ans, de Jonquière et de Mistassini, et Roger Tremblay, 17 ans, de Kénogami, qu'on n'a pas revus depuis le début du mois de novembre dernier.

L'enquête poursuivie jusqu'à maintenant, par la police de Chicoutimi, et surtout par le détective Yvon Martineau de Jonquière, a révélé que les trois jeunes avaient été vus ensemble pour la dernière fois au matin du 28 octobre dernier à la suite d'une soirée qui s'était prolongée tard dans la nuit. Yvon Gilbert conduisait alors une voiture dans laquelle il devait reconduire ses deux amis.

Cette voiture qui a été recherchée par la police depuis deux mois n'a jamais été retrouvée. Dans ce but, les hommes-grenouilles de la maison Gravel & Fils de Chicoutimi ont fouillé le lit de la rivière Saguenay au bout du boulevard Lamarche et à la hauteur de la rue Price dans l'espoir de retrouver la voiture disparue. Mais les recherches n'ont rien donné.

Une autopsie pratiquée par le docteur Richard Authier, médecin légiste de Québec, sur le corps d'Yvon Gilbert, un jeune homme de six pieds et pesant 180 livres, qui avait été identifié par son père, n'a révélé aucune marque de violence. Tout indiquait que le corps en état de parfaite conservation avait séjourné plus d'un mois dans l'eau glacée de la rivière Saguenay.

Dans le but de percer le mystère qui entoure la disparition des deux autres adolescents, le détective Martineau de Jonquière a fait enquête à Mistassini et à Dolbeau. Une amie de Ginette St-Germain a soutenu l'avoir vue à Mistassini dans un restaurant vers le 5 novembre dernier, ce qui prouverait que si Yvon Gilbert s'est noyé lorsque son auto est tombée dans le Saguenay, elle ne se trouvait pas à bord.

Plusieurs hypothèses ont été étudiées par les limiers qui ont examiné les abords de la rivière Saguenay jusqu'à Shipshaw pour trouver un indice pouvant expliquer la disparition de la voiture recherchée depuis deux mois. Mais ces recherches n'ont rien révélé.

En désespoir de cause, la police publiera la semaine prochaine les photographies des deux jeunes disparus, espérant que d'autres indices pourront être fournis afin de permettre de connaître leur sort.

Une des plus vieilles maisons de Roberval ravagée par le feu

Un incendie a ravagé de fond en comble, vendredi matin, une des plus vieilles maisons de la banlieue robervaloise, juste à côté du cimetière de cette ville, face à l'entrée de la route de l'aéroport.

L'immense maison habitée par la famille Luc Maltais a été complètement détruite, et ses occupants, pris subrepticement par cet incendie destructeur, ont dû fuir en vêtement plus ou moins adéquats. Aussi, la Croix-Rouge de Roberval a-t-elle décidé de s'occuper de ravitailler la famille sinistrée, et un comité d'urgence a été mis sur pied.

Le principal responsable de l'initiative, est M. Damien Bourgoin, avec qui les Robervalois devront communiquer pour tout don de vêtements, vivres, meubles ou autres accessoires.

La maison incendiée était autrefois habitée par la famille Idas Dufour.

Décès d'un citoyen de Tadoussac

Un citoyen de Tadoussac, M. Albert Hovington, est décédé lundi, à l'âge de 58 ans et 7 mois. Il était l'époux de Célina Bouchard.

Il laisse dans le deuil deux enfants, Jean Hovington, et Mme Rémi Dallaire (Madeleine) de Hauterive, et six petits-enfants.

M. Hovington fut, pendant une vingtaine d'années, charretier durant les saisons estivales.

A la famille éprouvée, "Progrès-Dimanche" offre ses plus sincères condoléances.

ENQUETE du CORONER, JEUDI, sur le DRAME de ST-METHODE

La police provinciale poursuit depuis deux jours une enquête sur la mort tragique de l'épouse de M. Pierre Bolduc, cultivateur du rang No 6, à St-Méthode.

La mort de Mme Bolduc est survenue jeudi après-midi, vers deux heures, lorsqu'elle a eu la tête transpercée par une balle à plombs No 2 tirée à bout portant par un fusil de calibre 16. Un jeune homme de 19 ans est actuellement détenu à la prison de Roberval comme témoin important. Une enquête du coroner aura lieu probablement jeudi prochain. Déjà, le Dr Richard Authier, médecin légiste de Québec, a pratiqué une autopsie sur le corps de la victime qui avait été transportée à la morgue Bernardin Beaucage.

Il était deux heures de l'après-midi, jeudi, lorsque l'agent Gilles Gagné répondit à un appel téléphonique, au bureau de Roberval. Une personne qui ne s'est pas identifiée déclara au téléphone: "Rendez-vous immédiatement à St-Méthode, chez Pierre Bolduc. Il y a eu un meurtre. J'ai tué." Sans plus, la personne coupa la communication.

L'agent Gilles Gagné se rendit aussitôt à l'adresse indiquée en compagnie du sergent René Gaudreault, où ils trouvèrent Mme Pierre Bolduc baignant dans son sang, près de sa laveuse dans la cuisine. Elle avait déjà succombée à sa blessure. Il n'y avait personne d'autre dans la maison qu'un jeune homme, fils de la victime, âgé de 19 ans, qui l'air hébété, ne disait mot. Celui-ci sans travail depuis quelques mois, souffrirait d'une dépression nerveuse. Les agents présumèrent que c'était lui qui avait prévenu la police, puisqu'il ne se trouvait personne d'autre dans la maison, et décidèrent de le détenir pour interrogation et comme témoin probable.

Le père de la famille de 14 enfants, très estimé de St-Méthode, n'était pas à la maison. Il avait quitté son domicile depuis peu, dans la voiture d'un voisin, pour se rendre à l'hôpital de Roberval y subir un examen médical. Les deux officiers de police avaient croisé sa voiture en se rendant sur les lieux du drame.

La police judiciaire a été immédiatement prévenue et le sergent d'état-major Elphège Dostie de Chicoutimi, et le caporal Dumas se rendirent sur les lieux.

Tous les détails de cette triste affaire seront connus probablement jeudi matin, alors que le coroner du district, le Dr Dollard Bergeron, procédera à son enquête à Roberval.

En plein centre commercial

Deux apaches volent $652 à un commissionnaire

Une jeune homme qui revenait de la banque, vendredi soir à Chicoutimi, a été victime d'un vol audacieux, quand deux apaches se sont attaqués à lui pour lui voler une somme de $652.76 qu'il avait échangée contre des chèques, à la banque, quelques minutes plus tôt.

Le méfait a été commis vers le milieu de la soirée, vendredi, alors que de nombreuses personnes et automobiles circulaient dans le secteur. Les voleurs ont cerné leur victime à l'angle de la rue Jacques-Cartier et de l'avenue Morin.

Selon l'enquête que poursuivent les investigateurs municipaux, Jacques Brassard, employé du magasin Ruelland, a d'abord été accosté par un premier individu qui marchait devant lui et qui s'arrêta brusquement pour l'intercepter. Le commissionnaire évita son assaillant et c'est un autre personnage, qui le suivait, qui lui arracha la serviette contenant l'argent.

Jacques Brassard, sans perdre son sang-froid, se lança à la poursuite du voleur qui disparut vite dans la foule, sur la rue Racine. La police possède toutefois une bonne description des deux malfaiteurs.

Le feu consume une habitation à St-Eugène

Un incendie dont la cause n'est pas connue, a détruit de fond en comble la maison de M. Paul Sasseville, à environ un mille de St-Eugène, hier soir.

Les pompiers de Mistassini ont été appelés sur les lieux vers 6 h. 45 et ont lutté vainement durant deux heures. La perte de la maison est totale et s'évalue à environ $10,000.

Au moment de l'incendie, Mme Sasseville était à l'hôpital et ses enfants avaient été placés chez des parents. C'est le chef de police, M. Philippe Asselin, qui a dirigé le travail des sapeurs.

Accident mortel, jeudi, à Tadoussac

Un accident mortel s'est produit, jeudi, à la sortie de la localité de Tadoussac, quand un camion de transport est venu en collision avec une automobile, dans une courbe prononcée, sur la route reliant Tadoussac et Sacré-Coeur. L'accident s'est produit à l'entrée du chemin de Sacré-Coeur.

La victime de cet accident est M. Emery Morin, 44 ans, de Manic 5. Ses compagnons de voyage, blessés grièvement, ont été transférés dans un hôpital de Québec; il s'agit de Mike Wilcock, de Manic 5, et Patrick Grenier, de St-Georges-de-Beauce.

M. Eugène Guay, chauffeur du camion, s'en est tiré indemne. Le docteur J-Marie Tremblay, de Sacré-Coeur, les ambulanciers Therrien & Duchesne, des Escoumains, et le caporal Wilfrid Laroche, de la PP de Tadoussac, se sont rendus sur les lieux de l'accident.

DECES

Est décédé, à Chicoutimi, le 16 décembre, à l'âge de 56 ans et 4 mois, M. Charles-Arthur Ménard, époux de dame Rose-Eva Bolduc, du 68 de la rue Duvernay, à Chicoutimi. La dépouille est exposée au salon funéraire Aubin & Fils, avenue Montcalm. Les funérailles auront lieu lundi matin, à 10 heures, à Saint-Joachim. Inhumation au cimetière St-François-Xavier.

Est décédé, à Roberval, le 16 décembre, à l'âge de 37 ans et 9 mois, M. Olivier Aubé, fils de William Aubé et de feue Rose-Anna Blanchette, du 738 Côte-de-la-Réserve, à Chicoutimi. La dépouille est exposée au salon Aubin & Fils, avenue Montcalm. Les funérailles auront lieu lundi matin, à 9h.30, à St-Antoine. Inhumation au cimetière St-François-Xavier.

Projet d'un nouvel édifice à Chicoutimi

L'édifice de Jalbert & Tremblay, situé au centre commercial de Chicoutimi, serait transformé considérablement, pour devenir un immeuble à bureaux. M. Charles Jalbert a l'intention de prolonger l'édifice de la rue Racine jusqu'au boulevard Lamarche, et d'y aménager des locaux très modernes pour des bureaux d'affaires.

éditorial

Roch Desgagné

La Côte-Nord nous appartient mais pas dans un sens d'exploitation mercantile

Il suffit d'effectuer, en une heure environ, le trajet qui sépare Chicoutimi des villages de Sacré-Coeur et de Tadoussac, pour réaliser combien une simple section de route à percer à travers la forêt constituait en réalité le seul obstacle apparent à cette union.

Du côté de Québec, par exemple, on n'a jamais rien tenté de valable pour favoriser l'ouverture de cette route, au contraire. Les entreprises de transport, également, vivant en grande partie de l'isolement de la Côte-Nord, ont toujours combattu le projet de la route Chicoutimi-Nord-Tadoussac.

Mais aujourd'hui que cette voie débouche, c'est à nous, des deux régions, d'en tirer les plus grands avantages.

Avantages économiques, par les échanges commerciaux par la circulation des produits, de la main-d'oeuvres, etc.

Avantages touristiques, qui s'annoncent d'une richesse incomparable, avec le potentiel du Lac-St-Jean, du Saguenay, et de la partie sud de la Côte-Nord. Tadoussac peut quand même demeurer, avec ses immenses possibilités, un atttrait touristiques. Ce centre possède une hôtellerie facilement exploitable, un golf, une pisciculture, s'ajoutant à un site enchanteur.

Avantages sociaux, humains, culturels, pour des population qui ont déjà de grandes affinités. Sur le plan éducatif, déjà une dizaine de professeurs suivent des cours à Jonquière et à Chicoutimi chaque semaine.

L'été prochain, la route Chicoutimi-Nord-Tadoussac sera - surtout si elle est vite complétée par un recouvrement bitumineux - une des grandes voies les plus achalandées de l'Est québécois. Il faudra que cette route soit adéquate à tous les points de vue: signalisation, facilités de repos et de ravitaillement, sécurité, etc.

La route Chicoutim-Nord Tadoussac se présente-t-elle comme une planche de salut pour des localités comme Tadoussac et Sacré-Coeur, qui vivaient jusqu'ici dans une richesse très relative tirée de la visite de touristes anglo-saxons et américains ? Tadoussac semble tout paralysé - plus en ce début d'hiver - par la fermeture définitive du grand Hôtel Tadoussac qu'y maintenait la Canada Steamsphip Lines. A Sacré-Coeur, on manifeste plus d'attrait pour nos grands centres que pour ceux de la Côte-Nord.

Nous pouvons prétendre que le Côte-Nord nous appartient, non pas dans une optique d'exploitation purement mercantile, mais dans un concept de collaboration d'échange de services, d'entraide économique. Nous avons tout à gagner à établir des contacts sociaux et commerciaux solides entre nos deux régions.

Un traitement discriminatoire ?

Les automobilistes de la région Saguenay-Lac-St-Jean avaient lu avec satisfaction, la semaine dernière, la déclaration d'un ministre provincial annonçant qu'il n'y aurait pas en 1967 d'augmentation dans l'assurance-automobile. Mais cette euphorie ne fut que passagère puisque des courtiers en assurances laissent au contraire, entrevoir une légère augmentation des assurances-automobile dans la région.

Depuis, devant ces déclarations contracdictoires, on se demande si le Saguenay-Lac-St-Jean ne serait pas l'objet d'une exploitation. On sait que, par exemple, l'automobiliste doit payer ici plus cher pour sa gasoline, sous prétexte de l'éloignement de la région. Or, tout le monde sait que transporté par voie fluviale, le carburant devraient coûter moins cher ici qu'à Québec. Et depuis des années, la population doit supporter cet état de choses.

Alors personne ne comprend qu'il faille payer plus cher dans le Saguenay-Lac St-Jean l'assurance-auto. On dit que c'est de la discrimination. Car, il n'en coûte certainement pas plus cher aux compagnies d'assurances d'opérer leurs succursales ici qu'ailleurs sur le continent nord-américain. Il faudra bien qu'un jour quelqu'un jette la lumière sur cette situation et que les résidants de la région soient traités comme tous les citoyens de la province. Et, il appartient à tous les corps représentatifs du Saguenay-Lac St-Jean de protester avec leurs journaux contre un traitement aussi injuste.

Les Jeunes Naturalistes font appel à votre sens du civisme

Les cercles de Jeunes Naturalistes et tous les amants de la nature demandent instamment la coopération de tous pour que soit évité le massacre des arbres qui décorent notre ville. Invitons nos enfants à ne pas couper inconsidérément des épinettes et des sapins dans les limites de la ville pour s'en faire des arbres de Noël.

Que notre grand désir de décorer un arbre de Noël n'aille pas jusqu'au geste malheureux de ceux qui coupent des petits arbres sur les terrains privés au grand désespoir des propriétaires de boisés qui prennent grand soin de la verdure ornant leur terrain.

Notre cité jouit encore de bouquets d'arbres, la plupart des conifères, beauté et ornement de notre région. Puissions-nous avoir l'esprit de civisme et de coopération pour les conserver. Allons nous procurer des arbres de Noël aux endroits appropriés en dehors des limites de la ville et avec la permission des propriétaires.

LA NEIGE a pris place... sur les bancs. Et partout. Elle enjolive les maisons et les arbres. Longtemps elle s'est faite attendre, et même si elle occasionne mille et une misères, on l'aime bien cette neige avec sa poésie.

Roberval redeviendra-t-elle une ville compétitive ?

Nous l'avons déjà dit et nous le répétons, le commerce est le pivot de l'économie à Roberval. Or la sérénité dont font preuve quelques membres de l'association commerciale de cette ville depuis trop longtemps n'est pas de nature à faire progresser les affaires. Un exemple de cet embourgeoisement est la décision de n'ouvrir les portes des établissements commerciaux que deux soirs durant la semaine précédant Noel.

Comment alors inciter les gens de l'extérieur à venir magasiner dans ce centre stratégique du Lac-St-Jean si tous les commercants ferment leurs portes aux visiteurs éventuels?

C'est bien regrettable à dire, mais si Roberval conserve une mentalité aussi peu agressive, aussi peu combattive, aussi peu dynamique sur le plan commercial, il est impensable de songer à lui faire prendre de l'envergure.

Si les commerçants de Chicoutimi avaient affiché une telle attitude parce que quelques-uns d'entre eux ne désiraient pas qu'on dérange leurs petites habitudes bourgeoises, il est cetrain que d'autres centres comme Jonquière n'auraient pas perdu de temps à lui ravir son titre de Métropole commerciale du Saguenay.

Il est bien malheureux d'avoir à le constater, mais le commerce à Roberval est en voie d'entrer dans une phase de stagnation puisque dans une période d'intense activité la majorité choisit de fermer les portes de leur négoce.

Et il n'y a sûrement pas de félicitations à adresser à un conseil de ville qui, cédant aux pressions d'intérêts concertés fait preuve d'une attitude aussi rétograde et anti-progrès, et décrète un règlement de nature à compromettre irrémédiablement le brillant avenir commercial qu'on se plaisait autrefois à prédire à Roberval.

La seule façon de développer un commerce prospère est de multiplier les services à la clientèle et de satisfaire à ses désirs légitimes. Il faut que Roberval redevienne une ville largement ouverte au progrès.

Robert Valois.

progrès-dimanche
Chicoutimi Jonquière-Kenogami Lac St-Jean Roberval

ABC CWNA SECTION DU QUEBEC DIVISION CWNA

24,389 copies par semaine au 31 mars 1966.

Directeur-gérant: Gaston VACHON

Rédacteur en chef: Roch DESGAGNE

Hebdomadaire publié le dimanche et imprimé par:

Le Progrès du Saguenay Limitée

Imprimeurs-Editeurs
Fondé en 1887

316 ave Labrecque, Chicoutimi
Tél: 543-4474 C. P. 218

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.

ABONNEMENTS

	Canada	Autres
Par la poste 1 an	$7.50	$10.00
6 mois	$4.00	$5.50

A DOMICILE 0.15 L'EXEMPLAIRE

Le ministère des postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication

CSN — MM. Robert Sauvé, secrétaire général de la CSN, M. Henri Vachon, président du Conseil régional des Syndicats nationaux, et M. Marcel Pépin, président général de la Confédération des Syndicats nationaux.

A sa première session dans la région

Le bureau confédéral de la CSN adopte d'importantes positions sur les plans social et politique

Dans une résolution soumise au bureau confédéral de la CSN, le Conseil régional Saguenay-Lac-St-Jean exige une révision de la loi du barreau, pour la rendre plus conforme à notre temps; l'organisme syndical veut également que les décisions du barreau puissent être changées par les tribunaux et que les élus du peuple échappent aux pressions de cet ordre. Cette résolution doit par ailleurs s'étendre, dans ses principes, à toutes les autres professions.

Le texte de la résolution allègue principalement que le barreau jouit d'une immunité judiciaire "inacceptable", qu'il s'est reconnue lui-même et qui est rétrograde de nos jours, et que ce "droit de classe" prouve que "le barreau n'a pas évolué au même rythme que notre société."

Le bureau confédéral a siégé à Arvida, vendredi et samedi, et dans une conférence de presse à Chicoutimi, le président général de la CSN, M. Marcel Pepin, et ses principaux lieutenants ont exposé les divers sujets de leurs sessions.

Sur le plan de l'expansion du mouvement, l'adhésion toute récente d'un syndicat de 250 membres de Toronto est le premier pas vers l'établissement d'une structure de la CSN qui dépasse les limites du Québec. Les dirigeants songent même à une action syndicale sur le plan national.

Au domaine de l'action politique, la CSN entend favoriser chez ses militants des structures permanentes qui assureraient leur présence dans chaque comté, fédéral et provincial, ainsi que dans les secteurs municipaux et scolaires.

Le bureau confédéral de la CSN considère que le gouvernement doit participer davantage aux dépenses électorales, qui sont beaucoup trop élevées. Il faut rendre publiques les origines des sommes. "On sait que ce sont les grosses compagnies qui soutiennent les partis politiques, et c'est ce qui explique certaines législations", remarquait le président de la CSN.

Hier les délégués se sont prononcés contre la fermeture des bureaux d'assurance-chômage et leur centralisation. Des résolutions ont aussi été adoptées pour corriger l'évasion fiscale, concernant la médecine industrielle, l'immigration, la création d'un fonds de sécurité en cas de faillite.

La météo

Une masse d'air froid qui origine dans le nord-ouest canadien influencera la température dans le Québec au cours des prochains jours. Hier, l'air froid progressait et régressait alternativement et le système était cause de chutes de neige dans le nord du Québec et de pluie plus au sud. Il se peut que l'air froid pénètre plus avant au cours de la journée et qu'il s'étende demain à toute la province.

On prevoit donc dans le Saguenay-Lac St-Jean pour aujourd'hui un temps plus froid et de la neige intermittante. Vents du sud de 15 milles et vents plus légers ce soir. Minimum et maximum aujourd'hui à Chicoutimi 25 et 30. Aperçu pour lundi: nuageux, chutes de neige, plus froid.

Pour connaître l'état des routes appelez

CHICOUTIMI 418
549-2966

Le Ministère de la Voirie met tout en œuvre pour tenir les routes ouvertes. Toutefois, un homme averti en vaut deux. Avant de partir, téléphonez au service de l'état des routes.

MINISTÈRE DE LA VOIRIE DU QUÉBEC.

Projet de moulin à scie à Chibougamau

L'hydro-Québec pourrait vendre l'électricité à l'industrie locale à meilleur compte que la ville de Chibougamau elle-même. C'est ce qui ressort d'une lettre adressée récemment à un citoyen de cette localité intéressé à opérer un moulin à scie à Chibougamau.

La situation était déjà connue et c'est pourquoi le conseil de ville adresse une autre demande à l'Hydro-Québec afin que la société d'Etat apporte une réduction aux prix déjà payés par la ville.

La ville ne peut pas concurrencer les taux de l'Hydro-Québec puisque ces taux à l'industrie seraient plus bas que ceux payés par la ville. Comme il n'est plus question depuis plusieurs mois de la vente éventuelle du réseau à l'Hydro, la ville demande par résolution une réduction sensible des taux actuellement payés.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

VOTRE PARTENAIRE • SIÈGE SOCIAL: MONTRÉAL, P.Q.

L'économie paraît s'engager dans une période de stabilisation

Extraits de l'allocution du Président de La Banque Provinciale du Canada, M. J.-Ubald Boyer, à la 66e assemblée générale annuelle des actionnaires, tenue à Montréal, le 13 décembre 1966.

. . . Tout considéré, le produit national brut devrait s'établir approximativement à 57 milliards de dollars en 1966, soit un gain réel de l'ordre de 6 p.c. comparativement à 7.5 p.c. l'an dernier. En dépit d'une évolution moins favorable cette année, ce résultat n'en reste pas moins satisfaisant; il se compare favorablement à celui de la plupart des pays industrialisés. L'économie canadienne demeure fondamentalement saine. Ses forces vives sont intactes. Les déséquilibres et les irrégularités que nous venons de mentionner ne sont pas d'une ampleur alarmante. Ce qui est gênant, en cette fin d'année, c'est de faire face à une situation assez incertaine et confuse. Les points faibles voisinent avec les points forts. La conjoncture aux États-Unis—dont nous dépendons beaucoup—présente aussi des incertitudes . . . Certes, des facteurs inflationnistes subsistent. Mais le cycle d'expansion des cinq dernières années a peut-être dépassé son point le plus haut, car des indices de ralentissement se manifestent. Dans ces conditions, les pouvoirs publics doivent adopter une attitude prudente et perspicace. Comme l'a souligné le Conseil économique du Canada, les politiques économiques et monétaires restrictives n'influencent effectivement l'activité économique qu'après un certain temps. Il est donc possible que l'économie ait bientôt besoin d'être stimulée plutôt que freinée et qu'il y ait lieu d'envisager un certain relâchement des politiques économiques et monétaires actuelles.

Perspectives pour 1967

Quelles perspectives nous offre la prochaine année? L'activité sera de nouveau soutenue en 1967 par les exportations et les investissements. Nos ventes à l'étranger de blé, de métaux non ferreux, de pâtes et papiers, d'automobiles, devraient se maintenir à un niveau élevé . . . Une inconnue subsiste: la guerre au Vietnam, dont la fin se traduirait par un fléchissement de nos ventes de matières premières aux États-Unis. Conjugué avec les fortes rentrées de devises du tourisme suscité par l'Exposition universelle de Montréal, l'excédent commercial devrait réduire en 1967 le lourd déficit de la balance des comptes.

Les investissements, d'autre part, seront soutenus l'année prochaine par d'importants projets d'équipement des corps publics et du secteur privé . . . Leur réalisation risque toutefois d'être freinée par le resserrement du crédit et la contraction des marges bénéficiaires des entreprises. Mais même si le montant global des investissements devait baisser de 5 p.c., ces derniers constitueraient encore 18 p.c. environ du produit national brut, soit l'un des pourcentages les plus élevés de tous les pays industrialisés.

Les dépenses de consommation de biens durables continueront vraisemblablement d'être affectées par la situation du crédit mais, par contre, elles seront stimulées par l'augmentation du revenu personnel disponible. Compte tenu de ces facteurs, nous pensons que le ralentissement actuel de la croissance économique se poursuivra l'an prochain, mais sans dégénérer en récession. Après la plus longue période d'expansion depuis la fin de la guerre, l'économie canadienne semble s'être engagée dans une phase de stabilisation et de consolidation dont il est difficile de prévoir la durée . . .

Croissance de la Banque

Extraits de l'allocution prononcée par le Vice-Président et Directeur général, M. Léo Lavoie.

Les états financiers du 66e exercice de la Banque reflètent le caractère restrictif des conditions de crédit qui ont prévalu tout au cours de la dernière année.

Nos dépôts ont augmenté de vingt-quatre millions et demi de dollars, pour dépasser légèrement 536 millions dans l'ensemble; soit un taux moyen de croissance de près de 5 p.c. Les dépôts d'épargne des particuliers se sont accrus de 14½ millions de dollars, soit près de 6 p.c. et les dépôts courants de 20 millions, soit plus de 15 p.c. Nos autres dépôts à terme, constitués notamment de certificats de dépôts, ont été diminués de 11 millions.

Après plusieurs années consécutives de croissance rapide de son portefeuille de prêts, la Banque a dû modérer ce rythme d'expansion afin de maintenir une saine marge de liquidité. Nous avons cependant pu augmenter de 5 millions de dollars le total des prêts, sans tenir compte des avances sur titres aux courtiers comptés dans nos liquidités. Nous nous sommes efforcés de satisfaire en priorité les besoins légitimes de notre clientèle régulière dans l'agriculture, le commerce et l'industrie; et les avances dans notre plan budgétaire de crédit à la consommation atteignent maintenant quelque 40 millions. Le total de nos prêts aux corps publics, particulièrement aux commissions scolaires dans le Québec, touchait presque 66 millions en fin de septembre dernier, une augmentation d'environ 2½ millions sur l'année précédente.

La pression des conditions monétaires sur nos liquidités s'est traduite par une réduction graduelle de 7.4 millions de dollars dans notre portefeuille-titres. Mais nos mesures conservatoires ont résulté en une augmentation de 10.5 millions dans nos valeurs d'encaisse et de 16.7 millions dans nos prêts sur titres. En pourcentage de notre actif total, qui atteint le chiffre de 568.4 millions, les 218.6 millions constitués par nos avoirs en caisse et en titres négociables représentent un taux de liquidité de 38.6 p.c., comparativement à 36.6 p.c. l'an dernier.

Les bénéfices nets d'exploitation s'établissent à $4,585,340, après déduction des provisions habituelles pour la dépréciation de l'actif et les éventualités. C'est une augmentation d'environ $120,000 sur l'an dernier. Après le paiement de $2,320,000 à titre d'impôts sur le revenu, les profits disponibles pour les actionnaires s'élèvent à $2,265,340 soit $2.52 par action, comparativement à $2.45 en 1965. Les dividendes distribués aux actionnaires forment un total de $1,575,000, ce qui représente un taux de $1.75 par action. La partie retenue des bénéfices permet d'ajouter $700,000 à la réserve de prévoyance. Le capital et les réserves atteignent maintenant 27.8 millions de dollars, soit 5.2 p.c. du total des dépôts.

Nous avons ouvert trois nouvelles succursales, à Saint-Romuald, à Sherbrooke et à la Gare Centrale de Montréal, et avons converti en succursale notre bureau de Sainte-Dorothée. Notre réseau comptait en fin d'exercice 204 succursales et 165 agences. Sept succursales ont pris possession de nouveaux locaux et cinq autres ont été modernisées. La valeur aux livres des immobilisations de la Banque et de ses placements dans sa filiale "Les Immeubles Pro-Can Ltée" a augmenté d'un demi-million de dollars environ, pour atteindre 12.4 millions, après déduction des provisions habituelles pour amortissement. Nous mettrons en service dès les premiers mois de l'année prochaine un équipement électronique des plus perfectionnés, afin d'assurer le traitement rapide, précis et efficace du volume toujours croissant de chèques qui circulent quotidiennement dans notre système de compensation, et afin de centraliser les écritures des comptes commerciaux d'environ 75 succursales de la région de Montréal.

Nos politiques en matière de conditions d'emploi, de salaire et d'avantages sociaux font l'objet de revisions constantes, surtout nous nous efforçons d'accroître les motifs de satisfaction que chacun peut retirer de son travail. Je puis attester que notre personnel a répondu avec empressement à ces initiatives. Ce désir de compétence professionnelle est notre motif le plus solide de confiance dans les succès futurs de notre Institution.

BENEDICTION DU CAMION A INCENDIE DE ST-DAVID-DE-FALARDEAU par le curé Laurent Tremblay. Le jeune maire Rénald Gaudreault, ses conseillers et les représentants des associations de la municipalité assistaient à la cérémonie.

St-David-de-Falardeau

Protection accrue contre le feu - Baisse de taxe prévue pour 1967

Les citoyens et les propriétaires de chalets de la municipalité de St-David-de-Falardeau, sont maintenant protégés adéquatement contre les dangers d'incendies. Le conseil du maire Rénald Gaudreault a fait l'acquisition d'un camion à incendie au coût de $26,000 incluant la sirène installée en permanence à l'hôtel-de-ville.

C'est le curé de la paroisse, M. l'abbé Laurent Tremblay qui a présidé la bénédiction hier après-midi. Le camion, conduit par le chef de la sûreté municipale, M. Aurélien Lavoie, effectuait sa première sortie, pour un incendie simulé qui permit à la population de St-David-de-Falardeau de se rendre compte de l'efficacité de la brigade de 15 pompiers.

Le maire Rénald Gaudreault a souligné que ses citoyens (1,300) et les 500 propriétaires de chalets seront maintenant assurés d'une protection plus complète contre les incendies, qui justifie pleinement cet achat."

TAXE FONCIERE DIMINUE

A l'issue de la démonstration, le maire Gaudreault a révélé que les prévisions budgétaires pour 1967 prévoyaient une diminution de taxe de $0.25 de cent dollars d'évaluation. Les contribuables de St-David apprécieront sans doute cette nouvelle qui fait de leur municipalité l'une des rares de la région à annoncer une diminution du taux de la taxe foncière.

Par surcroît, le maire Gaudreault a dévoilé que l'exercice financier qui se terminera le 31 décembre prochain montrerait un surplus appréciable malgré les $115,000., des travaux d'hiver de 1965-66.

Pour l'année 1967, le maire Gaudreault a mentionné que lui et son conseil municipal se pencheraient sur le problème des loisirs, sur l'évaluation technique et sur le projet de construction d'un quartier domiciliaire. D'ajouter le Premier Magistrat de St-David "le programme est complet à ce qui a trait à la main d'oeuvre, nous axerons maintenant notre travail sur l'organisation de base des loisirs afin de recréer notre population et aussi d'attirer d'autres citoyens en développant nos atouts touristiques."

Conseillers en Administration et Financiers
Réorganisateurs d'Entreprises
P. E. LABERGE & ASSOCIES
(SUR LA CÔTE) CHICOUTIMI
369 EST RUE RACINE TÉL. 543-4136
SYNDICS AUTORISÉS
CONCORDAT — LIQUIDATION
FAILLITE — EXTENSION DE DELAI

Réélu président des parrains des orphelins

M. Bernard Desgagné a été élu pour un troisième mandat président de l'association des parrains des orphelins du diocèse de Chicoutimi. Mme Lorenzo Gaudreault agira comme première vice-présidente et Mme Fernando Thiffault comme deuxième vice-présidente.

Le secrétariat a été confié à Mme Paul-Emile Gagnon alors que Mme Charles Dubuc s'est vue confié la trésorie.

Sur le bureau de direction, Chicoutimi est représenté par M. et Mme R. Bergeron, Mmes L. Grimard, B. Riverin et le Dr C. St-Pierre, Jonquière-Kénogami par Me C. Gagnon, Mme Lorenzo Gaudreault, et Mlle Rochefort; La Baie par Mme G. Abraham, R. Dufour, J.-W. Lebond et A. Levesque; Arvida par Mmes G. Leroux et M. Timmons, déléguée de l'University Womens Club et M.-J. Schneider; Alma par Mlle Paulette Bélanger et Mme J. Accolas.

Lors de cette assemblée le président a déclaré que la campagne de papillotes avait récolté $3,060.

Présidence à M. Bertrand Grimard

Un nouveau bureau de direction a été élu mercredi dernier au club Richelieu de Chicoutimi.

M. Bertrand Grimard remplaçait M. L.-H. Harvey à la présidence. Il sera assisté dans ses fonctions par M. Jean Laflamme, vice-président, Armand Demers, secrétaire et M. Jean-Louis Dumais, trésorier.

Beau temps, mauvais temps,
progrès dimanche
toujours chez vous
LE PREMIER A VOTRE FOYER.
543-4474

ATTENTION

Avis à tous les cultivateurs et commerçants d'animaux qu'il y a vente à l'encan tous les lundis soirs à 8h. p.m. à: L'ENCAN DU RANG ST-PIERRE, situé au Rang St-Pierre, Chicoutimi. Venez y vendre vos animaux de boucherie, veaux, porcs, etc... Attention: Nous vendons des vaches laitières provenant des meilleurs élevages d'Ontario, enregistrées ou non, vêlées ou non, de la race de votre choix achetées directement du propriétaire M. Omer Poirier, avons aussi de très bons chevaux de chantier. Service à toute heure. Faisons livraison si désiré.

PROPRIETAIRE :
OMER POIRIER (Alexandria Commission Auction)

VENDEURS :
RICHARD TREMBLAY — 542-5369
PAUL-HENRI BEAUMONT — 543-3136

Pour toutes informations sur les comptes :
F. BEAULIEU — 549-3716
Spécialité: VACHES LAITIERES

VENTE
AVANT NOEL
Escompte spécial
sur toutes les BOTTES D'HIVER et LOUP-MARIN dans les trois magasins.
CHAUSSURES CAREL
143 est, Racine, vous souhaite un
JOYEUX NOEL !

La Direction et le Personnel de la
BOUCHERIE GASTON VILLENEUVE
vous souhaitent

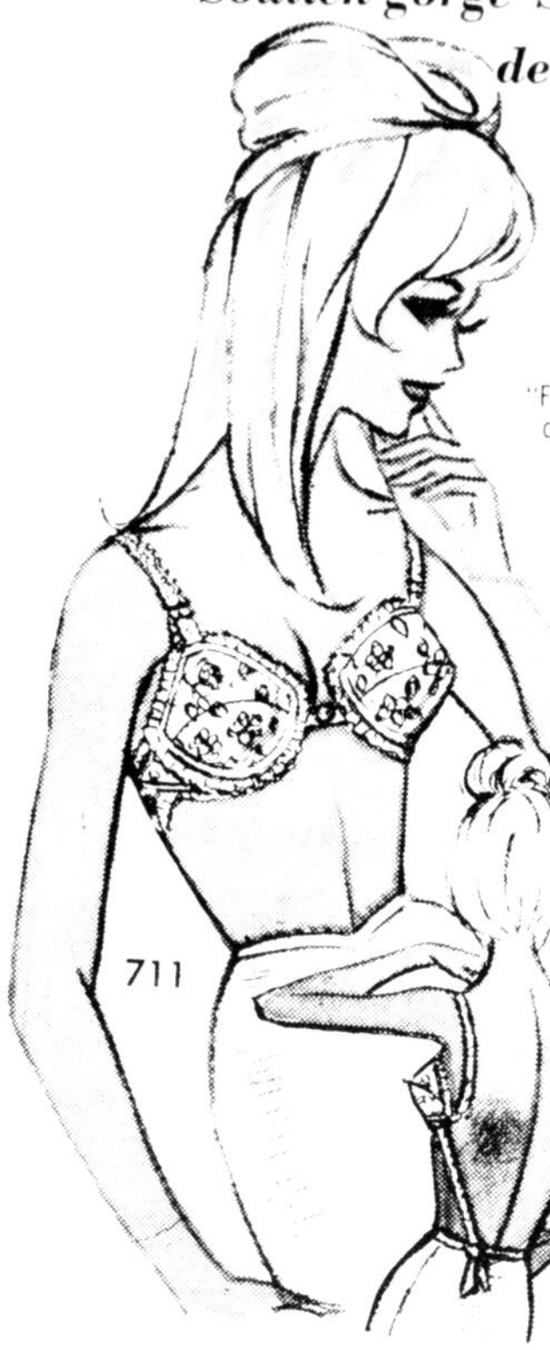
et vous remercient
de l'encouragement apporté durant l'année et vous invite à visiter son nouveau local.
BOUCHERIE
GASTON VILLENEUVE
Viande — Fruits et Légumes
GROS et DETAIL
ADRESSE: En face de Simard Transport
Boul. Talbot — CHICOUTIMI — Tél.: 549-3987
Pour vos CONGELATEURS, consultez-nous !

Voyez notre MAGNIFIQUE ASSORTIMENT de suggestions de cadeaux

Pantalons de ski • Jacquets - Pyjamas - Chemises Gants - Foulards - Chapeaux - Cravates - Etc.
et un choix incomparable de nouveautés pour la saison.
LE MAGASIN DU JUSTE PRIX.

JOYEUX NOEL A TOUS !
Le magasin du JUSTE PRIX
LE Syndicat DE CHICOUTIMI
Tél. : 543-3624
ANGLE RACINE ET STE-ANNE

En primeur au Canada!
Soutien-gorge SANS DOS
de FEMINA



Tant recherché
au Canada
pour la robe
des grandes occasions.

"Femina" a résolu tous les problèmes que la mode exige. En plus du dos entièrement libre, un soutien-gorge avec goussets parfaitement ajustés et plongeant, mettant en valeur le charme féminin. Fait de tricot et dentelle de nylon. Broches souples sous les goussets pour mieux supporter et mieux séparer. Jarretelles s'ajustant à la gaine pour mieux tenir en place malgré vos mouvements. Bretelles de fantaisie extensibles.

–711
Noir ou blanc
Grandeurs A — 32 à 36
B — 32 à 36
C — 32 à 36

BLANC **$7.00**

FEMINA
par Vanity

et les
SPECIALITES SUZETTE ENR.
418 est, rue Racine - Chicoutimi
vous offrent,

MESDAMES, MESDEMOISELLES, DE DEVENIR
IRRESISTIBLEMENT attrayantes

Subtilité française à encolure carrée!

Seule celle qui le porte est plus féminine que le soutien-gorge français
FEMINA

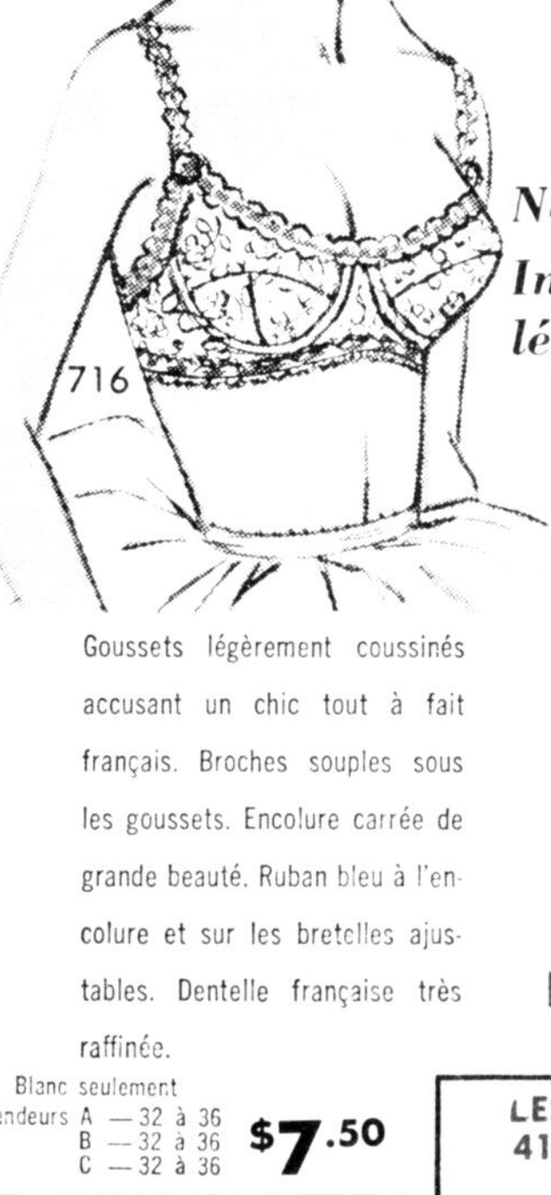
MINI-BRA de FEMINA
Directement de France!
Provocateur! Sexé!
Aguichant!

Une révélation qui révolutionne la mode. Dessinée pour révéler une silhouette "dans le vent".

Mini-brassière faite de satin-nylon noir avec bordure en dentelle de nylon. Les goussets sont montés sur broches souples et légères pour un meilleur support. Bretelles réglables sur les côtés.

Noir et blanc
Grandeurs A — 32 à 36
B — 32 à 36
C — 32 à 36

$6.00



Goussets légèrement coussinés accusant un chic tout à fait français. Broches souples sous les goussets. Encolure carrée de grande beauté. Ruban bleu à l'encolure et sur les bretelles ajustables. Dentelle française très raffinée.

Blanc seulement
Grandeurs A — 32 à 36
B — 32 à 36
C — 32 à 36

$7.50

Nouveauté de France!
Ingénieuse idée découvrant légèrement le buste.

Un concept vibrant et nouveau pour la femme "dans le vent"

Dentelle française exquise munie de légers supports en "Fiberfill". Petit ruban rose tendre sous la dentelle longeant la bretelle et l'encolure. Côtés légèrement baleinés. Dos extensible en lycra powernet.

Grandeurs A 32 à 36
B 32 à 38
C 32 à 38

Noir **$7.50**
blanc **$7.00**

POUR COMMANDE POSTALE

mallez le coupon ci-dessous à :

LES SPECIALITES SUZETTE ENR.
418 est, rue Racine - Chicoutimi

NOM: .....
ADRESSE: .....
VILLE: .....
MODELES: .....

No 711 BLANC ☐ **$7.00**
No 1012 ☐ Noir ☐ Blanc **$6.00**
No 716 ☐ **$7.50**
No 1018 ☐ **$7.50**

Grandeurs: A: 32 à 36 ☐
B: 32 à 36 ☐ C: 32 à 36 ☐

Chèque ou mandat-ci-joint ☐ **Livraison C.O.D. ☐**

SPECIALITES SUZETTE Enr.

Spécialiste en Corseterie et Lingerie — 2 corsetières diplômées

UNIFORMES ET SAROS POUR GARDE-MALADES

418 est, rue Racine (Local Roland Roy Fourrures) - CHICOUTIMI

TEL. : 543-5121

L'élargissement du Bl. St-Joseph à Roberval, était nécessaire

(par Robert Valois)

De nombreuses protestations ont afflué à l'hôtel de ville de Roberval après que la scie mecanique eut abattu les nombreux arbres séculaires qui ornaient le boulevard St-Joseph et qui assuraient à la ville un cachet inégalable.

Les dirigeants de la ville auraient-ils mieux été inspirés de s'accrocher éperduement, désespérément au passé et d'épargner ces géants silencieux et paisibles tant estimés des citadins? Les administrateurs municipaux avaient un dilemne à résoudre. Tous savent les innombrables embouteillages qui chaque jour, aux heures de pointes, se produisaient sur cette importante artère commerciale du chef-lieu du comté. C'était parfois la paralysie presque complète.

Dans les circonstances, nous croyons que le conseil municipal a fait preuve d'un grand réalisme, même si c'est bien a regret qu'ils ont pris la décision de faire couper les grands arbres. Et aujourd'hui, face aux protestations scandalisées des citoyens offusqués, ils auraient bien aimé qu'on leur offre une autre solution valable.

Pour que la ville respire et que se poursuive le progrès, il fallait en arriver à une telle décision. Et l'élargissement du boulevard St-Joseph ne sera pas confié à des amateurs, mais à une équipe d'expert, d'ingénieurs et de paysagistes qui sauront redonner au centre-ville tout le cachet désirable.

On plantera de nouveaux arbres et il faut espérer qu'il ne faudra pas autant d'années qu'on serait porté à le croire pour que ceux-ci deviennent imposants. L'exemple de l'Expo 67 où des arbres presque adultes ont été transplantés pour faire face à des échéances très courtes est inspirateur. Espérons que le conseil de ville n'hésitera pas à consacrer les sommes nécessaires à cette restauration souhaitable.

CONVOCATIONS

Le dimanche, 18 décembre

Assemblée de l'Association des parents du Bon-Pasteur de Chicoutimi, à l'autidotium de l'institution, à 8h.

Dimanche 18 décembre

St - Félicien - C'est aujourd'hui qu'a lieu à St-Félicien la journée de la brioche dont les recettes sont versées entièrement aux moins fortunés à l'occasion de la fête de Noel.

Dimanche 18 décembre

St-Félicien - C'est ce soir que sera présentée la soirée de l'Echo de la Fontaine à 8h.30 p.m. en la salle de l'école Pie XII de St-Félicien.

Lundi 19 décembre

Chicoutimi - Le conseil de ville de Chicoutimi tiendra son assemblée régulière, lundi le 19 décembre, à 8h. p.m. dans la salle des délibérations à l'hôtel de ville.

Mardi 20 décembre

Chibougamau - L'assemblée de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale aura lieu le 20 décembre à 8h. p.m. au sous-sol de la salle paroissiale St-Marcel de Chibougamau.

Mardi 20 décembre

Roberval - Le cercle Lacordaire de St-Jean-de-Bréboeuf de Roberval tiendra une importante assemblée à la salle des oeuvres mardi le 20 décembre.

Mardi 20 décembre

Roberval - L'inscription au cours de préparation au mariage à Roberval aura lieu le 20 décembre de 7h. 30 à 10h. à l'école Ste-Ursule.

L'officier-cadet Grenon complète un cours à l'école de navigation de Winnipeg

L'officer cadet J.R. Grenon, de St-François de Sales, a complété récemment le cours de navigation à l'école de navigation à Winnipeg. Il reçut ses ailes des mains du lieutenant-colonel J.W. Whelan, l'officier commandant de l'école de navigation.

Le lieutenant Grenon compléta ses études au Collège St-Gérard à Desbiens ou il obtint le brevet d'immatriculation junior. Pour quelques années il était employé à la banque Canadienne Nationale d'Alma et ensuite à la cie Hudson Bay. Il s'enrôla dans l'aviation en juillet 1964 à titre de commis en comptabilité, et plus tard devint officier cadet au service navigant. Durant cette dernière année il suivit un cours assidu à l'école de navigation.

Le lieutenant Grenon se perfectionnera dans son nouveau rôle à une école avancée à Summerside, I.P.E., et ensuite se joindra à l'escadrille 405, située à Greenwood, en Nouvelle-Ecosse.

Ses parents, M. et Mme J.C. Grenon, demeurent à St-François de Sales, dans le comté de Roberval.

L'Association des Marchands Détaillants

(Section Nouveautés)

informe la population que les magasins seront ouverts le soir jusqu'à 9h.30,

les 19-20-21-22 et 23 décembre.

VOYAGE EN EUROPE

Quelque cent quarante distributeurs de tracteurs Ford du Canada ont gagné un concours de ventes qui consistait en un voyage de dix jours en Europe.

Durant ce voyage ils ont visité les usines de tracteurs en Belgique et en Angleterre ainsi que l'exposition d'équipements de fermes Smithfield à Londres.

A Antwerp, Belgique, ils se sont rendus Place Hôtel de Ville pour admirer la fameuse statue de l'homme tenant une main géante c'est de cet exploit que la ville tient son nom.

Nous voyons sur la photo accompagnant M. Loyd Robertson d'Oakville, Ont., gérant des ventes pour Ford .Tracteurs du Canada. MM. Albéric et Florent Maltais de la Maison Jean Baptiste Maltais Ltée distributeur des tracteurs Ford pour le district d'Alma.

"MARTINIZING"

VOTRE NETTOYEUR "UNE HEURE"

Tél.: 543-4822

45 ouest, Racine (voisin Steinberg) Chicoutimi

CHICOUTIMI TRANSPORT

LIMITEE

BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

TEL.: Bur. 549-2581

ANDRE TREMBLAY, gérant

MARCEL Gilbert IMPORTATEUR

450 Place d'Armes,

Chicoutimi - Tél.: 543-6070

VOISINS de la COTE-NORD

PROFITEZ DE LA NOUVELLE ROUTE POUR VISITER

CHICOUTIMI

ET LOGER A

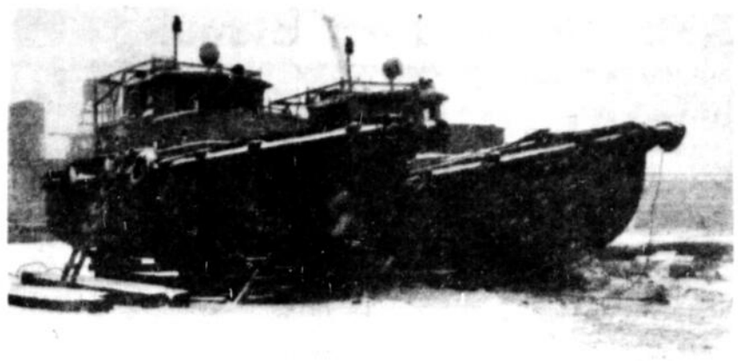
Hôtel Champlain

306, Labrecque — Chicoutimi

Tél.: 543-4424

ATTENTION - ATTENTION

A partir de maintenant et jusqu'à Noël notre magasin sera ouvert de 9 hres a. m. jusqu'à 9.30 hres p.m., tous les soirs excepté le samedi ou nous fermerons à 5.30 hres p.m.



AU REPOS JUSQU'AU PRINTEMPS - Les deux remorqueurs de la Consolidated Paper, remisés il y a quelques semaines, ont essuyé hier, leur première tempête de neige qui a coincidé avec la fermeture de la navigation à Port-Alfred. Les remorqueurs de la Saguenay Terminals, prendront eux-aussi, un repos bien mérité à la suite d'une saison fort active.

A la Baie des Ha! Ha!

Un petit cargo ferme une saison maritime record

Le petit cargo Polaris Explorer, d'une capacité de 1,000 tonnes a mis fin à la saison de navigation la plus longue sdans l'histoire du port de mer de Port-Alfred hier.

En effet, le "Polaris Explorer" a pris la direction de Terre-Neuve, avec une cargaison de sulphate d'aluminium à 2h 15 samedi matin. De leur côté, les navires de plus fort tonnage, le "Monica Smith", a quitté les installations portuaires de la Saguenay Terminals trois heures plus tôt tandis que le "Tariq a laissé la Baie des Ha! Ha! à 8h 45 vendredi soir.

Le capitaine C.S. Swales, directeur de la Saguenay Terminals, a mentionné que 509 navires ont chargé ou déchargé diverses cargaisons à Port-Alfred, ce qui représente 35 bateaux de plus que 1965 et aussi une augmentation de 661,449 tonnes de marchandises transbordées.

Rappelons que l'an dernier le port fermait son activité le 9 décembre pour reprendre ensuite le 26 mars dernier. Le plus gros navire à accoster aux quais de la Saguenay Terminals, selon un porte-parole de l'entreprise, fut le "Valvata" un pétrolier mesurant 661 pieds de longueur par 87 de largeur et d'une capacité de 35,000 tonnes.

Activités de la Garde de Fatima

La Garde paroissiale Notre-Dame-de-Fatima recevra au cours du mois de janvier prochain ses membres honoraires. Une soirée est prévue pour cette occasion.

La Garde compte sur l'appui de ces personnalités pour le bon fonctionnement de ce groupement.

Chaque semaine, le comité des films de la Garde Notre-Dame-de-Fatima de Jonquière organise le projection d'un film pour les jeunes de la paroisse et des paroisses environnantes.

Les responsables de cette initiative invitent les jeunes à ces projections qui font salle comble à chaque occasion. Des films sélectionnés avec soin et à la portée des jeunes sont présentés dans le sous-sol de l'église paroissiale.

M. Johnny Bergeron, de St-Prime

FAMILLE TERRIENNE DE L'ANNEE, AU CANADA

M. Johnny Bergeron, cultivateur de St-Prime, vient de remporter le grand prix annuel du concours de la famille terrienne au Canada.

Il y a deux ans, M. Johnny Bergeron, avait mérité la médaille d'Or du Mérite agricole. M. Bergeron a également la médaille d'argent de ce même concours, et il a raflé tous les honneurs que peut désirer un agriculteur à l'issue d'une carrière remarquable.

Le grand prix annuel du concours de la famille terrienne au Canada a été décerné à cet honorable vieillard de 75 ans, qui a élevé une famille de 12 enfants, après une sélection plus rigoureuse, sur la vigueur et la santé de son cheptel, et sur bien d'autres points relatifs à l'organisation et la bonne tenue de la ferme.

ELLE ECRIT SA VIE

La bru de M. Bergeron, Mme Simon Bergeron, a écrit une remarquable biographie de son beau-père maintenant illustre, biographie qui compte 80 pages, et qui doit être imprimée à quelques dizaines d'exemplaires afin de les distribuer aux parents et amis et aux membres du jury qui a décerné la palme à ce grand cultivateur de chez-nous, l'un des bâtisseurs de St-Prime.

"Ce fut là un travail fastidieux, de longue haleine, nous dit Mme Bergeron, mais il m'a passionné, car le moins que l'on puisse dire c'est que ce travail était emballant, le sujet étant remarquable!

Cet insigne honneur qui échoit à St-Prime, Progrès-Dimanche est heureux de le souligner aujourd'hui dans ses pages.

COMMENCEMENT DE LA SAGESSE

La crainte de la police semble être le seul commencement de la sagesse de certains automobilistes, fait remarquer "Prudentia". Les automobilistes, qui ont une conscience, ne peuvent admettre une telle conception de ses responsabilités. Le fait de fuir et de n'être pris après un accident ne nous enlève pas la responsabilité morale de réparer nos torts.

S.V.P. Voir spéciaux ST-HUBERT page 33

Cours privés ou de groupes

DICTION - BASE D'ART DRAMATIQUE - PHONETIQUE et COURS D'ANNONCEUR.

2 professeurs qualifiés

MM. Jean FORTIER et Christian SAVARD
Tél.: 543-5498

SPECIAUX
DE LA SEMAINE
DE NOEL CHEZ
MONT-VALIN
mercury chicoutimi

6-037-A
MERCURY 1964
Sedan. Radio. 8 cyl. Automatique. Servo-direction. Servo-freins.
$1845

Léger Simard

Yves Garant

7-008-A
CHEVROLET 1963
Station - Wagon. 8 cyl. automatique. Radio. "Power steering". "Power brakes".
$1500

6-041-A
Volkswagen 1965
De luxe. Radio.
$1150

Claude Morin

6-006-A
FORD 1960
Sedan. 8 cyl. automatique
$107

3 CAMIONS
neufs Econoline 1966

1 MERCURY PARKLANE
démonstrateur 1966
1 METEOR RIDEAU
démonstrateur 1966

VOYEZ L'UN DE NOS VENDEURS CHEZ
MONT-VALIN
mercury chicoutimi

1176, BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI
TEL.: 549-2133
MERCURY - LINCOLN - METEOR
COUGUAR - COMET - FALCON - ANGLIA
CORTINA - CAMIONS MERCURY
ET ECONOLINE

92e Rapport Annuel 1966

SITUATION AU 31 OCTOBRE 1966

PASSIF

Envers le public:

Dépôts	$1,054,878,555
Divers	5,855,733
	$1,060,734,288

Envers les actionnaires:

Capital, réserve et profits inaffectés	59,990,633
	$1,120,724,921

ACTIF

Disponibilités de caisse	$ 159,490,740
Valeurs de gouvernements canadiens (dûment amorties) et autres obligations et actions, ne dépassant pas le cours actuel	275,258,780
Prêts commerciaux et autres avances (déduction faite des provisions pour pertes éventuelles)	664,548,277
Immeubles sociaux et divers (déduction faite des amortissements)	21,427,124
	$1,120,724,921

Le président,

BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

Bénéfices nets de l'exercice financier de douze mois finissant le 31 octobre 1966, déduction faite du versement au Fonds de pension du personnel, de l'amortissement des immeubles sociaux, de la provision pour impôts sur le revenu et des affectations aux réserves latentes à même lesquelles il a été pleinement pourvu aux créances mauvaises et douteuses et aux moins-values du portefeuille	$ 4,272,659
Dividendes	3,060,900
Montant reporté	$ 1,212,659
Solde des bénéfices non répartis au 31 octobre 1965	777,974
	$ 1,990,633
Montant viré au Fonds de réserve	1,000,000
Solde des bénéfices non répartis au 31 octobre 1966	$ 990,633

Provision pour impôts sur le revenu $4,628,000

FONDS DE RÉSERVE

Solde au 31 octobre 1965	$46,000,000
Montant viré des bénéfices non répartis	1,000,000
Solde au 31 octobre 1966	$47,000,000

Le gérant général,

Banque Canadienne Nationale

21-1-8

PROVINCE DE QUÉBEC
MINISTÈRE
DES RICHESSES NATURELLES
LABORATOIRES
ANNEXE E.—HÔTEL DU GOUVERNEMENT
2500 RUE MARIE-GUYARD.

QUÉBEC
MONTRÉAL

PROVINCE OF QUEBEC
DEPARTMENT
OF NATURAL RESOURCES
LABORATORIES
ANNEX E.—PARLIAMENT BUILDINGS
2500 MARIE-GUYARD STREET

CERTIFICAT *CERTIFICATE* No. 66e-3010 P. Québec, le 9 novembre 1966.

1 Echantillon soumis par *Sample submitted by* M. Edouard Lapointe,
~~Rang St-Jean~~ Rang St-Jean Baptiste,
~~Bastille~~,
Chicoutimi,
Québec.

ANALYSE SEMI-QUANTITATIVE

56e-3010, 10½-lb., Echantillon analysé par spectro seulement.-

5%	à 12.5% ..	20%	Silicium, Fe, Aluminium, Calcium.
2%	à 6%	10%	Mercure, Titane.
1%	à 3% ...	5%	Sodium.
0.1%	à 0.5% ..	1%	Potassium, Manganèse
0.01%	à 0.05% .	0.1%	Baryum, Lithium, Strontium, Vanadium.
0.005%	à 0.025%	0.05%	Cuivre, Nickel, Plomb, Zinc.
0.001%	à 0.005	0.01%	Cobalt, Chrome.

Moyenne 22.138%

Zoltan Katzendorfer
Le Directeur: Maurice Archambault
Maurice Archambault
Le Sous-ministre: P.E. Auger
P.E. Auger

D.F.

21-1-8

PROVINCE DE QUÉBEC
MINISTÈRE
DES RICHESSES NATURELLES
LABORATOIRES
ANNEXE E.—HÔTEL DU GOUVERNEMENT
2500 RUE MARIE-GUYARD.

QUÉBEC
MONTRÉAL

PROVINCE OF QUEBEC
DEPARTMENT
OF NATURAL RESOURCES
LABORATORIES
ANNEX E.—PARLIAMENT BUILDINGS
2500 MARIE-GUYARD STREET

CERTIFICAT *CERTIFICATE* No. 66h-6914 P. Québec, le 17 novembre 1966.

1 Echantillon soumis par *Sample submitted by* Monsieur Edouard Lapointe,
Rang St-Jean-Baptiste,
Chicoutimi,
P.Q.

ANALYSE SEMI-QUANTITATIVE

66h-6914, 13-lb., Echantillon analysé par spectro seulement.-

10%	à 30% ..	50%	Silicium.
2%	à 6% ...	10%	Aluminium, Calcium, Fer, Magnésium, Sodium.
0.5%	à 1.25% ..	2%	Titane.
0.1%	à 0.65%	1%	Potassium.
0.05%	à 0.275%	0.5%	Manganèse.
0.01% 0.025	à ~~0.125%~~	0.1%	Baryum, Strontium.
0.005%	à 0.0275%	0.05%	Cuivre, Nickel.
0.001% 0.005	à ~~0.025%~~	0.01%	Cobalt, Chrome, Molybdène, Vanadium.

Minimum 12.666% Maximum 63.66%
Moyenne 38.163%

% de 23 lbs = 60.3%

Raymond Brindamour
Le Directeur: Maurice Archambault
Maurice Archambault
Le Sous-ministre: P.E. Auger
P.E. Auger

Les documents ci-hauts montrent la teneur des échantillons soumis par M. Edmond Lapointe à l'analyse des laboratoires des Richesses Naturelles. Les rapports sont datés du 9 et du 17 novembre dernier.

20% et 50% de Silicium

Quelle est la richesse réelle de cette mine?

Le prospecteur Lapointe fonde une compagnie "pour tout contrôler"

M. Edmond Lapointe, le prospecteur chicoutimien qui a trouvé une mine au nord du comté de Dubuc, a fondé une compagnie, cette semaine, en vue de s'assurer, avec ses sociétaires, la propriété des "claims" qu'il a jalonnés.

M. Lapointe a donné le nom d'un de ses associés, M. Antoine Gauthier, comptable de Chicoutimi. Quant à l'autre sociétaire, il a préféré taire son nom.

"Ca va bien, première classe!", commentait le prospecteur.

De plus, hier, M. Lapointe précisait qu'il devait rencontrer une personne de St-Cyriac, qui aurait également découvert un dépôt minier semblable au sien, et aussi important.

"On veut prendre le contrôle sur tous les emplacements miniers de la région... On veut pas que d'autres compagnies viennent s'établir ici...", terminait le prospecteur, toujours sur une note optimiste.

D'après les rapports d'analyse des échantillons de minerai effectuée par les chimistes des laboratoires du ministère des Richesses Naturelles, la mine découverte par M. Edmond Lapointe serait passablement riche en silicium.

Une expertise faite le 9 novembre indique, entre autres métaux, 20% de silicium -fer -aluminium-calcium, 10% de mercure et titane, et 5% de sodium.

Un échantillon analysé par spectro, le 17 novembre dernier, indique que le minerai contient cette fois 50% de silicium, 10% d'aluminium - calcium-fer-magnésium-sodium, et 2% de titane. Cet échantillon ne contient pas de mercure.

C'est pourtant ce métal qui intéresse le plus M. Lapointe, car le prospecteur croit que sa mine est riche en mercure.

Quant à la présence de silicium dans le minerai mis à jour par le prospecteur saguenéen, serait-elle suffisante pour alimenter une industrie comme les Siliciums de Chicoutimi, qui doit importer du minerai de quartizite, en prévision de ses opérations qui doivent débuter l'été prochain?

Des rapports géologiques ont déjà indiqué que le sol de la Malbaie en particulier contient du silice en grande quantité.

Quelle est la richesse réelle du filon découvert par M. Edmond Lapointe? L'avenir nous le dira peut-être.

ANNONCEZ DANS progrès dimanche

L'EPANDEUR DE PURIN

Beatty

CHARGERA et EPANDRA
PLUS DE 4,000 GALLONS PAR HEURE!

1. LE RESERVOIR est construit de plaque d'acier soudé de 3/16". Le bâti est d'un dessin solide modèle "A", fabriqué de robustes barres en acier formé.
2. LA POMPE PESANTE A VIDE A PRESSION est spécialement conçue pour l'épandeur de purin Beatty. Une valve interchangeable procure la versatilité nécessaire pour remplir le réservoir par le vide et épandre le fumier par la pression.
3. UN JAUGE COMBINE A VIDE ET A PRESSION permet à l'opérateur d'être constamment au courant du vide et de la pression dans le réservoir pour assurer un fonctionnement efficace.
4. LE JAUGE POUR LE NIVEAU DU PURIN permet à l'opérateur de connaitre le niveau exact du purin dans le réservoir en tout temps.
5. L'ARBRE DE COUCHE DE LA PRISE DE POUVOIR est fourni comme équipement régulier et est protégé au réservoir par un dispositif de sûreté.
6. LE MANCHE DE LA VALVE DE DECHARGEMENT extensionne à l'avant à une position où l'opérateur peut facilement le faire fonctionner de son siège du tracteur pour le chargement et le déchargement.

Cultivateurs du Saguenay - Lac St-Jean
demandez une DEMONSTRATION

Vendeur autorisé
Jean-Claude Simard
ANSE-A-BENJAMIN — BAGOTVILLE
Tél.: 544-4131

Aux autorités civiles et religieuses, à nos clients et à toute la population

NOS MEILLEURS VOEUX A L'OCCASION DES FETES

ROMEO FORTIN Inc.
Entrepreneurs généraux
266 est, rue Racine — ALMA

Dans la Basse-Péribonka

UN TECHNOCRATE, SEUL OBSTACLE A UN PROJET DE PACCAGE COMMUNAUTAIRE

Un technocrate du ministère de l'Agriculture, M. Zachée Roy, agronome, Chef, Division de la Mise en Valeur, Service de l'Utilisation des Terres, a bloqué d'un trait de plume, en septembre dernier, et renvoyé aux calendes grecques, un projet de pâturage communautaire qui revêtait une énorme importance économique aux yeux de plusieurs cultivateurs de Ste-Monique dans l'unité d'aménagement de la Basse Péribonka, et auquel ils avaient consacré beaucoup d'études et de temps. Selon toutes les apparences, il s'agissait là d'un projet de relèvement économique qui ne pouvait mieux coller aux réalités locales et qui aurait été de nature, au cours des prochaines années, à redonner de l'espoir à une agriculture très marginale.

Invoquant des raisons spécieuses et ne tenant aucun comte des efforts concertés de l'ARDA du C.E.R. de l'U.C.C. et des gens du milieu, l'agronome en question à qui le projet avait été soumis dès le 17 juin dernier, a répondu à la fin de septembre en repoussant le projet, que "les agriculteurs de l'endroit devront d'abord faire un effort individuel en vue d'augmenter la rentabilité de leur propre ferme... que les agriculteurs de cette zone n'ont pas jusqu'à maintenant montré tellement d'intérêt vis-à-vis les politiques du ministère de l'Agriculture pour favoriser les productions agricoles et l'agrandissement des fermes..." Il préférait quant à lui un autre site dans la paroisse de Larouche où il devait faire procéder à des relevés techniques dès cet automne.

LE PROJET

Le projet de pâturage ou de paccage communautaire de Ste-Monique découlait naturellement de l'enquête-participation à laquelle une somme de $85,000 avait été octroyée dans les trois unités d'aménagement déjà organisées dans le Saguenay-Lac St-Jean.

C'est en se basant sur les données récoltées à l'enquête-participation et à la suite d'une intense campagne d'animation sociale dans le secteur, que des cultivateurs avaient décidé de prendre eux-mêmes en main des mesures concrètes pour relever leur économie agricole déficiente. M. Léonce Girard, de Ste-Monique, aidé de quelques cultivateurs de l'endroit, avait poursuivi d'innombrables démarches pour préparer une sérieuse esquisse du projet de paccage communautaire. La première lettre dans le dossier remonte au 18 mai 1965, alors que M. Léonce Girard s'adressait à M. Jean-Baptiste Bergevin, sous-ministre adjoint à l'Agriculture et responsable provincial des programmes de l'ARDA.

Par la suite, et suivant la recommandation de l'ARDA, M. Girard obtenait l'appui officiel du Conseil économique régional et de l'U.C.C. régionale, qui ont apporté leur concours et discuté sérieusement du projet avant de l'endosser officiellement. Le directeur général du C.E.R., M. Paul-A. Cantin, a même entretenu une correspondance suivie avec le chef de la divisionn de la mise en valeur, au service de l'utilisation des terres du ministère de l'Agriculture.

SANS NOUVELLES

Malgré deux lettres du C.E.R. datées des 4 novembre et du 9 décembre derniers, les promoteurs sont restés sans nouvelles de M. Zachée Roy. Avant d'abandonner un tel projet, qui a été patiemment élaboré au cours des deux dernières années, les promoteurs ainsi que le C.E.R. aimeraient connaître le point de vue des technocrates du gouvernement provincial. Sans cecela, la planification et le programme ARDA risquent de n'avoir plus aucune signification pour beaucoup de personnes dans la région.

Pour les cultivateurs, les avantages seraient nombreux

Quelque 5,000 acres de terrain cultivé ou défriché, et boisé, situé entre les barrages des Chutes de la Savanne et du Diable, le long de la rivière Péribonka, à peine à trois milles de Ste-Monique, auraient pu etre appropriés très facilement a cette fin, a un prix dérisoire.

Les cultivateurs etablis dans le secteur pouvaient garantir la paisance de quelque 500 tetes de betail au bout des sept premieres annees. Ils auraient ete en mesure d'accroitre considerablement ce nombre au fur et a mesure que la superficie remise en valeur aurait ete augmentee et que les paturages auraient ete ameliores.

Le cout du projet échelonné sur un certain nombre d'annees, selon les chiffres préliminaires compiles par les cultivateurs eux-mêmes, n'aurait pas depasse $280,-000.

LES AVANTAGES

Pour les cultivateurs de l'endroit les avantages auraient été nombreux. La majeure partie des terrains visés sont présentement improductifs alors que le rendement des fermes des cultivateurs intéressés n'est que d'environ 20%. La réalisation d'un paturage communautaire aurait eu les avantages suivants:

Remise en valeur de ces sols perdus;
Développement d'un secteur qui deviendrait un generateur d'activités multiples;
Regain moral d'une population devenue défaitiste;
Production de la viande de boeuf dans une région qui en importe chaque annee plus de 21 millions de livres;
Organisation de culture specialisee pour fournir le fourrage necessaire à nourrir le bétail durant l'hiver;
Creation de plusieurs nouveaux emplois permanents aux cultivateurs de secteur.

En fournissant cet exemple pratique de l'utilisation intégrale d'un sol actuellement sans rendement et des cours d'eau, le projet présentait d'innombrables autres attraits touristiques, éducatifs et récréatifs. Les promoteurs du projet y voyaient un rendez-vous des clubs 4-H, par exemple, d'étudiants, de cours, de naturalistes, etc., de même qu'un terrain de chasse où les touristes et les trappeurs auraient pu chasser l'oie, le rat musqué, le castor, la truite, le félan, le lapin, etc. On prévoyait même de permettre la chasse d'un certain nombre de têtes de bétail qu'on aurait laissées grandir à l'état sauvage sur certaines parties du territoire.

Les Arvidiens invités à illuminer les demeures

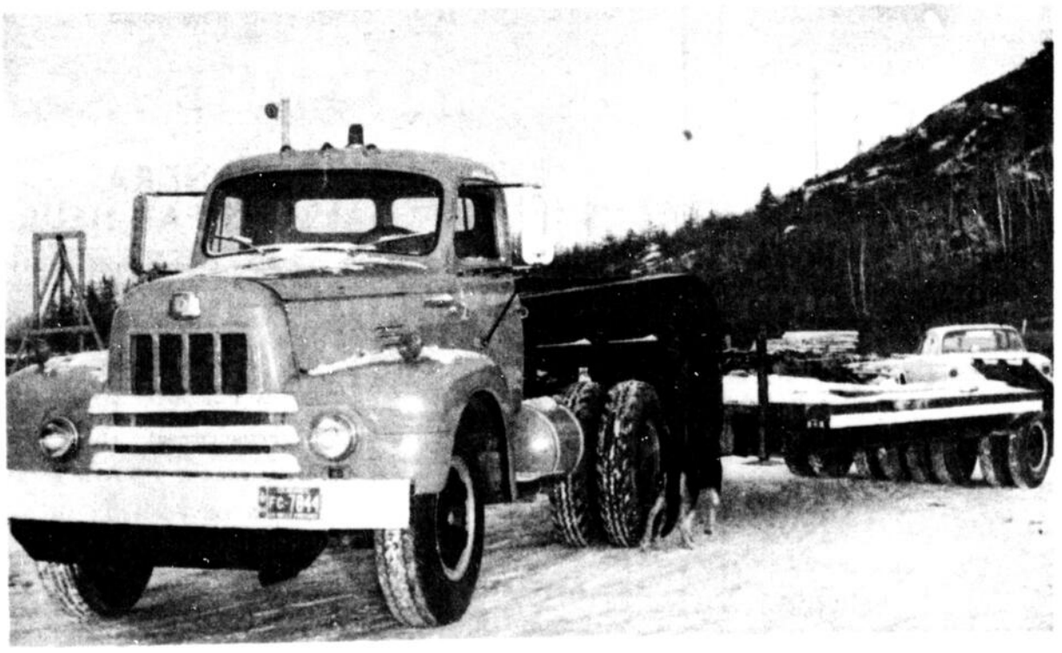
Décorations à caractère religieux, originalité des décorations et éclairage et point de vue général, tels sont les normes qui guideront les membres Jeune Chambre d'Arvida dans l'attribution de trophées pour l'illumination des résidence à l'occasion de l'époque des Fêtes.

Tous les citoyens sont éligibles et aucune inscription n'est requise.

Entre les 28 et 30 décembre, les juges procéderont à l'attribution de points en vue de la remise de prix. Les noms des gagnants seront révélés au cours de la première semaine de janvier.

Le directeur du comité M. Colin Jardine, exprime le voeu que toute la population d'Arvida participera à ce concours, de façon à donner à la ville une ambiance de gaieté durant la période des fêtes.

FARDIER A VENDRE



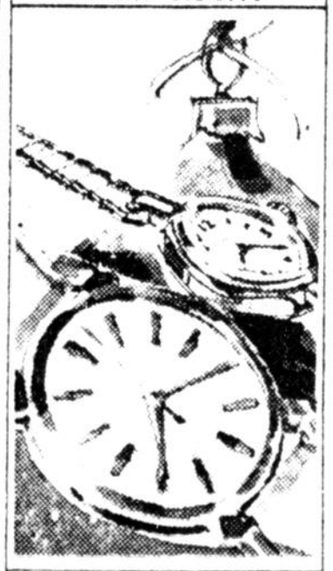
En très bonne condition. — S'ADRESSER A :

BEN BLACKBURN

Entrepreneur général — Spécialités: EXCAVATION

1309, BL. ST-PAUL — CHICOUTIMI — TEL.: 543-6852

LA BIJOUTERIE CAPITOLE LTEE
71 EST, RACINE
CHICOUTIMI
TEL.: 543-6774



en grande vedette pour décembre

500 MONTRES
pour hommes
et pour dames.
Valeurs de
$9.95 a $995.00

Venez nous rendre visite pour faire votre choix et faire votre offre

VOYEZ M. JEAN TREMBLAY
Pour rendez-vous
le jour 543-6774
le soir 542-0277

NOEL ET JOUR DE L'AN

Buffet

aver musique d'ambiance

L'assiette de hors-d'oeuvres assortis
Le consommé
La dinde rôtie farcie
Le roastbeef
Les viandes froides sur plats
Les pommes de terre persillées
Les légumes
La salade verte
Les desserts
Le café

$4.50 taxe et pourboires inclus (enfants: $2.50)

Sur réservations seulement
Tél.: 543-3334

HÔTEL CHICOUTIMI

460 EST,
RUE RACINE
CHICOUTIMI.

YVES LEMIEUX, de Jonquière, un élève-officier du Royal Military College du Canada organise sa valise avec soin avant son départ pour les vacances de Noël. Yves, le fils de M. et Mme Alphonse Lemieux, de 428 Rue Lachine, à Jonquière; il est diplômé de l'école secondaire Sacré-Coeur de Jonquière. Yves est un cadet de la Marine et étudiant de troisième année dans le cours de génie.

La fluoration combat la carie dentaire

Une enquête scientifique menée durant 20 ans dans trois villes d'Ontario a prouvé que l'eau fluorée artificiellement procure les mêmes avantages que l'eau fluorée naturellement. L'étude a débuté en 1945, simultanément à Brandtford, où l'eau est fluorée artificiellement à une concentration de 1.1 ppm, à Stratford où l'eau est fluorée naturellement à une concentration de 1.6 ppm, et à Sarnia où l'eau ne contient pas de fluor.

A Brandtford, après dix ans d'expériences, le pourcentage des enfants âgés de 6 à 8 ans qui ne souffraient pas de carie dentaire sur les dents permanentes s'est éleve à 66.14. A Stratford, chez un groupe d'enfants du même âge, le pourcentage s'élevait à 68.21, alors qu'à Sarnia, seulement 32.75% des enfants n'avaient pas de caries dentaires.

Des enquêtes de plus en plus nombreuses et intensives menées à travers le Canada et le monde conduisent toujours à la conclusion qu'une fluoration artificielle de l'eau à une concentration de 1.0 - 1.5 ppm procure les mêmes avantages que la fluoration naturelle, et cela pour un coût minime de dix cents par personne par année. Inutile de répéter que ce procédé ne présente aucun danger de quelque nature qu'il soit vis-à-vis de la santé des enfants ou des adultes.

Dans le Québec, 40 municipalités comptant au total environ 470,000 personnes utilisent actuellement de l'eau fluoree naturellement. La première expérience en fluoration tentée par une municipalité du Québec ne date que de 1955. Selon des statistiques nationales, le Québec détient le premier rang des provinces quant à l'augmentation du nombre de personnes utilisant de l'eau fluorée en 1966. En effet, une hausse de 39% a été observée depuis 1965.

Québec sera appelé à se prononcer sur la fluoration

Selon un avis officiel du ministère de la Santé, parvenu à la ville d'Arvida, la fluoration de l'eau est plus efficace et plus sûre pour prévenir la carie dentaire. Ce serait en somme une première déclaration officielle de ce ministère en ce qui a trait à la fluoration. Mais voilà, l'échevin Gérard Pelletier, n'est pas du même avis et du gouvernement et de ses collègues. Et avec preuves à l'appui, comme il le disait, soit toute une documentation prouvant que la fluoration serait néfaste au bon fonctionnement de certains organismes vitaux et la cause d'affections qui ont surtout atteint les populations usant d'eau potable traitée au fluor, il s'oppose avec vigueur à ce système.

"Pourquoi dit-il ne pas donner aux familles intéressées à la fluoration, de ces pilules pour fluorer individuellement leur consommation d'eau potable et laisser les autres qui n'en veulent pas s'en abstenir."

M. Pelletier pense que l'on ne doit pas imposer à toute une population ce système qu'il juge hypothétique.

Par ailleurs, comme le remarquait l'échevin Brais, les deux gouvernements senior recommandent fortement la fluoration, et d'autre part, la cité d'Arvida doit prendre une décision en ce qui concerne cette méthode de préparation de l'eau. "Et si on ne décrète pas la fluoration, dit-il, nous devrons quand même choisir la prochaine étape que nous entreprendrons en ce sens."

Les opinions étant partagées, les membres du conseil de la cité d'Arvida demanderont l'appui du conseil des ministres et un vote en Chambre pour trancher le litige. On s'adressera également au ministère de la Santé du Québec.

M. JEAN SIMARD
DU SALON
LA COIFFURE JEAN DE PARIS
de Minneapolis, Minn.
est à la recherche
de COIFFEURS et COIFFEUSES

M. SIMARD sera à
Chicoutimi
du 1er au 8 janvier

Pour rendez-vous
S. V. P.
543-2449

Alcan a donné $5,000 à la Société historique

Le directeur du Service des relations publiques de l'Alcan dans la région, M. Aimé Trudel, a remis aujourd'hui au président de la Société historique du Saguenay un chèque de $500, au nom de l'Alcan et de ses filiales dans la région. C'était le dixième don annuel consécutif fait par ces compagnies à la Société historique.

En présentant le chèque au président-fondateur, Mgr Victor Tremblay, p.d., M. Trudel a dit que l'Alcan reconnaissait l'oeuvre éminemment utile accomplie par la Société historique dans la région et qu'en posant ce geste elle voulait aider l'organisme à poursuivre son travail de recherche dans le domaine de l'histoire régionale.

La remise du chèque de $500. s'est fait au cours d'une visite aux nouveaux locaux de la Société historique, au Petit Séminaire de Chicoutimi.

Concours d'illumination

Le comité d'illumination de la Jeune Chambre de Normandin Inc., organise un concours de décoration des maisons et établissements commerciaux à l'occasion de la période des Fêtes.

Ce concours lancé dans le but d'enjoliver les maisons et les rues au moyen d'éclairage artistique et de décoration s'ouvrira le 10 décembre pour se terminer le 23 décembre. Les juges nommés par le comité visiteront les décorations entre le 26 et le 31 décembre et distribueront ensuite plusieurs prix et trophées.

Faire parvenir la formule qui a été distribuée à cet effet, au comité d'illumination, C.P. 333, Normandin.

AVIS PUBLIC

Une compagnie de Finance doit vendre cinq automobiles. Envoy 1965, de luxe, $50.00 par mois. — Météor 1964, automatique, V-8, $60.00 par mois. — Chrysler 1962, hardtop, $55.00 par mois. — Oldsmobile 1963, $60.00 par mois. — Pontiac Parisienne 1963, automatique, radio, $55.00 par mois. L'acheteur doit être solvable et avoir un emploi stable depuis un an. Pour toutes informations concernant ces autos, communiquez avec le courtier, M. Belley à 543-4110, entre 9h. A.M. et 5h. P.M.

SPORT-JACKETS
A
$6.95
voir page 33

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

A ce temps de l'année
nous sommes heureux
d'offrir nos
MEILLEURS VOEUX
à nos clients et amis.

LAURENT CARRIER Enr.
MERCERIES
20 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI

SIMPLE — FACILE — RIEN À ACHETER!
Une question facile sera posée au gagnant avant de remettre le prix.

PLUS DE COUPONS, PLUS DE CHANCES!
POUR TOUTE LA FAMILLE
GAGNEZ UNE TV EN COULEURS 21"

LISEZ ET FAITES LIRE
progrès dimanche

CONCOURS TV EN COULEURS
CASE POSTALE 218
CHICOUTIMI
DECOUPEZ ET MALLEZ
Nom:
Adresse:
Ville:
Tél.:
LE TIRAGE SE FERA FIN DECEMBRE 1966

Renée Claude a beaucoup de pain sur la planche

Après quelques minutes d'attente, Renée Claude apparaît dans le hall de l'hôtel. Calme, pondérée, son visage reflétant par certains angles la beauté d'une statue antique, elle prend une attitude rappelant les gestes lents et sûrs des êtres tout intérieurs. Le hasard a voulu que nous rencontrions cette artiste à la suite d'un engagement de trois jours dans une boîte à chansons de la Baie, "Au vieux Fanal".

cherche une formule nouvelle pour plaire à son public.

"C'est un des derniers engagements que j'accepterai dans les boîtes à chansons, dit-elle, je devrai à l'avenir me conformer aux désirs de mon imprésario et me consacrer en entier à mes contrats pour les mois à venir". Pour Renée Claude, boîte à chansons signifie endroit de prédilection où elle a fait ses premières armes. Mais elle avoue être un peu déçue de cette boîte de la région qu'on lui avait vantée comme étant plus vaste où elle s'était imaginé atteindre un plus large public.

Son talent et sa popularité n'ont certes pas fait défauts. Le public a moins répondu par un manque d'envergure de la boîte et sans doute une lacune dans la publicité. Il lui reste un dernier soir, on verra si notre public sait apprécier une artiste à sa valeur.

Renée Claude rode actuellement un spectacle qu'elle présentera bientôt à la comédie Canadienne. Les artistes qui y sont passés ces derniers mois s'en étant tirés avec peu de succès, elle cherche une formule nouvelle pour plaire à son public.

Entre temps, elle a sorti un long jeu de 10 chansons canadienne et une 11e polonaise.

Cette dernière étant sa chanson polonaise exécutée à Sopot lors de son passage au Festival. Incidemment cette chanson avait été l'une de celles enregistrées sur le disque souvenir présenté aux artistes participants. Un nouveau 45 tours récemment endisqué à Paris était également bien accueilli du public.

Apparemment, tout va pour le mieux, il ne reste plus à Renée Claude beaucoup de place pour accepter des engagements majeurs.

L'Expo l'accaparera de mai en septembre. Par la suite, elle devra entreprendre une tournée ontarienne avec Claude Gauthier, et Jean-Guy Moreau... Au revoir Renée Claude et bonnes vacances à la Guadeloupe.

A.F.

ST-FELIX D'OTIS HONORE M. LEOPOLD BOUCHARD - Le conseil municipal de St-Félix, la Commission Scolaire, la Caisse Populaire et le Syndicat Forestier ont fêté de brillante façon les 25 années de service de M. Léopold Bouchard, secrétaire des deux organismes et gérant-fondateur de la Caisse Populaire. Plus de 300 personnes ont souligné l'événement à la salle des Moose de Port-Alfred. De gauche à droite, M. Eddy Simard président de la Caisse Populaire, M. Gustave Claveau, maire, le fêté, M. Léopold Bouchard, M. René Simard, prés., commission scolaire et M. Elzéar Boudreault, sec., gérant du Syndicat Forestier.

Au Zoo de St-Félicien

Un chameau figurera dans la crèche vivante

La "crèche vivante" du Jardin zoologique d St-Félicien s'enrichira cette année d'un chameau. Ce dromadaire de 2 1/2 ans, acquis par voie d'échange d'une ferme d'élevage située à Blackstone, dans l'Etat du Mass., est arrivé à St-Félicien vendredi.

Il sera montré à la population dès mardi alors que le jardin zoologique sera ouvert pour ne refermer ses portes qu'à la fin d'avril. M. Ghislain Gagnon, gérant du zoo, confiait que cette politique d'échanges serait mise à profit dans l'avenir et c'est ainsi que la prochaine fois, on fera l'acquisition d'une chamelle.

Notons que le chameau ne pourra se montrer à l'extérieur à une température plus basse que 40 degrés. En revanche, il sera à proximité de la crèche.

"Il est possible que toutes les espèces de poissons qui vivent dans le lac St-Jean soient un jour prochain en montre dans un aquarium géant" a révélé M. Gagnon. Des offres auraient même été faites par une entreprise régionale pour subventionner ce projet d'envergure, a-t-on appris de source fiable.

AVIS AU PUBLIC

Dans les Comtés de
DUBUC, CHICOUTIMI et JONQ.-KENOGAMI

Les SALONS de COIFFEURS pour HOMMES seront OUVERTS durant les fêtes comme suit :

MERCREDI — 21 déc. —	**8 h. a.m. à 9 h. p.m.**
Jeudi — 22 déc. —	**8 h. a.m. à 9 h. p.m.**
VENDREDI — 23 déc. —	**8 h. a.m. à 9.h .p.m.**
SAMEDI — 24 déc. —	**8 h. a.m. à 6 h. p.m.**
Durant la semaine précédent le JOUR de L'AN :	**Comme d'habitude.**

VENDREDI — 6 janvier — SALONS FERMES.

Les SALONS de COIFFURE pour DAMES seront OUVERTS comme suit :

JEUDI — 22 Déc.	**8 h. a.m. à 9 h. p.m.**
VENDREDI — 23 déc. —	**8 h. a.m. à 9 h. p.m.**
SAMEDI — 24 déc. —	**8 h. a.m. à 6 h. p.m.**
JEUDI — 29 déc. —	**8 h. a.m. à 9 h. p.m.**
VENDREDI — 30 déc.	**8 h. a.m. à 9 h. p.m.**
SAMEDI — 31 déc. —	**8 h. a.m. à 6 h. p.m.**

VENDREDI — 6 janvier — SALONS FERMES.

Le Comité Paritaire des Barbiers Coiffeurs du Saguenay

HABITS POUR HOMMES

$24.95

page 33

ROLAND GAGNE
Technicien

Expertence de 10 ans, en reparation de machines a ecrire et a additionner ... en plus nous faisons la reparation de scies a viande, caisses et balances.

Service de Bureau ENR

268 Price Est, Chicoutimi
Tél.: 543-3460

SEUL "LAC ST-JEAN FOURRURES" PEUT FAIRE CA.

Seul "LAC-ST-JEAN FOURRURES" peut faire ça

Notre
Grande VENTE
de
Liquidation se continue

MAURICE TREMBLAY
propriétaire
Tél.: 662-4085

Sébastien Harvey
représentant
Tél.: 662-4085

DU NOUVEAU CHEZ

LAC-ST-JEAN FOURRURES

Un tailleur de 20 ans d'expérience à votre service

MANTEAUX A PARTIR DE $15.00
MANTEAUX AVEC LANIERE DE CUIR .. $245.00

SPECIALITES LOUP-MARIN
Bottes pour hommes et dames — Bourses — Chapeaux.

Rendez-vous à: 72, RUELLE HUDON, ALMA
Tél.: 662-4085

LAC-ST-JEAN FOURRURES

Nous achetons les peaux brutes et faisons le remodelage

Seul "LAC-ST-JEAN FOURRURES" peut faire ça

RELEX 130

N'EN FAITES PAS UN ARBRE A FEU!

Vous voulez un arbre de Noël magnifique. Vous le voulez scintillant de lumière. Mais pensez-vous à le rendre aussi inoffensif que beau ? N'oubliez pas de prendre les précautions suivantes :

Éloigner l'arbre des sources de chaleur • Maintenir sa base dans un récipient toujours plein d'eau • Veiller à ce qu'il n'y ait pas de fils découverts, de douilles brisées dans le circuit de lampes • N'utiliser pour la décoration que des objets à l'épreuve du feu • Éteindre les lampes quand vous êtes absent, sauf si votre arbre est à l'extérieur.

Faites que votre arbre soit vraiment le symbole d'un JOYEUX NOËL.

Hydro-Québec

Sur les routes 54 et 54 A

Nouveau service de secours routier et de dépanage

La Protection civile en collaboration avec le ministère provincial de la Voirie vient de mettre au point un nouveau service de secours routier sur deux routes importantes considérées en territoire isolé, dont le boulevard Talbot, entre Québec et Chicoutimi.

A la meme occasion, le ministere de la Voirie annonce l'organisation d'un service de dépanage routier sur la route transcanadienne, entre Québec et Montréal, ainsi que sur les routes 54 et 54A, dans le parc provincial des Laurentides. Ce service est assuré tous les jours, de 7h. p.m. à 5h. a.m., par cinq véhicules équipés spécialement à cette fin.

Comme par les années passées, le public voyageur pourra bénéficier, encore cet hiver, du service de renseignements sur l'état des routes, service qui demeure en fonction 24 heures par jour. Le service est en liaison directe avec les 45 divisions territoriales du réseau routier. Pour la région du Saguenay-Lac St-Jean, les renseignements peuvent etre obtenus en téléphonant à Chicoutimi au No: 549-2966. Pour les gens de l'extérieur, le code régional pour Chicoutimi est 418.

Dans son dernier bulletin, avant la récente chute de neige, le ministère de la Voirie prévenait les automobilistes qui empruntent la route no 54A d'être prudents et de conduire lentement à cause d'accotements mous sur une distance de sept milles du boulevard Talbot.

Mini-grammes de Jonquière

Paul-A. Cantin, directeur général du C.E.R., jouit d'excellentes relations avec les membres de la Tribune des journalistes au Parlement de Québec. De passage la semaine dernière sur la colline parlementaire, M. Cantin eu une longue conversation avec Paul Cliche du "Devoir" sur le rôle du C.E.R. du Saguenay-Lac St-Jean. – Paul Cliche a promis d'assister à la prochaine assemblée générale du C.E.R. pour y constater le travail accompli depuis un an.

Benoit Harvey autrefois correspondant du "Soleil" à Alma, maintenant à Québec, assistait à la rencontre des représentants du C.E.R. avec les membres du Comité d'études sur les institutions financières. – Gérald Harvey, député provincial du comté Jonquière-Kénogami, s'est fait un devoir d'assister à la présentation du memoire très substantiel présenté par MM. Lucien Roy et Paul-A. Cantin du C.E.R. – Le président du Comité, l'économiste Jacques Parizeau a été très impressionné par le memoire du C.E.R., le seul conseil économique régional à soumettre ses observations au dit comité.

Une intense session d'études au profit des Conseils économiques régionaux aura lieu à Québec, demain et mardi. Paul-A. Cantin y sera présent. – Le comité des achateurs du C.E.R. se réunira jeudi, 22 décembre de cette semaines. – Le comité des finances du C.E.R. dont le président est M. Lucien Roy, courtier en valeurs immobilières, fera sous peu rapport. – L'enquête-participation conduite par le C.E.R. dans trois unités d'aménagement au nord du lac St-Jean et de la rivière Saguenay a été entièrement compilée et réduite en chiffres. Les données ont été colligées par 115 employées – 100,000 feuilles ont été nécessaires pour l'impression des résultats de l'enquête. – La synthèse des cinq rapports qui en ont découlé et traitant: forêts, commerce-industrie-services, population et agriculture, sera complété sous peu par Marcel Bélanger, géographe, professeur à l'Institut d'Arthabaska, U.M. – Le comité de collaboration patronale-ouvrière formé le novembre au sein du C.E.R. tiendra sa troisième réunion le 12 janvier prochain.

Nouveau ciné-club à Alma

Dimanche le 18 décembre l'Amicale Mariste d'Alma en association avec l'Ecole des Infirmières et l'Ecole Champagnat présente une séance de ciné-club qui comprend: un cours donné par le père Gilbert Trépanier o.m.i. intitulé "Base de la compréhension du cinéma" et la présentation d'un film ayant pour titre "Les quatre cents coups".

Le tout sera présenté à l'auditorium de l'Hôtel-Dieu à 8 heures.

La campagne d'emploi d'hiver

Elle réussira dans la mesure où l'on s'en occupera (Paul Langlois)

Dix-sept projets seraient actuellement acceptés dans l'optique des travaux d'hiver. Ce qui occasionnerait un déboursé de 27,000 hommes-heures et de $300,000 pour le gouvernement, disait le député Paul Langlois, à l'inauguration de la campagne des travaux d'hiver à l'hôtel de ville de Chicoutimi mardi dernier. M. Langlois pense que le coût de ces travaux atteindra la somme de $800,-000.

"Cette campagne réussira dans la mesure où l'on s'en occupera" a-t-il dit, en exhortant la population à consulter le centre de main-d'oeuvre du Canada qui peut les aider dans les cas de mobilité du recyclage, de la réadaptation et la formation de la main-d'oeuvre.

M. Benoît Marquis, délégué industriel régional du ministère du Commerce pour sa part s'appliqua a démontrer que dans le secteur primaire régional, le problème de l'agriculture existait en raison de la lacune d'exploitation rationnelle. "Il faut planifier, ébaucher des structures et préparer des plans" La situation actuelle impliquerait selon lui, des milliers de dollars en assistance sociale engloutis faute de créer des emplois utiles et d'amener de nouvelles industries ainsi que de développer les ressources naturelles.

Maintenant qu'on s'est attaqué au problème de l'instruction, il faut de toute urgence préparer des emplois pour cette future main-d'oeuvre qualifiée, a-t-il dit, car autrement elle devra pour survivre s'en aller à l'extérieur. "Si nos municipalités et nous gouvernements avaient implanté de l'industrie dans nos régions, il y aurait peut-être du chômage mais en quantité moindre".

Par ailleurs, M. Henri Girard, président du comité de la campagne d'emploi d'hiver annonçait que cette dernière durerait de décembre à mars 1967, et qu'il comptait sur les efforts conjugés de tout le monde pour en assurer un plein succès. Les bureaux d'information du centre de la main-d'oeuvre sont ouverts au grand public pour le renseigner et des entrevus à la radio, des articles dans les journaux ainsi que des forums instruiront la population sur les manières les plus efficaces de participer à cette campagne.

CAMPAGNE DES TRAVAUX D'HIVER — Vendredi soir, à l'hôtel de ville de Chicoutimi était inauguré la campagne officielle des travaux d'hiver. Le député Paul Langlois ainsi que M. Benoît Marquis, délégué industriel régional du ministère du Commerce, sont ici accompagnés de M. H. Girard, gérant municipal, et président du comité ainsi, que M. Jules Larouche, échevin de Chicoutimi qui pour la circonstance remplaçait le maire Gérard Tremblay, retenu par la maladie.

NOUVEAU SERVICE POUR
L'IMPRIMERIE
COMMANDES POSTALES
acceptées
SERVICE RAPIDE ET GARANTI

NOM:
ADRESSE:
Tél.:
MODELE
INCLUS
Mallez ce coupon a notre departement de L'IMPRIMERIE :
PROGRES DU SAGUENAY
316, avenue Labrecque — Chicoutimi
Tél.: 543-4474

TECHNICIEN EN TELESCRIPTEUR

NATURE DU TRAVAIL: Entretenir des appareils téléscripteurs et de transmission de donnees, ainsi que l'équipement de communication qui s'y rattache.

EXIGENCES: Technicien en électronique, possédant au moins trois ans d'expérience.
SALAIRE: Selon l'expérience.
ENDROIT DE TRAVAIL: Chantiers Manic-Aux-Outardes sur la Côte-Nord.
A NOTER: Toute demande demeurera strictement conditentielle.
On doit se procurer par écrit une formule "Demande d'emploi" en mentionnant le no 66-21-J à :

HYDRO-QUEBEC
Direction de l'Embauchage
75 ouest, boulevard Dorchester, Montréal 1, Qué.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

COUR SUPERIEURE
EN MATIERE DE FAILLITE
NO: 1365-B

Dans l'affaire de la faillite de:
ROSARIO MORIN, entrepreneur demeurant à 2083 rue Roussel, Chicoutimi-Nord, P. Q.

AVIS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Avis est par les présentes donné qu'une ordonnance de séquestre a été rendue contre Rosario Morin le 12ième jour d'avril 1966, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 10ième jour de janvier 1967, à 11 heures de l'avant-midi, au bureau de Monsieur Georges Gendron, le séquestre officiel, au Palais de Justice, en la Cité de Chicoutimi, dans la province de Québec.

Daté de Chicoutimi, ce 15ième jour de décembre 1966.

GILLES TREMBLAY, C.G.A. SYNDIC
110 Racine Est, Suite 105,
CHICOUTIMI, P.Q.

AUTOBUS LATERRIERE INC.

M. Georges GILBERT, président

18 AUTOBUS AU SERVICE

de LATERRIERE et des ENVIRONS

AUTOBUS REGULIERS ENTRE CHICOUTIMI ET LATERRIERE.

CHAQUE JOUR :

Départ de LATERRIERE pour CHICOUTIMI :

7.30 H. A.M.
8.30 H. A.M.
1.00 H. P.M.
5.00 H. PùM.

Départ de CHICOUTIMI pour LATERRIERE :

11.30 H. A.M.
4.00 H. P.M.
5.45 H. P.M.

Les JEUDI et VENDREDI SOIRS :
Départ de Chicoutimi : 10.00 H. P.M.

Les SAMEDI et DIMANCHE SOIRS :
Départ de Chicoutimi : 11.15 H. P.M.

TRANSPORT POUR ETUDIANTS

DE LA-TERRIERE AU COMPLET, UNE PARTIE DE LA VILLE DE CHICOUTIMI, ARVIDA ET BASE DE L'A.R.C.

Joyeux Noël

Les méthodes actives seraient étendues à toutes les écoles élémentaires de Chicoutimi

La Commission des écoles de Chicoutimi envisage-t-elle d'étendre les méthodes actives à toutes ses écoles, et ce dans un avenir très prochain?

On pourrait en arriver à cette conclusion, en voyant les préparatifs destinés à adapter les locaux pour les méthodes actives. Cette semaine, l'administration scolaire locale a autorisé la construction d'étagères pour placer la documentation et le matériel de travail, dans chacune des 232 classes des écoles élémentaires de Chicoutimi, cela en prévision des méthodes actives.

"GREVE" REGLEE

Après une discussion des plus animées, les commissaires d'écoles ont finalement satisfait à la requête d'un groupe de parents des rues Lavoie et Ste-Monique, en assurant le transport des écoliers. Cette mesure temporaire permettra d'attendre que la municipalité ait obtenu la permission du CNR d'aménager un passage convenable à la rue Ste-Monique.

BUDGET BIEN PREPARE

"Le budget a été bien préparé, et nous n'aurons pas de surprise là dessus ... pas d'augmentation..."

Ce commentaire a été formulé alors qu'il était question des présentes négociations dans le monde scolaire. A Chicoutimi, la CS locale est aux prises avec deux négociations en plus de celle du personnel enseignant qui a une envergure régionale. Elle négocie avec son personnel de bureau et celui de l'entretien.

L'ECOLE ANDRE GAGNON

Les travaux d'agrandissement de l'école André-Gagnon, dans le secteur Des Saguenéens, seront complétés après les fêtes, selon M. Rosaire Tremblay, directeur du service d'entretien des édifices scolaires. La nouvelle école aura 13 classes, dont une maternelle, une salle polyvalente et une bibliothèque.

"CANDIDAT LOGIQUE"

Après le choix unanime de M. Gilles Tremblay comme nouveau commissaire, le commissaire Jacques Riverin a conclu: "Si les contribuables ne sont pas contents de notre choix, ils y verront en juin." Le président, M. Ulric Blackburn avait annoncé que parmi certains noms, M. Tremblay était le "candidat logique."

FINANCES SCOLAIRES

Le secrétaire Laurent Bilodeau a fait savoir aux commissaires que l'administration municipale avait acquitté les arrérages de taxes de la piscine Murdock. "Est-ce que le conseil a pris cette décision après avoir envoyé sa facture de $12,000", a commenté le commissaire Riverin. On sait que la ville veut taxer les propriétés scolaires.

Les avis de "vente pour taxes" sont efficaces pour activer la rentrée des arrérages. La commission locale en enverra un deuxième à 232 propriétaires, vers le 20 janvier, car les Fêtes ne sont pas, dit-on, un moment stratégique pour la perception.

Le budget de la CS de Chicoutimi est dépensé dans une proportion de 30%. Sur $4,465,311, on a employé une somme de $1,330,842.12 ce qui laisse des disponibilités totales de $3,134,468.-88.

L'ECOLE ACTIVE est maintenant bien implantée à Chicoutimi, grâce à l'expérience pilote faite cette année à l'école Saint-Georges. Cette école est devenue le lieu de rencontre du comité pédagogique de la C.S. locale. Les directeurs et directrices d'écoles dialoguent avec le personnel de l'école active. A droite, on reconnaît MM. René Tremblay, directeur général des études et Gérard Tremblay, commissaire.

Bureau régional du ministère de de l'Education

Le ministère de l'Education serait intéressé à établir son bureau régional dans le même édifice que celui de la Régionale du Saguenay.

Une rencontre à cet effet a eu lieu dernièrement entre les autorités de la régionale du Saguenay, et M. Jean-Jacques Bergeron, du ministère de l'Education.

Cette réalisation sera possible à la condition toutefois que ce projet ne nuise pas au classement des élèves soit de la commission scolaire locale ou de la Régionale.

Le ministère désire une réponse avant le 31 décembre afin qu'il puisse chercher ailleurs si la chose n'est pas possible dans l'édifice de l'école St-Michel.

Des représentants de la C.S.R.S. vont étudier sérieusement le projet et un rapport sera ensuite soumis aux commissions scolaires intéressées.

M. GILLES TREMBLAY, (C.G.A.) syndic autorisé et liquidateur, vient d'être désigné comme commissaires d'écoles par les membres de la Commission des écoles catholiques de Chicoutimi. Il comble le poste laissé vacant par la démission de M. Jean-Louis Gauthier. M. Tremblay fait partie de plusieurs associations de caractère social et professionnel.

VOIR AUBAINES ST-HUBERT en page 33

Gouvernement du Québec

APPEL D'OFFRES

MINISTERE DES FINANCES

ASSURANCE - INCENDIE

Assurance No 20

RISQUE: Bâtisses et Contenu (Hôpital Général St-Hyacinthe)

MONTANT: $1,900,000.00

ORGANISME: Ministère de la Santé

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance ayant leur bureau d'affaires dans la province de Québec et détenant un permis en vigueur pour assurances générales.

Un versement de $5.00 (chèque visé ou mandat-poste), à l'ordre du ministère des Finances est requis pour obtenir les documents de soumission. Ce montant n'est pas remboursable.

Garantie requise (chèque visé) avec la soumission: $100.

Clôture des soumissions: 15 h. (h.n.e.), mercredi, le 4 janvier 1967.

Les documents nécessaires pour cette soumission pourront être obtenus du bureau du Contrôleur des assurances, ministère des Finances, bureau 15-C, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Contrôleur des assurances

Charles Faure.

LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS

COOPERATIVE D'ASSURANCE-VIE

ASSURANCES
Vie — Maladie — Scolaire
Expertises de succession

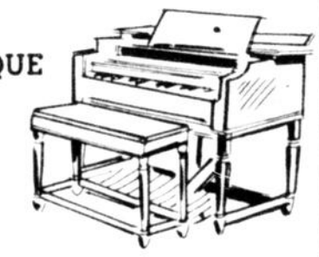
GERARD FORTIN
1058 De Tracy
Chicoutimi
Tél.: 549-0221

Fernand Morin
162 des Saguenéens
Chicoutimi
Tél.: 549-1260

PIANO SPECIALITE ENR.

ACCORDEUR — VENTE — REPARATIONS

ORGUES
INSTRUMENTS de MUSIQUE



C. FORTIN, prop.
1425, St-Joseph Ouest
ALMA
Tél.: 662-7148

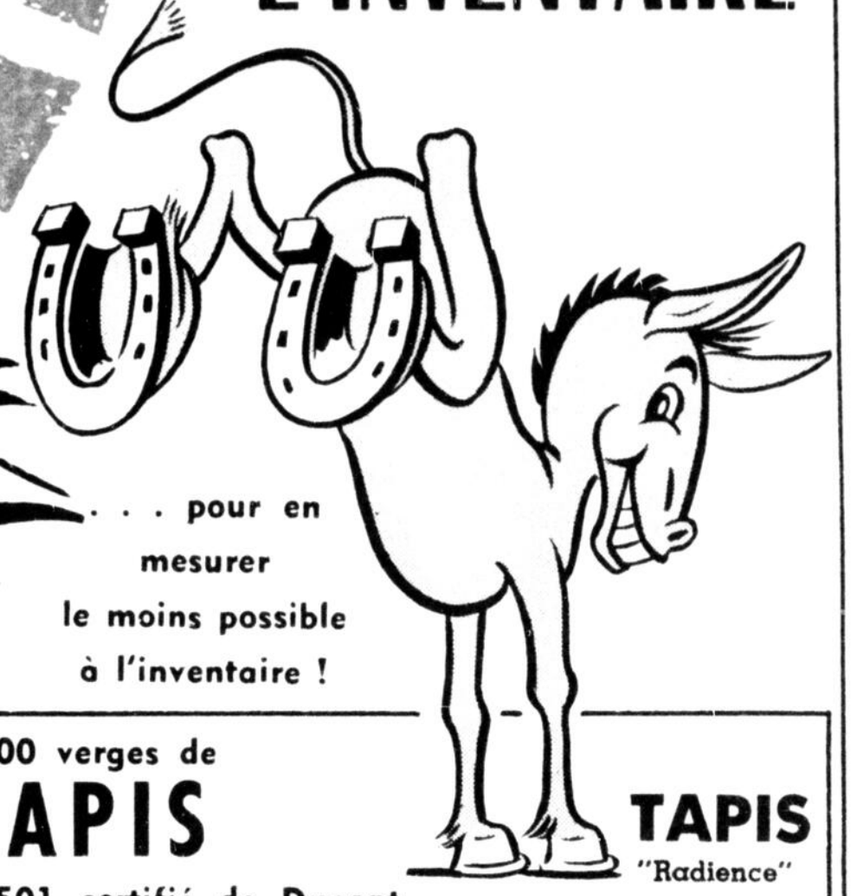
GERANT DEMANDE

La Ville de Dolbeau requiert les services d'un gérant municipal, dont les devoirs et pouvoirs sont énumérés à la loi 17, Georges V, Chapitre 87 et ses amendements dont copie sera fournie sur demande.
Les travaux de génie étant présentement exécutés par des Ingénieurs-Conseils, toute candidature d'ingénieur ne pourra être considérée.
Le minimum de scolarité requise est le Baccalauréat ès-arts, une 12ème année sciences-lettres ou une 12ème année sciences-lettres ou une 12ème année sciences-mathématiques.
Toute application devra inclure le curriculum vitae et mentionnez le salaire désiré.
Une expérience de 4 ou 5 ans dans les affaires municipales est requise et l'âge du candidat devra être au moins 35 ans et d'au plus 50 ans.
Les applications seront envoyées au soussigné, sous enveloppe cachetée et portant la mention "Application pour gérant".
Toutes telles applications devront être reçues au plus tard le 9 janvier 1967 à 5h. p.m.

CLAUDE BORDELEAU, greffier,
Ville de Dolbeau,
400, Boul. Walberg, Dolbeau,
Comté Roberval, P. Qué.

GRANDE VENTE

AVANT L'INVENTAIRE



IL NOUS FAUT TOUT SORTIR . . .

. . . pour en mesurer le moins possible à l'inventaire !

TAPIS
100% VISCOSE

sur foam ¼ de pouce d'épaisseur, largeur 12 pieds effet tweed brun.

SPECIAL :
$2.95
la verge carrée.

1,000 verges de TAPIS

100% nylon 501 certifié de Dupont
a filament continu largeur 12 pieds.

COULEURS DISPONIBLES :
Bleu turquoise, or espagnol, brun, vert bronze, vert émeraude, bleu royal et ambre.

Posé gratuitement avec dessous de foam ¼ de pouce fourni.

SPECIAL :
$8.95
la verge carrée.
Pose et sous tapis inclus.

TAPIS
"Radience"

de Barrymore 100% nylon 501 certifié de Dupont. Ce tapis très pesant et tissé très serré pour une très longue duré.

SPECIAL :
$9.95
la verge carrée.

FAMEUX CARRES DE TAPIS "CORONET"

en fibre Acrylic tissé très serré et pesant, fini avec frange de qualité à chaque bouts.

SPECIAL 30" x 54"	$6.39
SPECIAL 4' x 6'	$13.50
SPECIAL 6' x 9'	$30.50
SPECIAL 9' x 10'	$49.95
SPECIAL 9' x 12'	$60.50
SPECIAL 9' x 15'	$75.00

PRELARTS
IMPRIME

largeur 6 pieds, grand choix de modèles et couleurs.

SPECIAL :
.49
la verge carrée.

PRELARTS
CONGOLEUM"

largeur 6 et 9 pieds. Ce genre de couvre-plancher est très réputé pour son apparence et sa résistance à l'usure.

SPECIAL :
.98
la verge carrée.

PRELARTS
"CUSHIONFLOR"

Ce couvre-plancher est coussiné et très facile d'entretien, il ne requiert pas de cirage. Largeur disponible: 6, 9 et 12 pieds.

SPECIAL :
$2.98
la verge carrée.

TUILES
DE VINYLE et AMIANTE

dans un bon choix de couleurs.

Lot de 50,000 tuiles
SPECIAL :
.08
chaque

Lot de 75,000 tuiles
SPECIAL :
.08
chaque

TISSUS A DRAPERIES

pesant et nouveaux, dessins modernes dans une grande variétée de coloris.

SPECIAL :
$1.49
la verge.

FAMEUX RIDEAUX
BELAIR 100% TERGAL

lavable à la machine, ne requiert que peut ou pas de repassage. Blanc garnis de jolis motifs flocqués dimensions: 70" x 110"

Régulier: $18.95
SPECIAL :
$14.50
du panneau.

Lot de RIDEAUX
CAFE

en coton imprimé tissé très serré.

SPECIAL :
$2.49

amy

PRELART ET TAPIS

259 EST, RACINE
CHICOUTIMI

Née de l'imagination et de la dextérité . . .

La poupée "Piermo" charme déjà... ...elle personnifie la Canadienne

par
Aline
Foster

Peut-on imaginer deux femmes adultes jouant à la poupée?--- l'avant-midi, l'après-midi et une bonne partie de la soirée...!

Tout cela débutait un jour de l'été dernier, lorsque l'une d'elles voulant souligner plus personnellement ses prochains souhaits des Fêtes par des cartes originales, faisait admirer à l'autre quelques esquisses inventées pour la circonstance. L'idée en etait si originale, qu'on lui demanda de la développer. Et le tout se transforma en cartes, encore plus originales, bannières, cadres et enfin poupées de collection vetues style 1867.

PIERMO

Les premiers modèles des poupées prenant une allure trop commerciale. il fallut remanier et remanier encore pour leur donner forme et allure artisanale.

On a alors imaginé une tete assez impersonnelle pour prendre toutes les mimiques voulues, et selon l'intensité donné au personnage. Des membres flexibles, un corps ajustable. Le tout achevé présenta une poupee d'une extraordinaire élégance, sous toutes ses attitudes et toilettes. Et Piermo était née.

PRODUCTION EN FIECHE

L'atelier des deux créatrices, Mmes Monique Perron et Marc Ellefsen, deux femmes dont les talents se complètent par leur imagination et leur habileté manuelle, bourdonne comme une ruche. Elles produisent depuis environ un mois, ce qui a donné 275 cartes représentant des femmes d'il y a cent ans en costumes d'époque, découpés dans des tissus multicolores et agrémentés de dessins, de 75 à 80 tapisseries genre bannières ou encadrées, brodées et confectionnées entièrement à la main.

En passant, la marque de fabrique et le nom de Piermo provient de la fusion de la première syllabe des prénoms des deux agiles artistes qui l'ont créée, Pierrette Ellefsen et Monique Perron. Quant aux cartes, elles sont signées Monick, du prénom de Mme Perron, quoique les deux artistes y contribuent également.

POUR LA CONFEDERATION

Meme si ces créations sont lancées un peu avant l'époque des Fêtes et surtout au moment où l'organisation du Carnaval-Souvenir de la ville prépare une publicité bien orchestrée pour ses futures fêtes, Piermo et ses dérivés ne figurent pas comme un apport à cet organisme. Non, ils sont définitivement créés dans l'optique des fêtes du centenaire de la Confédération.

Cette année et l'an prochain Piermo sera revêtue des atours des belles de 1867. D'autres thèmes seront adoptés dans l'avenir et ils toucheront des périodes plus ou moins longues et représentant une époque dans la vie de la Canadienne.

LA VENTE

On a déjà offert la poupée Piermo et les créations signées Monick à Fraser & Gagnon, et Delisle de Chicoutimi. A Québec, l'Atelier et la Manoir St-Castin, ainsi que la Galerie du Meuble et l'Exposition permanente du meuble l'offriront. La Centrale d'artisanat qui peut permettre une distribution provinciale a également placé une commande substantielle. Et nos deux charmantes artisannes ajoutent que du côté de l'Expo, on est également intéressé à leur production.

Mais il ne faut pas perdre de vue, que Piermo est essentiellement une poupée de collectionneur et non une acquisition pour votre fillette, madame. Elle figurera sans doute parfaitement avec votre décoration intérieure comme un bibelot sans prix ou encore dans cette vitrine que vous agrémentez depuis quelques années, de sujets cueillis ici et là au hasard de vos pérégrinations. Voilà une magnifique occasion pour enrichir votre collection...

Vie Féminine

Le Carnaval, à notre porte

Le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi frappe déjà à vos portes mesdames. Avez-vous songé à toutes ces toilettes qui rendraient jalouses vos aieules? Les après-midi de magasinage en costume d'époque, les thés au magasin général "La Bonne Ménagère" seront votre apanage pour très bientôt. Vous direz on n'a pas encore entamé l'époque des Fêtes que déjà on prépare le Carnaval... Il paraît que pour sculpter une belle vie, il faut la rêver ainsi avant de la vivre. Rêvez, mesdames, rêvez de Carnaval. Et préparez-vous à retrousser vos cotillons, car il faut fêter les 25 ans de Chicoutimi. Et la musique et les danses carrées seront à l'honneur, elles seront sous les auspices du violon. Le violon à la bonne franquette, vibrant sous l'archet et les doigts agiles du violoneux de l'ancien temps, accompagnés du bruit des talons scandant le rythme et des cuillères en fond de tonalité.

Mesdames, suivez le guide, et préparez-vous pour un rigodon. Les violons sont lâchés...

Les écoles polyvalentes de la CSRL

Lors d'une assemblée spéciale, les commissaires de la Commission scolaire régionale Lapointe ont accepté le dossier d'avant projet de construction du complexe polyvalent pour 1,000 élèves de langue anglaise à Arvida ainsi que les devis pédagogiques autorisés par le ministère de l'Education pour les complexes polyvalents des écoles Henri-Fortier de Kénogami et Guillaume-Tremblay d'Arvida.

Le ministère de l'Education a procédé à l'étude des devis pédagogiques soumis par la C.S.R.L. en vue de l'aménagement de la polyvalente à Arvida.

La C.S.R.L. accepte la liste des locaux que la division des devis pédagogiques est prête à recommander pour la polyvalente Guillaume - Tremblay, à Arvida, mais avec un atelier pour l'électricité au lieu d'un atelier de menuiserie.

Concernant la polyvalente Henri-Fortier de Kénogami, la C.S.R.L. accepte la liste des locaux mais également avec une modification soit un atelier pour l'électricité au lieu d'un atelier de soudure et métal en feuilles.

progrès dimanche
toujours chez vous
LE PREMIER
A VOTRE FOYER.
543-4474

CHRONIQUE DE BEAUTE

La grâce du cou

Les poètes ont souvent chanté la grâce du cou de cygne que "de la neige effacerait l'éclat..." La réalité est souvent moins poétique, car plus encore que le visage, le cou exige des soins attentifs. Le relâchement des tissus, les rides, ou l'embonpoint, laissent ici de redoutables traces. Et les années s'y inscrivent d'autant plus, que les soins de beauté et les mesures préventives se limitent trop souvent au vidage.

Quelques petits moyens quotidiens de défenses ont cependant pour but de lutter contre l'atonie des tissus et des muscles.

D'abord, dormir à plat, le traversin est l'ennemi du cour. La tête inclinée sur la poitrine creuse des sillons qui deviennent rapidement indélébiles. Marcher la tête haute, lire en tenant son livre à la hauteur des yeux... et bien d'autres petits trucs encore. L'eau fraîche est, là aussi, excellente, elle agit sur les fibres élastiques en perte de vitalité et d'hydratation. Une douche quotidienne, fine mais énergique, active heureusement la circulation.

Dans cette lutte pour la fermeté du muscle, quelques mouvements de culture physique ne sont pas superflus.

Faire travailler le cou en inclinant la tête à droite et à gauche alternativement, en avant et en arrière, en exagérant si possible l'inclinaison, et faire pivoter la tête en un mouvement circulaire, répété une dizaine de fois. Des produits de beauté spéciaux, hydratants, rajeunissants, dont les composés organiques jouent le rôle de dissolvants des graisses, sont aussi indiqués ainsi que des traitements à base d'électricité, effectués à l'institut donnent d'excellents résultats.

Courrier Beauté

Par Clémence Girard

Q.– Ma peau est sensible et j'ai de petites veines très apparentes aux ailes du nez, ainsi que sur les joues et le visage me brûle, J'aimerais me maquiller, que puis-je faire?

Anxieuse.

R.– Je crois comprendre que vous faites ce que l'on appelle de la couperose. Vous pouvez soulager cette sensation de brûlure en appliquant une crême à base d'hamamélis. Ce qui aura pour effet de resserrer les petits vaisseaux sanguins, localement.

Un léger maquillage contribuera à protéger davantage votre épiderme durant la saison froide. Choisissez un fond de tient dans les tons de beige.

Q.– Etant très blonde, je dois passer du mascara sur mes cils tous les matins, depuis des années. Existe-t-il des teintures pour les cils. Il me semble déjà en avoir entendu parler?

Nicole

R.– En effet, les cils peuvent être teints. Mais c'est un procédé que vous ne pouvez appliquer vous-même. Cela se fait par une esthéticienne dans un salon de beauté.

Toute correspondance devra être adressée comme suit:

Courrier Beauté, Progrès-Dimanche, 316, Labrecque, Chicoutimi.

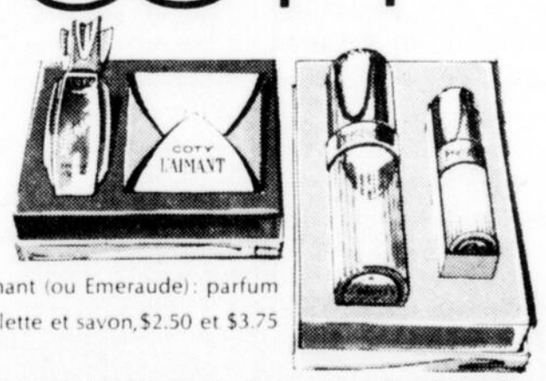
Mlle
Fleurette Bilodeau
et
M. Roger Néron
vous souhaitent

un JOYEUX NOEL

et vous remercient de l'encouragement apporté au cours de l'année et nous invitons notre clientèle à nous continuer son appui pour l'avenir.

ROGER NERON ENR.
(Spécialités: Vêtements pour enfants et de base)
511, Bl. Walberg - DOLBEAU - Tél.: 276-3969

Qui loge
en votre cœur
mérite...
COTY



L'Aimant (ou Emeraude): parfum de toilette et savon, $2.50 et $3.75

Emeraude (ou L'Aimant): vaporisateurs Pure Spray de parfum et de parfum de toilette, $10.

Voyez la gamme complète des ravissantes boites-cadeaux Coty. A partir de $2.

EN VENTE A

Pharmacie Chicoutimi Rx

ET

Rx PHARMACIE HAMEL ENR.

CHICOUTIMI

Les "dessous" les plus flatteurs que vous aurez jamais portés...

WonderBra®

Il est parfois difficile de trouver le vêtement de base qui convient exactement. Pas avec WonderBra. Les vêtements WonderBra sont conçus pour corriger votre ligne. Vous êtes un peu trop forte à certains endroits . . . pas assez à d'autres? Les vêtements de base WonderBra, soigneusement taillés, vous donneront une silhouette aussi parfaite que possible. Et ils sont confortables! Pourquoi ne pas essayer WonderBra?

Soutien-gorge "**Petal Burst**": modèle 1290, ultra-léger, en "Lycra" et marquisette brodée; bonnets coussinés de "Fibrefill", donnant une ligne naturelle et "arrondie"; bretelles en tissu, réglables et semi-extensibles. A, B, C: 32-36. Blanc, noir et "chair": $5.00

Gaine-culotte "**WonderBare**": modèle 3429, transparent, en "Lycra" et marquisette extensible; plastron double à l'avant et solide panneau qui donne une ligne naturelle à l'arrière; coutures latérales incurvées, amincissant la cuisse; fourche en doux jersey. P, M, G. Blanc, noir et "chair": $ 13.00

WonderBra®
fait toute la différence!

Salon Des Fleurs, Enr.
MLLE A. E. FORTIN, PROP.

116, ST-ANDRE – GRANDE-BAIE
Tél.: 544-2619

Vive la langue française !

Je voudrais vous parler du petit Larousse illustré du XXe siècle, ouvrage approuvé par le ministère de l'Education et dont l'usage est fort répandu dans nos maisons d'enseignement du Québec. Je déclare néfaste l'influence que peut exercer ce manuel de références sur nos étudiants et je vous ai trouvé un exemple. Il a fallu évidemment parcourir quelques-unes des pages du dictionnaire. Or, le livre étant approuvé par l'Etat, étant en outre mis à la disposition de nos professeurs de français, il me semble que ces derniers seraient mal venus de coller un zéro à l'élève qui leur présenterait une composition française du genre qui va suivre. Tous les mots anglais ont été tirés de ce dictionnaire, le Petit Larousse. Qu'on en juge...

"Sportsman, M. Durant l'est sans aucun doute. Il adore le basket-ball, le betting, le bobsleigh, le catch, le football, le footing, le hockey, le hand-ball, le lawn-tennis, le rowing, le skating, le steeplechase, le volley-ball, le curling, et, bien sûr, toutes les recordwomen. Attorney, solicitor, Durant fut tour à tour bookmaker, bootlegger, caddie, catcheur, convict, dispatcher, docker, liftier, manager, pickpocket et reporter, ainsi que gentleman-farmer. Oui... Clubman universel, actuellement sans job, Durant est un gars blackboulé, évidemment, par la haute gentry. Cela provient sans doute d'un behaviorisme shocking. En effet, Durant se présente toujours en morning-coat ou en smocking au snack-bar et au milk-bar du building. Il manque toujours d'en avaler son chewing-gum quand par le bay-window du living-room notre squire aperçoit le joli sweater ou pull-over de la cover-girl assise au tea-room sur un cosycorner modern style, en train de manger un grapefruit et des sandwiches... vous savez, juste en face de la nursery, à côté du dancing.

"Elle le trouve smart, tandis que notre dandy, qui doit se contenter des chips, faute de cash pour se payer du corned beef, se rend refléchir dans le black-out du lavatory et du water-closet. Il consulte sa check-list pour le speech qui challengera la lady, une star très glamour du genre vamp, au sex-appeal de suspense, et il sort aussitôt du grill-room comme un racoon ou un shuck fuit des bad lands. Durant, dans son rush, bouscule un boy-scout qui, d'un punch, le met knock-out: c'est ce qu'on appelle un genre de looping ou de spin.... Mais c'est le week-end et notre ami ne veut pas d'un remarke, encore moins d'un revival. Laissant les toasts dans le toaster, son trench-coat au waterproof sur le rocking-chair, son cocktail de crude ammoniac, ses snow-boots, son fueel-coat, ses shorts, ses blue jeans, son clip de banknotes, enfin, ses tickets de tramway, et toute la business au steward, notre ami Durant se rendit sur le parking, verser un jerrycan du fuel oil juste sous le spider de son roadster. Après un shake hand, le lad l'ayant aidé, Durant dut emprunter un dogcart pour contourner un bulldozer bloquant le parking du ferry-boat, près du railway-express, où se trouvent des wagons et des trucks.

"Tout cela se termina par un five-o'clock très select, dans le living-room, au ranch de Durant, et le tout fut suivi d'un garden party, des plus bath, où l'on dansa le swing, le shake, le cake-walk, le twist, le slow, le charleston, le bebop, le hula-hoop, le jerk et le hoola-hoola. Un vrai surprise-party d'avant Christmas, avec wisky, scotch, gin, rye et brandy.

"Le brain-trust, qui n'avait pu tenir son meeting pour le friefing, s'en retourna en sleeping-car, side-car avec tand-sad on steamer. Il en eut qui préférèrent les tankers ou les liners, à cause du jazz band. Le score: un garden-party qui ne laissa pas de ripple-marks".

Voilà, chers lecteurs, une bien petite liste seulement de mots anglais qui composent le Petit Larousse illustré du XXe siècle. Comme dirait notre corn-picker, vive la langue française! Merci à nos cousins de France qui massacrent si bien

"Ce langage sonore aux douceurs souveraines,

Le plus beau qui soit né sur des lèvres humaines"!
(André Chénier)

" Robert Valois"

Enquête sur la confesionnalité au Lac-St-Jean

Lors d'une réunion du bureau d'administration de l'Association régionale des parents du Lac St-Jean, jeudi dernier, il a été décidé d'entreprendre une campagne d'information et de consultation sur le sujet de la confessionnalité durant les mois de décembre et de janvier. Un mémoire sera plus tard rédigé et présenté à Québec et à la régionale. Le comité a décidé que ce rapport représente l'idée générale et non pas celle d'un groupe restreint. C'est pourquoi on y consacrera tout le temps nécessaire.

Mme Roger Ouellet, secrétaire de la régionale, a été invitée par le sous-ministre, M. Arthur Tremblay, à siéger au comité de planification pour l'Education des adultes au ministère de l'Education.

Par ailleurs, M. Paul-Emile Gagnon, président de l'Association régionale des parents du Lac St-Jean, fera partie de la mission créée par le ministère de l'Education pour l'étude et l'application du "Règlement No 1".

JONQUIERE-KENOGAMI — La Société de la Croix Rouge de Jonquière-Kénogami a tenu récemment ses élections annuelles. On voit ici quelques membres du conseil de direction: Mlle Nicole Northon, publicitaire, Mme Aline Godbout, directrice, M. Ben Tremblay, directeur de la campagne financière, Mlle Andrée Ouellet, secrétaire, Mme Lucette Bergeron, présidente, Mme Lily Ouellet, et Mme Jean-Jacques Turcotte, vice-présidentes. Les autres dirigeants sont M. P.-Armand Bolduc, le docteur Pierre Paquet, Mlle Louise Harvey, M. Théo Larouche, M. Yvon Poirier, Mmes Lucien Blackburn et Patrick Chayer, MM. Raphaël Bouchard, Jean Ducharme, René Mimeault, Mmes Francis Normand, Gloria Coulombe et Georges Dufour.

Capacité de la nouvelle scierie de Lac Tchitagama

La nouvelle scierie de Consolidated Paper au Lac Tchitagama dont l'inauguration a été présidée par le Dr Roch Boivin, ministre d'état du comté Dubuc et maire de Chicoutimi-Nord aura une production annuelle estimée à 22,000,000 p.m.p. de bois de sciage et 29,000 tonnes de copeaux.

Cette réalisation qui a demandé des débourés de l'ordre de $600,000 emploie de 40 à 50 hommes en service le jour et la nuit en plus de 100 à 160 travailleurs en forêt.

Un des facteurs importants de cette scierie est l'installation de deux nouvelles machines appelées "chipper-canters" qui produisent du bois de sciage et des copeaux.

Les copeaux qui servent à la fabrication de papier journal sont transportés par camion à l'usine de Consolidated Paper de Port-Alfred, soit à 45 milles de Notre-Dame-du-Rosaire.

Le bois en usage à cette scierie provient des forêts de Consolidated Paper en marge de la rivière Péribonka et dont les limites s'étendent sur une superficie de 1,636 milles carrés.

ECOLE DE COIFFURE

Belle-Vénus

441 est, rue Racine — Chicoutimi — Tél.: 543-1943

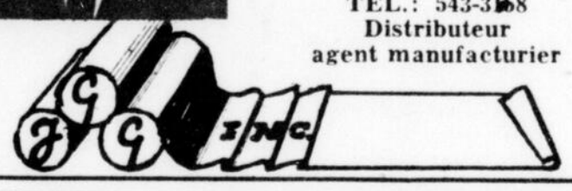
SPECIALITE EN GROS

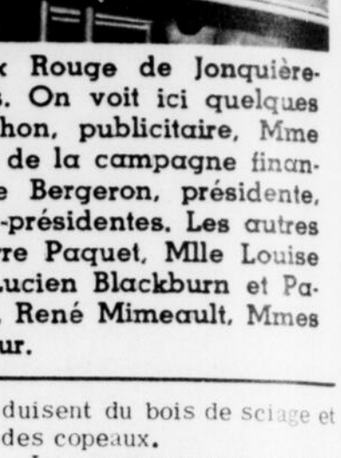
- Tapis - Prélart - Tuiles
- Draperies - Couvre-lits
- Portes accordéon
- Bamboo - Toiles à châssis
- Couverture de meuble
- Plein jour - Dralon - Arnel
- Ozite - Terrace
- Prélart de vinyl - Armstrong Luram

SALLE D'ECHANTILLON
ouverte de 1h.30 p.m. à 4h.30 p.m.

Sur appointement en tout temps

TEL.: 543-3168
Distributeur
agent manufacturier





Michel Lacroix
est celui que vous devez consulter pour la décoration et l'ameublement de vos salons.
Appelez
MICHEL LACROIX
au
Magasin
Régina
Meubles Limitée
70, Ste-Famille
KENOGAMI
Tél.: 542-5786 - 542-6450

DU NOUVEAU ! DU NOUVEAU !

L'Institut de Beauté

Mme A.-A. FORTIN

110, St-André — Grande-Baie — Tél.: 544-3432

Sera maintenant ouvert tous les jours. Une personne très compétente sera à votre disposition pour tous les soins d'esthétique. Traitement de l'épiderme, acné, épilation, etc.

- VISAGISTE
- ESTHÉTICIENNE
- ÉLECTROLOGISTE

Le seul salon d'électrolyse à Jonquière

Institut de Beauté Carmen

vous donne l'opportunité de vous débarrasser des poils superflus pour toujours . . .
Aucun cas n'est trop difficile.

TRAITEMENT GRATUIT :

à CHICOUTIMI
23 est, rue Racine
le mercredi.
à JONQUIERE
234, St-Dominique
le mardi.

N'EST TROP DIFFICILE
Les femmes ayant beaucoup de poils sur le visage, les bras ou les jambes seront réconfortées de savoir que notre méthode perfectionnée peut faire des merveilles pour elles. C'est la méthode la plus douce, même pour les femmes dont l'épiderme est ultra-sensible.
C'est aussi un traitement remarquablement rapide! La papille est figée et déracinée en moins de 1/5 de seconde! Cela veut dire que même les pousses très abondantes et les grandes surfaces peuvent être épilées en un temps relativement court.

SOINS DES PIEDS

Cor, ongle incarné, durillon, callosité, verrues, oeil de perdrix, griffe de perroquet, transpiration, pieds d'athlète, etc.

543-0555

ESTHETIQUE

- Bain de chaleur
- Rouathermie
- Massage
- Corporel et Facial

543-0555

PIEDS
Clinique Spécialisée Enr.
BAIN TURC MASSAGE

Edifice Perron — Local 218 **31 ouest, Racine, Chicoutimi**

T. Labrecque
E. F. M.

CARRIERE-ECOLE BARBIER
Coupe au rasoir - Mise en plis. Enseignement sur écran. Allocation de voyage et autres bénéfices.
TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES LTD.
824, Main, Moncton, N.-B.

Vendus comme rejet de moulin
48 pres bas nylon
Dames $2.84
12 pres bas
Hommes $2.88
12 pres bas enf.
sec. $2.25
unis ou rayés (bien)
Bien reprisés et assortis. Taxe et malle incluses.
POLY-ON
Pour tricot et artisanat
25 teintes assorties.
Prix la lb: $2.50
Echantillons gratuits sur demande.
Dépt. PD C. P. 131, Victoriaville, P.Q.
L. THERRIEN INC.

MADAME . . .

C'est votre dernière CHANCE avant Noël pour faire réparer vos fourrures.
(Estimés gratuits)
Achetez vos fourrures au prix du manufacturier, notre assortiment de manteaux est au complet.

Faucher Fourrures
Location d'Etoles
Ventes - Réparations - Entreposage - Remodelage
541 St-Pierre — Jonquière
Tél.: 547-8733

Avec l'aide de l'Etat

La firme Murdock de St-Fulgence peut doubler son personnel et sa production

Avec l'aide de l'Etat, la firme Murdock Lumber de St-Fulgence pourra réaliser ses projets d'expansion et être ainsi en mesure de doubler son personnel et sa production. C'est ce que déclarait M. Florian Pilote, de la firme Murdock, lors d'une allocution qu'il a prononcée à l'occasion de la visite industrielle effectuée dans ces installations par les membres de la Chambre de Commerce de Chicoutimi-Nord.

La compagnie Murdock Lumber Co. de St-Fulgence détient pour l'alimentation de son moulin, une concession forestière, dans le territoire de la rivière Ste-Marguerite d'une superficie de trois cents milles carrés et d'une capacité annuelle de 15,000,000 p. m.p. ce qui permet actuellement d'alimenter l'usine pour l'opération de jour seulement.

Le bois en forêt est coupé en longueur et placé le long des chemins de camionnage pour être transporté à l'usine. Pour cette opération, la compagnie a deux chargeuses spécialement conçues pour ce travail et quatre camions équipés pour transporter une charge de 130,000 à 150,000 lbs de bois.

Pour compléter sa production, la compagnie doit acheter actuellement des billots des chantiers coopératifs de St-Fulgence et de Ste-Rose ainsi que d'autres petits fournisseurs.

D'ici à deux ans, la firme a l'intention d'opérer son usine jour et nuit. Mais étant donné le coût très élevé de la production en forêt dû à la topographie du terrain qui est très difficile, et dans certains cas, inaccessible, surtout dans la construction et l'entretien des chemins, la compagnie se demande de quelle manière elle pourra y parvenir si les organismes de l'Etat ne font pas leur part pour apporter leur appui.

Prenant la parole, le président de la Chambre de Chicoutimi-Nord, M. Roland Audet a exprimé ses hommages à la famille Murdock qui a contribué beaucoup à l'économie de notre région étant l'une des pionnières dans l'exploitation de la forêt.

Conférencier à la Ch. de Vancouver

Me Claude Aubin, directeur des Propriétés de l'Alcan et de ses Filiales et également membre directeur de la CHambre de Commerce de Chicoutimi, s'adressera en janvier, aux membres de la Chambre de Commerce de Victoria.

M. Aubin recevait récemment une invitation de la direction de cette Chambre, qui pour l'occasion se réunira en assemblée conjointe a-

vec les membres des clubs Rotary et Kiwanis de l'endroit.

Le thème de la conférence de M. Aubin reposera sur le dialogue entre l'Est et l'Ouest, au niveau national.

Assemblée générale

Une assemblée générale d'information du Club de yacht de Chicoutimi aura lieu mardi le 20 décembre à 8 heures p.m. au chalet du Boulevard Lamarche.

A cette occasion les membres pourront obtenir toutes les informations qu'ils désirent concernant leur club. Les directeurs espèrent que les membres se feront un devoir d'y assister.

Etes-vous malheureux ?

Il y a différentes façons d'être malheureux.

Madame Castonguay écrit: "Depuis que j'ai suivi les précieux conseils contenus dans le livre que vous m'avez envoyé, j'ai enfin une vie heureuse. Je ne suis plus sourde.

Avant cela, ma vie était misérable. J'étais toute seule dans mon coin. Je fuyais ma parenté. J'évitais de sortir. J'étais excessivement nerveuse. La solution à mon problème de surdité vous l'avez trouvée: La renaissance à la vie d'une femme qui entend de nouveau et qui n'est plus infirme.

Je ne puis que conseiller aux personnes ayant de la difficulté à entendre d'écrire aux Laboratoires Belione, Dépt. 80, 487 boul. Charest-Est, à Québec, pour recevoir ce livre précieux, gratuitement dans un emballage ordinaire.

Monsieur Yvon St-Arnaud

a le plaisir d'annoncer à sa nombreuse clientèle qu'il s'est porté acquéreur de

LAC ST-JEAN FOURRURES de Dolbeau

et que son commerce sera maintenant connu sous le nom de

FOURRURES MODERNE ENR.

Nos clients peuvent compter sur le même service de remodelage, location, réparations, ventes de fourrures de toutes sortes.
Spécialités: LOUP-MARIN.

Fourrures Modernes Enr.

578, Bl. Walberg - Dolbeau

Tél.: 276-2333
276-3474

"Achetons peaux brutes".

Un accessoire électrique...

Sunbeam

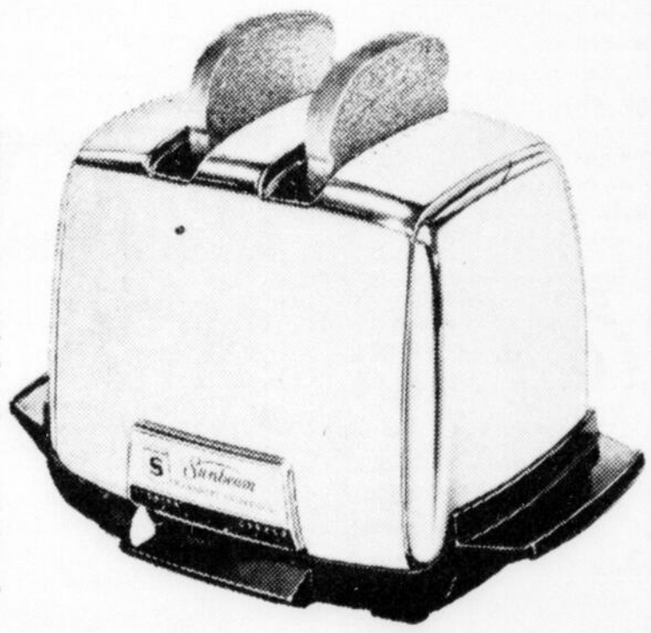
... qui ne manquera pas de plaire à Noël

FER A PULVERISATEUR

NOUVEAU FER A PULVERISATEUR, A VAPEUR OU A SEC, A 36 TROUS (No de cat. SS3: blanc). Semelle exclusive à 36 trous. Indicateur de niveau d'eau. Etincelante poignée blanche enformée. Fine pulvérisation régulière. Guide pour tissus, réservoir d'eau en acier inoxydable, cordon permutable pour repassage de la main droite ou gauche. 1200 watts, 110-120 volts, CA seulement. Plus sac, long cordon de 10', verrou de cordon et déminéralisateur pour éviter le bouchage.

GRILLE-PAIN

A REGLAGE RADIANT ENTIEREMENT AUTOMATIQUE (No de cat. T40). Le meilleur grille-pain au Canada. Réglez-le une fois pour toutes à votre goût et toutes les tranches, épaisses ou minces, de pain frais ou rassis, blanc ou de seigle sont toujours dorées automatiquement grâce au réglage radiant. Placez les tranches dans le grille-pain, sans levier à pousser, et les rôties descendent et remontent silencieusement. Larges ouvertures pour muffins, gaufres congelées, etc. Réchauffe les rôties froides. Magnifiquement chromé. Plateau ramasse-miettes facile à nettoyer. 1275 watts, 110-120 volts, CA seulement.



EN VENTE CHEZ

BARETTE & FILS, LTEE
100 Collard — Alma
AUBRY GAGNON, LTEE
145 Sacré-Coeur — Alma
BUREAU PRATIQUE LTEE
MEUBLES — 209, Lasalle — Arvida
JEAN-LOUIS GAGNON, Importateur
2180 Roussel — Chicoutimi-Nord
PIERRE BOIVIN MEUBLES, ENR.
664, Boul. Walberg — Dolbeau
R. TAPIN MEUBLES, LTEE
383, St-Dominique — Jonquière
TRANS-MEUBLES, LTEE
103, Ste-Famille — Kénogami
SASSEVILLE E. (MEUBLES) LTEE
186, Boul. St-Michel — Mistassini
PAUL DESBIENS Mag. de Meubles
106-a, Du Pont — Port-Alfred
JEAN-MARC DE LAUNIERE, Bijouterie
70, St-Joseph — St-Coeur-de-Marie
BIJOUTERIE FANTASIA
69 Boul. Sacré-Coeur — St-Félicien
P. L. MEUBLES INC.
196 Boul. Sacré-Coeur — St-Félicien

Arts et spectacles

"Je crois en sa sincérité de visionnaire..."

"Lors d'une visite toute récente à la Maison de ce peintre nommé Arthur Villeneuve, il m'a été agréable de ressentir une certaine émotion devant ses tableaux. Et je garde un excellent souvenir de cette rencontre avec l'homme frêle mais d'une tenacité sans pareille, cherchant des anecdotes vers son passé et essayant à s'adapter au présent.

Son univers actuel est sensiblement le meme que celui d'hier. Ses toiles prennent les teintes des méandres et d'êtres fantasmagoriques que le hasard sait lui imposer. Cependant les tons en sont plus gais, et deux ou trois oeuvres verseraient vers le surréalisme.

"Attention, de grâce, restez authentique, lui ai-je demandé, il y a des ciels qui me font du chagrin. M'a-t-il entendu?

Je me suis réconfortée en me disant que les primitifs naifs n'entrent dans les cadres d'aucune école. Et il me revenait à l'esprit que les influences extérieures n'empêcheront jamais ce sentiment de demi déification pour les siens qui semblent enfin se rapprocher de lui. Enfin c'est une impression.

Ces titres tirés de la préhistoire ne semblent guère rejoindre l'esprit et le gros bon sens de notre peintre. Si on l'avait laissé parler et surtout écouté il serait plus facile de saisir l'être tout entier. En somme ne serait-il pas le grand Pan qu'il a imaginé dans l'une de ses toiles magnifique, du reste. Moitié homme, quant à l'autre moitié...

Alors fini la préhistoire, son oeuvre est tirée de la mythologie, cadrant nécessairement avec son rêve personnel. Entre la réalisation et la perception naive.

Je lui ai demandé s'il avait lu des traités, il m'a avoué qu'il ne lisait pas. Mais faut-il en conclure que comme Victor Hugo lorsqu'il écrivit le satyre, vit le Pan en songe, Villeneuve transposerait ses songes pour la joie de nos yeux. J'adhère à cette conception très fortement parce que je crois en sa sincérité de visionnaire et ne veut à aucun prix qu'il en change. S'il est manifeste que pour passer à la posterité, la peinture doit revêtir un aspect étrange, toutes ses toiles devraient s'enlever à prix d'or, si gloire signifie vil métal.

Racine

PERIBONKA. Le titre de cette linogravure de Robert Savoie. Elle est exposée à la Maison des Arts.

Au bois du rossignolet

Selon Albert Larouche, réalisateur de l'émission radiophonique "Au bois du rossignolet", "les chants qui s'inspirent de la fête de Noel sont généralement de facture savante".

Mais il existe des noels folkloriques. Ce sont quelques-uns de ces chants qu'"Au bois du rossignolet" et fera entendre, le mardi soir 20 décembre, à 8h.15, au réseau français de radio de Radio-Canada.

Concert de NOEL

Un concert de Noel sera donné à Roberval, le 21 décembre à 9 heures au théâtre Diana, par le choeur Piékouagami.

L'artiste invité pour la circonstance sera M. Maurice Villeneuve. On peut se procurer des billets dans les dépots habituels.

La Guilde Graphique expose à la Maison des Arts

Un nouvel essor dans la gravure écrivait Michèle Tisseyre, "et l'un des événements à mon sens les plus importants qui se soient jamais produits dans notre vie artistique, que les huit expositions simultanées qui lancent au Canada et en France la première édition de la Guilde Graphique."

Il faut d'abord expliquer que la Guilde Graphique première maison d'édition de gravures du Canada est formée d'un groupe de graveurs canadiens de diverses tendances. Ces 16 artistes travaillent en compagnie de Richard Lacroix le fondateur.

Grâce à une subvention octroyée il y a deux ans par le ministère des Affaires Culturelles du Québec, un atelier libre de Recherches graphiques était institué. Ce qui permettait à nos graveurs canadiens et aux peintres intéressés à la gravure, d'apprendre et perfectionner leur art dans leur pays, plutôt que d'aller en Europe. L'équipe actuelle dispose ainsi de trente heures par semaine, trois presses en taille douce, d'une presse à litographie, d'un équipement de sérigraphie (méthode de pochoir) et de tout le matériel accessoire. Ces artistes se sont donnés comme souci premier, de répandre le goût de la gravure et d'inciter les gens à décorer leur maison de vignettes représentant un véritable travail original sur le plan de la création et sur celui du travail manuel.

La Maison des Arts expose actuellement et jusqu'au dernier jour de décembre, les oeuvres d'une douzaine de ces graveurs montréalais. Ces artistes font du mois de décembre le mois de la gravure, c.a.d. qu'ils exposent simultanément dans toutes les villes importantes, y compris à la Maison du Québec à Paris. Cette exposition consiste en une série d'oeuvres d'art représentant des eaux-fortes, des linogravures et de la sérigraphie. Gilles Boisvert, Michel Fortier, Yves Gaucher, Jacques Hurtubise, Richard Lacrois, André Montpetit, Berry Wainwright, Kittie Bruneau, Anne Treze et Roland Giguère, illustrent leur conception de l'art graphique sur les murs de la Maison. Une invitation est lancée à toute la population.

ROBERVAL
DIANA
du 18 au 22 DEC.

2e FILM :

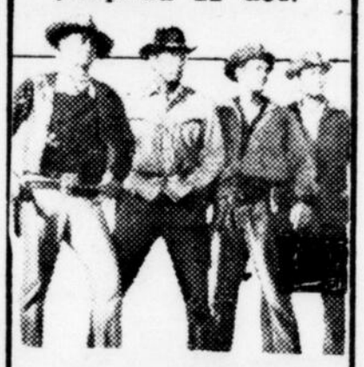
SON RÊVE D'ÊTRE PRÊTRE DÉTRUIT.

LA CORRUPTION
JACQUES PERRIN ROSANNA SCHIAFFINO ALAIN CUNY
Commençant le 25 déc.:
GALIA
et
PAR UN BEAU MATIN D'ETE
Mercredi le 21 déc.
Concert: la Chorale Piekouagami

CINEMA ST-FELICIEN
Jusqu'au 22 DEC.
VERIDIQUE... vues indiscrètes dans un harem EXOTIQUE . . . encan de chair humaine

TRAFIC D'ESCLAVES
en couleurs
— 2e FILM —

avec Marshall Thompson et Enrique Magalona
Commençant le 24 déc.
"Bons baisers de Russie" et "James Bond contre Dr. No"

DOLBEAU
Théâtre PLAZA
jusqu'au 22 déc.

LES QUATRE FILS DE KATIE ELDER
Couleurs - Panavision
avec John Wayne et Dean Martin
— 2ème FILM —
Situation Désespérée mais pas dangereuse

avec Alec Guinness et Michael Connors
Commençant le 24 déc.
Trafic d'Esclaves et Commando au Viet-Nam

ALMA
THEATRE ALMA
Jusqu'au 22 déc., 3 films
"LA VIERGE DE NUREMBERG"
Rossana Podesta — George Riviere
en couleurs

2e FILM :
LA DERNIERE BAGARRE
avec
JACKIE GLEASON

LE DEFI DES FLECHES
avec
STERLING HAYDEN
COLEEN GRAY
KEITH LARSEN · TOM TULLY
JIMMY WAKELY

EN COULEURS
Commençant le 23 décembre:
"Une rousse qui porte bonheur"
avec Elvis Presley et
"La fureur d'hercule"
JOYEUX NOEL
BONNE ET HEUREUSE ANNEE
SAMEDI 24 DECEMBRE
LE THEATRE EST FERME

DANS NOS THEATRES

ALMA

Théâtre Canadien
Commençant vend. le 16 déc.
Le Pont de la Rivière Kwai
aussi:
Zorro se Masque

Théâtre Alma
Commençant dim. le 18 déc.
La Vierge de Nuremberg,
2ème film
La Dernière Bagarre,
3ème film
Le Défi des Flèches
Commençant le 23 déc.
Une rousse qui porte bonheur
aussi:
La Fureur d'Hercule

ARVIDA
Théâtre Palace
Commençant samedi le 17 déc.
Cheyenne Autum
aussi:
The Horror of Party Beach
Commençant le 24 déc.
Frankie and Johnny
aussi:
Up From The Beach

BAGOTVILLE
Théâtre Saguenay
Commençant dim. le 18 déc.
L'Ange Pervers
aussi:
La Fille qui en savait trop
Commençant le 21 déc.
Le Lion
aussi:
La Maison du Diable

CHICOUTIMI
Théâtre Capitol
Commençant samedi le 17 déc.
Les Aventures de Jeunesse
aussi:
Hold-Up au Quart de Seconde
Commençant le 24 déc.
Spartacus et les 10 Gladiateurs
aussi:
Un soldat récalcitrant

Théâtre Cartier
Commençant sam. le 17 déc.
Le Masque de Fu Manchu
aussi:
L'Incorruptible
Commençant le 24 déc.
C'est un monde fou fou fou fou
aussi:
Mitraillette Kelly

Théâtre Impérial
Commençant sam. le 17 déc.
Le Train
aussi:
Flèches Brûlées
Commençant le 24 déc.
Les Révoltés de Tolède
aussi:
Ne nous fachons pas

DOLBEAU
Théâtre Plaza
Les Quatre fils de Katie Elder
aussi:
Situation désespérée mais pas dangereuse
Commençant le 24 déc.
Traffic d'Esclaves
aussi:
Commando au Viet Nam

JONQUIERE
Théâtre Centre
Commençant sam. le 17 déc.
Pas d'amour pour Johnny
aussi:
Trésor des Hommes Bleus
Commençant le 24 déc.
Un monde fou fou fou fou
aussi:
Ennemi public

Théâtre Bellevue
Commençant sam. le 17 déc.
Le train
aussi:
La Crypte du Vampire
Commençant le 24 déc.
Etrange Compagnon de lit
aussi:
Flèches Sanglantes

Cinéma Elysée
Commençant sam. le 17 déc.
Le Président
Commençant le 25 déc.
Onibala

ROBERVAL
Théâtre Diana
Commençant sam. le 17 déc.
Terreur
aussi:
La Corruption
Commençant le 27 déc.
Galia
aussi:
Par un Beau matin d'été

ST-FELICIEN
Jusqu'au 22 déc.
Traffic d'Esclaves
aussi:
Commando au Viet Nam
Commençant le 24 déc.
Bons baisers de Russie
aussi:
James BoGnd contre Dr. No.

LISEZ
progrès dimanche

Notre région est sous la surveillance de l'Association protectrice des forêts

L'Association protectrice des forêts laurentiennes Ltée qui couvre dans le cadre de ses opérations la région Saguenay-Lac St-Jean comptera en 1967 cinquante ans au service des usagers de la forêt.

L'existence de cet organisme remonte à 1917 alors qu'il a été fondé par l'hon. Richard Turner, membre du conseil législatif de l'époque. Composée au début de 22 membres, l'association en compte maintenant 32 aparmi lesquels l'Hydro-Québec et le gouvernement provincial dont certains territoires ont été confiés pour fins de protection à la juridiction de l'association.

Le territoire protégé par l'association qui a une superficie de près de 30,000 milles carrés couvre en grande partie ou totalement les comtés de Portneuf, Dubuc, Lac St-Jean, Roberval, Montmorency, Charlevoix, Saguenay et Duplessis ainsi qu'une partie du canton de la Dauversière en Abitibi - est. L'association compte des établissements dans chacun de ces secteurs dont le plus important est à Baie-Comeau. L'association emploie un personnel de plus de 500 personnes exercant les fonctions d'inspecteurs, de patrouilleurs, d'observateurs de tour, d'opérateurs de radio et d'observateurs météorologiques.

Dans l'élaboration de la mise en oeuvre de son programme de protection des forêts contre les incendies, l'association collabore avec le gouvernement du Québec, elle a le pouvoir de traduire en justice ceux qui transgressent les règlements de la protection, elle suggère des mesures législatives et éducatives, etc.

Les concessionnaires forestiers ainsi que les propriétaires de forêts contribuent au prorata de la superficie de leurs terrains protégés à couvrir partiellement les dépenses d'opération de l'association.

Pour la suppression des incendies, le gouvernement défraye la moitié des dépenses encourues et l'association prend à sa charge l'autre moitié. Du 6 mai au 8 octobre de cette année, un total de 157 incendies couvrant une superficie de 16,800 acres ont été combattus et les frais d'extinction ont atteint $400,000. En plus des observateurs placés dans les tours, l'association à noliser 5 avions pour la surveillance des incendies durant la saison de protection.

En plus de protéger la forêt contre le feu, l'association coopère étroitement au dépistage des insectes dans son territoire. Elle le fait en collaboration avec le bureau provincial d'entomologie. L'association a également un programme d'entraînement pour ses employés afin de fournir des résultats concluants. Des instructeurs donnent des cours appropriés dans tous les secteurs sur la prévention, la détection et la suppression des incendies. Un complexe d'envergure pour la formation des candidats a été aménagé à Baie Comeau et est l'un des plus fonctionnels au pays.

Alma sera à l'avant-garde de la patrologie aviaire

Dans la région Lac-St-Jean-Saguenay, l'aviculture prend une place assez considérable, si l'on tient compte qu'à lui seul le territoire du Lac compte environ 150,000 pondeuses, un nombre équivalent de poulets de grill et des chapons en quantité cependant, moindre. A Jonquière même, un aviculteur entretient continuellement un nombre de 21,000 pondeuses. Ce commerce ne serait pas l'apanage exclusif de coopératives, des particuliers y font une belle réussite.

Dr René Plourde

LABORATOIRE DE PATHOLOGIE

Un tel troupeau de volatiles demande nécessairement les soins de spécialistes expérimentés en cas de maladie. Des maisons de l'extérieur ont toujours jusqu'à maintenant procuré aux aviculteurs les conseils et les diagnostics requis. Ce qui suppose pour les propriétaires avicoles le parcours de distances aussi grandes que de la région à Ste-Hyacinthe, Montréal ou Québec pour obtenir un diagnostic précis sur une maladie menaçant souvent le troupeau tout entier. Or, récemment, s'ouvrait à Alma, un laboratoire de pathologie aviaire, qui sera sous la direction du Dr René Plourde, m.v. Le Dr Plourde a fait ses études à Ste-Hyacinthe sous la direction du Dr Roland Filion.

C'est un spécialiste en pathologie aviaire, science des causes et des symptômes des maladies qui s'emparent régulièrement des troupeaux avicoles. Le Dr Plourde sera secondé dans son travail par le laboratoire provincial à Québec et ecelui de Recherches de Ste-Hyacinthe.

CAUSES DES ECHECS

Les causes d'échecs en aviculture sont ici plus nombreuses que dans d'autres parties de la province où le temps est plus clément et la belle saison plus longue. En fait le climat régional serait l'une des principales causes d'embûches en aviculture. Par contre, il faut compter avec la maladie qui en reste le plus grand motif d'insuccès. Cette industrie pour être rentable étant basée sur des connaissances précises sur la santé et le soin à apporter aux oiseaux.

OUVERTURE OFFICIELLE

Pour l'ouverture officielle du laboratoire de pathologie aviaire, le Dr Hébert, m.v., donnera aux aviculteurs et aux meuniers intéressés, une conférence, au sous-sol de l'église St-Jérôme, mardi le 20 décembre. Il parlera de la prévention, du traitement, de l'alimentation bref, de tous les problèmes fréquents d'affection de la population aviaire de la région. Il indiquera la manière de déceler les maladies les plus fréquentes et apportera ainsi des connaissances nouvelles à ceux dont le gagne-pain dépend directement de l'aviculture.

Comptables généraux licenciés

Quelque 20 personnes ont obtenu, récemment, des certificats et diplômes en comptabilité, à l'Ecole de Commerce de Chicoutimi.

Deux personnes ont reçu le titre officiel de comptable général licencié (C.G.A.) de l'Association des comptables généraux licenciés de la province de Québec. Ce sont Mlle Cécile Larouche et M. Alain Harvey.

Par ailleurs, l'Ecole de Commerce a remis un diplôme à vingt élèves qui ont suivi des cours du soir avec succès à cette institution.

Les informations que nous donnions la semaine dernière sur cette cérémonie de remise de diplômes a pu porter à confusion, quant aux termes précis des certificats décernés. Nous nous en excusons.

PHARMACIES PSM

Votre pharmacien PSM vous souhaite Bonheur, Santé et Prospérité à l'occasion de Noël !

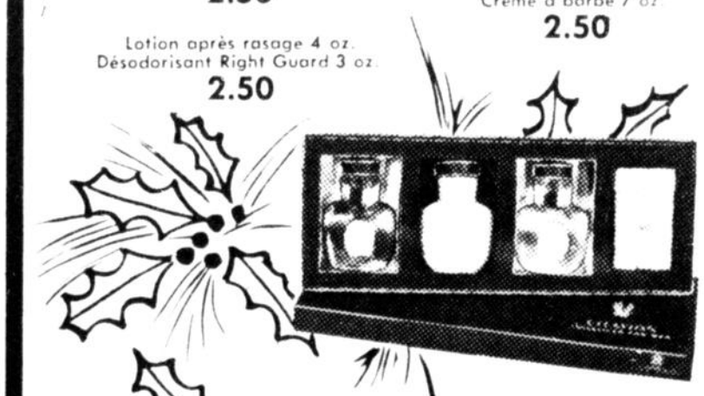
Ensemble de Plume et crayon NORTH-RITE DIPLOMAT Tout argent GRANDE VALEUR 5.00

Ensemble-Cadeau SCORE
1 tube de fixatif
1 lotion apres barbe 2½ oz
1 shampooing 6 oz
Reg. 3.00 SPECIAL 2.59
Shampooing SCORE Bouteille incassable 6 oz
Reg. 1.50 SPECIAL 1.19
Lotion apres barbe SCORE 2½ oz
Reg. 99¢ SPECIAL 79¢

Ensemble-cadeau GILLETTE
Lotion après rasage et Cologne 2 oz.
2.50

ENSEMBLE GILLETTE
Lotion après rasage 4 oz
Creme a barbe 7 oz
2.50

Lotion après rasage 4 oz.
Désodorisant Right Guard 3 oz.
2.50



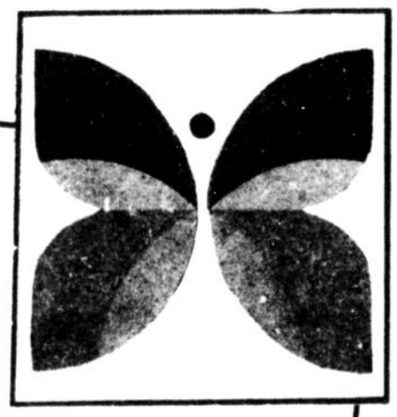
Ensemble Cadeau CITATION
No. 067
Lotion apres rasage et Cologne
3.75
Ensemble cadeau de 5 morceaux No. 004
6.75

Rasoir Aristocrate ajustable GILLETTE Emballage-cadeau 5.00
Lames GILLETTE super inoxydables
Paquet de 5
Rég. 75¢ SPECIAL 59¢
Paquet de 10
Rég. 1.45 SPECIAL 1.19

Nouveau rasoir Speedflex electrique 3 tetes avec tondeuse retractable PHILISHAVE No. 8130
Reg. 34.95 SPECIAL 29.95

PRIX EFFECTIFS DU 21 NOV. AU 22 DÉC. INCL.

SPECIALISTES de la télévision en couleur



BUREAU PRATIQUE LTÉE
209, rue Lasalle - ARVIDA
VOUS offre des T.V. en couleur au prix. "PRATIQUE"
La seule organisation du genre dans la Province

De nombreux invités ont pris part à la manifestation qui marquait cette semaine le lancement officiel du programme du Carnaval-souvenir de Chicoutimi.

Programme du Carnaval-souvenir

THEME:
"CHICOUTIMI A 25 ANS"

SLOGAN:
"SORS TON VIOLON POUR UN RIGODON"

SYMBOLE:
"LE VIOLON"

PERSONNAGE CENTRAL:
"PIERRE-ALEXIS TREMBLAY, 1er DEPUTE"

- - - - -

PRE-CARNAVAL

24-1-1967: Soirée-Amateur au "Bassin" -

27-1-1967: Alma nous reçoit à l'occasion de l'ouverture officielle des Fêtes de Centenaire de cette Cité -

28-1-1967: C'est la grande à Ste-Anne. Vous pouvez traverser sans crainte, la glace sur le Saguenay est assez épaisse -

29-1-1967: Les ambassadeurs du Carnaval-Souvenir invitent nos parents de Tadoussac - La Malbaie - Sacré-Coeur à visiter notre Canton avant les Jours Gras -

30-1-1967: Sortons nos patins et rendons-nous au "Rond des Chômeurs" -

CARNAVAL

31-1-1967:

7.00 p.m. Le défilé nous donne une leçon d'histoire en nous faisant admirer des scènes historiques -

8.00 p.m. Un gigantesque feu de joie éclaire nos Cités -

9.00 p.m. Venez danser, rire et chanter à la Salle Paroissial (Centre Georges Vézina).

1-2-1967:

12.00 a.m. Embauchage des bûcherons -

1.00 p.m. Montée aux Chantiers du Père Alex -

7.00 p.m. Chaussés de "pichous", les coureurs parcourent les sentiers du Canton -

8.00 p.m. Venez glisser au parc du Bassin (St-Paul) -

9.00 p.m. Rendez-vous à la soirée artistique à l'école du Village (Séminaire) -

2-2-1967:

2.00 p.m. Les "créatures" vont placoter au Thé du Carnaval-Souvenir -

8.00 p.m. Hommage à Chicoutimi qui fête ses 25 ans (par différentes villes de la région) -

3-2-1967:

3.00 p.m. Notre "parenté" arrive pour la fin de semaine... -

7.00 p.m. C'est la soirée du magasinage et des encans -

9.00 p.m. Grand Bal du Carnaval-Souvenir 1867 -

4-2-1967:

9.00 a.m. Marché public -

10.00 a.m. Spectacle pour enfants à la salle paroissiale -

2.00 p.m. Chargés de leurs bagages, les portageurs parcourent le long sentier qui les conduit au Canton -

2.00 p.m. CARNAVAL-SOUVENIR "ETUDIANT"
- Hockey à l'école du village
- Spectacle aquatique (costume de bain d'époque)
- "Séance" à l'école du Village -
- Joute de ballon -

2.30 p.m. Les rentiers se donnent rendez-vous à la Place d'Armes pour "tirer une pipée", danser et placoter -

8.00 p.m. "Des 25 ans, ça s'fête" - Folklore, gâteau d'anniversaire - danses populaires - Le tout se déroule à la salle paroissiale -

5-2-1967:

10.00 a.m. Messe paroissiale -

12.00 a.m. Criée au profit des bonnes oeuvres -

2.00 p.m. Course des "pitons" au Rang St-Isidore (Caribou - pari mutuel - six (6) épreuves) -

6.00 p.m. Visitons nos amis..... si nous en avons la force.....

6-2-1967:

Souper "KI - LI - RI" -

- - - - -

LIEUX DE RENDEZ-VOUS
... La Bonne Ménagère
... Les Chantiers du Père Alex
... Le Quai de la Traverse
... Le Rapide Blanc
... Le Théâtre de Poche

- - - - -

ACTIVITES MARGINALES
... Compétition de Ski "Carnaval-Souvenir"
... Bonspiel "Carnaval-Souvenir"
... Tournoi de Bridge "Carnaval-Souvenir".

TOUJOURS

ROLAND ROY

demeure toujours celui que l'on doit consulter pour tous vos problèmes de fourrures

ROLAND ROY FOURRURES INC.

416, Racine Est

CHICOUTIMI

Tél.: 543-0745

PARLONS TISSUS

Par Thérèse Duval

"Les ennemis invisibles des tentures"

LES TENTURES peuvent vous apparaître en parfaite condition quand vous les envoyez chez votre nettoyeur, mais à cause de facteurs NON APPARENTS, les fibres peuvent être considérablement affaiblies et détériorées à un tel point que même l'agitation très légère du nettoyage à sec pourra les endommager.

AVISEZ TOUJOURS LE NETTOYEUR DE L'AGE DE VOS TENTURES.

LE SOLEIL cuit littéralement vos tentures, et quand une seule couleur est affectée, c'est le résultat de l'action chimique plus rapide du soleil sur cette teinture.

L'achat de tissus TEINTS EN CUVE (VAT DYED) retardera la décoloration, particulièrement sur le jaune, le rouge et la chartreuse

L'HUMIDITE dans l'atmosphère peut déformer les tissus tissés très lâches. Si les fils sont mal fixés au tissu par le manufacturier, le manque de support déformera ou fera allonger le tissu.

CERTAINES TEINTURES, surtout les verts, les bleus et les couleurs contenant du bleu, ajoutées aux tissus contenant DE L'ACETATE sont parfois affectées par les gaz, la fumée ou l'humidité de votre maison.

Certaines teintures de plus ne pénètrent pas assez dans le tissu et s'effacent au premier ou deuxième nettoyage.

• • •

Prochain sujet :
"SOINS AUX TENTURES LEGERES".

COPYRIGHT RÉSERVÉ

L'ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES NETTOYEURS ET BUANDIERS DU QUÉBEC

Membres de l'Association au Saguenay-Lac St-Jean

NETTOYEURS Vogue INC • CLEANERS •

15 camions à votre service

Chicoutimi 543-7713 Arvida 343 Davis 548-4631

NETTOYEUR

UNIC

NETTOYAGE À SEC

91, BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE — CHICOUTIMI, QUÉ.

TÉL. BUREAU : 549-3606

NETTOYEUR DULAC LTÉE

TRAVAIL SOIGNÉ

Service RAPIDE

Ces précieux conseils vous sont également fournis par votre NETTOYEUR SANITONE du Lac St-Jean

TEINTURERIE IDEALE CLEANER INC.

ENTREPOSAGE DE FOURRURE

SANITONE

JONQUIERE	KENOGAMI	LA BAIE
Tél.: 542-4561	Tél.: 542-2781	Tél.: 544-4751

NETTOYEUR BUANDERIE

ARVIDA

211, LASALLE — ARVIDA

Téls: 548-4696 et 548-4805

Le président du Carnaval-souvenir de Chicoutimi, M. Aimé Pépin, accueille "Pierre-Alexis Tremblay, premier député", personnifié par M. Antoine Dubuc.

Le président Aimé Pepin:

Garder au Carnaval-Souvenir son caractère authentiquement local

"Les directeurs du Carnaval-Souvenir 1867 viennent de vous présenter le programme des manifestations de notre prochain Carnaval" disait M. Aimé Pépin, président de la corporation du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, lors d'une conférence de presse donnée mardi dernier à l'auditorium du Séminaire. "Tout au long des réunions qui nous ont amené à tracer le programme que vous avez vu, dit-il, je puis vous assurer que les directeurs ont tâché le plus possible de ne pas déviez de l'inspiration première qui avait amené la création de ces fêtes populaires devenues maintenant une institution de loisir et de culture authentiquement saguenéenne".

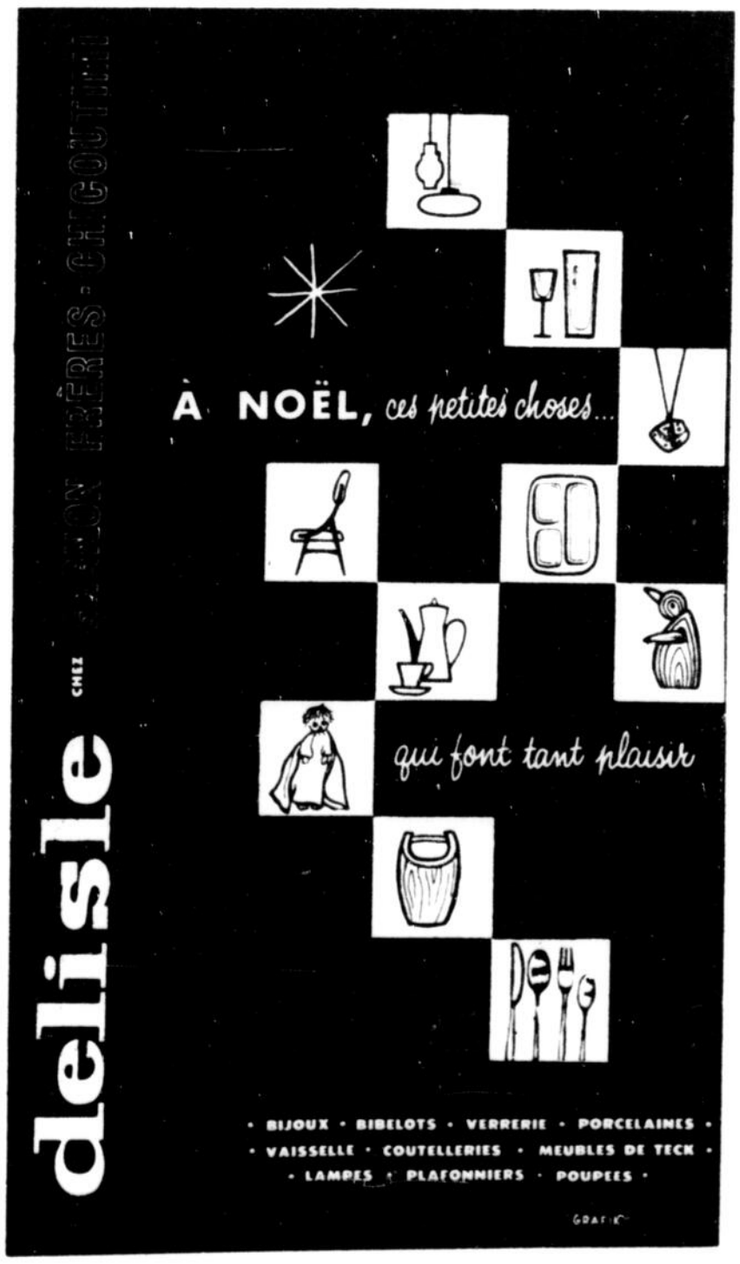
"Ceux qui avant nous ont besogné et ont permis que notre Carnaval-Souvenir atteigne la renommée et la popularité qu'il connaît nous en voudraient sûrement de livrer notre Carnaval à des facteurs étrangers à notre mentalité. Devenu maintenant une réussite, le Carnaval-Souvenir comporte certainement à ce stage-ci de son évolution un aspect critique. Guidé soir par un désir de devenir "gros" soit par des facteurs financiers qui souvent rendraient la tâche plus facile, nous pourrions aisément sous l'apparence momentanée d'avantages intéressants livrer notre Carnaval à des propriétaires étrangers. Mais dès ce moment-là, c'en serait fini de notre Carnaval-Souvenir purement saguenéen, c'en serait fini de l'expression des sentiments populaires par des manifestations joyeuses, c'en serait probablement aussi fini de la participation massive de notre population qui à travers une heureuse exploitation de notre histoire régionale prend conscience d'elle-même, et exprime son génie. Et les ressources financières qui sont gardées chez nous trouveraient facilement à se dépenser ailleurs".

"Nous demandons donc à tous nos corps publics et aux mediums d'information de veiller avec nous à conserver l'authenticité, la grande richesse et la force d'exemple de notre Carnaval-Souvenir".

Et je me plais ici disait M. Pépin à vous citer des extraits d'un texte que nous fournissait Paul Mederic, l'auteur du volume Loisirs et 'Loisirs et dont la renommée est établie dans le domaine des loisirs populaires et je cite: "Le Saguenay est singulièrement bien placé pour créer dans la ligne la meilleure du génie canadien-français des institutions populaires d'avenir, pourvu que les meneurs sociaux (c'est à vous qui êtes ici ce soir qu'il s'adresse) restent toujours vigilants à écarter toute influence qui menacerait de faire dévier des initiatives heureuses pour l'expression de l'âme populaire". ,"Il ne s'agit pas d'être farouchement nationaliste, ni même fermé à tout bon voisinage, mais bien plutôt d'apprendre à être de mieux en mieux soi, afin que les rapports avec autrui acquièrent plus de prix et afin que toute la collectivité s'entrouve enrichie et améliorée".

Pour conclure, M. Pépin exprimait un voeu tout à fait personnel; que le Carnaval-Souvenir, grâce à l'apport pécuniaire du Ministère du Tourisme devienne un attrait touristique d'envergure national.

S.V.P. Voir spéciaux ST-HUBERT page. 33



Signes avant-coureurs du Carnaval-Souvenir...

Est-ce ainsi que ça se passait dans le Chicoutimi d'il y a 100 ans? Nous allons de surprise en surprise. Une conférence de presse qui n'en est pas une, ou plutôt si, qui en est une en fait, mais agrémentée par des diapositives donnant un bref historique du Chicoutimi du temps de Pierre-Alexis Tremblay. Et puisque le personnage central en est justement ce député de Charlevoix aux communes, écoutons donc son plaidoyer en faveur du développement de cette partie de la province.

Comme les organisateurs du Carnaval-Souvenir ne font pas les choses à moitié, un court spectacle de danses carrées accompagné par des violoneux, donne une atmosphère de réjouissances qui laisse présager une réussite encore plus accentuée de cette belle initiative. Et comme toute réunion de bon goût se termine par un cocktail, une invitation est faite aux spectateurs de descendre les gradins de l'auditorium et de pénétrer à leur tour dans l'enceinte réservée il n'y a encore que quelques secondes aux danseurs en costume d'époque, pour déguster le fameux caribou. Boisson à l'honneur pendant toute la durée du Carnaval.

C'est un lancement de première classe qui a permi de découvrir les activités prochaines du Carnaval, chose que les instigateurs avaient réussi à garder assez secrète pendant les derniers mois. Même si la barbe du futur député Pierre-Alexis Tremblay laissait présager un mystère, nos déductions furent toujours assez éloignées de la réalité.

Pour une école rurale

De nouveau, le bureau des délégués de la Commission scolaire régionale Lapointe sera appelé à considérer la possibilité de conserver, dans le secteur de Saint-Amboise et Bégin, une école du niveau secondaire.

Cette décision de la C.S.R.L. fait suite à une requête formulée récemment par 590 personnes de ce secteur, qui veulent implanter au nord du territoire de la régionale une école pouvant accueillir les élèves des 7e, 8e, et 9e années.

Les gens du secteur rural veulent garder leurs enfants dans leur milieu aussi longtemps que possible, et c'est ce qui explique leur nouvelle intervention à la C.S.R.L.

SINGER vous propose...

Le cadeau idéal pour l'étudiant seulement $7 comptant

Le dactylo portatif SINGER — clavier complet de **84** touches, retour de ruban automatique, ruban 2 couleurs, garantie de 5 ans, élégante, légère avec étui. **69.95**, 1.25 par semaine seulement. Versement initial de $7. Premiers payements au début de janvier seulement! Voyez-nous aujourd'hui. (Modèle T-4).

CENTRES DE NOËL SINGER

JONQUIERE :
262 St-Dominique — Tél.: 542-6222
CHICOUTIMI :
419 est, Racine — Tél.: 543-4305

*marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Limitée

Situation financière désastreuse des étudiants non-résidents

Il y a quelque temps, nous vous avons présenté le nouveau système d'aide financière que le ministère de l'Education a mis sur pied, en septembre dernier. Nous avons, à cette occasion, manifesté notre désaccord envers ce nouveau système, étant d'avis que même si beaucoup plus d'argent sera mis à la disposition de l'étudiant par ce système ($44 millions comparativement à $20 millions, auparavant), ce seront les étudiants eux-mêmes qui paieront ces subsides augmentés, puisque le système est surtout orienté vers le prêt, remboursable en entier et avec intérêt, après les études.

Cependant, le fait que le gouvernement accorde plus d'argent à l'étudiant, nous satisfaisait, indéniablement. Nous y voyions un avantage certain pour ceux qui sont dans l'obligation de se déplacer pour poursuivre leurs études et pour ceux dont les parents sont des petits salariés. Car, selon les nouveaux maximums établis par le gouvernement, l'étudiant du niveau collégial peut, maintenant recevoir un prêt-bourse de $1,500 comparativement à $500. sous l'ancien système. L'universitaire, pour sa part, peut recevoir juqu'à $1,100 en don et $700 en prêt, ce qui hausse son maximum de $1,000 à $1,800.

Nous étions convaincus que cette majoration des argents accordés à l'étudiant profiterait surtout aux étudiants ne résidant pas dans la ville-même de leurs études.

Et pourtant!... il nous a fallu désanchanter. Aussi inconcevable que cela puisse paraître, le gouvernement ne voit pas du même oeil que nous la répartition des crédits accordés aux étudiants. Le gouvernement ne conçoit pas que le non-résident a besoin d'un montant beaucoup plus grand que le résident. Il établie la différence entre les deux à $300. ou $400., selon qu'il s'agit d'un collégien ou d'un universitaire.

MAUVAISE REPARTITION DES ARGENTS

Dernièrement, le Service de l'aide à l'étudiant du ministère de l'Education, rendait publiques, pour la première fois, les normes selon lesquelles il calcule l'aide financière accordée aux étudiants. La façon dont ce calcul s'effectue a fait sursauter bon nombre d'étudiants ... non-résidents surtout. Voyons le ce calcul.

Au départ, l'estimation que l'on fait du coût de la vie de l'étudiant non-résident est juste: $1,505 pour le collégien; $1,950, en moyenne pour l'étudiant à caractère universitaire. Mais, d'un autre côté, l'estimation du coût de la vie de l'étudiant résident est trop élevé relativement à son confrère non-résident: $1,205, pour le collégien; $1,550. pour l'universitaire. $300 et $400 de plus au non-résident, selon que l'étudiant est au collégial ou dans une école à caractère universitaire. C'est ce que le gouvernement estime que ça coûte en plus au non-résident pour se nourrir et se loger: $300. et $400. Car ce n'est pas la scolarité qui coûte cher à l'étudiant, c'est la pension et la nourriture. Et pourtant, le résident c'est tout ce qu'il a à payer, sa scolarité et quelques menus dépenses.

Avec ces estimations de base du coût de la vie de l'étudiant, desquelles on déduit le salaire d'été et la participation des parents, selon le tableau reproduit dans cette page, le gouvernement accorde aux résidents une aide financière raisonnable, que nous ne jugeons pas exorbitante, tandis que celle accordée au non-résident est tout à fait insuffisante.

Prenons un exemple. Supposons un père de famille de Normandin qui gagne $6,000 par année et qui a 4 enfants de 18 ans et plus aux études. 3 de ces étudiants sont au niveau collégial et un fréquente l'université. Le gouvernement selon les normes établies, estime que ce père de famille est capable de débourser $1,000 pour les études de ses fils, soit $250. pour chacun. Ce qui est physiquement impossible, dans la plupart des cas.

Pour son fils nuniversitaire, évaluons le coût de son année à $1950 et supposons qu'il a gagné durant ses vacances $900. le gouvernement pour calculer l'aide qu'il lui accordera imputera des $1950, les $900 gagnés durant l'été (peu importe qu'il en ait dépensé $400 à se nourrir, à se loger et à se vêtir, on calcule qu'il arrive à l'université avec $900), ainsi que les $250. que l'on juge que son père est capable de lui donner, même si ce n'est pas le cas. Ce qui fait que cet étudiant recevrait du gouvernement $800. ($700. en prêt et $100 en bourse).

Et, cet étudiant a en toute réalité, pour faire son année les $800 que le gouvernement lui alloue, plus les $500 qui lui restent de son travail d'été, ce qui fait $1,300. Il lui manque donc $650 pour joindre les deux bouts.

Dans les mêmes conditions, si cet étudiant avait été résident, il aurait reçu du gouvernement $400. de moins, soit un montant de $400. En additionnant les $500 qui lui resterait de son travail des vacances, ça lui ferait un montant de $900, ce qui nous semble amplement suffisant. Une fois sa scolarité payée, il lui resterait $400. pour ses livres ses frais de transport et ... aider ses parents à payer la nourriture.

C'est là que réside tout le mauvais du système: une mauvaise répartition des argents.

Et, pour l'étudiant du collégial, la situation est la même. Reprenant l'exemple donné plus haut, nous constatons que l'étudiant du collégial reçoit, selon les normes du gouvernement, $855, en aide gouvernementale, si on suppose qu'il a gagné $400 durant ses vacances, et qu'il lui en reste environ $250. à la fin des vacances. Ce qui lui fait $1,100 pour faire son année. Il lui manque donc $400. à son budget. S'il est résident, il recevra $555 du gouvernement ce qui lui donne $800 pour faire son année. C'est grandement suffisant, là encore.

Qu'est-ce donc à dire ces chiffres? ... que l'on favorise ceux qui résident dans la ville de leurs études. Il le semble. En tout cas, ces chiffres là, ne mentent pas. J'envisage mal comment on peut soutenir la thèse voulant qu'il n'en coûte que $300 ou $400 de plus à l'étudiant pour se loger et se nourrir à l'extérieur. Et pourtant, c'est ce que l'on fait dans cette répartition des argents accordés aux étudiants.

Pour les étudiants non-résidents de notre région, comme ceux d'ailleurs, la situation semble donc catastrophique. Discutez avec eux et vous constaterez qu'il n'est pas rare que ces étudiants ou leurs parents doivent s'endetter chaque année de $500, $1,000 et même plus.

ERIC BRISSON

Comment calculer votre prêt-bourse

1- PLAN 66-67

	Prêt Max.	Bourse Max.
Collégiens:	$500	$1000
Universitaires:	$700	$1100

11- COUT DE LA VIE DE L'ETUDIANT

A - COLLEGIENS

Résidents: $1205

Non-résidents: $1505

B - UNIVERSITAIRES

Lettres:	$1594	Science:	$1649
Droit:	$1539	Médecine:	$1784
Scien. Soc:	$1574	Chir. dent:	$1909

N.B. - Les non-résidents ajoutent $400 à ce montant.

Inscrire le montant obtenu.....

111 - CALCUL DES REVENUS

A - Travail d'été

A - COLLEGIENS

Rhéto: $150

Philo 1: $225

Philo 11: $300

B - UNIVERSITAIRES

	1e	2e	3e	4e
Lettres:	$150	$250	$325	$350
Droit:	$325	$525	$675	$750
Scien. Soc:	$325	$525	$675	$750
Philo:	$150	$250	$325	$350

N.B. - Si le montant indiqué n'est pas atteint, on l'impute quand-même à l'étudiant. S'il est dépassé, on indique le montant réellement gagné.

Inscrire le montant obtenu.....

11) Les parents

A - Du revenu brut (père, mère, autre) on déduit:

a) $2000 pour les parents, même si l'un d'eux est mort
b) $250 par enfant de 0 à 5 ans
c) $300 par enfant de 6 à 17 ans
d) $350 par enfant de 18 ans et plus
$450 s'il est étudiant
$650 s'il est universitaire

Inscrire le montant obtenu.....

B - Du revenu net ainsi obtenu, voici la contribution des parents:

Revenu net	Contribution
$1000 ou moins	$100 plus 15% sur les $100 suiv.
$2000 ou moins	$250 plus 21% sur les $100 suiv.
$3000 ou moins	$460 plus 28% sur les $100 suiv.
$4000 ou moins	$740 plus 37% sur les $100 suiv.
$5000 ou moins	$1110 plus 56% sur les $100 suiv.
$6000 ou moins	$1570 plus 56% sur les $100 suiv.

N.B. - Le montant indiqué, ici, doit être déboursé pour chaque étudiant collégien ou universitaire de la famille.

Inscrire le montant obtenu .....

1V - CALCUL DE LA BOURSE:

Besoin de l'étudiant - salaire d'été - contribution des parents égale prêt et bourse.

CITÉ DE CHICOUTIMI

Province of Quebec
City of Chicoutimi
District of Chicoutimi

AVIS PUBLIC

Province de Québec
Cité de Chicoutimi
District de Chicoutimi

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil de la Cité de Chicoutimi, a le 28 novembre 1966, passé et adopté un règlement portant le numéro 726 au montant de $45,000.00 pour un programme d'encouragement des travaux d'hiver dans la municipalité.

Ce règlement a été passé après avoir subi les deux lectures prescrites et est déposé au bureau du Conseil de la Cité de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires d'immeubles imposables lors d'une assemblée publique tenue le 9 décembre 1966.

DONNE à Chicoutimi, ce 12ème jour de décembre 1966.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the City of Chicoutimi, has on the 28th of November 1966 passed a By-Law bearing number 726 to the amount of $45,000.00 for the execution of winter works.

This By-Law has been passed in second and last reading and is deposited at the office of the Council of the City of Chicoutimi where the interested parties may examine it.

This By-Law has been approved by the owners of immovables at a public meeting held the 9th of December 1966.

GIVEN at Chicoutimi, this 12th day of December 1966.

BENOIT SIMARD
Greffier — City Clerk.

GAGNEZ UN DISQUE

en nous retournant aujourd'hui-même, ce bulletin concours

1—Répondre à ces 4 questions lisiblement.

QUESTION NO 1: Quel est votre disque favori cette semaine ?

Titre: .....

Interprète: .....

QUESTION NO 2: Quel palmarès consultez-vous pour acheter vos disques ?

JONQUIERE ☐
CHICOUTIMI ☐

QUESTION NO 3: Quelle est votre émission favorite ?

CHA-RI-DAN ☐
DISQUES 66 ☐

QUESTION NO 4: Collectionnez-vous les chansons de la semaine, paraissant dans Progrès-Dimanche ?

OUI ☐
NON ☐

Nom: .....

Adresse: .....

Ville: .....

Age: .....

2—Ce coupon-concours doit être retourné au complet, au plus tard le jeudi de chaque semaine.

—Adressez comme suit :

"GAGNEZ UN DISQUE"
Progrès-Dimanche
C. P. 218
Chicoutimi.

Notre concours est facile. Tous peuvent y participer. Parmi les réponses reçues, nous en puiserons cinq (5) qui vaudront à chacun ou chacune de nos lecteurs ou lectrices, **UN MICROSSILLON 45 TOURS.**

CINQ GAGNANTS PAR SEMAINE

GAGNANTS DE LA SEMAINE DERNIERE

Serge Bélanger, 77, Lorne Ouest, Chicoutimi.
Christine Tremblay, 35, Touzin, Mistassini.
France Gagnon, 68, Le Boulevard, Rivière-du-Moulin.
Sadie Macaskill, 913, Coulombe, Arvida.
Eva Murray, St-Gédéon, Village Lac St-Jean.

Dernière chance pour les musiciens du Québec

Les jeunes musiciens du Québec ont jusqu'au lundi, 19 décembre 1966, pour s'inscrire aux Festivals de Musique du Québec Inc. Toutes les inscriptions (Chorales, Fanfares, Piano, Chant, Cordes, Vent, Guitares, Flûtes à bec, et Ensembles) doivent parvenir à:

1958, Dorchester Ouest,
(suite 2)
Montréal, P. Q.
(Tél.: 931-1779)

Les concurrents doivent indiquer sur leur formule d'inscription, le titre des pièces, le minutage, leur âge, le nom de leur professeur et l'endroit où ils désirent concourrir, parmi les villes suivantes:

Québec, Sherbrooke, Rimouski, Baie-Comeau, Hauterive, Rivière du Loup, Rouyn-Noranda, Trois-Rivières, Montréal, Hull, Chicoutimi, Dolbeau, Carleton, Dalhousie.

Les concours auront lieu du 29 mars au 21 mai et des bourses au montant total de vingt six mille vingt-cinq dollars ($26,025.00) seront remises aux gagnants, et réparties de la façon suivante:

Provincial:	$6,850
Montréal:	$3,800
Québec:	$2,000
Chicoutimi:	$2,000
Rimouski:	$1,500
Sherbrooke:	$1,825
Hull:	$2,000
Trois-Rivières:	$1,800
Baie des Chaleurs:	$1,150
Côte Nord:	$1,000
Rivière du Loup:	$1,000
Rouyn:	$1,100
TOTAL:	$26,025

Cette année, deux festivals ont lieu dans chacune des villes, soient: Le Festival de la Province et le Festival du Centenaire.

Les deux festivals se termineront à Trois-Rivières du 18 au 21 mai prochain par deux grandes Finales Provinciales jugées par neuf juges. La clôture des inscriptions est la même pour les Festivals du Centenaire que pour les Festivals de la Province.

Un "Vieux Fanal" à Chicoutimi

Une boîte à chansons-discothèque ouvrira à Chicoutimi vers la fin de décembre ou le début de janvier, sur la rue Racine à Chicoutimi. Deux locaux sont actuellement en plan et le choix du local le plus approprié devrait se faire incessamment. Mais à toute fin pratique, il comportera 400 places.

M. Gérard Nadeau de Port-Alfred est l'instigateur du projet et l'actuel propriétaire du Vieux Fanal, une boîte de Port-Alfred. Le Vieux Fanal de Chicoutimi, telle sera l'appellation de cette nouvelle boîte à chansons.

La discothèque de cette boîte à chansons fonctionnera tous les soirs où il y aura absence de chansonniers ou d'artistes invités. Ce qui pourrait, selon son futur propriétaire, donner deux jours par semaine à toutes les deux semaines.

Déjà des artistes tels que Vigneault, Les Cailloux ont été approchés pour ces spectacles. Incidemment, Renée Claude s'exécutait au Vieux Fanal de Port-Alfred les 15, 16 et 17 décembre. La boîte est maintenant située à côté de l'hôtel de ville de Port-Alfred.

NANA MOUSKOURI sera en vedette à l'Auditorium Dufour les 11, 12 et 13 février. Trois soirs de spectacles pour cette vedette internationale, et ce, pour répondre à toutes les demandes.

Unir les deux troupes de théâtre d'Alma

Pour quelqu'un qui suit de près la situation du théâtre d'amateurs à Alma, il devient de plus en plus évident que les deux troupes de théâtre de la cité de l'hospitalité devront se transformer radicalement ou tout simplement disparaître. Cette dernière alternative serait certes un coup dur dans la vie artistique de la cité du maire Desmeules.

La trève occasionnée, l'automne dernier par la tentative de rapprochement de l'Airel, aura été de courte durée et la guerre a repris de plus belle. D'un côté comme de l'autre, on se déchire, on cherche par tous les moyens possibles de faire tort à l'organisation rivale, voire même à la détruire.

Il serait beaucoup trop long de faire l'historique de cette guerre froide qui dure depuis plusieurs années. Avec le départ de M. Denis André, l'on avait espéré une certaine détente dans le milieu théâtral d'Alma, mais ces espoirs ont été déçus.

Qu'il existe entre les deux troupes une certaine rivalité, c'est tout à fait normal; c'est même sain et vivifiant pour le théâtre, mais lorsque cette rivalité se transforme en guerre ouverte, cela devient néfaste.

De part et d'autre, il est certes possible de monter d'excellents spectacles comme "Le médecin malgré lui" de Molière, présentement à l'affiche de La Cabotière. Toutefois la qualité de ces spectacles pourrait être sensiblement améliorée, si les comédiens n'avaient pas à travailler dans un climat aussi tendu.

Si l'on désire vraiment faire du théâtre à Alma et surtout du bon théâtre, il est absolument nécessaire d'unir les comédiens pour produire et leur permettre de travailler en paix. Il faudrait peut-être un changement d'administration, et ce qui serait également souhaitable, ce serait la fusion des deux troupes.

G.B.

TREMBLAY EQUIPEMENT LIMITEE
ST-BRUNO

NOUS SOUHAITONS
A NOTRE
DISTINGUEE CLIENTELE

UN JOYEUX NOËL
ET OFFRONS NOS VOEUX DE BONHEUR
POUR LA
NOUVELLE ANNÉE!

Sincères remerciements pour l'encouragement reçu au cours de la dernière année et puissions-nous, mieux encore, vous servir en 1967.

Les naissances

A M. et Mme Antoine Bergeron née Adrienne Brassard, du 915 Bégin, Chicoutimi, le 8 décembre 1966 est né un garçon nommé Yves. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Brouard de Québec (oncle et tante).

A M. et Mme André Lapointe née Micheline Tremblay de St-David de Falardeau, le 6 décembre 1966 est née une fille nommée Christine. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Tremblay (oncle et tante).

A M. et Mme Claude Tremblay née Thérèse Tremblay du 460 Place d'Armes, Chicoutimi, le 6 décembre 1966 est née une fille nommée Hélène. Parrain et marraine, M. et Mme Gilles Guérin (oncle et tante).

A M. et Mme Marcel Tremblay née Jacqueline Lavoie, du 103 Panel, Chicoutimi-Nord, le 6 décembre 1966 est né un garçon nommé Eric. Parrain et marraine, M. et Mme Félicien Lavoie (oncle et tante).

A M. et Mme Val Desgagné née Céline Aucoin, du 964 Boul. St-Ignace, Chicoutimi, le 7 décembre 1966 est né un garçon nommé Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Noel Desgagné (oncle et tante).

A M. et Mme Laurent Bergeron née Gisèle Néron St-Honoré, le 9 décembre 1966 est né un garçon nommé Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Bergeron, (oncle et tante).

A M. et Mme Freddy Pouliot née Doris Bolduc du 21 rue Sirois, Bagotville, le 10 décembre 1966 est né un garçon nommé Gilles. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Marchand (oncle et tante).

A M. et Mme Elias Houde née Cécile Houde, L'Anse St-Jean, le 9 décembre 1966 est né un garçon nommé Luc-Sylvain. Parrain et marraine, M. et Mme Arsène Lavoie (oncle et tante). Porteuse, Mme Jos Houde (grand-mère).

A M. et Mme Marc-Lévis Jean née Gisèle Tremblay du 189 Vallière, Chicoutimi-Nord, le 12 décembre 1966 est né un garçon nommé Léon. Parrain et marraine, M. et Mme Patrick Jean (grands-parents).

A M. et Mme Jean-Paul Tremblay née Doris Tremblay, Rang St-Jean-Baptiste, Grande-Baie, le 9 décembre 1966 est née une fille nommée Nancy. Parrain, M. Louis-Philippe Tremblay (grand-père) et marraine, Mlle Monique Tremblay (tante).

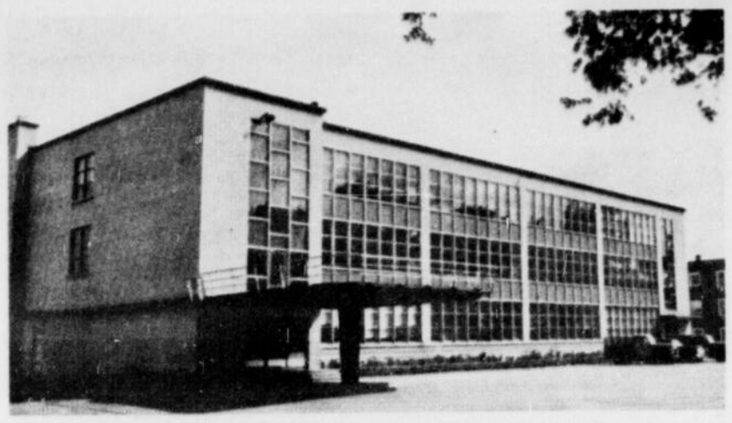
A M. et Mme Camille Pilote née Marjolaine Tremblay, Rang St-Joseph, St-Fulgence, le 9 décembre 1966 est né un garçon nommé Roger. Parrain et marraine, M. et Mme Donat Simard (oncle et tante).

A M. et Mme Paul-Emile Paquet née Françoise Belzile, St-Gabriel, Ferland, le 7 décembre 1966 est née une fille nommée Marie - Denise - Claudine. Parrain et marraine, M. et Mme Yvon Munger (oncle et tante).

A M. et Mme Roger Asselin née Aline Moreau, du 186 Viau, Chicoutimi-Nord, le 10 décembre 1966 est née une fille nommée Marie-Hélène-Chantal. Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Asselin.

A M. et Mme René Grenon née Lorraine Phenise, 9 Anthème Larouche, Rivière-du-Moulin, le 12 décembre 1966 est né un garçon nommé Gabriel-Marc. Parrain et marraine, M. et Mme Gabriel Grenon (oncle et tante).

A M. et Mme Henri Gagnon née Murielle Potvin, du 46 St-Martin, St-Jean-Eudes, le 10 décembre 1966 est né un garçon nommé Yvon - Denis. Parrain et marraine, M. et Mme Yvon Gagnon (oncle et tante).



L'école secondaire Jacques-Cartier

UTILISEE AU MAXIMUM, SELON L'OPTIQUE DE LA C.S.R.S.

M. Simard, directeur de l'Ecole secondaire Jacques-Cartier, est fier et à juste titre de son école. Il voudrait qu'elle intègre non seulement de droit mais aussi de fait le tableau de la régionale Saguenay. A son avis, on ne parle pas assez de cette magnifique école dont les flancs recèlent des trésors exploités par le personnel enseignant et dont ses 800 élèves profitent à tous les jours.

"Si toutes les écoles sont employées à 100%, ici, pour être plus juste il faut hausser le nombre à 300%, dit son directeur.

POUR L'ELEMENTAIRE

Construite d'abord pour le primaire, elle passait définitivement au premier cycle du secondaire. Et actuellement, une équipe de laique la dirige, après avoir été confiée aux religieuses et aux religieux.

DOUBLE-HORAIRE

On parle souvent de double horaire sans jamais avoir l'occasion de vérifier le bien-fondé de cette initiative du secteur de l'enseignement. L'école Jacques-Cartier en est un exemple, puisque devant le manque de locaux, la C.S.R.S. y instaurait le double-horaire pour les cours réguliers. On y a également centralisé les deux degrés de 8e et 9e année de sorte que l'école doit recevoir chaque jour près de 800 adolescents, partagés également sur chacun des deux horaires. Le premier recevant 13 classes de 8e, et le deuxième groupé se composant de 14 classes de 9e. "Le double-horaire est un défi qu'on a lancé à nos étudiants, et nos jeunes sont capables de le relever, dit M. Simard, le directeur de l'école. "Mais la question n'étant pas de philosopher sur la convenance du double-horaire, mais d'être réaliste, d'envisager le problème et de le solutionner, pour réussir, en ce sens, il faut considérer la victoire acquise avant même de tracer le plan d'attaque, continue-t-il. "Si on doute de la réussite, c'est que la technique n'est pas à point."

"Notre but n'est cependant pas de faire comme les autres, ou de faire quelque chose parce que d'autres l'ont fait, mais de construire à notre mesure."

L'école Jacques-Cartier se situe sur le tableau de la C.S.R.S., comme une école de transition. Les adolescents de 13 à 17 ans qui en composent la clientèle, y sont préparés pour passer à l'école Dominique-Racine.

Pour ces élèves, c'est une période merveilleuse pour de multiples raisons, puisqu'on y travaille sur une fortune de talents divers et aussi une multitude de problèmes inattendus. On peut dire qu'à cette école l'on assiste à un passé riche d'insouciance se dirigeant vers un avenir rempli de promesses.

Comme le remarquait M. Simard, son petit monde est adorable par sa diversité, son insouciance, souvent cruel par sa désinvolture et son manque de responsabilité, un panier de surprises rempli d'une ronflante bonne volonté. Et par moment, l'on découvre parfois quelques affreuses grimaces derrière le masque le plus aimable et le plus noble. La preuve qu'une écorce des plus affreuses peut être la gardienne d'un trésor merveilleux.

LE PERSONNEL

La valeur du personnel enseignant de l'école se centre sur sa jeunesse qui la rapproche des étudiants, son dynamisme tenant en haleine le jeune travailleur, son dévouement qui ignore les fatigues d'une profession exigeante, son initiative lui permettant de découvrir les moyens nécessaires au succès et enfin, le merveilleux esprit d'équipe qui règne au sein de tous ces membres.

Les comités prennent une grande place dans leur vie d'enseignants. Et ils ne craignent pas de perfectionner leur méthodologie de la catéchèse par exemple, sous la direction d'une spécialiste en la matière la Révérende Mère St-Hildebrand. Aussi, un dialogue familier s'installe entre professeurs et élèves pendant les récréations et les passages à la cafétéria et aussi pendant les heures de sport, souvent pratiqué entre élèves et professeurs.

EDUCATION PERMANENTE

L'école secondaire Jacques-Cartier héberge également les adultes pour les cours du soir, des groupes de 7e, 9e, 10e et 11e années. Celui de l'art oratoire, et également trois groupes pour l'espagnol.

Les autres cours sont déterminés comme suit: l'anglais élémentaire, l'anglais intermédiaire, l'anglais supérieur.

Les adultes passent donc au nombre de 120 dans presque chacun des locaux de l'école pendant la semaine, et, avec les élèves des classes ordinaires, le nombre s'élève à 1,500 personnes fréquentant l'institution. Depuis le début d'octobre de la présente année, on peut dire à juste titre qu'elle est employée à 300%, c'est l'oeuf à trois jaunes de la C.S.R.S.

M. Yves Tremblay réélu

C'est samedi, le 12 novembre 1966, qu'avait lieu l'assemblée générale annuelle du Syndicat national des travailleurs de la construction du Lac St-Jean, Inc.,

Au cours de cette assemblée, il y eut élection et Monsieur Yves Tremblay fut réélu par acclamation, président du syndicat, pour un 5e terme consécutif. Les confrères Claude Harvey et Gilles Jauvin furent élus respectivement trésorier et secrétaire du syndicat.

Monsieur Raymond Rousseau agira comme agent d'affaires du Syndicat pour la présente année.

APPRENEZ LA REPARATION DES MONTRES, REVEILS, HORLOGES ET BIJOUX
- Cours : jour. soir, correspondance
- Demandez notre dépliant gratuit

INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA LTEE
4379, St-Hubert, Montréal — 523-7623

SALLE A DINER
2 magnifiques salles de banquets, noces, réceptions de tous genres.

Pour réservations
548-4623

AUBERGE DU Royaume Halfway Inn

Route 16-A
aux limites
d'Arvida

CITÉ DE CHICOUTIMI

Province de Québec
Cité de Chicoutimi
District de Chicoutimi

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil de la Cité de Chicoutimi, a le 21 novembre 1966, passé et adopté un règlement portant le numéro 725 concernant le zonage et la construction.

Ce règlement a été passé après avoir subi les deux lectures prescrites et est déposé au bureau du Conseil de la Cité de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires d'immeubles situés dans la zone qu'affecte le règlement en question lors d'une assemblée publique tenue le 9 décembre 1966.

DONNE à Chicoutimi, ce 12ème jour de décembre 1966.

Province of Quebec
City of Chicoutimi
District of Chicoutimi

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the City of Chicoutimi, has on the 21st day of November 1966 passed a By-Law bearing number 725 concerning zoning and construction.

The said By-Law has been passed in second and last reading and is deposited at the office of the Council of the City of Chicoutimi where the interested parties may examine it.

This By-Law has been approved by the owners of immovables situated in the zone affected by the said By-Law at a public meeting held the 9th of December 1966.

GIVEN at Chicoutimi, this 12th day of December 1966.

BENOIT SIMARD,
Greffier — City Clerk

Tous les dimanches de 5 à 6
Concert public de
l'Orchestre de Radio-Canada

À LA SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE
RADIODIFFUSÉ *EN DIRECT*
À CBF-690 RADIO-CANADA
et RETRANSMIS par CBJ-1580

Vous êtes cordialement invité à assister à ces concerts hebdomadaires. Laissez-passer disponibles au guichet de la salle et à Radio-Canada.

Radio-Canada

MODIFICATIONS A LA LOI NATIONALE SUR L'HABITATION

Le Bill C-241, loi modifiant la Loi nationale de 1954 sur l'habitation, a reçu la sanction royale le 22 novembre 1966. Voici un sommaire des modifications et des principaux règlements:

PRETS POUR DES MAISONS EXISTANTES

La SCHL est autorisée à assurer des prêts consentis par des prêteurs agréés et à consentir elle-même des prêts directs aux personnes qui désirent acheter, améliorer et occuper une maison existante.

D'après le règlement, le prêt maximum qui peut être obtenu pour l'achat d'une maison existante sera de 95 pour cent du moindre de la valeur d'emprunt ou de $10,000.; de plus, l'acheteur devra effectuer à cette propriété des réparations ou des améliorations d'une valeur minimale de $1,000. Un prêt de ce genre ne peut être obtenu que par un acheteur qui a l'intention d'occuper le logement en question, qu'il s'agisse d'une maison unifamiliale, d'un logement jumelé ou d'un des logements d'un duplex ou d'un des logements d'un ensemble de maisons en rangée. Ces prêts ne seront pas consentis pour des logements à loyer ni à des propriétaires qui désirent vendre leurs propriétés. Le vendeur ou l'acheteur peut effectuer des réparations ou des améliorations à la propriété, une fois que l'engagement de prêt a été donné à l'acheteur, et les travaux doivent être terminés en moins d'un an. Les propriétés en question, une fois réparées ou améliorées, doivent être conformes aux normes minimales de propriété établies en vertu de la LNH pour la propriété immobilière existante.

A d'autres égards, les prêts pour les maisons existantes seront offerts aux mêmes conditions que celles qui s'appliquent aux prêts consentis pour la construction de maisons aux termes de la Loi nationale sur l'habitation.

PRETS POUR LOGER DES ETUDIANTS

Les dispositions de la Loi nationale sur l'habitation visant les logements pour les étudiants des universités sont élargies de façon à permettre que la Société consente des prêts pour des ensembles de logements qui ne sont pas destinés uniquement aux étudiants des universités.

Ces dispositions permettent à la SCHL, sous réserve du consentement de la province en cause, de consentir des prêts pour loger des étudiants qui fréquentent des écoles de formation professionnelle et technique, des écoles d'infirmières ou d'infirmiers ainsi que des écoles destinées à des groupes spéciaux de personnes handicapées. Lorsqu'une institution comprend à la fois des étudiants du niveau secondaire et du niveau universitaire ou du niveau collégial, on pourra envisager la possibilité de loger tous les étudiants.

PROLONGEMENT DE LA PERIODE PREVUE POUR LA REMISE

La période prévue pour la remise d'une partie de la dette en ce qui concerne les prêts consentis pour des programmes d'épuration des eaux-vannes est prolongée du 31 mars 1967 au 31 mars 1970.

AUGMENTATION DES PRETS POUR LES LOGEMENTS A LOYER

Le rapport employé pour calculer les prêts pour les logements à loyer à augmenter de 85 pour cent à 90 pour cent de la valeur d'emprunt. Cependant, un prêt pour la construction de logements à loyer ne peut pas dépasser le montant du prêt qui serait autorisé, si le logement était construit pour un propriétaire-occupant.

Les modifications à la Loi nationale sur l'habitation prévoient aussi l'augmentation des sommes placées à la disposition de la Société, comme suit:

Article 13

Le montant global des prêts qui peuvent être assurés en vertu de la Loi est porté de huit milliards et demi à neuf milliards et demi de dollars.

Article 22

Le montant maximum qui peut être prélevé sur le Fonds du revenu consolidé pour des prêts consentis par la Société centrale d'hypothèques et de logement, est porté de trois milliards et quart à quatre milliards de dollars.

Article 36

Le montant maximum qui peut être prélevé sur le Fonds du revenu consolidé au titre des prêts destinés à des ensembles d'habitation pour les étudiants, est porté de deux cent millions à trois cent cinquante millions de dollars.

Résultats du prêt d'honneur

Bien que les rapports ne soient pas tous entrés au secrétariat général de la Société Saint-Jean-Baptiste, il semble bien que la 8e campagne du Prêt d'honneur aux étudiants s'achemine vers un succès.

Selon les rapports préliminaires reçus, un montant de $21,000 aurait été recueilli.

Si l'on ajoute à cela les montants venant des souscriptions spéciales, l'objectif de la campagne, qui était de $50,000 pourrait être atteint à 60%, soit 30,000.

Le président de la campagne, M. Rosaire Fortin, remercie tous les généreux donateurs de même que tous ceux qui ont travaillé au succès de la campagne 1966.

Le Prêt d'honneur a aidé, cette année, 140 jeunes de la région, pour un montant de $25,000. Depuis ses débuts en 1959, 556 étudiants ont pu profiter des bienfaits du Prêt d'honneur, pour une somme globale de plus de $160,000. C'est dire que le Prêt d'honneur a toujours sa raison d'être, même si certains prétendent qu'il peut empêcher la gratuité scolaire, car il restera toujours des frais à payer.

CROIX ROUGE — Cette photo montre des dames qui ont fait un énorme travail bénévole pour la Croix Rouge de Jonquière-Kénogami, en confectionnant, avec des collaboratrices, 619 morceaux de toutes sortes et 65 chandails pour venir en aide à des gens dans le besoin au cours de l'année qui s'achève. On reconnaît ici Mmes Lucette Bergeron, présidente de l'exécutif de la Croix Rouge, Gloriq Coulombe, présidente du comité de travail, et Georges Dufour.

A tous les automobilistes, à nos amis

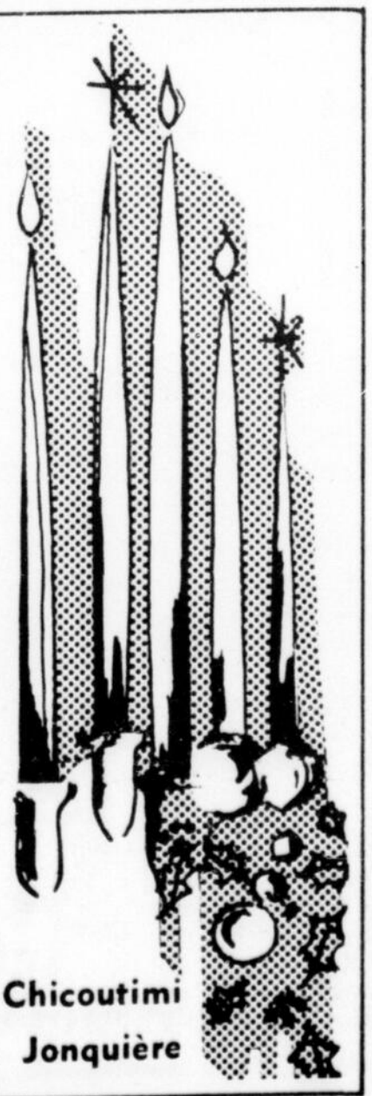
NOS MEILLEURS VOEUX à *l'occasion des Fêtes.*

TURCOTTE TIRE SERVICE INC.

Distributeur **Firestone**

524 ouest, Price — Chicoutimi

441, St-Hubert — Jonquière



VOUS POUVEZ GAGNER DE $5 à $2500

POUR LES FUMEURS DU QUÉBEC SEULEMENT!

FUMEZ MATINÉE KING SIZE ou ORDINAIRES

CHAQUE PAQUET QUE VOUS ACHETEZ VOUS DONNE UNE CHANCE DE GAGNER. REGARDEZ LE CERTIFICAT À L'INTÉRIEUR.

Si le numéro:

se *termine* par **000** (3 zéros), vous pouvez gagner **$ 5.00**

se *termine* par **0000** (4 zéros), vous pouvez gagner **$ 25.00**

se *termine* par **00000** (5 zéros), vous pouvez gagner **$ 250.00**

se *termine* par **000000** (6 zéros), vous pouvez gagner **$2500.00**

PARMI LES NOMBREUX GAGNANTS À DATE:

Mme M. Magnan, Montréal, a gagné $250.

P. Fortin, Montréal-Nord, a gagné $250.

84,334 écoliers au Saguenay-Lac-Saint-Jean

Un total de 84,334 étudiants fréquentent les écoles des quatre commissions scolaires régionales du Saguenay Lac St-Jean. Ces chiffres ont été fournis par le secrétariat de l'Association des commissions scolaires du diocèse de Chicoutimi.

C'est la commission scolaire régionale Saguenay qui compte le plus grand nombre d'élèves avec un total de 25,908, dont 7,996 au secondaire et 17,912 au primaire. Vient ensuite la régionale Lapointe avec 23,513 dont 7,783 étudiants au secondaire et 15,730 au primaire.

La régionale Louis-Hémon est au troisième rang avec un nombre de 18,654 élèves dont 5,495 au secondaire et 13,159 au primaire. Enfin, la régionale du Lac St-Jean compte 16,259 élèves dont 5,300 au secondaire et 10,959 au primaire.

Jonquière et Chicoutimi comptent à peu près le même nombre d'élèves dans les deux degrés. Ainsi, à Chicoutimi, nous remarquons un total de 10,724 étudiants dont 3,587 au secondaire et 7,137 au primaire. Par ailleurs, on remarque à Jonquière un total de 7,726 étudiants dont 3,596 au secondaire et 7,130 au primaire.

La régionale Lac St-Jean couvre 15 commissions scolaires locales. Celle de Lapointe, 8 commissions scolaires locales. La régionale Louis-Hémon couvre 25 commissions scolaires locales et la régionale Saguenay renferme le territoire de 14 commissions scolaires locales.

NUMISMATIQUE — "Nous sommes tous des collectionneurs de monnaies", dit-on. La dernière exposition de l'Association des numismates de Chicoutimi l'a prouvé une fois de plus, alors que des gens de tous âges ont admiré avec curiosité les riches collections. A gauche, le président Egide Lessard, M. Fernand Nicholas et Mme Thérèse Godin, dirigeants de l'association, examinent une nouvelle collection.

AIME TRUDEL :

Créer autour d'une compagnie un climat favorisant ses opérations et son expansion

"Avoir de bonnes relations publiques, faire et pratiquer les relations publiques, c'est avant tout pratiquer l'art de la communication de façon positive et constructive", soutenait le directeur des relations publiques de l'Alcan dans la région, M. Aimé Trudel, récemment en s'adressant aux membres du club Kiwanis-Chicoutimi.

Il faut éviter de confondre les relations publiques avec vente et promotion commerciale notait le conférencier en précisant que le chargé de relations publiques ne dicte rien à personne.

"Il est là avant tout pour aider et conseiller. Ainsi, dans le domaine de la communication, il établit des contacts dans divers milieux et il est censé informer le public d'une façon objective, soutenue et constructive, de manière à projeter la physionomie réelle de l'entreprise".

"Mais, ajoutait M. Trudel, dans ce métier, il faut aussi être interlocuteur. Il faut écouter ce que les employés, les clients, les fournisseurs, les actionnaires, l'administration publique, les journalistes ou tout autre groupement ou individu peuvent avoir à dire à la Compagnie ou au sujet de la Compagnie. Les relations publiques ont pour but immédiat et ultime de créer autour d'une compagnie un climat qui favorise ses opérations et son expansion, continuait M. Trudel, mais il ne faut pas s'imaginer un seul instant que les relations publiques peuvent être utilisées pour donner de faux airs à cette compagnie. On ne peut, au risque de se faire démasquer en peu de temps, utiliser les relations publiques pour voiler ou cacher des situations peu reluisantes et pas très intéressantes.

"Sans cela, disait-il, un service des relations publiques ne serait qu'une façade. Le travail des praticiens chargés de donner une personnalité à l'entreprise est vain si la doctrine prêchée à l'extérieur ne se trouve solidement étayée par le comportement et l'attitude générale de tous les employés de l'organisation, particulièrement par ceux qui sont appelés par leurs fonctions à transiger avec le public. Rappelons-nous que l'impression que l'on a d'une industrie, d'un commerce ou autre maison d'affaires tient souvent d'une standardiste impolie, d'une réceptionniste revêche ou d'un vendeur qui fait preuve d'une indifférence totale à notre endroit".

L'économie canadienne a été moins dynamique cette année

Après une période exceptionnelle de cinq années de forte expansion, l'évolution de l'économie canadienne a été moins dynamique cette année, a déclaré, le président de la Banque Provinciale du Canada au cours d'une allocution qu'il a prononcée, à la 66e assemblée générale annuelle des actionnaires de cette banque.

Il ajoute que dès le deuxième trimestre, des signes d'hésitation et d'irrégularité se sont manifestés dans plusieurs secteurs. La demande globale de produits et de services se fait quelque peu moins intense, les carnets de commande des entreprises sont moins remplis qu'il y a un an et les stocks s'accroissent.

M. J.-U. Boyer précise que la production industrielle a balssé cet été, puis elle s'est redressée en août, dernier mois pour lequel les statistiques sont disponibles, et a retrouvé son niveau d'avril. Elle a été influencée non seulement par le fléchissement de la demande domestique, mais aussi par de nombreuses grèves.

Parlant des perspectives pour la prochaine année, le président affirme que l'activité sera de nouveau soutenue en 1967 par les exportations et les investissements.

POUR LES FETES
OFFREZ DES FLEURS

A la maison ou au bureau donnez des fleurs en cadeau.
Nous vous suggérons des
PLANTES VIVACES
AZALEES
CYCLAMEN ou POINSETTIA
2 MAGASINS pour vous SERVIR.

Nous livrons des fleurs dans le monde entier

Mme MARCHAND
FLEURISTE

16 est, rue Racine, Chicoutimi - Tél.: 543-4016
299, rue Davis, Arvida - Tél.: 548-4706

GAGNANTE CONCOURS GAILURON

Le grand concours Gailuron-Peugeot a pris fin le 2 décembre dernier. Madame Léo Meloche, de Beauharnois, l'une des 300,000 participantes, remporta le grand prix. La Peugeot 404 Station Wagon fut remise à Madame Meloche par M. Patrice Jordan, vice-président de Peugeot Canada, en présence de son époux et de M. Jean-Marie Larivière, de Valleyfield, président du comité de publicité des Boulangers Progressifs du Québec, fabriquants des produits Gailuron.

Gailuron
LE BON PAIN DE CHEZ NOUS

On consomme plus de beurre qu'on en produit au Canada

En 1966, le nombre de bovins laitiers est tombé, au Canada, à son point le plus bas en 46 ans. Cependant, le Québec n'a pas accusé de diminution de ses effectifs laitiers. C'est encore Québec et l'Ontario qui ont produit le plus de lait. Dans l'ensemble du pays, la diminution est attribuable à une utilisation réduite du lait sur les fermes. La consommation du lait nature par tête, au Canada, est descendue de 401 livres en 1956 à 320 livres en 1965.

La production du beurre de fabrique accuse aussi une diminution pour la quatrième année consécutive. On estime qu'elle sera environ de 330 millions de livres en 1966 comparativement à 337 millions en 1965. Cependant, 1966 sera la troisième année au cours de laquelle la consommation du beurre dépasse la production. On s'attend, en effet, à ce que la consommation totale de beurre soit d'environ 353 millions de livres (356.5 millions en 1965).

Pareillement, la consommation des fromages de tous types au Canada cette année atteindra probablement un sommet de 170 millions de livres dont environ 130 millions de livres de Cheddar. Il se peut que nos exportations accrues de Cheddar s'élèvent à 35 millions de livres en 1966. Si l'on veut satisfaire à cette demande, la production de Cheddar devra être de quelque 164 millions de livres en 1966, comparativement à 158.1 millions en 1965.

PREVISIONS LAITIERES - Tout indique que la production du lait, après deux années de baisse, n'accusera guère de changement en 1967 au regard de 1966.

Le nombre accru de touristes attendus au Canada pendant l'année du Centenaire devrait influencer favorablement la consommation du lait sous toutes ses formes. La baisse de la consommation par tête DE LAIT SOUS TOUTES SES FORMES s'en trouvera freinée temporairement en 1967.

FOURRAGES

REVUE ET PREVISIONS - La récolte de FOIN CULTIVE en 1966 a atteint un niveau sans précédent à 25.7 millions de tonnes, soit environ 22 pour cent de plus que les 21.1 millions de tonnes de 1965 et 12 pour cent de plus que le record de 23 millions de tonnes en 1963. La production de mais fourrager, estimée à 5.6 millions de tonnes, dépasse de 9 pour cent celle de 1965.

Il s'est récolté plus de foin dans toutes les provinces, sauf en Saskatchewan et en Alberta; dans l'ensemble les approvisionnements seront suffisants.

LEGUMES

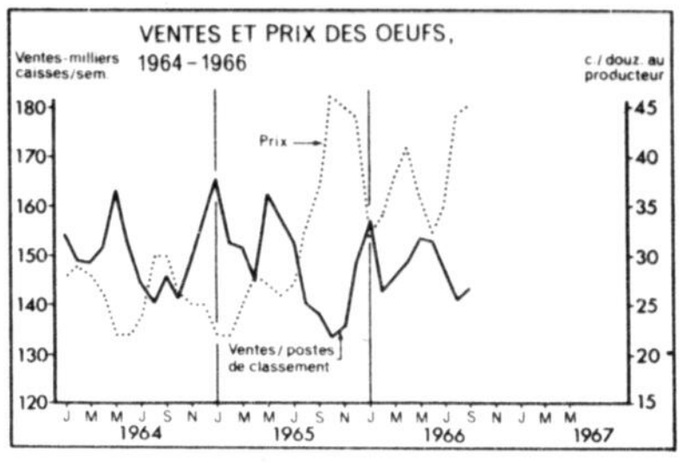
POMMES DE TERRE - situation et prévisions: La récolte de pommes de terre, estimée à 57 millions de quintaux en 1966, est la plus élevée depuis 40 ans. Le marché des tubercules de consommation a fléchi l'été dernier et au début de l'automne; on s'attend qu'il se situe cette année au-dessous de la moyenne de la campagne 1965-66.

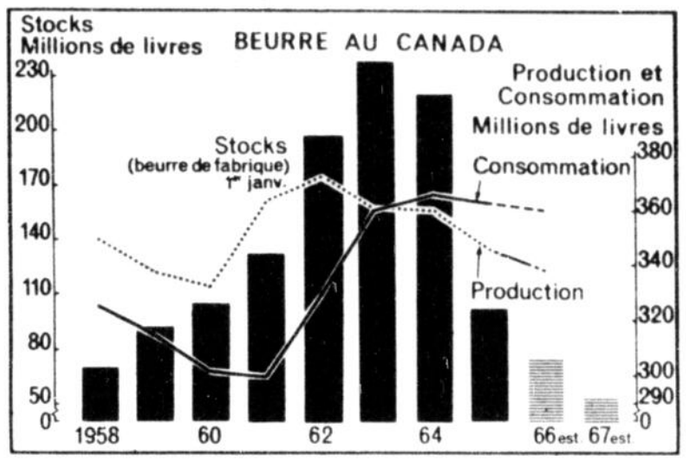
Les perspectives d'exportation de tubercules de semence semblent passablement bonnes. Le marché de la Grande-Bretagne pour les produits congelés de la pomme de terre prend de l'ampleur. Par contre, il y aura vraisemblablement diminution de nos envois de frites congelées à l'Australie. Il y a possibilité d'expéditions supplémentaires vers l'Allemagne de l'Ouest.

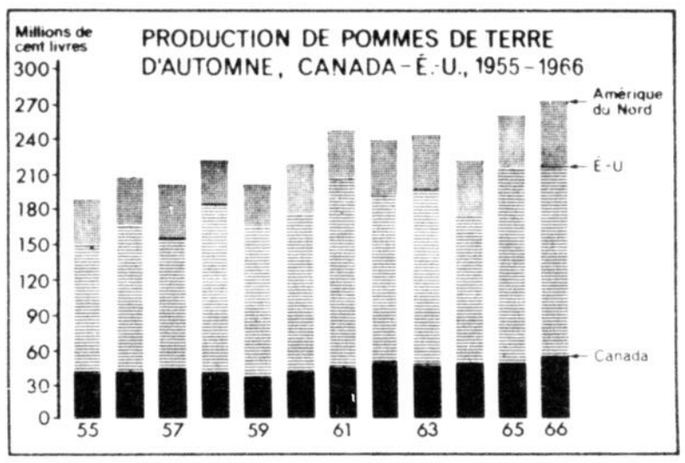
OEUFS ET VOLAILLES

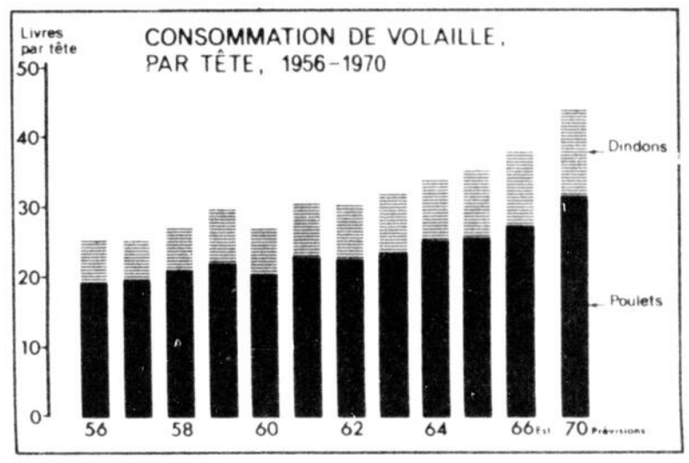
OEUFS: En 1966, les oeufs, partout au Canada, se sont vendus en moyenne de 8 à 9 cents plus cher la douzaine qu'en 1965. Les ventes aux postes enregistrés, jusqu'au 25 novembre, furent de 6.7 millions de caisses -- 2.9 pour cent de moins que pour la même période de l'an dernier. Le nombre de poulettes était plus considérable cet automne; à mesure qu'elles ont commencé à pondre, les ventes d'oeufs ont connu leur augmentation saisonnière -- en décembre, elles devraient dépasser de 5 pour cent celles d'il y a un an.

PREVISIONS -- Le volume des ventes d'oeufs continuera à augmenter en 1967, au fur et à mesure que les placements accrus de poulettes l'été dernier et cet automne se mettront à pondre. Il est probable que le prix des oeufs en fin de 1966 et au début de 1967 sera inférieur à celui d'il y a un an. L'augmentation des placements de poussins-poulettes en 1966 indique que le nombre de pondeuses s'élèvera à 25 millions en mai prochain, ce qui se traduirait par un certain équilibre production-consommation des oeufs.









Vous vivrez des aventures inoubliables avec l'AUTO-NEIGE

Rég.: $829.00
SPECIAL jusqu'au 31 décembre.

749.

SNOSCOOT

fabriqué par
meilleur manufacturier
de chenilles
ROBIN NODWELL

C'EST VRAIMENT QUELQUE CHOSE DE BIEN !

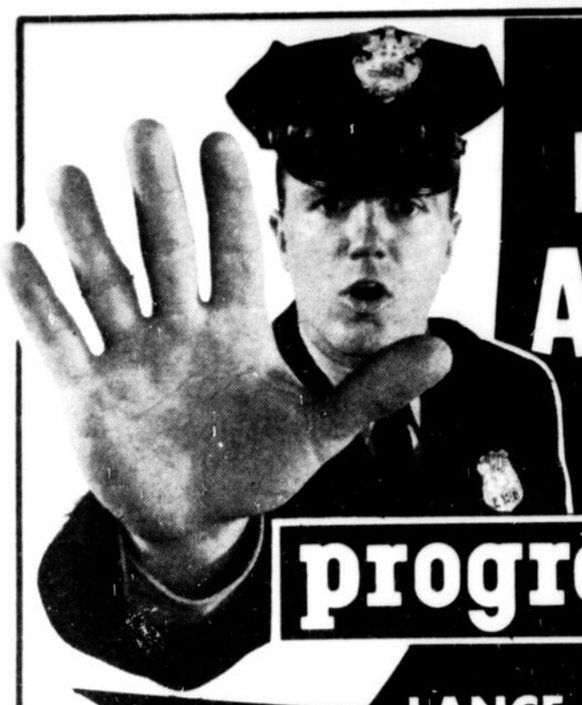
Ménagez votre santé. — Finis les durs pelletages.

Distributeur des souffleuses
SNOW-BIRD

VENTE ET SERVICE

L'Atelier Sapin Vert

701, Boulevard Walberg – DOLBEAU – Tél.: 276-0022



AMIS
LECTEURS
ARRÊTEZ

progrès dimanche

LANCE UN AUTRE
DE SES
POPULAIRES

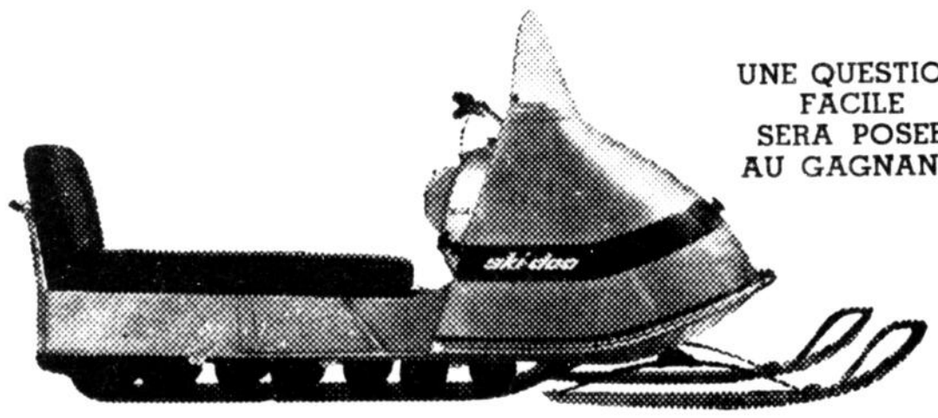
CONCOURS

TIRAGE D'UN
ski-doo
l'auto-neige par excellence
Bombardier

LE
PUISSANT
10.5
FORCES

– VENDU PAR LEO AUTOMOBILE LTEE

280, DE L'HOTEL-DE-VILLE. CHICOUTIMI Tél.: 543-0743



UNE QUESTION
FACILE
SERA POSEE
AU GAGNANT.

CONCOURS SKI-DOO BOMBARDIER
PROGRES-DIMANCHE
C. P. 218 — CHICOUTIMI

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

Soit l'un ou l'autre

De qui achetez-vous Progrès-Dimanche

Nom du dépositaire: _____

Nom du camelot: _____

UN MONTANT DE $10.00 sera remis au porteur ou au dépositaire qui aura vendu PROGRES-DIMANCHE du coupon gagnant. Inscrivez, s.v.p., le nom de votre vendeur. Merci.

RIEN
À ACHETER
REMPLIR
LE COUPON
CI-CONTRE

TIRAGE: 20 JANVIER 1967

Une banque pour dames

La Banque de Montréal vient d'ouvrir Le Salon, une nouvelle succursale unique en son genre, réservée exclusivement aux dames.

Il s'agit d'une banque d'un genre exclusif et absolument nouveau. En effet, Le Salon, de la Banque de Montréal, est la première succursale de banque au Canada réservée exclusivement aux dames.

Situé au coeur du quartier des boutiques élégantes de Montréal, Le Salon représente une nouvelle conception des opérations de banque au Canada.

M. G. Arnold Hart, président du Conseil et président de la Banque de Montréal, a dit que cette unique succursale a été créée afin de procurer "un service bancaire tout à fait adapté aux besoins particuliers des dames".

Une vaste gamme de services bancaires sont disponibles, spécialement conçus pour la cliente qui utilisera Le Salon, dont comptes d'épargne et de chèques, facilités pour l'achat et la vente de valeurs, chambre forte et coffrets de sûreté pour la garde des objets de valeur.

En vue du caractère tout à fait particulier des services qu'offre cette succursale, on exige un solde minimum de $2,000 au compte des clientes.

DECOR DE STYLE REGENCE

Du plancher au plafond, Le Salon est décoré dans un motif de style Régence. Un tapis rose recouvre le parquet et la couleur s'harmonise avec le plafond.

Vous ne trouvez pas la "cage" traditionnelle du caissier dans Le Salon. Les clientes traitent leurs affaires bancaires assises à des bureaux d'acajou antique, en face des préposées à la banque.

Ou encore, les clientes peuvent se détendre sur un sofa de style Régence ou dans des fauteuils de fantaisie. Le bureau de M. Mark Haslett, le gérant, a la forme d'un pavillon octagonal avec marquise, à proximité de l'entrée. Normalement, M. Haslett sera le seul homme qu'on pourra voir dans Le Salon. Les autres hommes qui désireront entrer seront dirigés vers la succursale régulière actuelle de la banque, de l'autre côté du hall, au même étage, dans l'Edifice Standard Life.

Requêtes de la Chambre du Lac

Lors de la dernière assemblée de la Chambre de Commerce régionale du Lac St-Jean, il a été résolu qu'une demande soit faite auprès des autorités compétentes pour que la viande inspectée "Québec approuvé" ait la même garantie de sécurité que celle portant l'estampille "Canada approuvé".

Il est demandé aussi que la loi d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles soit amendée ainsi que la réfection du réseau ferroviaire de la région Saguenay - Lac St-Jean.

Pour sa part, la Chambre d'Alma demande au comité du tourisme du C.E.R. de réaliser l'unité touristique des deux régions en fonction des saisons.

Par ailleurs, la Chambre de Dolbeau donne son appui à la municipalité de Ste-Jeanne d'Arc pour le projet du Vieux Moulin. La Chambre de Dolbeau réclame aussi la création d'une station expérimentale de recherches forestières.

Le président de la Chambre régionale, Me Vincent Fleury, déclare que la Chambre devra continuer son appui ferme à l'égard du C.E.R. et sa collaboration à tous les points de vue et plus particulièrement dans le domaine économique et promotion industrielle.

On décore pour les Fêtes

La Jeune Chambre de Chicoutimi organise encore cette année un concours de décoration des maisons et établissements commerciaux à l'occasion des Fêtes.

Le directeur responsable de cette organisation, M. Pierre Ruelland annonce que la campagne s'ouvrira le 11 décembre pour se terminer le 6 janvier.

Des prix seront attribués par un jury de spécialistes en décoration et éclairage. Ces derniers tiendront compte surtout de l'originalité et de la mise en valeur de l'éclairage.

On s'inscrit en remplissant une formule que l'on peut se procurer à la Jeune Chambre de Chicoutimi ou chez les marchands de décorations et d'éclairage.

Ces formules complétées devront être retournées à la Jeune Chambre de Chicoutimi, C.P. 692, avant le 6 janvier.

NOUS DEMENAGEONS

Tout doit être vendu, coûte que coûte !

Il faut que les déménageurs repartent de notre MAGASIN sans la MOINDRE MARCHANDISE !

ST-HUBERT IMPORTATION
MAGASIN DE LA RUE RACINE
A CHICOUTIMI

DES MILLIERS DE DOLLARS DE MARCHANDISES

A PRIX DE DEBARRAS

Voici quelques exemples de ces formidables SPECIAUX qui seront en vente dès

LUNDI MATIN à 10hres

800 ROBES
POUR DAMES
2.95 3.95 4.95

500 Pantalons POUR HOMMES **1.99**

75 PALETOTS D'HIVER
AVEC COLLET EN FOURRURE POUR HOMMES **11.95**

SOUS-VETEMENTS
pour HOMMES **.99**

100 PAIRES DE SOULIERS
POUR HOMMES **1.99**

200 BLOUSES
POUR DAMES **1.99**

500 CHEMISES SPORT **.99**

LOT D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES – JOUETS – QUINCAILLERIE – CADEAUX

Aucune offre raisonnable refusée

ST-HUBERT IMPORTATION

AU MAGASIN DE LA rue Racine à CHICOUTIMi
(Angle LAFONTAINE)

"Progrès-Dimanche" dialogue avec ses lecteurs

Etre révolutionnaire, un devoir moral

Depuis toujours on a fait voler en éclat les structures qui ont voulu s'engager à bâtir une société juste et digne de l'homme. Depuis toujours, on a fait des mains et des pieds pour tuer dans l'oeuf les groupes qui se sont affirmés catégoriquement révolutionnaires. Un peu comme l'enfant qui a peur lorsqu'on prononce le mot "police", ainsi une partie de la population régionale s'affole lorsqu'elle entend le mot "révolution". Sans jamais essayer de comprendre le but de leur action, sans jamais analyser en adulte les possibilités de ces groupes (la plupart des jeunes) qui osent parler sur cette vie qu'on appelle "la vie des adultes", mais toujours en leur fermant la boîte parce qu'ils n'acceptent pas leur société, les adultes (une partie du moins) ont empêché et empêchent encore l'avènement d'une société "bâtie pour l'homme", selon l'expression du président de la C.S.N.

Quoiqu'on en pense, on ne sait ce qu'est la révolution et on ne semble pas vouloir le savoir un jour. On s'imagine que la révolution ça demande des matraques, des crimes, des renversements de gouvernements, des fusillades et des emprisonnements. Et pourtant chaque jour. on vit la révolution, c'est-à-dire cette action qui nous permet de faire un pas qui répond aux besoins de l'homme nouveau. Le concile est une révolution dans l'Eglise; le vote à 18 ans, c'est une révolution dans l'éducation, dans la culture. La grève est une certaine révolution dans l'économie. On peut révolutionner sans violence mais il ne faut pas s'attendre à ce que ça plaise à tout le monde.

La violence est le moyen extrême de faire changer des situations contraires à la personne humaine. Elle apparaît la plupart du temps lorsqu'une population refuse le bien-fondé d'une révolution tranquille, lorsqu'elle fait de la "violence légale" sans vouloir discuter, je dis bien sans vouloir discuter. Ceux qui croient dans l'avancement du monde (l'histoire) emploient alors les moyens dont ils disposent. Ils s'expriment dans les journaux, ils organisent des manifestations, des rencontres de formation. Ils sont souvent en désaccord avec plusieurs conceptions de la vie de l'homme contemporain. Aussi sa façon de le dire en met plusieurs mal à l'aise; et devant cette sécurité qu'on se permet de briser, la réaction la plus efficace se veut, semble-t-il, le dénigrement, la condamnation pure et simple, fondée sur des sentiments. Au lieu de présenter leurs erreurs à ces hommes d'action, on "monte" le reste de la population par des arguments basés sur des réalités qui se vivent en Russie et à Cuba. Jamais, on prend la peine de faire le procès honnête de ce qui est écrit, dit ou fait. On argumente avec des exemples tirés de la tactique communiste du temps de Lénine.

Le plus drôle dans tout ça, c'est qu'on se permet de faire la leçon à ces jeunes. On les prévient de se préparer à affronter la vie, de s'instruire et de commencer dès maintenant à être de bons citoyens pour ne pas faire comme les ancêtres. Mais quand on ose se servir de ce qu'on apprend pour changer le monde dans lequel nous vivons, on nous reproche de faire "les frais" avec notre cours, de trop montrer qu'on n'étudie pas pour rien. On cultive encore cette mentalité de gens qui envoient leurs enfants à l'école afin de pouvoir accrocher un diplôme dans le salon.

Quand tous les moyens ont échoué, on se sert de la religion. Ca c'est efficace... Qu'est-ce qu'on ne ferait pas pour gagner son ciel? Le chrétien, par exemple, qui se permet de dire publiquement au conseil de ville (un organisme public) qu'il ne remplit pas sa fonction, se voit excommunier par tous les catholiques de sa paroisse. Celui qui assume la responsabilité d'une manifestation pour obtenir des droits légitimes devient un athée "comme Marx" (C'est l'exemple qu'on emploie le plus souvent et qu'on connaît le moins). Pourtant s'il y a un homme qui était révolutionnaire c'était bien le Christ. Il ne se gênait pas pour fouter dehors les vendeurs du temple... nous on mettrait les Cies de Finance à la porte. Lui et sa petite gamique d'apôtres qui voulaient tout changer, tout révolutionner, vous savez ce que les soi-disant protecteurs de l'ordre public en ont fait...

Il n'est pas une semaine où il n'y a pas de manifestations aux parlements de Québec et d'Ottawa... René Lévesque lutte contre cette exploitation de l'homme, la C.S.N. de même. Les régions du Saguenay et du Lac-St-Jean présentent les symptômes les plus flagrants de cette exploitation et nous resterions là à nous faire écorcher bêtement. Malgré les faux pas qu'on peut faire, il faut continuer de contester ce désordre établi. Et au lieu de s'espionner et d'entreprendre une action hypocrite, commençons donc par savoir ce que veulent ces révolutionnaires et peut-être que bientôt nous serons assez forts pour être maîtres dans notre maison.

Rosaire Gagnon,
Fraternité Terre Nouvelle

L'économie avant la politique

Tout récemment, à l'Université de Montréal, Jean Lesage, ex-Honorable à Québec, s'en est pris à l'Indépendance du Québec, On sait que le revers du 5 ujuin a occasionné chez M. Lesage un regain d'agressivité; et à la sortie du Congrès de la FLQ, cette agressivité s'est accrue. Etant dans l'impossibilité de déblatérer contre ses propres "partisans", Jean Lesage, par un processus psychologique bien connu, a fait du DEPLACEMENT. En effet, il s'en est pris à l'Indépendance. Ce qui lui a fait dire que le Québec n'a pas les moyens de devenir indépendant. Il a dit, tout comme Caouette (Les Affaires de l'Etat, Radio-Canada, 2 déc.), qu'avant d'être POLITIQUEMENT indépendant, il fallait devenir ECONOMIQUEMENT indépendant. Donc, reconquérir l'économie avant de faire l'Indépendance du Québec.

On se demande bien comment, plus bel homme en 1966, un ex-ministre des finances puisse avancer pareilles sotises: avant de faire des transactions, de participer à l'économie (de la faire), il est normal qu'une compagnie, quelle qu'elle soit, demande son incorporation ou sa charte au gouvernement (aspect politique). Il en va ainsi pour le Québec: avant de penser à reconquérir son économie, il doit s'accréditer des pouvoirs, les conquérir, afin d'exercer ces pouvoirs sur l'économie. Comment donc Lesage et Caouette voudraient agir sur l'économie sans pouvoirs politiques?

L'indépendance du Québec reprendra (sans les quémander il va de soi!) tous les pouvoirs actuellement usurpés par Ottawa. C'est de cette seule façon que le Québec pourra reprendre en main le contrôle (jamais complet) de son économie. Non pas en mettant la charrue avant le boeuf: Chez Caouette, ça se comprend facilement, c'est un inflationniste; mais chez Lesage...!

"Voyons, Jean! Voyons! Sois beau et tais-toi!"

Alain Bouchard,
C.P. 412,
Jonqière, Qué.

Hommage à un petit porteur de "Progrès-Dimanche"

Arvida, 11-12-66
Progrès-Dimanche
Chicoutimi.

Monsieur,

Je voudrais signaler à votre attention, le bon service du petit porteur du Progrès-Dimanche qui passe chez moi.

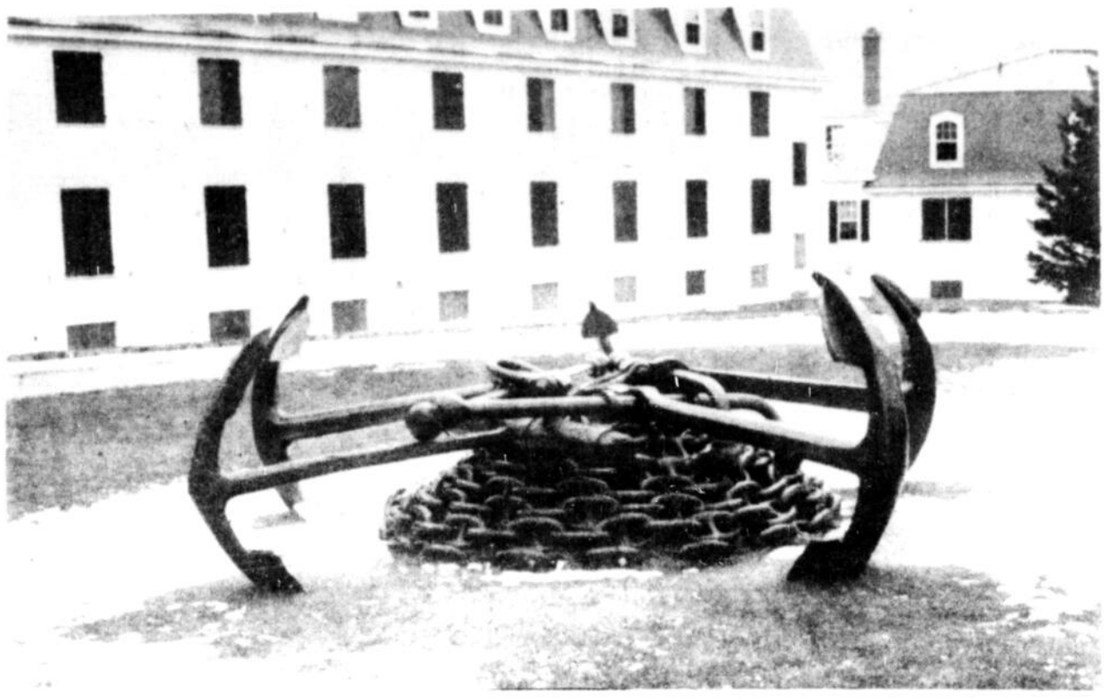
Depuis que Progrès-Dimanche paraît, j'ai toujours reçu mon journal entre 10 heures et 10.15 chaque dimanche. De plus, cet enfant est d'une grande politesse, ce qui est très appréciable. Il a environ 9 ou 10 ans. Il se nomme, je crois, Frank Moffat.

Il fait son travail bien sérieusement pour un si jeun e garçon.

Félicitations pour votre journal toujours de plus en plus intéressant.

Bien à vous,

Cécile Brousseau
218, Blv. Davis
Arvida, P.Q.



Des volets clos, de vieilles ancres ne servant plus que de décoration, la neige qui s'apprête à tout recouvrir ... C'est le décor paisible mais triste s'offrant aux visiteurs qui s'attarde aux abords du Manoir Tadoussac. Ce vaste domaine restera-t-il aussi désert, même durant la belle saison ?

Suggestions du C.E.R. pour encourager les épargnants

Dans un mémoire qu'il a soumis mercredi dernier, à Québec, au comité d'étude sur les institutions financières, le conseil économique régional a réclamé de l'Etat, non pas un contrôle complet et entier, mais une protection plus efficace des épargnes confiées aux compagnies de fiducie et de finance et aux caisses d'épargne et de crédit.

C'est par une législation plus appropriée, mieux suivie et mieux surveillée que l'on pourra restaurer la confiance des épargnants et créer les réservoirs de capitaux nécessaires aux investissements productifs, assure le C.E.R.

Le C.E.R. représenté par son directeur général, M. Paul-A. Cantin et par le président de son comité des finances, M. Lucien Roy, a jugé à propos de soumettre un mémoire parce que l'investissement de capitaux est à la base même de tout développement économique et que c'est son rôle de faire la promotion économique.

RESTAURER LA CONFIANCE

Le mémoire de l'organisme régional note que pour encourager l'épargne nécessaire aux développements économiques futurs, il faut aujourd'hui garantir la sécurité des placements. Car, par suite de faillites retentissantes assez récentes, la confiance des épargnants a été beaucoup altérée.

Le C.E.R. réclame donc que la loi exige que les bilans annuels des institutions financières concernées contiennent des renseignements suffisants pour que le public soit en mesure d'évaluer d'une manière juste et précise la situation financière exacte de ces institutions.

Il ne faudrait pas par ailleurs, observe le rédacteur du mémoire, M. Lucien Roy, que des mesures trop restrictives soient appliquées car elles pourraient mettre en danger la survie de nos petites compagnies. A ce sujet, il serait recommandable que la nouvelle législation puisse prévoir une commission d'experts qui pourraient apporter une aide technique aux petites entreprises.

Un temps suffisant dans la mise en application de la nouvelle législation devrait être prévue pour permettre à toutes les petites compagnies de s'ajuster aux nouvelles exigences de la loi.

ABUS DENONCE

Dans le but de protéger les emprunteurs, le C.E.R. se dit d'avis que toutes les compagnies de finance devraient divulguer leur taux d'intérêt dès la signature du billet ou contrat. Ce devrait être le cas pour les vendeurs d'automobiles et d'autres marchandises.

Le C.E.R. se dit aussi totalement opposé à ce que les compagnies de finance versent une rétribution au marchand-vendeur sous forme de réserves ou de bonis. Le marchand, en effet, en escomptant son contrat, est payé immédiatement et, en plus, profite de la compétence et de l'organisation de la compagnie de finance pour la perception de son compte. Il s'assure ainsi, sans frais, les services d'une organisation spécialisée dans la collection. Il n'a donc aucun droit à un pourcentage qui va jusqu'à 20% et 30% sur le montant des frais de finance payés par l'emprunteur. Ceci est abusif et ne devrait pas être toléré, assure le C.E.R.

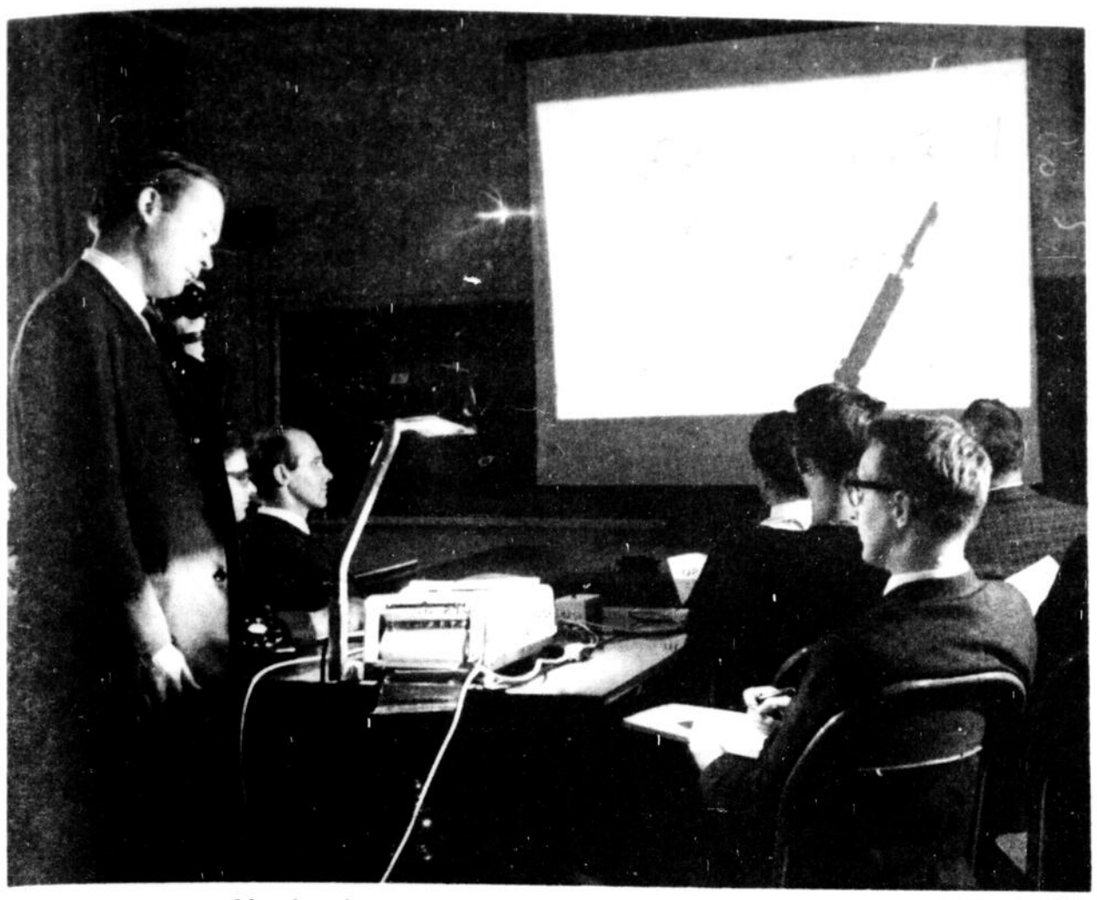
Enfin, comme protection additionnelle pour le public-investisseur, le C.E.R. préconise l'institution d'une assurance-dépôt obligatoire pour toutes les sociétés qui sollicitent et obtiennent du public des sommes d'argent.

Une nouvelle mine bientôt à Chibougamau

Les travaux d'exploration entrepris depuis plusieurs mois par la Icon Syndicate ont donné des résultats tellement satisfaisants que la région de Chibougamau pourra vraisemblablement compter une nouvelle mine bientôt. De très riches "showings" ont été localisés à la surface et le pourcentage de cuivre est très haut.

L'entrepreneur Jos. Ste-Croix travaille depuis quelques semaines à déblayer le terrain et à le préparer pour que l'exploitation puisse se faire à ciel ouvert.

La compagnie de Transport Chibougamau a commencé à transporter du minerai de Icon au moulin de la mine Merrill. Une entente serait bâclée incessamment pour que le minerai soit traité au moulin de la Merrill. C'est la compagnie Gunner qui prend charge de l'exploitation de la mine qui s'appellera Icon Sullivan.



Quelque 80 diplômés d'université qui assistent à des cours de chimie à l'Alcan, à Arvida, soit à une distance de 300 milles, peuvent écouter le professeur Daoust et voir ses notes de cours au tableau électronique de la Bell du Canada. Les élèves peuvent poser des questions au professeur par communication téléphonique. L'Alcan est la première entreprise canadienne à utiliser ce système électronique pour une série de cours.

L'ELECTRONIQUE SERT A DES COURS DE CHIMIE A L'ALCAN

Montréal, Québec, le 21 novembre 1966 - Malgré un éloignement de 300 milles, des employés de l'Alcan à Arvida, Québec, peuvent suivre sur un tableau électronique, le cours de chimie du professeur Hubert Daoust de l'Université de Montréal.

Le docteur Daoust enseigne en effet à l'aide d'un outillage moderne de communication électronique à quelque 80 diplômés d'université réunis à Arvida.

Ces étudiants, tous diplômés en chimie, en génie, en mathématiques ou en physique, sont des employés de la vaste usine de l'Aluminium du Canada, Ltée ou affectés à des travaux de recherches à l'Aluminium Laboratories Limited à Arvida.

Installé dans un bureau à Montréal, le professeur Daoust enseigne au tableau noir à l'aide d'un télescripteur qui transmet l'image par lignes téléphoniques jusqu'à Arvida où elle est alors projetée sur un grand écran dans la salle de cours. Son texte est transmis par un dispositif combiné de haut-parleur et microphone relié à des hauts-parleurs dans la salle de cours. Les étudiants peuvent poser des questions en utilisant les appareils de téléphone installés à leur portée.

L'Alcan devient ainsi la première entreprise canadienne à recourir à ce système pour une série complète de cours quoique des conférences aient déjà été transmises de cette façon par des industries ou des maisons d'enseignement.

L'outillage appartient à la Bell du Canada qui en assure l'entretien.

Après sa journée de cours à l'Université de Montréal, le professeur Daoust entre en communication avec ses étudiants d'Arvida. Il s'y rendra d'ailleurs à trois reprises pendant cette période afin d'y donner certains de ces cours et faire la connaissance de ses élèves.

Etudiants et professeurs ont dû évidemment faire l'apprentissage de ce nouveau moyen de communication mais tous sont maintenant enthousiastes et satisfaits de cette méthode qui leur permet d'être à la fine pointe de la science. Le Dr Daoust estime d'ailleurs que cette technique est une innovation fort utile au domaine de l'enseignement.

De nombreux cours sont à la disposition des employés de l'Alcan à Arvida et la compagnie songe à utiliser de nouveau cette installation qui lui permettra de recruter d'éminents professeurs ne pouvant disposer du temps nécessaire pour se rendre à Arvida y donner une série de cours.

SI VOUS ETES EN PANNE, SIGNALEZ VOTRE PRESENCE

Si un véhicule est immobilisé sur un chemin public, le conducteur est obligé par la loi, à voir que le véhicule soit suffisamment éclairé dès la tombée de la nuit. Cette précaution, souligne "Prudentia", a pour but d'avertir les autres usagers de la route de la présence d'un obstacle.

Coopérer au comité de tourisme de Val-Jalbert

Une prise de bec a marqué, récemment, l'assemblée de la Chambre de district de Roberval, à Chambord, opposant le président de cet organisme, M. Roland Couture, et le député provincial de Roberval, M. J.-Georges Gauthier.

Cet incident s'est produit après que le président de la Chambre eut déploré la multiplication des comités touristiques au Lac-St-Jean et déclaré que le nouveau comité formé pour le réaménagement de Val-Jalbert aurait dû l'être au sein de la Chambre. A la même occasion, le président Couture a émis l'opinion que les municipalités autour du Lac-St-Jean gaspillaient de l'argent en faisant imprimer chacune de leur côté des dépliants touristiques au lieu d'unir leurs efforts.

Sans mettre en doute la compétence des membres du nouveau comité touristique de Val-Jalbert, M. Couture a dit que cet éparpillement des efforts n'avait rien provoqué de valable depuis les dernières élections provinciales.

C'est à ce moment que le député Gauthier est intervenu pour préciser que le nouveau comité touristique avait été formé à la suggestion du maire de Roberval, M. F.-X. Bouchard, et à la suite d'une rencontre avec le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, l'hon. Loubier.

Le député a alors prié le président Couture de ne pas prendre cette initiative en mauvaise part et de ne pas lui livrer la bataille afin de ne pas compromettre le succès de ses démarches. C'est alors que M. Jean-Yves Bélair a précisé que si le comité avait été formé hors de la Chambre de district, c'était parce qu'il fallait que ce comité soit incorporé. Ce qui importe, dit-il, c'est que les deux organismes collaborent étroitement pour obtenir les résultats désirés. M. Couture a alors promis son entière coopération.

Nouveau cours à Port-Alfred

L'Ecole de Métiers de Port-Alfred, depuis quelques années déjà, offre aux sans-travail, une série de cours en soudure de base.

Ces cours d'une durée de 12 semaines comprenaient théorie et pratique de la soudure électrique et oxyacétylenique. Une étude sérieuse de la situation actuelle révèle que le système doit changer.

Afin de venir en aide efficacement aux sans-travail, l'Ecole de Métiers de Port-Alfred, organise un cours de perfectionnement en soudure électrique et oxyacétylenique. Ce cours sera d'une durée de 18 à 20 semaines à raison de 27 heures par semaine.

Tous les sans-travail de la Baie et des environs qui sont intéressés à suivre ce cours sont priés de s'inscrire au Centre de la Main-d'oeuvre de Port-Alfred.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
NO: A-769

COUR SUPERIEURE
EN MATIERE DE FAILLITE

Dans l'affaire de la faillite de :

BELLEVUE AUTOMOBILE LTEE, corps politique et social dont le siège social est à St-Félicien, Co. Roberval, P. Q.

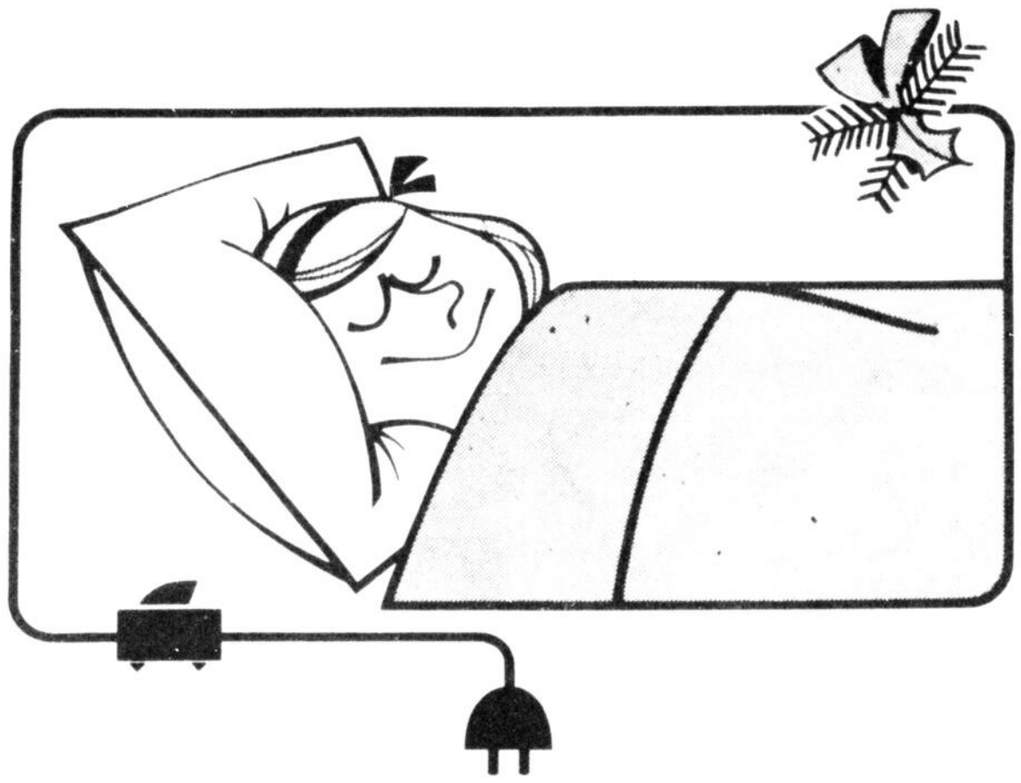
Avis de la première assemblée

Avis est par les présentes donné que Bellevue Automobile Ltée a fait une cession le 8ième jour de décembre 1966, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 20 décembre 1966, à 11 heures de l'avant-midi au bureau de Monsieur Roland Bussières, le séquestre officiel, au Palais de Justice, en la Cité de Roberval, dans la province de Québec.

Daté de Chicoutimi, ce 13ième jour de décembre 1966.

GILLES TREMBLAY, C.G.A. SYNDIC.
110 Est, rue Racine, Suite 105.
CHICOUTIMI, P. Q.

Un cadeau de Noël qui fera chaud au coeur...



une couverture électrique

La couverture électrique symbolise la chaleur de vos voeux pendant des années. Ses thermostats vous assurent une chaleur égale, douce et confortable, quelle que soit la température extérieure. Deux appareils autonomes de contrôle permettent au mari et à l'épouse de choisir le degré de chaleur que chacun préfère. La couverture électrique est beaucoup moins coûteuse que ne le laissent supposer le confort et la commodité qu'elle procure. Ne serait-ce pas le cadeau idéal que vous cherchez?

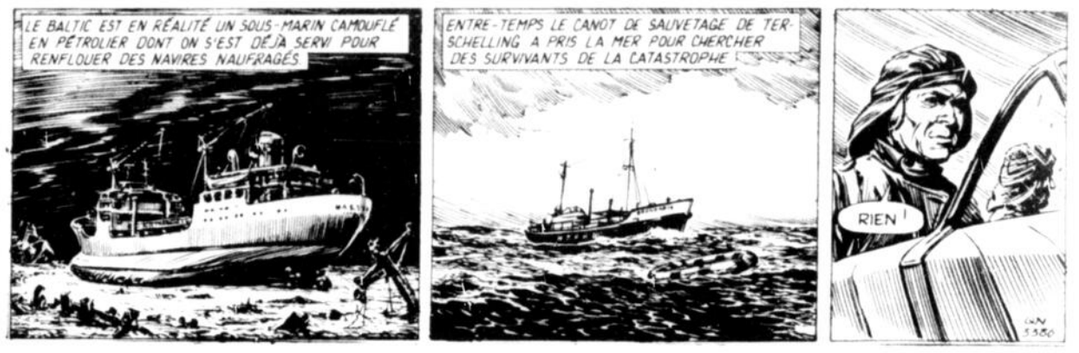
Hydro-Québec
Région Saguenay

PILOTE TEMPETE

Récit d'expéditions aventureuses dans l'espace

CAPITAINE BONVENT

Récit d'une vie aventureuse au milieu du monde moderne



SIMPLET

passe-temps

chanson de la semaine

"ÇA SERT A QUOI ?"

Par JENNY ROCK)

Quand j'ai envie d'aller danser,
Toi tu regardes le hockey
Quand j'ai pas le goût de grand'musique
T'écoutes les concerts symphoniques
Si je prépare des bons petits plats
Tu veux manger chez les Chinois
Je fais toutes sortes de choses pour toi
Et puis, dis-moi, ça, ça sert à quoi?

Refrain:
Tu m'énerves, tu m'enrages
J'essaie d'être gentille et sage
J'essaie mais tu ne comprends pas
Et puis, dis-moi, ça sert à quoi?

Quand tu m'emmènes au cinéma
Et que je me serre dans tes bras
Tu rêves à Lollobrigida
A tout ce qu'elle a et que je n'ai pas
Quand j'ai envie d'être embrassée
Tu n'as pas l'air intéressé
Si par hasard, je suis fatiguée
Tu n'arrêtes pas de me minoucher!

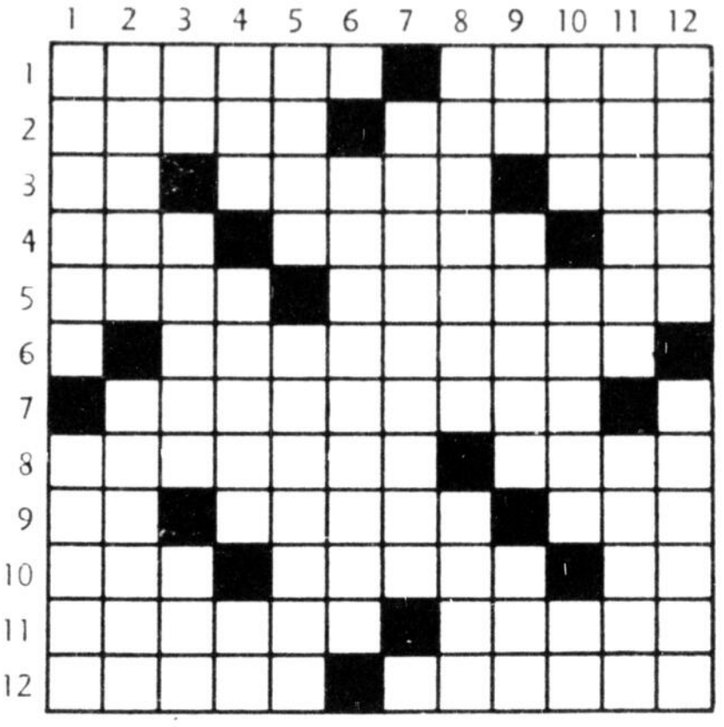
Pour te plaire, je ne me maquille pas
Tu prétends que je n'aime pas ça
Mais quand on rencontre Anna Belle
C'est toi qui crie: Ah ce qu'elle est belle
Tu n'en finis plus d'admirer
Les filles qui sont peinturlurées
Et quand je veux faire comme elles,
Tu dis que j'ai l'air d'un arbre de Noel!

DESSIN A COLORIER

1- Bleu pale; 2- Brun; 3- Jaune; 4- Bleu foncé; 5- Rose

MOTS CROISES

PROBLEME NO 82



HORIZONTALEMENT

1- Le safran est l'espèce la plus connue.-- Partis politiques.
2- Garde d'une serrure.-- Petite branche d'un arbre.
3- Conjonction. -- S'évanouir, défaillir.--Triage.
4- A la fin de la messe.-- Filet suspendu servant de lit.-- Pronom neutre anglais.--
5- Liquide des végétaux.-- Ouvrier travaillant dans un caisson à air comprimé.
6- Personne qui joue de l'orgue.
7- Squelette.
8- Ligne saillante.-- Anneau de cordage.
9- Se déplace.-- Elles se propagent avec le son.-- Agent politique de Louis XV
10- Fille de Cadmus.--Enduisis de cire.-- Gamme.
11- Tira satisfaction, vengeance de.-- La fille de mon frère.
12- Gretfée.-- Ote l'eau, la sueur, l'humidité.

VERTICALEMENT

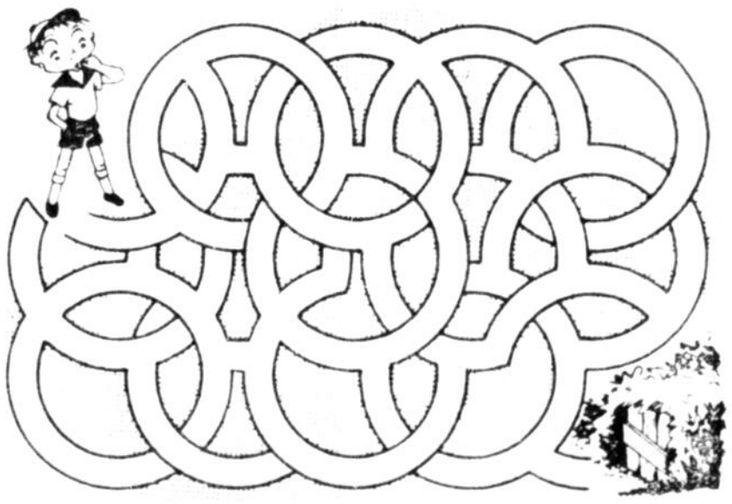
1- Dispose en croix.-- Rend plus ardent, donne de l'éclat.
2- Voie de communication.--Fiers et décidés.
3- Pronom relatif.-- Cri des bacchantes.-- Possèdent.
4- Pied de vigne.-- On la représente avec une lyre.-- Germanium.
5- Un des états des Etats-Unis.-- Produit un bruit strident.
6- Comté du Québec voisin de ceux de Rimouski, Matane et Bonaventure.
7- Rétribuer, payer.
8- Etudiant en médecine.-- Préposition.
9- Avant-midi.-- Une espèce fournit le "ladanum". -- Situé.
10- Place, pose.-- Unité de mesurage de bois.-- Possédé.
11- Egalité parfaite.-- Objet de soin, d'affection.
12- Ce qui vient après une chose déjà connue.-- Cherchée à séduire.

Jean-Claude LANGLOIS

Solution du problème précédent

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	R	U	■	L	I	G	U	O	R	I
2	E	M	I	S	E	■	T	U	N	N	E	L
3	D	U	U	E	R	N	A	Y	■	E	V	E
4	A	S	A	■	M	I	L	■	P	R	E	T
5	L	A	■	B	L	A	I	S	E	E	■	
6	E	N	T	A	T	■	E	C	A	U	S	
7	■	T	O	L	E	E	■	A	I	X	E	S
8		■	M	A	S	S	E	U	R	■	M	O
9	H	U	A	I	■	S	O	T	■	N	E	U
10	A	N	T	■	B	I	S	A	I	E	U	L
11	M	I	E	L	L	E	■	S	C	A	R	E
12	D	E	S	T	E	U	X	■	A	N	S	E

DEVINETTE



Marc a construit une cabane dans la forêt, mais il a caché l'entrée si bien que lui-même il ne peut plus trouver le chemin.
Voulez-vous l'aider un petit peu ?

GUIDE ASTROLOGIQUE

BELIER — du 21 mars au 20 avril

Ne faites pas de travail supplémentaire cette semaine. Détendez-vous. Lisez ou parlez de choses psychologiques.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Votre esprit est troublé par une personne de l'autre sexe. Prenez la vie par le bon bout et tout ira bien. Vous avez tendance à tout prendre au sérieux.

GEMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Semaine fructueuse. Travaillez sur vos projets immédiats. Les affaires prennent bonne tournure. Une personne de l'autre sexe vous nuit dans votre travail.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Joies familiales. Vos amis veulent vous voir. Gaieté et confiance en l'avenir. Votre ami de coeur est jaloux.

LION — du 23 juillet au 23 août

Ne négligez pas ceux qui vous sont chers. Mettez de l'ordre dans vos sentiments. Ecoutez la voix de votre coeur et non pas celle de votre passion.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Reprenez le temps perdu au travail. On vous observe discrètement, attention. Une personne puissante s'intéresse à vous. Les soirées sont propices à l'amour.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Semaine favorable pour opérer des changements à la maison. Discutez amicalement avec vos proches. Demandez-leur des conseils. Ils peuvent vous aider.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Excellente semaine sur le plan romantique. Une personne de sexe opposé désire vous connaître. Vous vous sentez bien aimé.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Evitez toute dépense qui n'est pas nécessaire. Votre budget va souffrir d'un abus. Les soirées vous paraissent ennuyantes.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Très mauvaise semaine. Ne signez rien, ne décidez rien. Une catastrophe sur le plan financier est proche.

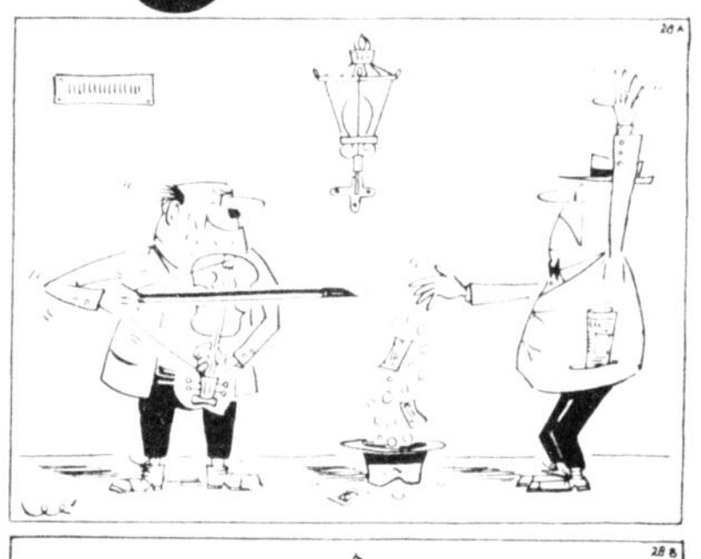
VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

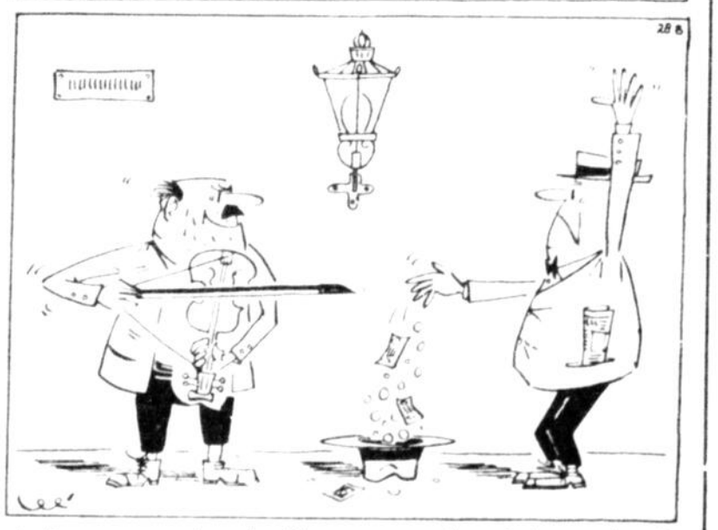
Soyez très prudent si vous voyagez en auto. N'entreprenez pas de long voyage. Un danger sournois vous guette. Maitrisez votre impatience.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Elaborez tout ce qui a trait à vos projets. Un grand bonheur vous attend. Vous êtes heureux.

TROUVEZ LES 8 ERREURS





1. La moustache de l'homme gauche; 2. le violon à gauche en bas a une forme différente; 3. il y a une corde en moins; 4. la jambe du pantalon de l'homme gauche; 5. les volutes du réverbere; 6. le rebord du chapeau est plus large; 7. le chapeau de l'homme à droite; 8. le bouton de manchette de l'homme à droite manque.

annonces classées

MINIMUM $1.00 POUR 17 MOTS
5¢ du mot additionnel.
TEL.: 543-4474

A LOUER

1 de 4 PIECES dans le centre de la ville. **AUSSI** 1 autre de 4 pièces moderne. Salle de bain. Vanité en céramique. Chauffé. Thermostat individuel. Chemin Sydenham. Près de l'hôpital. Stationnement. Les 2 logements seront disponibles le **1er janvier 67.** **Tél.: 543-4310** F-5798

2 LOCAUX commerciaux, situés rue Racine, Chicoutimi. S'adresser à 543-0275. F-5614

4 LOCAUX pour bureaux d'affaires situés rue Racine, Chicoutimi. S'ad. à 543-0275. F-5615

LOCAL COMMERCIAL à louer, chauffé, situé à 1147 boul. Talbot. Tél.: 549-2586. F-5613

TRAILER (remorque) ski-doo. Aussi cubes de glace à vendre à l'année. S'adresser à la Station White Rose, Raoul Larouche. Tél.: 547-9685. F-5650

3 APPARTEMENTS chauffés, haut du magasin Riverin & Perron, 208 ouest Bossé, Chicoutimi. Tél. 543-0700. F-5655

LOGEMENT de 4 pièces plus chambre de bain. Entrée 220V. Peinture à neuf. P.-H. Turbide, entre 9-5 hres. Tél. 548-7111. F-5692

LOCATION DE SKI-DOO
A LOUER à $5.00 de l'heure, à la journée et à la semaine. S'adresser à 543-5853. François Jean, Boul. St-Paul, Chicoutimi. F-5611

LOGEMENT à louer à 510 A, rue Lafontaine, Chicoutimi. 3 pièces plus chambre de bain, entrée du 220v, entrée de laveuse et secheuse automatique. Prix $65.00 chauffé. Libre immédiatement S'adresser à 548-7111 entre 9hres du matin et 5 hres du soir à Paul Turbide. F-5677

LOGEMENT de 5 pièces à louer, chauffé, situé au 768 Huard, Chicoutimi. Tél.: 549-1108. F-5639

APPARTEMENTS meublés chauffés et un logement non meublé, chauffé, situés rue Des Oblats. Pour informations, appelez 549-2395 ou 543-4028 ou 673-4469. F-5652

2 LOGEMENTS modernes chauffés meublés ou non. Libre immédiatement. Tél.: 543-1479 à Chicoutimi-Nord ou 543-0371 F-5779

LOGEMENT 2 pièces à louer, chauffé, chambre de bain, situé dans le centre de la ville. Entrée indépendante. 220 v. Tél.: 549-2839 F-5776

APPARTEMENT moderne meublé, chauffé, comprenant 6 pièces, situé dans quartier résidentiel. Tél.: (après 6 heures P. M.) 549-3963 F-5726

LOGEMENT chauffé, 4 pièces, coin Labrecque et Jacques-Cartier. S'adresser à 402 Jacques-Cartier. Tél.: 543-3279 F-5731

LOGEMENT 2 pièces chauffé, situé dans le centre de la ville, entrée 220v. Tél.: 543-7881 F-5738

GRAND logement 8 pièces situé Blvd. St-Jean-Baptiste, Rivière-du-Moulin. Libre a la fin décembre. Téléphonez à 549-1729 F-5778

APPARTEMENTS meublés à 410 Lévis. Tél.: 543-0605 F-5780

BUNGALOW à louer, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, 411 rue Delisle, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-9253 ou 542-4564, libre le 1er janvier. F-57-87

A LOUER une maison semi-détachée, 3 pièces, plus chambre de bain, entrée laveuse et sécheuse, entrée 220v., située au 127 rue Downing, Arvida. S'adresser à 548-7111 entre 9 heures du matin et 5 heures du soir à Paul Turbide. F-5804

A LOUER, un appartement de 3 pièces et demie, très moderne, meublé, chauffé, chambre de bain complète, stationnement. Tél.: 549-2009 F-5797

A LOUER

LOGEMENT meublé, chauffé, éclairé à louer, conviendrait pour 2 personnes, situé rue Ste-Famille Chicoutimi. Tél.: 549-3524 Libre le 1er janvier F-5788

3 LOGEMENTS, dont un plein-pied, et 2 de 3 appartements, situés sur la rue William. S'adresser à 543-8960 F-5785

LOGEMENT de 4 appartements plus chambre de bain complète, entrée 220v., eau chaude, possibilité de garage, paroisse Christ-Roi. Tél.: 543-4973. Disponible tout de suite ou le 1er janvier F-5786

LOGEMENT à louer dans le centre de la ville, 3 pièces, plus chambre de bain complète, entrée 220v., libre pour le 1er janvier. S'adresser à 467 Montcalm ou téléphonez à 543-6957 F-5762

LOGEMENT moderne de 4 pièces plus chambre de bain, chauffé, situé à 923 Bl. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Libre le 1er janvier 1967. Tél.: 543-1807 F-5768

LOCAL de 2 pièces, chauffé, convient pour commerce ou bureau, situé près du pont, 54 rue Rhainds, Chicoutimi-Nord 543-6747 F-5769

BUREAU à louer, environ 500 pieds carrés de plancher, situé Boul. du Centenaire, Jonquière. Libre le 1er mars. Communiquez avec P.-A. Fortin, tél.: 547-1792 F-5771

LOGEMENT à louer, 3 chambres, un salon, une cuisine. $75.00 chauffé. S'adresser 362 rue Savard, Chicoutimi. Tél.: 543-4464 F-5783

LOGEMENT de 4 pièces plus chambre de bain, entrée 220v., situé près de l'église St-Antoine. S'adresser à 543-1921 F-5813

LOGEMENT de 4 appartements à louer, chauffé, comprenant salon, salle à manger, cuisine, chambres, chambre de bain, situé près de l'hôpital. S'adresser à 549-4567 F-5815

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer pour une ou deux personnes, située à 123 est, Racine. Tél.: 549-4265 F-5668

CHAMBRE à louer, déjeuner si désiré ou lunch léger, entrée privée, endroit tranquille, située près de la cathédrale. Tél.: 549-4596 F-5810

GRANDE chambre à louer, pension si désirée, près de l'hôpital et du séminaire, endroit tranquille pour étudiants.
Tél.: 549-0487
F-5710

CHAMBRE à louer, entrée indépendante, salle de bain, salle de lecture et télévision, stationnement pour auto, 549-1341, pour homme de préférence F-5744

CHAMBRE à louer, spacieuse, très confortable, entrée indépendante, prix modique, voisin du Bell Telephone rue Lafontaine. Pour informations. Tél.: 543-9912 F-5802

Attention particulière

POUR LE lançage de vos articles en cuir tel que sacoche, porte-monnaie, et autres, confiez-vous à votre vendeur en gros et détails de cuir ciselé tel que: porte-clef, porte-change, porte-monnaie, ceinture, sacoche, coffre à bijoux et porte-cigarette. R. Nadeau & Frère, 54 rue Victoria, Bagotville. Tél.: 544-4518 F-5741

AVIS

IL EST défendu de couper des arbres de Noël sur le terrain d'Henri Laberge à Saguenayville sous peine d'amende. F-5794

A VENDRE
MENAGES NEUFS

Ayant servis pour meubler maison modèle à Arvida. Valeur $1,850. pour $875. AUCUN COMPTANT REQUIS ET NOUS ENTREPOSONS GRATUITEMENT. Poêle 1967 30 po. Easy. Refrigérateur 12 pi. cu. 1967 Easy. Laveuse McClary 1967. Set de cuisine 5 morceaux. Set de chambre complet comprenant; bureau triple, commode, lit, et deux lampes. Set de salon 100% nylon (très joli). Deux tables de salon. Deux lampes. Appelez à 547-7451 à Jonquière. F-2859

MAISONS A VENDRE

UNE MAISON située à 49 et 51 Smith, comprenant 2 logements Une autre située à 649 est, Racine, 3 logements, système de chauffage, eau chaude. Pour informations, tél.: 549-2146, M. Emile Saulnier. F-5603

3 maisons neuves dans Kénogami, quartier Fortin; rue Vanier. Bonnes conditions. S'ad à Tétreault & Girard, 241 King-Georges, Kénogami. Bureau: 542-6341 rés.: 542-6942 F-5600

MAISON genre plein-pied de 6 appartements, située au Jardin Talbot. Très bonnes conditions. Tél.: 549-4165. F-5610

FINI brique, beau site, terrain 94' x 65'. Entrée 220v. un étage et demie. Bonnes conditions à prompt acheteur. Tél.: 543-3710. F-5602

PROPRIETE à vendre à St-Honoré. S'adresser à: tél.: 673-4786. F-5645

MAION à vendre, 4 chambres à coucher, grand terrain, située à Jonquière sur la rue St-Jean-Baptiste. S'adresser à 549-0103 F-5690

ARGENT A PRETER MAISONS A VENDRE

Prêt 1ère hypothèque de $1,000.00 à $5,000.00 réaliser dans 3 jours. 8% intérêt simple.

MAISON de 2 logements à vendre au prix de $7,000.00 à $2,000.00 comptant, balance payable $100.00 par mois.

UNE PROPRIETE commerciale de 2 loyers et 2 commerces, située sur la rue St-Hubert. A vendre au prix de $11,500.00 à $4,000.00 comptant, balance $112.00 par mois. Si intéressé signalez: 542-2320 ou 198 de la Fabrique, Jonquière. F-5700

MAISON à vendre, maison à revenu, 3 logements, rue Jacques-Cartier est. S'adresser à Société d'Administration et de Fiducie, Courtiers en Immeubles, 440 est, rue Racine, Chicoutimi. Tél.: 543-0231 F-5807

MAISON 2 étages, extérieur en briques, située dans le secteur du manoir du Saguenay, Arvida. 6 grandes pièces, dont 3 chambres à coucher. Foyer, 3 chambres de toilette. Sous-sol aménagé pour salle de lavage et pourvu d'une chambre froide. Chauffage central à air chaud. Garage et entrée en asphalte, terrassement fini. Age de la maison 12 ans. Tél.: 548-6494 F-5763

A VENDRE, 3 propriétés, dont 2 situées dans la paroisse St-Dominique à Jonquière, conviendraient très bien pour commercial. Une autre située sur la rue St-David à Jonquière, de 2 logements. Pour informations: Les Transactions Régionales, 547-2851 ou 542-2610 et le soir 547-3986 F-5764

UN RESTAURANT "Le Rendez-Vous" situé en face de chez Côté Boivin rue St-Dominique, Jonquière. Pour informations, s'adresser aux Transactions Régionales de Jonquière. Le jour à 547-2851 et le soir à 547-3986 F-5767

MAISON à vendre, située quartier St-Isidore, en face de l'église. De construction recente, idéal pour couple âgé. Pour informations signalez 549-2519 F-5757

CHALET A VENDRE

UN CHALET à vendre ou à échanger, accepterait roulotte, terrain ou équivalent ou comme paiement initial sur un achat, situé Club "Bon-Entente" des contremaitres d'Arvida. Tél.: 549-0122 F-5607

CHALET de 3 chambres à coucher, chauffage électrique. Au Lac Xavier, 18 milles de Chicoutimi. Téléphonez à 543-3481 F-5649

LOCAL COMMERCIAL à louer

LOCAL commercial à louer, situé au 2203 rue Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-5335. F-5601

AUTOS A VENDRE

SPECIAL Envoy Epic 1965, balance de garantie 10 mois, $700.00. S'adresser à Gilbert Auto Enr. 1507 Bl. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél. 543-8361 F-5648

RENAULT 1964, complètement automatique, radio 4 portes, à l'état de neuf, 4 pneus neufs. Directement du propriétaire, au 803 Bl. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Conditions si désiré. F-5789

AUTOMOBILE Ford 1960, 6 cylindres, automatique avec radio, 2 portes, en très bonnes conditions, prête pour l'hiver, couleur blanche. Pour cause de départ. Tél.: 549-4813 F-5777

VOLKSWAGEN 1962 De Luxe à vendre, radio, très propre, prêt pour l'hiver, au prix de $590.00, financement si désiré terme par mois $26.00. Téléphonez à 543-2043 F-5808

ON OFFRE à vendre, une automobile 1964 Pontiac, 8 cylindres, Custom Sport, décapotable, sièges baquets, transmission Consol, servo-frein, direction, vitres électriques, radio etc. excellente condition. Tél.: 543-0666 F-5792

A VENDRE Renault Gordini, très propre, à prix d'aubaine. Tél.: 543-1489 F-5766

CHEVROLET 1960, V-8, automatique, 4 portes, toute équipée, à vendre à prix raisonnable. Tél.: 547-9085 F-5812

DIVERS A VENDRE

Plaques en aluminium (gr. 24" x 36", épaisseur 9 m. pouvant servir de toiture ou lambris de chalet, etc. Prix $0.20 la plaque. S'adresser à 543-4474 F-5617

FOURNAISE A BOIS, feu très long. Belle occasion pour cultivateur. Aussi fournaise à l'huile. Tél.: 549-0122. F-5606

2 PAIRES de skis avec attelages de sûreté. 2 paires de bottines. Prix d'aubaine. Appelez 543-6522 F-5640

RESTAURANT A VENDRE
PRET à opérer, situé 8, Le Boulevard, Rivière-du-Moulin. Léger capital suffit pour l'achat du stock. Conditions très avantageuses. Tél. 543-0058. Rés. 543-0041 magasin. F-5670

BICYCLES A VENDRE
DEUX bicycles à gasoline, 3 roues avec boites de marque HARLEY DAVIDSON, pouvant servir pour livraison de marchandises, moteurs remontés à neuf, prix d'occasion. Pas de prix au téléphone. Marcel Rochette, Ltée, 535, Ave Montcalm, Chicoutimi. Tél. 549-0024. F-5598

A VENDRE, arbres de Noël de 5 à 30 pieds, sapins, épinettes, pins, branches de pins. S'adresser à Laurent Rousseau, 123 rue Calais, Arvida. Tél.: 548-4043 F-5653

M. Yvan Blackburn

vous invite à visiter deux magnifiques maisons modèles construites par

J. A. BELLEY
(Le Roi de la Construction)

sur la rue Belleau, Jardin Talbot.

Aujourd'hui DIMANCHE, 18 DECEMBRE
à compter de 1h.30 p.m.
Prenez rendez-vous aussi sur semaine en téléphonant au numéro: 543-0682.

Choix de PLANS de MAISON pour tous les GOUTS. Voyez un homme de confiance M. YVAN BLACKBURN qui peut vous offrir des terrains prêts à construire à l'endroit de votre choix. Jardin Talbot, St-Jean-Vianney, Arvida, Chicoutimi et Chicoutimi-Nord, Quartier Hamel & Fradette. Pour informations :
TEL.: Rés. 543-0682 — Bureau 543-1601

10 MAISONS-MODELES A VENDRE
à CHICOUTIMI et CHICOUTIMI-NORD

MAISON située 137 Beauvoir, Chic.-Nord
MAISON 2 logements, située 237 Route Ste-Marie. A vendre Très bonnes conditions.

Argent de particuliers à prêter à 9%, intérêt simple, période 15 ans.

MAISON située rue Des Champs, Chicoutimi-Nord, cause départ $86.00 par mois taxes incluses.
MAISON à revenu 6 logements située chemin Sydenham, Chicoutimi. Très bonnes conditions.

MAISON moderne située au début du Boul. Talbot en face du Centre médical.
MAISON 4 logements, rue Père-Honorat, Rivière-du-Moulin. Conditions exceptionnelles.
Nous avons besoin de plusieurs maisons à logements pour acheteurs sérieux.

Les Immeubles Belley Enr.

YVAN LESSARD - J.-A. BELLEY, prop.
PRETS - VENTES - ECHANGES - LOCATIONS
Tels.: Bureau: 543-1601 — Rés: 543-6915
282 Ste-Anne, Chicoutimi

Domaine Bois Joly

Grands terrains dans Chicoutimi, pour vétérans, ou domaines résidentiels. 400 terrains. Prix d'un terrain ordinaire $12.00 comptant — $12.00 par mois.
Tél.: 543-5509
F-5609

COURS d'Anglais
COURS d'Alemand

Méthode facile et efficace.
Renseignements :
549-4757
de 7 - 8 du soir
Dr William Grossman
F-5698

DIVERS A VENDRE

RESTAURANT à vendre situé rue Racine à Chicoutimi. Prêt à opérer. Tél. 543-9246 ou 672-4207 F-5720

BOITE de camion fermée, à vendre en très bonne condition. Prix raisonnable. S'adresser à 426 du Havre. Tél.: 543-4492. F-5624

LAVEUSE conventionnelle, 4 mois d'usage, à l'état neuf, 2 vitesses. Tél.: 543-0059 F-5742

UN PETIT chien Poméranien, âgé de 4 mois, pur-sang à vendre. S'adresser tél.: 678-2698 F-5711

2 SHAFTS neufs pour une Jeep, commandés sur 4 roues, à prix raisonnable. Tél.: 543-4492 F-5706

XMAS TREES

NICE assortment of freshly cut Xmas trees, all sizes, reasonable prices. Apply to: Richard Savoy, 250 Lamarche St. Arvida. Tél.: 548-6549 F-5717

Arbres de Noël

BEL assortiment d'arbres de Noël fraichement coupés, toutes grandeurs, prix raisonnables. Voir: Richard Savoy, 250 Lamarche, Arvida. Tél.: 548-6549 F-5718

A VENDRE

BUNGALOW situé près de Laure Conan, Rue Des Champs Elysés. Magnifique vue sur le Saguenay et très grand terrain.

PROPRIETE commerciale située au plus fort du commerce, en bas de la côte. Vente pour cause de départ.

PROPRIETE de 11 locataires. Revenus $800.00 par mois. A vendre.

PROPRIETE de 3 loyers, revenu $160.00 par mois, prix $12,000. $2,000.00 comptant.

BUNGALOW Split-level situé quartier Val-de-Grâces, à vendre pour cause de départ. Prix d'occasion.

BUNGALOW de 11 pièces, extra moderne, situé N.-D. du Saguenay. Livraison immédiate. Pour cause de départ.

PROPRIETE 2 loyers, revenu $130. par mois à vendre pour le prix de $12,000.00

EPICERIES et restaurants, situés dans Chicoutimi. Etablis depuis 8 ans. A vendre pour cause de maladie.

TERRAINS, quartier acceptable par société de prêts. 7,000 pieds, prix $300.00. Cause de départ.

PROPRIETE semi-détachée située à Arvida. Prix $2,000.00 comptant. Balance $51.00 par mois. Capital, intérêt et taxe.

PROPRIETE deux étages, 5 chambres, système de chauffage. $500.00 comptant, balance payable à $58.00 par mois.

PROPRIETE commerciale de 6 loyers, située dans le plus beau centre de la ville de Chicoutimi, à vendre.

BUNGALOW extra moderne 2 loyers à vendre, pour cause de départ, situé à Arvida.

BOURSE D'IMMEUBLES

Courtiers licenciés
333 rue Racine Est
CHICOUTIMI
Tél.: 543-0275 le jour.

annonces classées

CONFECTION POUR DAMES

Mesdames, mesdemoiselles,
MME ROBERT COTE, spécialiste en confections pour dames, vous invite à visiter son magnifique choix de manteaux, costumes, robes, (gr. 7 à 20 ans et 14½ à 26½), ainsi que tous les accessoires pour compléter votre prochaine toilette.

MME ROBERT COTE

104, Chemin St-Georges — Jonquière — Tél : 542-2434

A VENDRE

MENAGE A VOIR DIRECTEMENT DANS LA MAISON MODELE

Ménage comprenant: 1 réfrigérateur 2 portes McClary Easy 1967, 1 poêle McClary 1967 (modèle de luxe), 1 set de cuisine Scandinave: 6 morceaux, 1 set de chambre comprenant: bureau triple, commode, lit, matelas et box (grande valeur), 1 set de salon fini noyer, table de centre, table de bouts, 2 lampes de salon. Le tout pour $944.00. AUCUN COMPTANT REQUIS ET NOUS POUVONS ENTREPOSER GRATUITEMENT.

Pour rendez-vous, appelez 542-6577 F-5646

DIVERS A VENDRE

UN ORGUE-PIANO bases en très bonne condition. A vendre pour cause de maladie. S'adresser au tél.: 544-1888 F-5801

A VENDRE un cours d'anglais sur disques par Henri Bergeron, série entièrement neuve, belle aubaine. Tél.: 549-2009 F-5795

ARBRES DE NOEL à vendre. S'adresser à 549-3826 F-5793

FERME à vendre, 310 acres, située à St-Thomas Didyme, Lac St-Jean Ouest. S'adresser à Société Credit Agricole, a/s Robert Raymond, 307 Boulevard Marcotte, Lac St-Jean ouest. Tél.: 275-0822 F-5765

ENSEMBLE de première qualité. Une ciné caméra crown reflex zoom avec filtre, poignee plus étui, et un movie projecteur Argus, 500 A V. Showmaster, charge automatique. $180.00 Tél.: 543-8551 ou 120 Bl. St-Luc, Chicoutimi-Nord F-5770

AUTO-NEIGE à vendre, en bonnes conditions, pour plus de renseignements, téléphonez à 547-8053 F-5773

POELE ELECTRIQUE avec fournaise combines, ainsi que frigidaire en très bonnes conditions à vendre immediatement à prix d'aubaine. Telephonez à 549-3462 F-5774

A VENDRE

MAGNIFIQUE résidence en briques, située Bl. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Sous-sol entièrement fini. Vendue pour cause de départ.

BUNGALOW en briques, situe rue Delisle Chicoutimi-Nord. Sous-sol à demi-fini. Prix très bas. Libre à l'acheteur. Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

UNE PROPRIETE 1½ étage, en briques, située rue du Stade, Côte Réserve 4 chambres à coucher, 2 chambres de bain. Prix raisonnable, avec de bonnes conditions. A vendre pour cause de départ.

PROPRIETE commerciale située rue Racine. Terrain coin de rue. En très bon état. Revenu intéressant. A vendre pour cause de santé.

UNE PROPRIETE à revenu de 4 logements, située paroisse St-Luc, Chicoutimi-Nord. Revenu annuel de $2,500.00. Prix raisonnable avec peu de comptant.

UNE PROPRIETE 1½ étage, en très bon état. Située paroisse St-Luc, Chicoutimi-Nord. Prix $8,300. avec peu de comptant si désiré.

UNE PROPRIETE à revenu, comprenant 3 locaux commerciaux, plus 7 logements, située au centre des affaires à Jonquière. Revenu annuel de $13,000.00, soit 16% brut. A vendre pour cause de départ.

ALMAS BRASSARD

Courtiers en Immeubles
154 rue Racine Est
CHICOUTIMI
Tél.: 549-2235

Ski-Doo Moto-Ski 1966, 14 forces, à l'état de neuf	$595.00
Ski-Doo Moto-Ski 1965, 10 forces	$495.00
Ski-Doo Bombardier 1965, 10 forces	$495.00
Traine carriolle. Rég.	$90.00
Special	$59.00
Traine 1966. Special neuve.	
Special	$119.00
Laveuse de vaisselle automatique Westinghouse, portative n'a presque pas servi. Valeur $299.00. Special	$129.00
SPECIAL	
Rambler 1962, 4 portes. Rég. $795.00 Special	$595.00
Valiant 1961. Reg.	$495.00.
Special	$395.00
Consul 315, 1963, 4 portes, bas millage. Reg.	$975.00.
Special	$595.00
Mercury 1957 très propre $195.00	
Camion Ford 1957 1 tonne, 4 vitesses, condition A-1	$495.00
Camion GMC 1957 ½ tonne, peinture neuve, propre	$395.00
Camion Fargo 1955 ½ tonne, propre, millage 43,000 milles	$195.00

GUITARE électrique avec amplificateur. $150.00 comptant. Informations 543-4376 F-5791

A VENDRE, un piano usagé en très bon ordre sur tout rapport, hauteur 48 pouces, prix $235.00. Egalement à vendre une boite de camion fermée conviendrait pour camion Chevrolet ou General Motor ½ tonne, grande boite ou ¾ de tonne regulier de 1960 et plus ou equivalent. S'adresser à 463 Ste-Catherine, Jonquière. Tél.: 547-9065 F-5806

3 LAMPES de salon, une table de salon, une table à café de style Louis XV, 2 paires de draperies en fibre de verre, couleur orange. 3 rue Oak, Kénogami. Tél.: 547-1958 F-5805

RECHERCHE !

Parce qu'il vend ses meubles et accessoires électriques à trop bon marché.

Marcel MALTAIS Meubles

KENOGAMI

547-9356

Service de Bureau ENR

VENTE
SERVICE
REPARATIONS
ACCESSOIRES
&
AMEUBLEMENT DE BUREAU
CHICOUTIMI

543-3460

268 PRICE

DIVERS A VENDRE

LAVEUSE automatique, General Electric, cycle pouvant faire de gros et petit lavage, pratiquement neuve. Cause de depart. Tél.: 549-2365 F-5775

UN MANTEAU de mariee, genre cape, avec large capuchon, etat neuf, a vendre pour grandeur 5-5'3 pieds. Telephonez a 543-8432 F-5781

SCIE mecanique, de marque Pionner 650, a vendre en bon fait ordre. Tel.: 549-9909 F-5759

AUTO NEIGE a vendre de marque Hors-Ski, en tres bonne condition. Tel.: 542-4888 F-5758

AUBAINE: Outils de plomberie, rechaud, poele a souder, etaux, etc., guitare, aussi patins a echanger, grandeur 10 pointe fillette. Tel.: 547-1488 F-5760

A VENDRE, auto-neige 1967, 17 forces, ayant marche seulement 6 heures. Telephonez a 543-2043 F-5809

UNE GROSSE fournaise Lisio (chauffage central) avec ameublement Esso. Aussi un poele a bois, peu neuf. Tél.: 547-2412 F-5814

LISEZ
progrès-dimanche

VENTE ECHANGE PRET

Conseillers en habitation
immeuble général
6¾ à 9% d'intérêts simples
1ère et 2e hypothèque

MALTAIS & TREMBLAY INC.
31, RACINE OUEST, CHICOUTIMI
TEL.: 549-1037 - 1038

le soir:
M. Marcel Maltais: 543-9883
Pierre Lagace, 543-0447

A LOUER, un logement 4 pièces, chauffe, plus chambre de bain.

PROPRIETES situees dans le quartier Notre-Dame du Saguenay, Chicoutimi.

UNE PROPRIETE de 4 chambres à coucher, systeme chauffage à eau chaude, située rue Joliette, Chicoutimi, près des écoles, cause depart.

SEMI-DUPLEX rue Downing, 3 chambres, chauffage, prix raisonnable.

UNE EPICERIE licenciee avec bâtisse, dans Chicoutimi. Propriété acceptée en échange.

UNE TERRE à environ 6 milles de Chicoutimi, propriétés, bâtiments, machines aratoires et animaux. Prix et conditions à discuter.

1 PROPRIETE de 3 logements, située rue Bégin, près de la Cathédrale, prix raisonnable.

PROPRIETE située au 282 Armand, Chicoutimi-Nord. Sous-sol fini. $500.00 comptant, balance, prendre hypothèque. Cause de départ.

NOUS avons en main plusieurs hôtels. Echanges acceptés.

NOUS AURIONS besoin de deux fermes situées à proximite de Chicoutimi.

PROPRIETE située rue Viau, quartier St-Luc, Chicoutimi-Nord. 4 chambres à coucher. Prix $11,500.00, conditions à discuter.

2 PROPRIETES en construction à Chicoutimi-Nord. Prix $1,900.00 comptant. Balance $106.00 par mois, taxes incluses.

8 PROPRIETES de 4 logements dans Chicoutimi et les environs. Placement intéressant.

Nous fabriquons des estampes en caoutchouc de toutes sortes. NUMERATEURS — DATEURS — SCEAUX LEGAUX. S'adresser à:

ROLAND MICHAUD
C.P. 1041
CHICOUTIMI
Tél.: 543-2107

PRETS HYPOTHECAIRE
1ière et 2ième hypothèque 6% intérêt simple.

Bourse d'Immeuble Enr.
333 est, Racine
CHICOUTIMI
Le jour: 543-0275
Le soir: 678-2309

DIVERS

A.A. Si vous voulez boire c'est votre affaire, si vous voulez arrêter, c'est notre affaire. Ecrire à C.P. 584, Chicoutimi. F-2792

Mme Lizzie Bolduc, 504 Orstedt, Arvida, tel.: 548-5253, annonce à sa clientele qu'elle est la gerante pour les produits Studio-Girls pour St-Honore, St-Fulgence, Ste-Rose-du-Nord, les Rangs de Chicoutimi-Nord, Bagotville, Port-Alfred, Grande-Baie, jusqu'au Petit Saguenay. F-5663

SALON FEMINA: Mme J. Larouche, corsetière diplômee. Vetement de base (Mesure commerciale). Vêtements de maternité (Robes) à 117, St-Aime, Jonquiere. Tel.: 547-2404 F-5604

COURS d'Espagnol par correspondance. Les interessés peuvent communiquer avec Mme M. Madrid de Romeral, 2726 West 6th Ave., Vancouver 8, B. C. F-5716

A VENDRE

PLAIN-PIED, quartier Hamel et Fradette, 4 chambres à coucher, sous-sol fini à la grandeur. Grandeur 35 x 53. Systeme de chauffage, eau chaude, très bonnes conditions de vente.

PROPRIETE située rue Mellon à Arvida, 9 appartements, système chauffage eau chaude. Très bonnes conditions.

PROPRIETE 2 logements située 745, Côte de la réserve, Chicoutimi. Très bonnes conditions de vente.

PLAIN-PIED, 3 chambres à coucher, située Chicoutimi-Nord. $500.00 comptant, balance très bonnes conditions.

PLAIN-PIED situé rue Bolly, Chicoutimi-Ouest, près Ecole Arts et Metiers, 3 chambres à coucher.

PROPRIETE 2 logements située à Jonquiere, centre de la Ville. $500.00 comptant, balance très bonnes conditions.

PROPRIETE située au Foyer Notre-Dame du Saguenay, 4 chambres à coucher, salon, salle à diner, boudoir avec foyer.

PROPRIETE 4 logements située Boulevard St-Ignace.

PROPRIETE: 2 étages, 10 appartements, 2 chambres de bain, située rue Lafontaine près du Colisee et des Ecoles Secondaires, pourrait servir de maison de chambres.

PROPRIETE: 5 logements, située rue Racine est, très bonnes conditions de paiement, avec comptant raisonnable. Revenus de rentabilité brut de 16%.

LES COURTIERS
Marico
LIMITEE

110 Est. Racine, Suite 122
Tel.: Jour: 543-2833
Soir: 549-2481

PRET VENTE ECHANGE LOCATION

Les Déménagements et Entreposage Ltée
CHICOUTIMI
Moving & Warehousing Ltd.

1133 Boul. Talbot
Tél.: 549-2586

CLEMENT RAJOTTE GERANT

Rés. 1327, Ste-Geneviève — Tél.: 543-2910

A VENDRE

MENAGE DE STYLE COLONIAL

Comprenant 24 morceaux, 3 appartements complets, cuisine, chambre, salon. Balance des termes $8.00 par semaine. Aucun comptant requis. Entreposage gratuit. Pour le voir appelez :

M. Grenier à 547-2634 ou 547-7558.

SERVICE DE REMBOURRAGE

Monsieur Jacques Foster vous offre un service rapide, ouvrage garanti, dans le rembourrage de tous genres, transformation de Chesterfield, réparation de sièges d'auto. Nous avons en main un assortiment complet de tissu et de cuirette à prix de réduction. Estimation gratuite à domicile.

Pour un service toujours parfait
SIGNALEZ 543-3689 F-5646

ATTENTION futurs mariés

MENAGE NEUF A VENDRE

Ménage complet ayant été entreposé durant 6 mois à sacrifier en bas de la moitié du prix. Le tout est entièrement neuf et complet. Réfrigérateur - Laveuse - Poêle - Set cuisine - Set de chambre - Set de salon - table - lampes - Matelas et spring.
Aucun comptant demandé, entreposage gratuit. Cet ameublement est à voir. Les conditions de paiement sont très faciles.

Pour informations signaler
548-8281, demandez M. Beaumont
Le jour seulement du lundi au samedi.

TEL.: 543-5547
CONSEILLER TECHNIQUE
EN CONSTRUCTION
M. Roger Bergeron, D.I. — 444 O., Price — Chicoutimi

CARTES D'AFFAIRES

HAMEL
TRANSPORT, LTEE

Chicoutimi	Dolbeau	St-Félicien	Chibougamau
549-2442	276-0163	679-1915	2651

ASSURANCES

Telephones: 543-1511 - 543-1512 - 543-1513

AD. TREMBLAY & FILS LTEE
Courtiers d'assurances agréés
110 est, rue Racine - (Chambre 200) - Chicoutimi
ETUDE ET ANALYSE COMPLETE D'ASSURANCE POUR COMMERCE — INDUSTRIE — TRANSPORT PERSONNELLE
EN AFFAIRE CONTINUE DEPUIS 60 ANS

L.-J. COUTURE
ASSUREUR-VIE DE CONFIANCE
GERANT DE DIVISION
LA LAURENTIENNE
COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE
BUR. 543-6728 RES. 549-1334

annonces classées

Hommes demandés

HOMME ou FEMME pouvant servir clientèle pour Produits Watkins dans la ville de Chicoutimi. Gagnez $75.00 et plus par semaine. Temps plein ou partiel. Ecrire: R. Lemieux 9620, Blvd. St-Laurent, Montréal. Qué. F-5597

-HOMMES ou femmes demandés pour la vente de produits JITO. A temps partiel ou plein, dans le Saguenay-Lac St-Jean. Très bon salaire, s'adresser à Mme Abbia Furlotte. Tél. 542-2567 ou 547-0131 après 6 hres ou écrire à 200, St-Aimé, Jonquière. F-5803

COMMERCE—COMMENCEZ LE VOTRE IMMEDIATEMENT. Plein temps ou partiel, 248 ont gagné de $3000.00 à $5000.00 depuis Janvier. Aucune expérience requise. Hommes, Femmes. 250 produits domestiques. Commerce plaisant, profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Ecrivez pour renseignements gratuits: Produits Paula, 21 St-Paul, est, Montréal. F-5708

$1,000.00 par mois n'est pas trop pour l'homme que nous cherchons pour le district de Chicoutimi. Doit être au-dessus de 40 ans, parler français et anglais et pouvoir faire de courts voyages en auto. Ecrire à: Par malle aérienne.
M. P. C. Dickerson, Prés.
Southwestern Petroleum Corp.
534 N. Main St.,
Ft. Worth, Texas. 76101.

AVEZ-VOUS besoin d'argent? Travaillez pour vous même 2 à 6 heures par jour, fournissant consommateurs avec fameux Produits domestiques Rawleigh. Nous vous entrainerons. Expérience pas nécessaire. Ecrivez Rawleigh, Dept. L-728-100, 4005 rue Richelieu, St. Henri, Montréal.

POUR VENTE à domicile, district Alma et Dolbeau disponible, s'adresser en personne à 619 Boul. du Centenaire, Jonquière. F-5772

TERRAINS A VENDRE

LOT 10-B-1-102 du 1er rang ouest du Canton Tremblay, à 272 Ste-Marie, environ 50' X 100'. En face de l'école Saint-Charles. Téléphonez à 549-1600 F-5605

ON DEMANDE

VOUDRAIT ACHETER Volkswagen accidente. Pour informations tél.: 543-0018. F-5790

2 HOMMES ou femmes demandés pour distribuer des produits à (l'huile de vison) pour compagnie canadienne. S'adresser à Guy Deshaies, 767 Sydenham. Appt. 3, Chicoutimi. F-5740

On demande maison à louer
MAISON seule, 4 chambres, avec sous-sol, foyer, située dans Chicoutimi.
Tél. Rés.: 549-3339
Bur.: 547-2678
F-5761

JEUNE FILLE demandée à Toronto comme aide-familiale, possibilité d'apprendre l'anglais. S'adresser à 543-9375 F-5784

ON VOUDRAIT louer 2 chambres dont l'une ayant la possibilité de se faire à manger, de préférence dans la même maison. S'adresser à 543-7781 Bur. 549-4918. Rés. F-5800

ON DEMANDE un couple pour prendre charge d'un logement meublé pour l'hiver, prix modique. Tél.: 543-2108 F-5811

A qui la responsabilité d'organiser ces brigades?

Faisant suite à une demande de la municipalité de Chicoutimi, les autorités de la Commission scolaire régionale du Saguenay estiment que l'organisation d'un service de brigadiers scolaires dans le secteur des écoles secondaires Dominique - Racine et Laure - Conan ne relève pas de sa responsabilité.

Après avoir étudié les recommandations de la municipalité, les commissaires sont d'avis que cette question n'est pas de la compétence de la C.S.R.S., et ajoutent que la commission prend ses responsabilités dans ce domaine dans certaines écoles, et place des brigadiers scolaires.

Mais la régionale voit difficilement l'organisation d'un système de brigadiers qui serait vraiment effectif sur l'avenue Bégin, artère située complètement en dehors des zones scolaires et sur lesquelles le service de la circulation de Chicoutimi a entière juridiction.

De plus, en acceptant de contribuer à une organisation telle que suggérée dans la lettre du directeur de la police, la commission serait éventuellement appelée à prévoir une organisation semblable dans d'autres secteurs de la Régionale, ce qui aurait pour effet de demander aux contribuables des commissions scolaires locales de payer une contribution supplémentaire pour des dépenses qui sont non admissibles dans les budgets scolaires.

Atmosphère des Fêtes

La jeune chambre de Notre-Dame d'Hébertville organise un concours de décorations des demeures à l'occasion des fêtes de Noel et du Nouvel An, nous apprend Mlle Jacinthe Dufour présidente du comité responsable de l'organisation de ce concours.

Il a débuté le 15 décembre et se terminera à la fin du présent mois. Ce concours a pour but d'enjoliver nos maisons et nos rues et créer ainsi une atmosphère de fête. Grâce à la courtoisie du conseil municipal, des prix totalisant la somme de $50 seront distribués.

Pour donner la chance à tous de se mériter un prix, les noms des gagnants seront déterminés par un tirage au sort.

Le jugement des décorations de Noel sera fait par le comité exécutif de la jeune chambre et on connaîtra les gagnants au début de février 1967.

AVIS

S'il vous plaît, prendre note que la journée limite pour les annonces classées, est jeudi à 5 h. p.m.
F-4631

ECLAIRAGE
TERRITOIRE LAC ST-JEAN

Une opportunité comme il ne s'en voit jamais est offerte à un vendeur d'experience pour visiter une liste imposante de clients, dans le territoire du Lac St-Jean et du Saguenay. Notre précedent gerant de district M. Charles Lebeuf de St-Felicien est décédé dernierement et cet important et lucratif territoire doit être occupé immediatement. M. Lebeuf a fait un succès en vendant notre ligne d'éclairage garantie aux ecoles, hopitaux, industries, magasins, bureaux, motels, garages, institutions etc., et nous recherchons maintenant un représentant de bonne réputation pour prendre charge des clients immediatement. Le potentiel de gains est de $15.000.00 à $20.000.00 par année et peut etre encore augmenté par l'homme désire. Les plus hautes commissions payées chaque semaine sur base d'affaires repetées. Et 1967 qui marquera notre 23e anniversaire d'affaires au Canada sera notre plus forte année. Pour informations completes. Ecrivez à
M. Miller,
Vice Président HI-TEST CORP.
206 King St West.
Hamilton, Ont.

MENAGE A VENDRE

POUR LA BALANCE DES TERMES

Ménage neuf à vendre pour la balance des termes comprenant 140 morceaux. 1 poêle Gibson 30 pouces, 220 volts — 1 réfrigérateur 12 pieds Admiral — 1 set de chambre bureau triple, 3 morceaux — set de salon, 2 morceaux — 2 tables — 2 lampes — set de cuisine, 5 morceaux — 1 set de vaisselle — 1 coutellerie — 1 verrerie — 2 lampes de bureau. Ce ménage est neuf, pour la balance des termes. $689.77.

Pour informations: 542-2283

A LOUER

"LE GITE"

Appartements 2 pièces et demi, meublés, chauffés, style colonial, ultra-moderne, thermostat individuel, situé au Jardin Talbot, 459 Massenet. Téléphonez après 5h.30 p.m. à 549-4803 ou 543-2593. F-5796

ATTENTION futurs mariés

FIANÇAILLES ROMPUE

Je suis dans l'obligation de revendre mon ménage, et décidé à la sacrifier à moitié prix. Mon ménage n'a jamais servi et est entreposé. — 1 set de cuisine 5 morceaux - 1 set de salon de dernier style - 2 lampes, 2 tables - 1 set de chambre, bureau triple - 1 poêle 30 pouces de luxe - 1 réfrigérateur - 1 lessiveuse avec grande cuve - 1 matelat et box spring.

J'ai déjà donné un gros montant, et la balance à payer est très avantageuse à raison de $30.00 par mois. Je peux l'entreposer sans frais supplémentaire, ces membles sont entièrement garantis. Assurance gratuite, et aucun autre comptant exigé. Pour information ou rendez-vous, appelez sans tarder à:

548-5550

MENAGE A VENDRE

Ménage neuf 1967 ayant servi à meubler les kiosques à l'Exposition du meuble à vendre au tiers de leur valeur soit $850.00. Ces meubles ont été manoeuvrés avec soin, donc n'ont pas d'égratignures. Le nouveau réfrigérateur, 13 pieds, intérieur garantie à vie. Poêle 30 pouces. Four en porcelaine avec Bar-B-Q, ameublement portes mobiles. Laveuse avec tordeur Waterfloo. Set de salon style moderne 4 places, tables de salon Scandinave. Lampe avec nouveau abat-jour. Set de chambre en noyer, bureau 9 tirroirs avec poignées en noyer ainsi que 2 lampes. Set de cuisine avec chaises dossier en bois et table en oval (21 morceaux), aucun comptant.

ENTREPOSAGE et LIVRAISON GRATUITE.

547-7558 F-4445

MAISON A VENDRE

Belle maison, en parfaite condition, située à 644 J.-Cartier, Chicoutimi, en face de l'Hôtel-Dieu St-Vallier, comprenant trois logements, soit deux logements de cinq appartements au premier étage et un logement au rez-de-chaussée comprenant un grand salon, quatre chambres, un boudoir, une salle à diner, cuisinette, une chambre de bain avec douche séparée et une autre toilette, puis dix grandes garde-robes.

Le sous-sol, entièrement à l'épreuve du feu, comprend un garage pour deux automobiles, une grande salle de jeu, une chaufferie, un buanderie et deux remises pour les locataires. Toutes les cloisons du sous-sol sont en blocs de béton plâtré et peint, le plancher du rez-de-chaussée est en béton armé.

Le terrain mesure 115 pi. de façade sur 109 pi. de profondeur et il est gazonné, entouré d'une haie et de beaux arbres.

Pour informations, prière de vous adresser à 692 rue J.-Cartier, Chicoutimi, ou écrivez à Maurice Laquerre, 5757 rue Plantagenet, Montréal.

CARTES PROFESSIONNELLES

NOTAIRES

RIVERIN & WELLS
NOTAIRES
Jacques Riverin, II. I.
Robert Wells, II. I.
184 est, Jacques-Cartier
CHICOUTIMI

Marcel CLAVEAU
B.A., LL. L.
NOTAIRE
Edifice Marcel Claveau
54 Est, rue Racine
Tél.: 543-6026
CHICOUTIMI

AVOCATS

Fradette, Bergeron, Cain, Simard et Bouchard
AVOCATS ET PROCUREURS
Roland Fradette, LL. L., C.R. — Pierre Bergeron, LL. L.
Michael Cain, B.C.L. — Arthur Simard, LL. L.
Lucien Bouchard, LL. L.
Edifice Murdock — Code régional: 418
110 EST, RACINE — TEL.: 543-7757 — CHICOUTIMI

TEL.: 543-0688
JEAN-MARC LAVOIE
AVOCAT
110 EST, RACINE Suite 232 — Chicoutimi

Téléphone: 543-0283
LAMBERT & LAMBERT
AVOCATS
31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

FORTIN, MARCEAU TREMBLAY & BEGIN
AVOCATS
326, ST-DOMINIQUE — JONQUIERE
Téls: 542-4533 - 547-2131

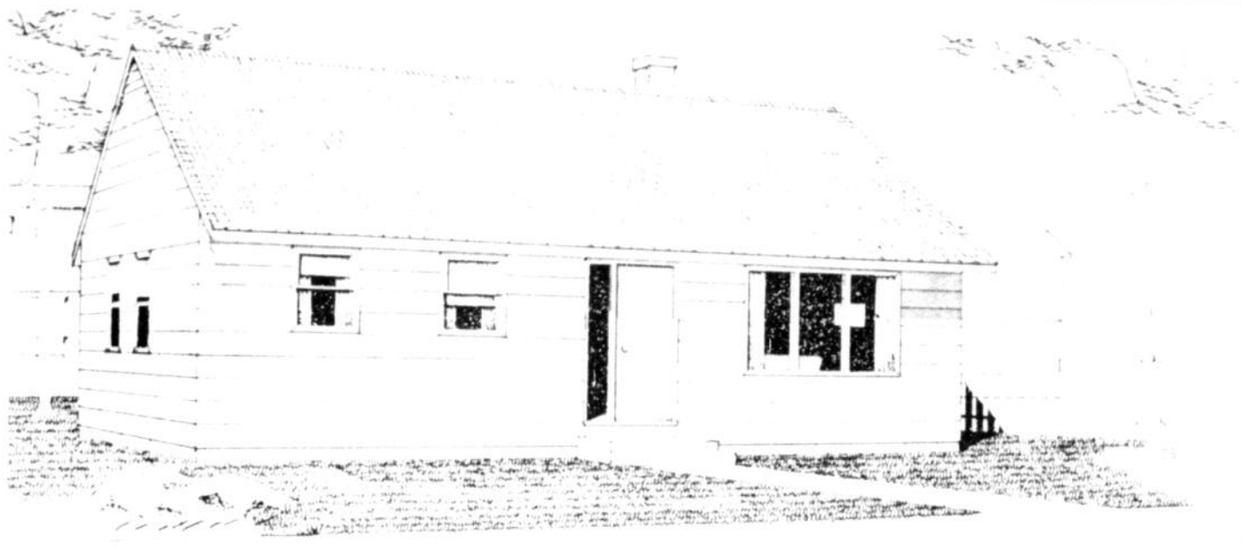
AUBIN & BEDARD
AVOCATS
M.-André Bédard, B.A., L.LL — Gérald Aubin, B.A., L.LL
110 RACINE — CHICOUTIMI — 543-8558 - 543-8585

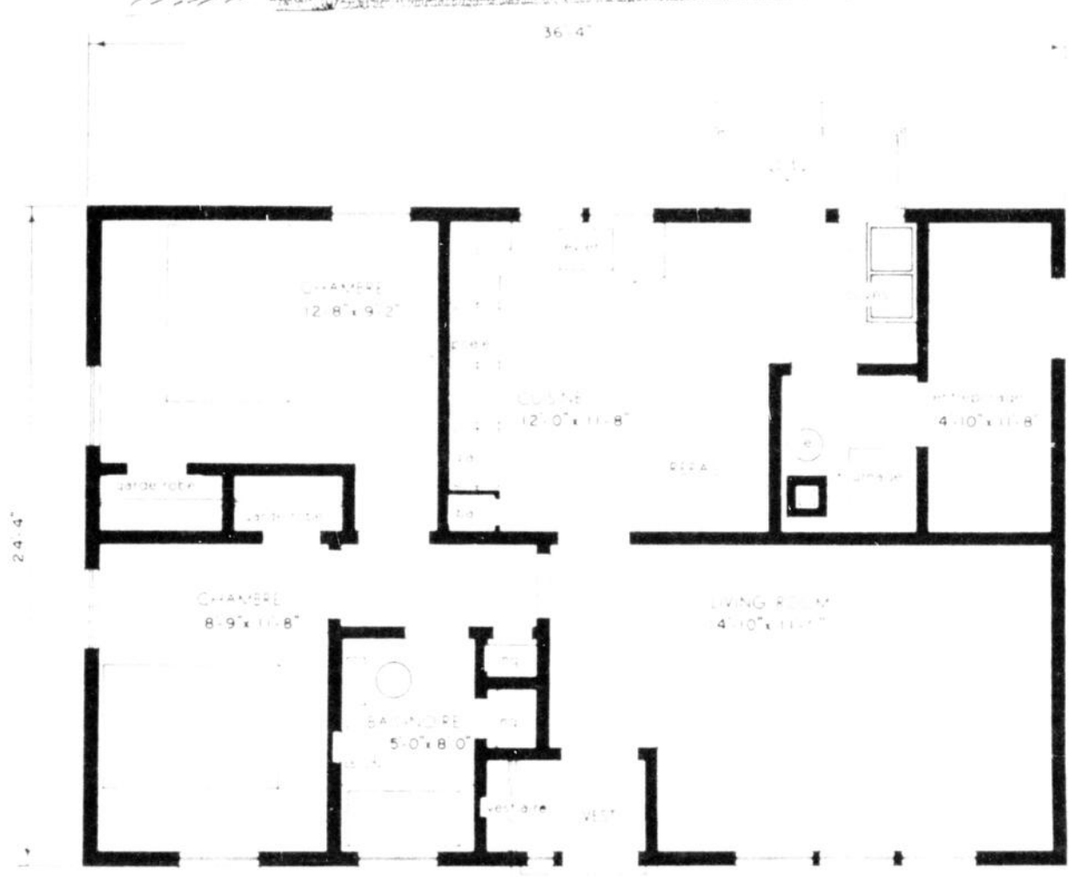
TEL.: 549-2695
JACQUES DUFOUR
AVOCAT
201 RACINE (hôtel de ville) — CHICOUTIMI

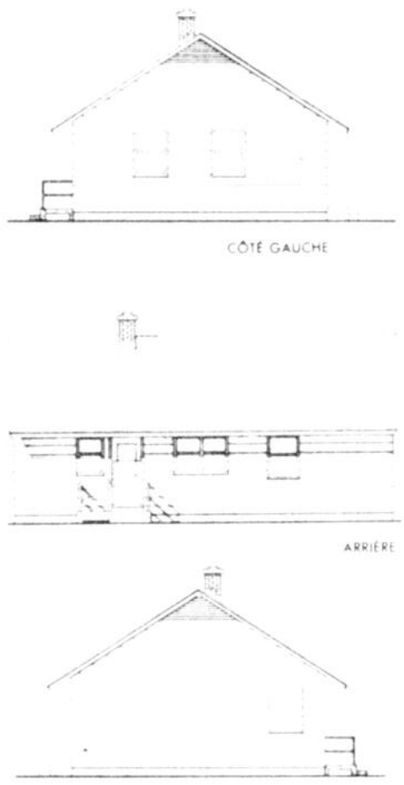
ROGER PAGE
AVOCAT
200 est, rue Racine, suite 102 — CHICOUTIMI
(Edifice C. de C.) — Tél.: 543-7695
Les mardis et vendredis soirs, Hotel de Ville de Port-Alfred

COMPTABLES AGREES

GAUTHIER & TREMBLAY
Comptables Agrees — Chartered Accountants
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.
EDIFICE MURDOCK & FILS
110 est, Racine — Tél.: 543-7709 — Chicoutimi, Qué.







Modèle 133

Plan de la SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

Voici un petit bungalow sans sous-sol. L'aire du hali a été réduite au minimum afin de réserver le plus d'espace possible au séjour et au sommeil. Il y a un espace prévu pour manger dans la cuisine, une aire de service distincte et une pièce d'entreposage. Il y a une aire supplémentaire d'entreposage sous le toit, où l'on a accès par un escalier escamotable.

AIRE TOTALE:

885 pieds carrés.

Les Industries Vénitiennes du Saguenay

vous présentent des produits d'aluminium

- De belle apparence
- Toujours à la mode
- D'une durée économique
- Toile horizontale et verticale. Portes et fenêtres. Auvent.

Pour un service rapide et courtois, tél.: **543-0524**
810 Côte Réserve — Chicoutimi

VIATEUR COTE

501, rue Honoré-Mercier — CHICOUTIMI
Tels: Rés. 549-0473 — Bureau 548-6743

CONTRACTEUR GENERAL

Spécialités :
Réparations et construction — Maisons neuves
"DEMANDEZ NOS ESTIMES"

TOI VOULOIR RESERVATION ?

TILDEN ARRANGER ÇA !

composez :
543-7701

Tarifs spéciaux pour entreprises commerciales. à l'heure, à la journée, à la semaine, à l'année.

Chicoutimi Drive Yourself

REG'D
PIERRE OUELLET
propriétaire-gérant
23 ouest Jacques-Cartier
CHICOUTIMI

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
VENTILATION - AIR CHAUD

AIMÉ MOREAU LTÉE
549-3984
111 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE — CHICOUTIMI

REPRISES

Occasion unique de devenir propriétaire a des conditions avantageuses

1—UN DELCO 1500 watts, 110-120 v. à gazoline démarrage automatique à l'état de neuf.

2—MAISON située au 907 rue Moisan, Arvida. Finis clapboard, garage, belle apparence.

3—MAISON située à 31 rue de la Victoire, Chicoutimi-Nord.

S'adresser à :
Chauffage Moderne
201 Lasalle — Arvida
548-8275

Lorenzo GRENON, prés.

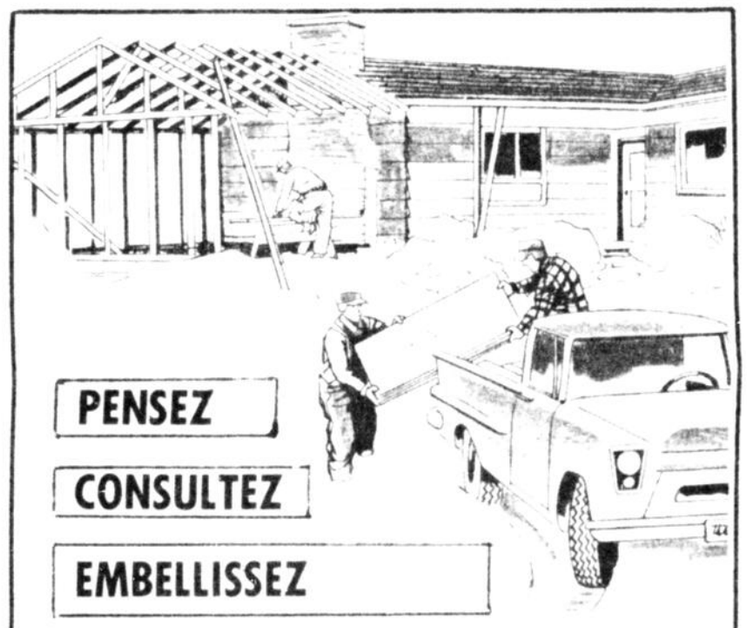
Pour un VRAI BLOC de CIMENT

de première qualité, de grande résistance et de précision CONSULTEZ

GRENON frères ltée

Boulevard St-Anicet
BAGOTVILLE

Tél.: 544-1621



PENSEZ
CONSULTEZ
EMBELLISSEZ

L'hiver est le temps propice aux réparations et rénovations de toutes sortes, car la main-d'oeuvre est abondante, les matériaux sont immédiatement disponibles et des remises sont accordées par certaines entreprises.

Pensons-y maintenant sauvons temps et argent

N'ATTENDEZ PAS... FAITES-LE MAINTENANT!

Centre de Main-d'Oeuvre du Canada
214 est, rue Racine — Chicoutimi

tv-horaire

DECOUPEZ ET CONSERVEZ

CHICOUTIMI SURPLUS ENR.

Linge et chaussures d'armée
Coupons assortis
Habits pour Auto-Neige
Tél.: 543-1075
214 Bossé — Chicoutimi

DIMANCHE
18 DECEMBRE

9.15 12* Cours universitaires: **"Introduction aux mathématiques modernes"**
10.00 12* Cours universitaires: **"Stylistique et composition"**
10.45 12* Cours universitaires: **"Economie politique"**
11.30 12* Le jour du Seigneur
12.00 6* Terre des homme — Terre de Dieu
12.30 6* Images de France
12.30 12* Lecture pour tous
12.45 6* Bridge-contrat
1.00 12* Panorama religieux
1.00 6* O.N.F. (C)
1.30 6* Le monde en couleur
1.30 12* Football de la ligue nationale: **Minnesota vs Chicago**
2.00 6* Hommes de demain
2.30 6* Cinéma du dimanche **"Les robinsons de la mer"**
4.00 6* Mademoiselle de Paris
4.15 12* Echos du sport
4.30 12* Travaux et les jours
4.30 6* Télé Quilles
5.00 12* Signes du temps
5.30 6* Petits bonshommes
5.30 12* L'heure des quilles
6.00 6* Allons aux courses
6.30 12* Expo '67
6.30 6* Music-Hall Catelli
7.00 6* CINE SPECTACLE **"Les maudits du chateau"**
7.00 12* Walt Disney présente (C)
8.00 12* Les beaux dimanches **La La La Guetary Recital Isaac Stern**
8.30 6* Joel Denis
9.00 6* Destination danger
10.00 6* Belle époque (C)
10.00 12* Conférence de presse
10.30 6* Venez donc chez moi
10.30 12* Professeur Guillemin
10.45 6* Tour d'horizon
11.00 6* Face a face
11.00 12* Telejournal
11.15 12* Sport-dimanche
11.30 12* D'hier a demain **"Le Grand Secret"**

LUNDI
19 DECEMBRE

10.00 12 Le roman de la science
10.30 12* La souris verte
10.45 12* Film du matin **"Poly"**
11.00 12* Inspecteur Leclerc
11.30 12* Dessins animés
11.50 12* CKRS-actualités
12.00 6* La 12e Heure
12.00 12* Petites annonces Avis de deces
12.05 12* Concours 4-5-6
12.15 12* Aujourd'hui
12.30 6* Dessins animés
12.45 6* Grand Manitou (C)
1.00 12* Passe-temps
1.00 6* Nouvelles
1.15 6* Ciné-roman
1.15 12* **CINE-FEUILLETON : "Le temps des copains"**
1.30 6* Ecole du bonheur
1.30 12* **Long métrage : "Olivia"**
1.45 6* 36-24-36
2.00 6* A votre service Madame
2.45 6* EN MATINEE **"Musique en tête"**
3.00 12* Femme d'aujourd'hui
4.00 6* Escadrille sous marine (C)
4.00 12* Bobino
4.30 12* Boite à surprises
4.30 6* Zoo du Capitaine
5.00 12* L'agent sans secret
5.30 6* Théâtre des petits
5.30 12* Popeye
5.50 6* Actualités
5.55 12* Expo '67
6.00 12* CKRS-actualités
6.10 12* Les nouvelles du sport
6.15 12* CINEMA: **"Guillaume Tell"**
6.30 6* Toast et Café
7.30 6* L'homme à la Rolls
8.00 12* Les belles histoires (C)
8.30 12* Haute tension (C)
8.30 6* Ma sorcière bien aimée
9.00 6* Grand Prix B.A.
9.30 6* Gag à gogo
9.30 12* Tous pour un
10.00 6* Relevez les manchettes
10.00 12* Le bonheur des autres (C)
10.30 12* Caméra '66
10.30 6* Succès populaires
10.45 6* Tour d'horizon
11.00 6* Sur le matelas
11.00 12* Téléjournal
11.20 12* Supplément régional
11.30 12* Nouvelles du sport
11.35 12* **SUR 16 MM : "Caltiki, monstre immortel"**

MARDI
20 DECEMBRE

10.30 12* La souris verte
10.45 12* Film du matin : **Alphabet en images**
11.00 12* Rendez-vous **Côte d'Azur**
11.30 12* Dessins animés
11.50 12* CKRS-actualités
12.00 6* 12e Heure
12.00 12* Petites annonces-Avis de decés
12.05 12* Dessins animes
12.15 12* Aujourd'hui
12.30 6* Dessins animés
12.45 6* Grand manitou (C)
1.00 6* Nouvelles
1.00 12* Siege reserve : **"Motif de divorce: l'amour"**
1.15 6* Ciné-roman
1.15 12* **CINE-FEUILLETON : "Le temps des copains"**
1.30 12* **SIEGE RESERVE : -suite-**
1.30 6* Ecole du bonheur
1.45 6* 36-24-36
2.00 6* A votre service madame
2.45 6* EN MATINEE **"L'enterrée vivante"**
3.00 12* Femme d'aujourd'hui
4.00 6* Fusee X-L-5 (C)
4.00 12* Bobino (C)
4.30 12* Boite à surprises
4.30 6* Zoo du Capitaine
5.00 12* Cadets de la forêt (C)
5.30 6* Theatre des petits
5.30 12* Furie
5.45 6* Pere Noel
6.00 6* Actualités
6.00 12* CKRS-actualites
6.10 12* Nouvelles du sport
6.15 12* Tele-soir
6.30 6* Toast et Cafe
6.30 12* Les hommes volants
7.00 12* Cha-Ri-Dan
7.30 6* Le Saint
8.00 12* Minute papillon
8.30 6* Cie Basile
8.30 12* Batman (C)
9.00 6* Découvertes 66
9.00 12* Rue des Pignons (C)
9.30 6* "Les incorruptibles"
9.30 12* Moi et l'autre (C)
10.00 12* **SUPER-PRODUCTION: "L'homme aux cent visages"**
10.30 6* Chez Tom
10.45 6* Tour d'horizon
11.00 6* FIN SOIREE **"Les gaietes de l'escadrille"**
11.00 12* Telejournal
11.20 12* Supplement regional
11.30 12* Nouvelles du sport
11.35 12* **SUPER-PRODUCTION** (Suite)

MERCREDI
21 DECEMBRE

10.30 12* La souris verte
10.45 12* Film du matin : **"Sautaple"**
11.00 12* Petit théâtre
11.30 12* Dessins animés
11.50 12* CKRS-actualites
12.00 6* 12e Heure
12.00 12* Petites annonces-Avis de décés
12.05 12* Concours 4-5-6
12.15 12* Aujourd'hui
12.30 6* Dessins animés
12.45 6* Grand manitou (C)
1.00 6* Nouvelles
1.00 12* Siege reservé : **"La pauvre millionnaire"**
1.15 6* Ciné roman
1.15 12* **CINE-FEUILLETON : "Le temps des copains"**
1.30 6* Leçons de beauté
1.30 12* **SIEGE RESERVE : -suite-**
1.45 6* 36-24-36
2.00 6* A votre service madame
2.45 6* EN MATINEE **"Pas de pitié pour les femmes"**
3.00 12* Femme d'aujourd'hui
4.00 12* Bobino
4.00 6* 3 Stooges
4.30 12* Boite à surprises
4.30 6* Zoo du Capitaine
5.00 12* Monsieur Pipo (C)
5.30 6* Sentinelles de l'air (C)
5.30 12* Richard coeur de lion
5.50 6* Actualités
6.00 12* CKRS-actualités
6.10 12* Nouvelles du sport
6.15 12* CINEMA : **"Pépinot et Violetta"**
6.30 6* Toast et Café
7.30 6* Echec et mat
8.00 12* Septième Nord (C)
8.30 6* Hockey NHL **Toronto a Montréal**
8.30 12* Cinéma du mercredi: **"Merlusse"**
10.00 6* Devinez juste
10.15 12* Tirer au clair
10.15 6* Toute la ville en parle
10.30 6* Toute la ville en parle
10.45 6* Tour d'horizon
11.00 6* **FIN DE SOIREE: "Les mains qui tuent"**
11.00 12* Telejournal
11.20 12* Supplement regional
11.30 12* Nouvelles du sport
11.35 12* Les intrépides (C)
12.30 12* Story of the Centurios

JEUDI
22 DECEMBRE

10.00 12 Roman de la science
10.30 12* La souris verte
10.45 12* Film du matin **"Saturmin"**
11.00 12* Trésor des treize maisons
11.30 12* Dessins animés
11.50 12* CKRS actualités
12.00 6* 12e Heure
12.00 12 Petites annonces Avis de decès
12.05 12* Dessins animes
12.15 12* Aujourd'hui
12.30 6* Dessins animes
12.45 6* Grand manitou (C)
1.00 6* Nouvelles
1.00 12* Siege reserve **"La vengeance de Scarface"**
1.15 6* Ciné roman
1.15 12* Ciné-feuilleton : **"Le temps des copains"**
1.30 6* Ecole du bonheur
1.30 12 SIEGE RESERVE **"suite"**
1.45 6* 36-24-36
2.00 6* A votre service madame
2.45 6 EN MATINEE **"Roman d'un jeune homme pauvre"**
3.00 12* Femme d'aujourd'hui
4.00 6 Super Car
4.00 12 Bobino (C)
4.30 6 Zoo du Capitaine
4.30 12* Boite a surprises
5.30 12 Guillaume Tell
5.30 6 Theatre des petits
5.30 12 Popeye
5.45 6* Pere Noel
5.45 12 Lions Ensemble
6.00 6* Actualités
6.00 12 CKRS actualités
6.10 12 Nouvelles du sport
6.15 12 Tele-soir
6.30 6 Toast et Cafe
6.30 12 Mr. Ed
7.00 12 Theatre des Etoiles
7.30 6 Alias Jo Eve
7.30 12 Extravagante Lucy (C)
8.00 6 Enfants de coeur
8.00 12 Survivre qui peut
8.30 6 Cinema Kraft **"Le roi du village"**
9.00 12 Les incorruptibles
10.00 6* Un peu beaucoup
10.00 12* Vivre
10.00 6* Point d'orgue
10.00 12* Zero Un, Londres
10.45 6* Tour d'horizon
11.00 6 FIN SOIREE **"Etrange nuit de Noel"**
11.00 12* Telejournal
11.20 12* Supplement regional
11.30 12* Nouvelles du sport
11.35 12* Sur 16 MM **"Le grand tourbillon"**

VENDREDI
23 DECEMBRE

10.30 12* La souris verte
10.45 12* Film du matin **"Contes d'enfants"**
11.00 12* La grande aventure
11.30 12* Dessins animés
11.50 12* CKRS actualités
12.00 6* La 12e Heure
12.00 12* Petites annonces Avis de décès
12.05 12* Concours 4-5-6
12.15 12* Aujourd hui
12.30 6* Dessins animés
12.45 6* Grand manitou (C)
1.00 6* Nouvelles
1.00 12* Passe-temps
1.15 6* Ciné roman
1.15 12* **CINE-FEUILLETON : "Le temps des copains"**
1.30 6* Ecole du bonheur
1.30 12* Long metrage **"La maternelle"**

ACCORDEUR DE PIANOS ROGER PLOURDE
Technicien
220 rue Sauvé,
Alma, Lac St-Jean.
Diplômé de l'Ecole Louis Braille.
Tél.: 662-7977
Vendeur de pianos neufs et usagés.

SAMEDI
24 DECEMBRE

9.15 12 Lettre de Siberie
10.15 12 Occasions Ta LL Ladro
11.30 12 Tour de terre
12.00 6* Roulotte du gros Bill
12.00 12* Pepinot
12.30 12* Viens voir
1.00 6* Arrêt
1.00 12 Tennis
1.45 12* Les 4 saisons
2.00 6* Disque 66
2.00 12* Elles
3.00 6* Coin du disque
3.00 12* Bob Morane
3.30 6 Rampe sportive
3.30 12* Cent millions de jeunes
4.00 12 Petits poissons de Noel
4.00 6* Detectives
4.30 6* Colonel March
4.30 12* Images en tete -a communiquer-
5.00 6* Tele Revue
5.15 6 Quelque chose d'autre
5.30 6 Samedi sport
6.00 6* Mon pays mes amours
6.30 6 Comment ? Pourquoi ?
7.00 12* Match sur roulettes
7.00 6 Jeunesse d'aujourd'hui
7.30 12* A communiquer
7.30 12 Suivez cet homme (C)
8.00 6* Arpents verts (C)
8.00 12* Sincerement Fernand Gignac
8.30 6 CINE SPECTACLE **"La route semee d'etoile"**
8.30 12* SOIREE DU HOCKEY **New-York a Montreal**
10.15 6* Bon anniversaire
10.15 12* Les Couche-Tard
10.45 12* Le club du piano
10.45 6 Tour d'horizon
11.00 6 FIN SOIREE **Noel au camp"**
11.00 12* Telejournal
11.15 12* Nouvelles du sport
11.30 12* On demande des sonneurs
11.45 12 Messe de minuit **"Sanctuaire Notre-Dame du Cap**

Une invitation de
MONSIEUR SERVICE

ESTIMATION GRATUITE
FOURNAISE A L'HUILE
Jusqu'à 10 ans pour payer.
VENDEUR ESSO IMPERIAL
SPECIALISTE EN REPARATION
PLOMBERIE CHAUFFAGE
Gervais
TEL : 542-2724

Drs. Warren et Dion
OPTOMETRISTES
Edifice Thomas Abel
TEL.: 543-4916 — TEL.: 543-0340
369 est, rue Racine ● Chicoutimi

CARTES D'AFFAIRES

BERKEL
Equipment complet d'ameublement restaurant, épicier • boucher • institution
"REFRIGERATION COMMERCIALE."
Ventes et Services — Reparations générales
FERNAND LAROUCHE
70 ouest, rue St-Joseph — Tél.: 543-1761 — Chicoutimi

RAYMOND DUFOUR
DESSIN & CREATIONS PUBLICITAIRES
LETTRAGE & DECORATION
214 LONGCHAMPS • CHICOUTIMI • 549-1564

TEL.: 548-8422 — CHICOUTIMI
FRANK LANGEVIN Inc.
Nettoyage Général
de murs, plafonds, planchers, etc. de residences, bureaux, garages, ecoles, eglises et autres... Nous faisons aussi le service de concierge et entretien des edifices publics et bureaux.
1 BOUL. ST-JEAN — ST-JEAN-EUDES
Lucien Duchesneau
gérant, division Chicoutimi

Lotus *Fleuriste Enr.*
RAYMOND M. SIMARD, prop.
TEL.: 543-9823
RES.: 543-9823
363 AVE STE-ANNE — CHICOUTIMI

HOTEL CHEZ GERARD
104, RUE CARTIER — CHICOUTIMI
Danse tous les soirs

Hotel Motel du Rond Point

BOUL. TALBOT — 543-7707 — CHICOUTIMI, P. Q.

MOTEL Ste-Marie
Motel — Grand salon
Salle à diner
Spécialité Charcoal Steak
Chambres luxueuses — Radio — Television — Telephone
Bain — Douche — Piscine interieure
Route St-Bruno
Tél.: 662-6681 — ALMA — QUEBEC

BIENVENUE A
L'Hotel Maison Blanche
TAVERNE - GRILL - LOUNGE
SALLE DE RECEPTIONS
Tels: 276-3610 — 276-0816
DOLBEAU — Ant. Tremblay, prop.

LAITERIE DE CHICOUTIMI LTEE
CREME GLACEE DIAMANT
LAIT - CREME
BEURRE
373 STE-ANNE
CHICOUTIMI P. Q.

Personnages dans l'actualité

Lors de la dernière réunion de la Croix-Rouge, section Chicoutimi métropolitain, M. Adrien Blackburn, de Chicoutimi, a été nommé président de la campagne financière pour tout le secteur. On sait que M. Jean-Baptiste Tremblay a été élu président de cet organisme pour un troisième terme.

Le député du comté de Roberval, M. J.-Georges Gauthier, a été nommé adjoint parlementaire du ministre de l'agriculture et de la colonisation, M. Clément Vincent. Il est à noter que le poste d'adjoint parlementaire comporte une rémunération annuelle supplémentaire de l'ordre de $4,000.

Le caporal Gaston Dassylva, de Roberval, a été décoré d'un insigne de vol par le Commodore G.G. Diamond, AFC, CD, en charge de l'escadron du transport aérien, lors d'une cérémonie qui s'est déroulée à la base des Forces canadiennes de l'aviation de Trenton.

M. Paul Larouche, d'Arvida, a été porté à la présidence du comité d'éducation de la Croix-Rouge, section d'Arvida. Il succède à cette fonction à Mme Irène Falardeau.

La Jeune Chambre d'Arvida s'est nommé un vice-président en la personne de M. André Hébert. Il a été un membre actif de l'organisme au comité d'entraînement à la direction et a représenté la Jeune Chambre aux Etats Généraux du Canada français.

Le R.P. Jolicoeur a été l'ame de la Grande Mission qui vient de se terminer dans le secteur Jonquière-Kénogami et Arvida. Il a rencontré plus de 4,700 travailleurs, 1,000 étudianrs et effectué quelque 130 visites de différents milieux.

GRATIS OFFRE UNIQUE EN SON GENRE

Radio germanium ER-22. pas besoin de batteries. pas d'electricite. qualite Hi-Fi et muni d'un ecouteur. Ce superbe radio est garanti a vie. Jamais une telle offre n'a ete lancee sur le marche.
Vendez 12 magnifiques chainettes or et blanc a $0.49 chacune et ce radio est a vous GRATUITEMENT. Pas necessaire d'envoyer d'argent. Postez le coupon ci-dessous immediatement et vous recevrez vos 12 chainettes. Apres la vente faites-nous parvenir la somme de $5.88, soit le total de la vente. Vous recevrez votre radio immediatement.

NOM _____

ADRESSE _____

NOUVEAUTES DE LUXE ENR.
C. P. 310 A, Succ. Delorimier, Montreal 34, P. Q.

CKRS-tv 12 2 8 9

LE POSTE DE LA FAMILLE

DIVERTISSEMENTS
AGRICULTURE
SCOLAIRES

EMISSIONS
POUR ENFANTS ET ADOLESCENTS
EDUCATIVES ET CULTURELLES

AUJOURD'HUI
D'HIER A DEMAIN
TELE-JOURNAL
JOUR DU SEIGNEUR
LECTURES POUR TOUS
RELIGIEUSES
VOTRE CHOIX
CAMERA '66
WALT DISNEY
TOUS POUR UN
TIREZ AU CLAIR
SIGNES DU TEMPS
GOLF
HOCKEY
FOOTBALL

ACTUALITES, POLITIQUES,
ECONOMIQUES, SOCIALES

INFORMATIONS
NOUVELLES LOCALES, REGIONALES, INTERNATIONALES

SPORTS
NOUVELLES SPORTIVES

EMISSIONS CULTURELLES
MUSIQUE - LITTERATURE - THEATRE - Etc.

nous avons de tout

Selon un reportage de "Hockey Illustrated" :

Les points les plus probants qui caractérisent J.-Claude

Jean-Claude Tremblay a été avec Jacques Laperrière le meilleur défenseur de la Ligue Nationale de hockey au cours des deux dernières années.

La frustration a aussi été un drôle de compagnon pour Jean-Claude Tremblay durant ce laps de temps. Il a accepté ce rôle secondaire quelques fois avec philosophie et en d'autres temps avec une profonde déception alors que les performances offertes par l'habile joueur de défense du Tricolore lui donnaient droit d'accès à l'une des deux équipes d'étoiles.

C'est dans ces termes que la revue "Hockey illustred" débute son reportage sur Jean-Claude Tremblay.

Plusieurs témoignages de l'athlète de Bagotville sont condensés dans ce reportage des plus explosifs.

Le printemps dernier, Jean-Claude s'est senti lésé lorsqu'on octoya le trophée Connie Smythe au gardien des Red Wings Roger Crozier, et pour cause. "J'espère qu'un jour, dit-il, un joueur de défense remportera ce trophée". On sait que la nomination de Crozier comme récipiendaire du trophée décerné au meilleur joueur des séries de la Coupe Stanley avait soulevé de nombreux commentaires. Crozier avait très bien fait au cours de ces séries, mais il manqua une joute à cause d'une blessure et Jean-Claude Tremblay lui avait été nettement supérieur.

Selon Jean-Claude, il est très difficile pour un joueur de défense de se faire remarquer s'il ne participe pas régulièrement au jeu de puissance. Il ajoute: "Si vous ne comptez pas des buts, vous ne pouvez être reconnu comme un excellent défenseur. Ceux qui se prononcent sur le choix des équipes d'étoiles regardent énormément le rendement offensif d'un joueur de défense. Des types comme Pierre Pilote, Bill Gadsby, Marcel Pronovost etc... sont des joueurs de défense qui ont participé régulièrement à des attaques à cinq et ils ont obtenu beaucoup de points ce qui leur a valu d'être reconnus comme de brillants joueurs de défense".

Au cours des deux dernières saisons, Jean-Claude Tremblay fut le véritable magicien du Tricolore à la ligne bleue, participant au jeu de puissance (Laperrière étant blessé) tuant les punitions tout en méritant le titre du joueur le plus gentilhomme chez les défenseurs du Canadien.

A l'issue de la série finale de la Coupe Stanley, il y a deux ans contre les Black Hawks de Chicago, Jean-Claude Tremblay avait de fortes chances de mériter le trophée Connie Smythe. "Je pensais réellement avoir des chances de mériter ce fameux trophée et la bourse de $1,000. qui lui est attachée, mais le sort en a voulu autrement".

La dernière fois que Jean-Claude Tremblay s'est mérité le titre du joueur le plus utile à son équipe remonte à 1960 alors qu'il évoluait avec les Canadiens de Hull-Ottawa. "Comme récompense, j'obtins un chèque de $50.00" réplique-t-il.

CLANCY ET FRANCIS

King clancy, assistant gérant des Leafs de Toronto, a une haute opinion de Jean-Claude Tremblay. "Tremblay est un fameux joueur de défense. IL UTILISE SA TETE", déclare-t-il.

Clancy se rappelle la semi-finale Canadien-Toronto. "Tremblay avait brisé une attaque de Bob Pulford, puis entrepris une montée spectaculaire. Lorsqu'il vit que ses ailiers étaient tous bien couverts, il fonça entre les deux défenseurs puis opta pour un lancer "tire-bouchon" prenant le gardien des Leafs en défaut".

L'instructeur gérant des Rangers de New York, Emile "The Cat" Francis compare l'athlète de Bagotville à Doug Harvey. "Tremblay est un fameux joueur. Au cours des deux dernières séries de la Coupe Stanley, une foule de responsabilités lui incombaient sur les épaules et dès le départ, il prit la commande", ajoute Francis. "Il manie fort bien le bâton, déblaie son territoire sans trop de difficulté, il contrôle le disque à la Doug Harvey, il fait des passes formidables et s'il continue à jouer de cette façon, il deviendra le meilleur joueur de défense de la Ligue Nationale".

Maurice Richard enchaîne en déclarant: "J.C. n'est pas un égoïste et il est un bon "stick-handler". Il joue pour la rondelle ce que la plupart des autres défenseurs du circuit Campbell ne font pas".

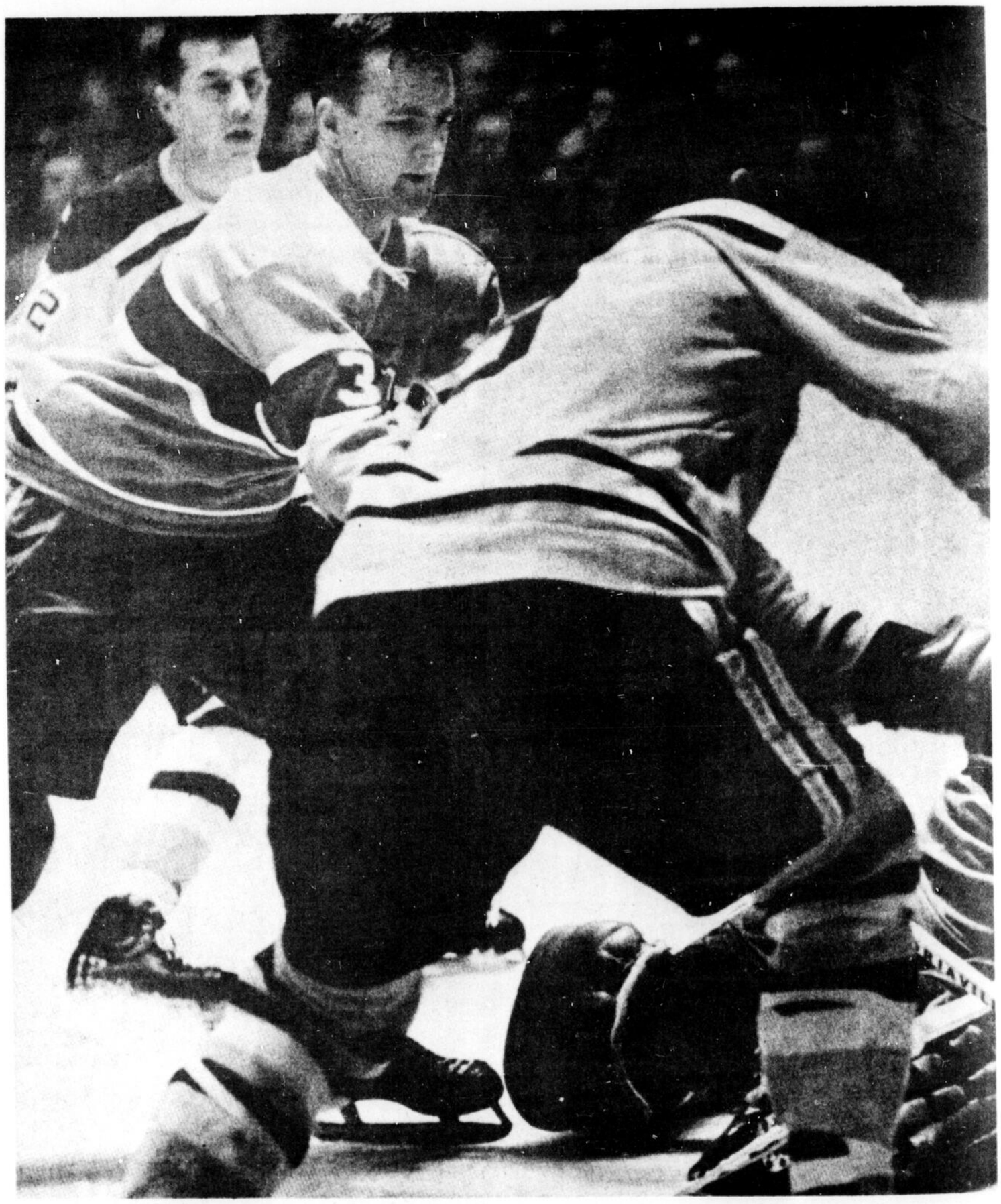
Pendant que Laperrière commande le respect avec son imposant physique, Tremblay est une fiche mouche utilisant son bâton pour dérouter une offensive adverse.

TROPHEE LADY BING

Jean-Claude réalise qu'il ne peut aider la cause de son équipe sur le banc des punitions. Au cours des deux dernières saisons, il n'écopa que de 34 minutes au cachot. Il était donc un sérieux candidat au trophée Lady Bing. Mais des joueurs tels que Dave Keon, Ken Wharram et Alex Delvecchio ont retenu plus l'attention des experts.

Au fait, la dernière fois qu'un joueur de défense s'est mérité le titre du joueur le plus gentilhomme dans la LNH remonte à 1954 alors que Red Kelly alors avec les Red Wings de Détroit mérita cette distinction.

Le cas de Jean-Claude Tremblay est parallèle à celui de Tommy Johnson. Au cours des belles années de Johnson, son nom était souvent ignoré parce qu'il évoluait avec un certain Doug Harvey. Tremblay est dans le même cas. Il est moins spectaculaire que Jacques Laperrière et cela lui est fatal. La saison 1966-1967 pourrait bien être celle de Jean-Claude Tremblay. Cependant s'il n'est pas choisi sur l'une des deux équipes d'étoiles, Jean-Claude voudrait bien être reconnu comme il se doit. Il mérite bien cette distinction. Reste à savoir si les commentateurs sportifs des six villes de la Ligue Nationale lui donneront justice.



Jean-Claude Tremblay utilise que très rarement son corps pour arrêter un adversaire. Ici, il enlève le disque à Johnny Bucyk (9) des Bruins de Boston. Ron Stewart à l'arrière-plan (12) surveille de près attendant un retour.

LA BAIE

avec BAGOTVILLE, PORT-ALFRED et GRANDE-BAIE

VOUS INVITE A FAIRE DES MAINTENANT VOS EMPLETTES DES FETES.

VASTE CHOIX ET PLUS GRANDES AUBAINES !

POUR MIEUX VOUS SERVIR, NOS MAGASINS RESTERONT OUVERTS

LES 19, 20 21 22 ET 23 DECEMBRE JUSQU'A 9 H. P.M.

CIRCULATION FACILE

STATIONNEMENT GRATUIT

J.-E. MORIN

CORDONNIER

53, 3ième Rue
PORT-ALFRED
Tél.: 544-3651

EN SPECIAL :
SOULIERS
pour dames
$1.98

Peoples

32, rue Victoria
BAGOTVILLE
Tél.: 544-2531

Venez voir les nombreuses suggestions de CADEAUX pour NOEL

Gagnon Freres

NOUVEAUTES

100,
6e Avenue
Tél.:
544-3339

PORT-ALFRED

Albert Tremblay Meubles Ltée

17, rue Albert — BAGOTVILLE
Tél.: 544-1583

Coulombe & Frères, Ltée

341, Boul. de la Gde-Baie — PORT-ALFRED
TEL.: 544-2893

La seule quincaillerie à rayon à la Baie.
Voyez notre circulaire qui vous sera distribué cette semaine et profitez des nombreux spéciaux.

MAGASIN CONTINENTAL Ltée

32, rue Bagot — BAGOTVILLE
Tél.: 544-2663

Le plus grand centre de jouets et de cadeaux pour toute la famille.

SATISFACTION GARANTIE
WOOLWORTH
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

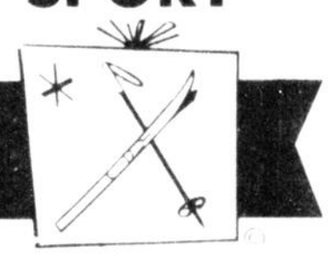
Set de 25 lumières
pour extérieur
Marque Noma ou que. Valeur de $10.95 pour
$6.74

25, rue Albert
BAGOTVILLE
Tél.: 544-1633

PORT-ALFRED SPORT

46, 2ième Rue — PORT-ALFRED
Tél.: 544-1503

Escompte de 20% sur tous les jouets.



Odina Simard, Enr.

Nouveautés

21, rue Albert — BAGOTVILLE
Tél.: 544-2836

Roberge et Frère

DE BAGOTVILLE

LE MAGASIN DU CHIC POUR HOMMES-DAMES ET ENFANTS

36, rue Victoria
BAGOTVILLE
Tél.: 544-2371

SPECIAL

20% D'ESCOMPTE
sur toute la marchandise en magasin.

VOUS TROUVEREZ DANS ces *MAGASINS*

QUALITE — BAS PRIX — SERVICE

Profitez des SPECIAUX annoncés dans cette page

LES QUILLES

PAR YVON PEDNEAULT

Ligue Provinciale de grosses quilles

Dimanche dernier, dans la Ligue Provinciale de Grosses Quilles, secteur Saguenay-Lac St-Jean, le Laval Fortin Ltée d'Alma, inspiré par la tenue sensationnelle de Guy Bergeron, a lessivé le George Steak House de Chicoutimi 4 à 0.– Guy Bergeron y est allé d'un simple de 245 et d'un triple de 594.– Pour le George Steak House de Chicoutimi, tout allait vraiment mal !– Le plus haut simple fut réussi par Guy Simard, 196, et le plus haut triple par Arthur Crispo 523.–

A Port-Alfred, le Lavoie & Desbiens Meubles de l'endroit a fait "match" nul 2 à 2 avec le Laboratoire Richelieu d'Arvida.– Gérard Simard a été la vedette du Port-Alfred avec un simple de 210 et un triple de 559.– Tandis que Raoul Perron du Laboratoire Richelieu d'Arvida se signalait avec un simple de 201 et un triple de 576.

Enfin, à la salle Chez Nous de Chicoutimi, l'Hôtel Saguenay de Chicoutimi a baissé pavillon 3 à 1 devant le Potvin & Bouchard de Jonquière. Paul-Emile Desharnais a bien fait pour l'Hôtel Saguenay avec un simple de 216 et un triple de 574.– Pour Potvin & Bouchard de Jonquière, les honneurs du plus haut simple, soit 234, vont à Jos-Louis Tremblay, tandis que Ludger Gauthier a roulé 601 pour le plus haut triple.

En résumé, par les résultats de dimanche dernier, on déduit que les 6 équipes sont capables de tenir la première place.– La Ligue Provinciale de Grosses Quilles, secteur Saguenay-Lac St-Jean n'est qu'à mi-chemin dans sa cédule régulière, et d'ici la fin, il peut s'opérer plusieurs changements.–

LE CLASSEMENT

Le George's Steak House voit donc son avance réduite à un point et demi devant les dangereux quilleurs du Potvin & Bouchard. Le Laval Fortin vient en troisième place avec 21.5 points.

Chez les meilleurs quilleurs, Guy Simard domine le circuit en vertu d'une excellente moyenne de 186. Guy Bergeron et Ph. Poitras suivent en deuxième place avec 184.

Les prochains matches seront présentés aujourd'hui. A 1h. le Potvin & Bouchard sera au Salon du Foyer d'Arvida pour y disputer la victoire au Laboratoire Richelieu. Tandis qu'à 7h., le Lavoie & Desbiens visitera le George's Steak House à la salle Chez Nous et à la même heure et au même endroit l'Hôtel Saguenay recevra le Laval Fortin d'Alma.

LIGUE PROVINCIALE DE GROSSES QUILLES SAGUENAY

	PJ	TO	PINS	MOY
Georges Steak House CHICOUTIMI	33	28.5	29155	883
Potvin & Bouchard JONQUIERE	33	27	29565	895
Laval Fortin Limitée ALMA	33	21.5	28602	865
Hotel Saguenay Limitée CHICOUTIMI	33	19	28577	865
Lavoie & Desbiens PORT-ALFRED	33	18.5		
Laboratoire Richelieu ARVIDA	33	17.5		

MOYENNES INDIVIDUELLES

	Moy.
Guy Simard	186
Guy Bergeron	184
Ph. Poitras	184
Jos-Louis Tremblay	183
Alain Belle	183
Raymond Harvey	182
Ludger Gauthier	181
Arthur Crispo	181
Antoine Dubé	181
Rodrigue Tremblay	180
Guy Crispo	179
Jean-Jos Thériault	179
Gildas Thibeault	179
Abel Simard	178
Richard Imbeault	176
Raoul Perron	176
Emilien Raymond	176
Gilles Bernard	175
P.E. Desharnais	174
Guy Cormier	174
Noel Duguay	173
André Tremblay	172
Ben Gauthier	172
Laval Lalancette	172
Jeay Guy Whittom	172
Camil Girard	171
Laurier Cloutier	171
Laurent Deschesnes	171
Roland Verreault	171
Emile Larouche	170
Paul Boileau	170
Pat Decoste	170
Dan Delledonne	169
Robert Ouellet	169
Raoul Paquet	169
Jocelyn Rancourt	169
André Poitras	168
Marcel Lemieux	165
Aurélien Gagnon	165

Ligue Régionale de petites quilles

Plus la saison progresse, plus la lutte pour le championnat des équipes s'accentue dans la Ligue régionale de petites quilles, section Saguenay-Lac St-Jean.

En effet, pas moins de six équipes sont en "bataille" actuellement pour l'obtention de la première place, détenue par l'Hôtel Chicoutimi.

L'avance de cette dernière équipe est de trois points sur la Salle du Blvd de la Baie, mais quatre autres clubs ont également leur mot à dire.

Ainsi, trois formations sont sur un pied d'égalité au troisième échelon soit: Lac St-Jean Déménagement, Restaurant Bikini, et George's Steak House. L'équipe de la salle Sacré-Coeur suit le peloton de près avec $22\frac{1}{2}$ points.

HONNEURS INDIVIDUELS

Chez les honneurs individuels, Léon Wauthier revendique tous les droits ayant réussi le plus haut simple et le plus haut triple de la saison: 269 et 637. Le plus haut simple d'équipe appartient au George's Steak House avec 916 et le plus haut triple revient à l'équipe Hôtel Chicoutimi, 2567.

Comme nous l'avons mentionné la semaine dernière, à moins d'un retour immédiat à la compétition, Claude Roy, le meneur actuel avec la fantastique moyenne de 191, devra céder sa place. En effet, Roy n'a disputé que 15 rencontres depuis le début des hostilités alors qu'actuellement plusieurs quilleurs ont joué 27 parties.

Au deuxième rang, apparaît un nouveau-venu, Fernand Morin avec 189. Celui qui est susceptible de s'emparer du premier rang est nul autre que le vétéran Léon Wauthier. Ce dernier a compilé une fiche de 165.

Voici les dernières statistiques de ce circuit:

CLASSEMENT

	PG	PP	PG	T.
Hôtel Chicoutimi	19	8	8	27
Salle Bl. Baie	17	8	7	24
Lac St-Jean Déménagement	17	2	6	23
Rest. Bikini	17	11	6	23
Georges Steak House	19	9	4	23
Salle S. Coeur	13.5	15.5	3	22.5
Foyer Loisirs Arvida	14	13	4	18
Salle Fortin	10.5	16.5	3	13.5
Salle St-Jean-Eudes	4	23	0	4

HONNEURS INDIVIDUELS

PLUS HAUT SIMPLE D'EQUIPE
Georges Steak House 916

PLUS HAUT TRIPLE D'EQUIPE
Hôtel Chicoutimi 2567

LE PLUS HAUT SIMPLE
Léon Wauthier 269

LE PLUS HAUT TRIPLE
Léon Wauthier 637

LES MEILLEURS QUILLEURS

Claude Roy	191
Fernand Morin	189
Léon Wauthier	165
Daniel Asselin	162
Jules Gravel	158
Adrien Boivin	158
Gilbert Proulx	154
Régis Simard	154
Pat Villeneuve	154
J.-M. Létourneau	153
Fernand Desgagné	152
J.-Y. Bélanger	152
Cyrille Dufour	152
Claude Morin	151
André Morin	151
Paul Auprix	151
Paul E. Allard	150
Michel Boulianne	150
Régis Boies	150
Julien Gilbert	150
Ernest Langlois	150
Bertrand Pineault	149
Yvon Larouche	148
Claude Fortin	147
Marc Bédard	146
Pierre Tremblay	145
Robert Lavoie	144
Edmond B.	144
André Tremblay	143
André Boudreault	143
J.-Y. Lemay	143
Paul Fortin	143
J.-M. Gaudreault	142
Yves Dufour	142
Conrad Grenier	142
Ghislain Robitaille	142
Germain Perron	142
Renaud Desgagné	142
Julien Girard	140
Alain Claveau	140
Rod Tremblay	139
Ghislain Lavoie	138
Guy Wauthier	138
Camil Boulé	137
Gérard Godin	137
J.-P. Dallaire	137
André Desjardin	137
Elie Rossignol	137
Roland Lalancette	137
Guy Gauthier	136

CARTES PROFESSIONNELLES

DENTISTES

Drs Belzile, Darveau, Paré
CHIRURGIENS - DENTISTES
397 est, rue Racine, Chicoutimi — Tél.: 543-3381

DR C.-E. MASSICOTTE
CHIRURGIEN-DENTISTE
149 Est, Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 543-3293

CHIROPRATICIEN

Jean Gaudreault, D.C., D.Th.
CHIROPRATICIEN
TEL. Bur.: 543-4394 — Rés.: 549-1231
31 OUEST, RUE RACINE CHICOUTIMI

INGENIEUR

Tel.: 543-5600
WILLIAM GRAVEL
INGENIEUR-CONSEIL
Beton armé — Fondations
Structure métallique
31 Ouest, rue Racine
CHICOUTIMI

H. Gagnon, Tél. Rés.: 543-4100
Gaston Gagnon,
Tél. Rés.: 543-5615
Henri Gagnon & Fils Inc.
LICENCIES
Assurances générales
Edifice Abel Suite 202
369 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél. bur.: 543-4019 ou 543-2243

AUBIN & FILS
Directeurs de funérailles
3 salons à votre service
expérience de 3 générations
112 est, J.-Cartier — 543-3331

L'ATELIER de DESSIN, Enr.
Dessin Général — Impression de plans — Photostats — Matériel à dessin — Polycopie — Documents Lamines
6, Ave du Bon-Conseil
CHICOUTIMI
Téléphone 543-5523

542-2664
MUNGER & FRERES LTEE
PLOMBIERS
67, Ste-Famille — KENOGAMI

Beau temps, mauvais temps,
progrès dimanche
toujours chez vous
LE PREMIER A VOTRE FOYER.

MOCAMBO METS CHINOIS

HOWARD SETO, prop.

Le seul RESTAURANT CHINOIS au Saguenay, où vous trouverez la véritable cuisine chinoise la plus renommée dans la région.

LIVRAISON GRATI A DOMICILE

唐餐

285 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél. :
543-4123
543-7078

Chronique de

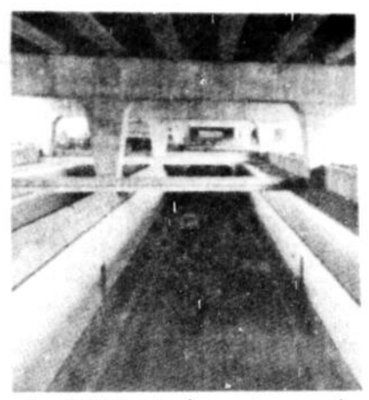
L'AUTOMOBILE

Par Walter GAGNON

L'Expo 1967 nécessite des travaux de grande envergure. La construction de nouvelles routes n'échappe pas à ces préparatifs grandioses qui changeront certes l'aspect d'une bonne partie de Montréal.

Notre Mère-patrie, pour sa part, tente de pallier aux problèmes de la circulation par la construction de carrefours à trois étages, d'un viaduc, d'un boulevard périphérique et de l'élargissement de ponts et tronçons. Ce qui se passe, c'est le rajeunissement de Paris au terme de l'An 1 des aménagements.

Pour la première fois, des voies de circulation aériennes apparaissent dans le ciel de la capitale. Les grands travaux terminés au cours de cette année ouvrent néanmoins de nouvelles perspectives à la cahotique circulation parisienne. Paris doit, à présent, construire des échangeurs au coeur même de la cité.

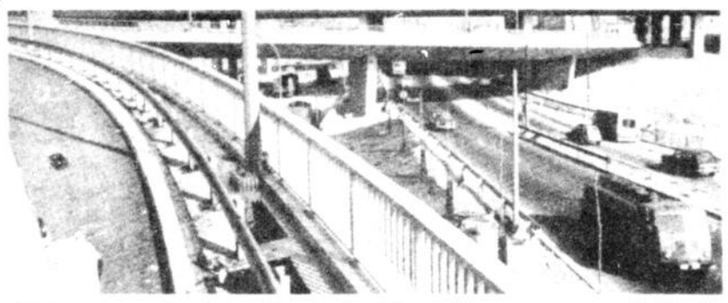


Saint-Denis, la voie aérienne de 1,200 pieds qui rase les maisons, est le dernier maillon de l'autoroute du Nord.

Porte de Pantin, premier carrefour de 3 étages. En bas, le boulevard extérieur; au sol, l'axe Paris-Pantin et en haut, le périphérique.

Le pont du Garigliano établit une voie express entre deux quartiers, hier, séparés par le mur des carrefours bloqués, Auteuil et Javel.

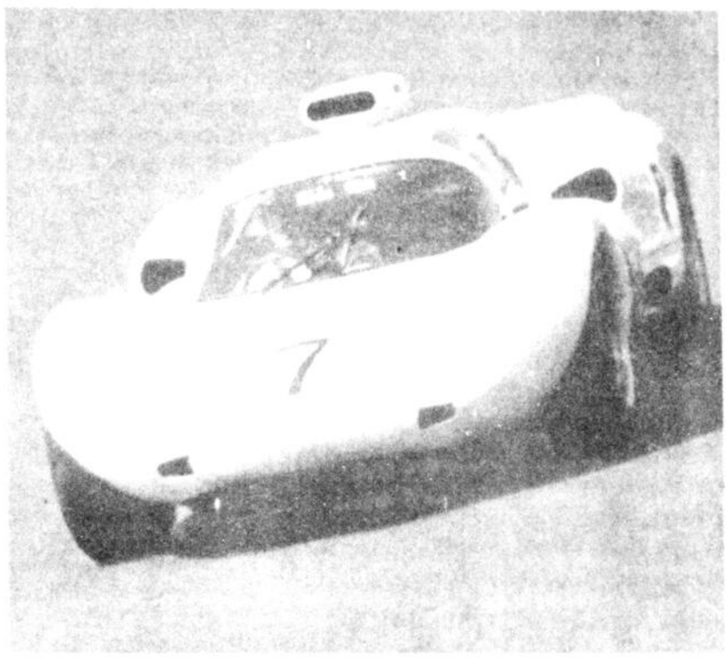
Voie express rive droite, les travaux avancent; la nouvelle section boulevard Murat-rue Wilhelm n'excède pas 2,300 pieds.



L'échangeur de la porte de la Chapelle, avec ses 2.8 milles de pistes, réparties sur trois étages, constitue un nouveau monument digne de la capitale française. Il n'y a pas de feux rouges sur les 12 pistes.

LES VEDETTES DES COURSES DE LA SAISON 1966

Le grand événement de l'année est la victoire de Ford sur la piste du Mans. A travers l'exploit sportif et technique, il est difficile de ne pas discerner l'aspect philosophique de cette victoire de l'une des premières puissances industrielles du monde sur l'une des dernières formes d'activité où l'artisanat avait réussi à faire échec à la mécanisation à outrance. Toutefois, la porte est loin d'être fermée aux Porsche, Ferrari, Alpine, Matra ou Lotus dont la course est une des raisons de vivre. En revanche, elle est aussi ouverte aux plus grandes entreprises industrielles en autant qu'elles veuillent bien s'engager dans la compétition avec clairvoyance.



Le Chaparral, fer de lance de la G.M., éblouissante pour sa première course européenne sur le circuit de Nurburgring, Allemagne - elle y a remporté les 625 milles devant Ferrari, n'a pas renouvelé son exploit au Mans. La Chaparral reviendra en 1967 avec plus de puissance au moteur que nécessite la piste de Mans. Elle sera alors pour tous, la voiture à battre.

Jack Brahbam, l'Australien de 40 ans, a conquis son troisième titre de champion du monde. Le "vieux renard" comme l'appellent familièrement les journalistes britannique, a encore quelques bons tours dans son sac... malgré la poussée américaine, il est bien possible que nous le retrouvions une fois encore en bonne place l'an prochain.

STENOTYPIE
COURS PAR CORRESPONDANCE

- Vous ne pouvez venir à l'ecole pour nos cours du jour ou du soir?
- Quel que soit l'endroit où vous demeurez, nous pouvons vous aider avec notre fameux "Cours par Correspondance".
- Vous aurez l'impression qu'il a été créé tout specialement pour vous.
- Pensez à votre avenir... Agissez maintenant.

Pour plus de renseignements, écrivez à :

L'ECOLE DE STENOTYPIE DE QUEBEC
175 rue St-Jean, C.P. 2132, Québec
Tél.: 524-7619

POUR DE JOYEUSES FETES

1966 Chevrolet Bélair V-8, automatique, radio.	**1966 Pontiac décapotable** V-8, automatique, (entièrement équipée), millage 7283 milles
1966 Chevelle 2 portes, toit rigide, siège baquet, automatique, radio	**1965 Chevrolet Bélair** sédan, 4 portes, V-8, automatique, radio, servo-direction
1965 Ford 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction	**1965 Beaumont** 2 portes, toit rigide, siège Baquet, V-8, automatique, radio
1964 Pontiac Custom Sport, décapotable, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, sièges Baquet	**1964 Chevrolet Sedan** 4 portes, toit rigide, (entièrement équipée)

Boivin & Fils
AUTO LTEE

31 EST RUE JACQUES-CARTIER CHICOUTIMI

TEL.: 543-4427

CONNAISSONS-NOUS NOS EQUIPES DE HOCKEY ?

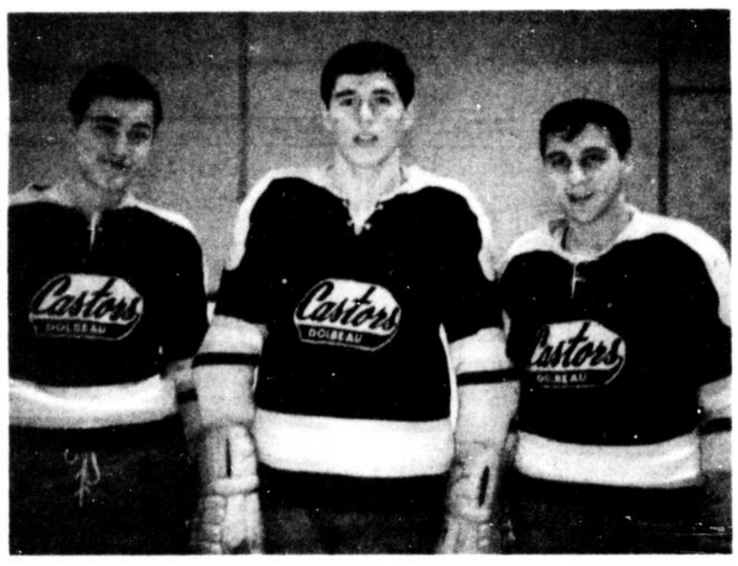
Les Castors de Dolbeau

La défensive

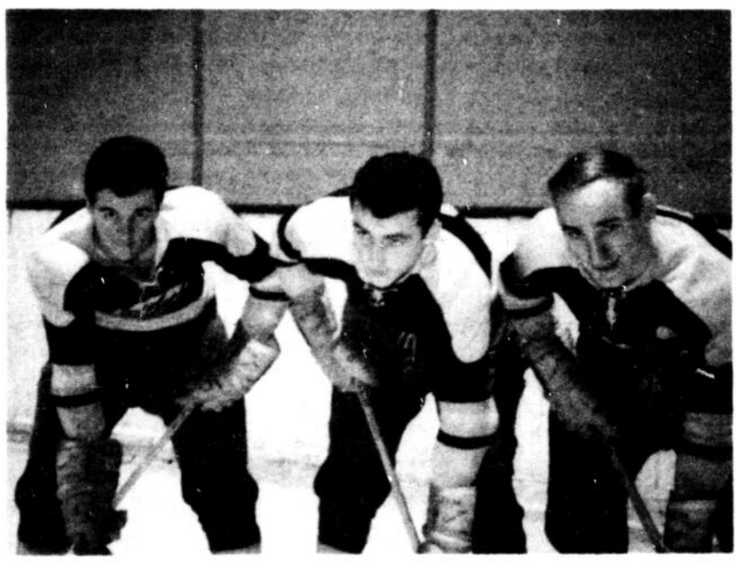
IL S'AMELIORE. — Le gardien de buts Denis St-Gelais n'a rien d'un Gilles Morasse. Cependant, il est d'un grand secours pour les hommes de Gérard Audet. Présentement St-Gelais lutte farouchement avec Gilles Morasse pour le trophée décerné au meilleur gardien.

MURAILLE INFRANCHISSABLE. — Il est difficile de pénétrer à travers la solide défensive des Castors de Dolbeau. Les Rémi Bernier, Robert Sasseville, Carol Sasseville et Edouard Chilton possèdent toutes les qualités pour réduire l'adversaire l'impuissance.

L'offensive



BRILLANTS JEUNES JOUEURS — L'instructeur Gérard Audet compte dans ses rangs plusieurs jeunes joueurs remplis de talents. Arthur Quoquochi (au centre) livre une chaude lutte à Roger Lefebvre et Pierre Girard pour le choix de la meilleure recrue. Ses coéquipiers de ligne sont André Beaulieu et André Chiasson.



REDOUTABLE LIGNE D'ATTAQUE — Il n'est pas osé de prétendre que le trio formé de Roger Lefebvre-Christian Gagnon-André Roy représente la plus puissante ligne offensive du circuit junior. A eux trois, ils ont compilé pas moins de 185 points depuis le début de la campagne.

TRIO DANGEREUX — Henri Fortin, Alain Boily et Marcel Simard forment un trio des plus dangereux. L'instructeur Audet fonde de grands espoirs sur ces trois joueurs et jusqu'à maintenant, ils n'ont pas déçu.

L'instructeur

JOUEURS D'UTILITE — Serge Marceau et Michel Lamontagne sont deux joueurs d'utilité indispensables aux Castors.

PAS DE CINQ SECONDES — L'instructeur Gérard Audet, des Castors de Dolbeau n'a aucunement l'intention de perdre le championnat des éliminatoires à cinq secondes de la fin d'un match comme l'an dernier contre les Marquis de Jonquière. Audet est un homme optimiste et pour cause!

L'ALIGNEMENT

1— Denis St-Gelais
2— Pierre Gagnon
3— Carol Sasseville
4—
5— Roger Lefebvre
6— André Roy
7— Henri Fortin
8— Christian Gagnon
9—
10— Michel Lamontagne
11— Rémi Bernier
12— André Beaulieu
11— Rémi Bernier
12— André Beaulieu
14— Serge Marceau
15— André Chiasson
16— Arthur Quoquochi
17— Robert Sasseville
18— Alain Boily
19— Marcel Simard
20— Lévis Powell
21— Edouard Chilton

SPORTS

avec BERTRAND RAYMOND

LES AIGLES D'Alma une équipe similaire aux Castors de Dolbeau

Au début de la présente campagne, les experts étaient unanimes à classer les Castors de Dolbeau en tête du classement de la Ligue junior régionale. Certains allaient même jusqu'à dire que ces derniers ne perdraient pas plus de cinq parties au cours de la saison. Aucune équipe semble-t-il ne pourrait rejoindre la puissante formation de Gérard Audet.

Dans la Ligue senior amateur, l'unanimité se faisait autour des Indiens d'Arvida. Puissants à l'attaque, à la défensive et possédant par surcroit un gardien de grande classe en Claude Hardy, les Indiens voyaient l'avenir en rose.

Cependant, une équipe qui a débuté lentement mais qui n'a jamais abandonné est en train de brouiller les cartes. Les Aigles d'Alma, une formation qui possède les atouts nécessaires pour parvenir au faîte du classement, ont soudainement sorti de la torpeur dans laquelle ils s'étaient enlisés.

Au début de la saison, l'équipe d'Alma n'avait qu'un seul problème, l'absence d'un gardien de buts de première force. Il y a quelques semaines, la Quebec Amateur Hockey Association leva la suspension de Michel Murray qui était leur propriété. Depuis ce temps, les Aigles n'ont pas connu la défaite.

Jamais dirigeants, joueurs ou spectateurs ne se sont découragés ou abandonnés la partie, et c'est tout à leur honneur. Les Aigles sont privilégiés car ils ont un public en or; même s'ils sont loin au classement général, ils occupent toutefois la première place au domaine des assistances.

Dorénavant, les amateurs de l'extérieur qui se déplaçaient pour voir à l'oeuvre les Indiens d'Arvida répéteront le même geste pour applaudir une équipe aussi puissante sur papier que sur la glace: les Aigles d'Alma.

PIERRE GIRARD, une excellente recrue

L'excellente recrue des Saguenéens Jr de Chicoutimi, Pierre Girard, est en voie de connaître une saison exceptionnelle. Sorti sans tambour ni trompettes des rangs junior B, Girard s'est amené avec les Saguenéens nanti d'une saison remarquable derrière lui.

Il a débuté la saison en lion et son allure n'a pas ralenti depuis. Pierre est présentement le deuxième meilleur franc-tireur de la ligue avec 31 buts en 23 joutes, la meilleure production chez les recrues.

A ce rythme, Girard établira très bientôt un nouveau record d'équipe. La marque de 41 buts en une saison, détenue présentement par Jacques Allard, a été enregistrée en 1956-57.

Les observateurs sont d'avis que cette brillante recrue âgée de 16 ans a toutes les aptitudes voulues pour aller loin dans notre sport national. Il possède cet instinct du marqueur qui a caractérisé les plus grands joueurs.

PIERRE GIRARD

Ligue juvénile Jonq-Kén.

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	PTS
Collège de Jonquière	9	7	1	1	15
Ecole Sacré-Coeur	9	6	2	1	13
As Juvéniles	9	3	6	0	6
Ecole Henri-Fortier	9	1	8	0	2

GARDIENS DE BUTS

	PJ	BA	MOY
Richard Gagnon (CCJ)	6	20	3.30
Michel Tremblay (CCJ)	3	13	4.30
Jean-Noel Marquis (ESSC)	1	4	4.00
Raynald Bilodeau (ESSC)	8	37	4.60
Christian Gagnon (As J.)	3	14	4.60

LES COMPTEURS

	B	A	Pts
Alain Larouche (ESSC)	13	11	24
Jacques Duchesne (AS)	8	13	21
Pierre Arsenault (CCJ)	6	13	19
Ghislain Bourque (CCJ)	5	14	19
Denis Tremblay (AS)	9	9	18
Michel Roy (ESSC)	9	9	18
Jocelyn Lambert (CCJ)	7	11	18
Ronald Harvey (ESSC)	3	14	17
Alain Munger (AS)	12	5	17

LE CALENDRIER

Aujourd'hui: As juvéniles vs Collège Jonquière 1h.
Henri-Fortier vs Ecole Sacré-Coeur 3h.

Tout n'est pas déficient dans le stade de baseball d'Arvida

"Tout n'est pas déficient, et l'on pourrait trouver un correctif pas trop rigoureux", disait l'échevin Alcide Théberge d'Arvida, à la suite d'une visite effectuée au stade de baseball de cette ville. Ce dernier gratifiait les membres du conseil de cette remarque pour faire contrepoids au récent mémoire présenté par les Amis du Baseballl concernant la désuétude de ce lieu de loisir.

L'échevin Théberge a tenu même à ajouter que la ville d'Arvida avait maintenu ce stade en avance sur beaucoup d'autres dans la région et à divers point de vue. Il a toutefois avoué que les services du stade de baseball d'Arvida étaient nettement inférieurs à la moyenne des autres. Il reprochait cependant à la presse et à ceux qui s'intéressent directement aux sports, de trop scruter le mal et de le mettre en lumière et de rejetter dans l'ombre toutes les belles réalisations du passé.

Mais le principe étant accepté, on discutera de la possibilité de réfection du stade au prochain budget, qui sera présenté en janvier 1967. Ce, malgré les taux moyens d'emprunt assez fabuleux dans le contexte financier actuel.

Meilleurs voeux

Jean-Hughes Tremblay,
votre distributeur Molson
a le grand plaisir de souhaiter
à tous ses amis de la région
joie et bonheur pour le temps
des Fêtes et pour l'année qui vient.

Dolbeau à Alma — Port-Alfred à Arvida

Début d'une série de deux matches alternatifs à Chicoutimi...

Trois excellents spectacles seront présentés cet après-midi dans la Ligue junior régionale alors que les Marquis de Jonquière et les Saguenéens de Chicoutimi débuteront une série "home and home" capitale au Centre Georges-Vézina. Le deuxième match est prévu pour vendredi au Palais des Sports de Jonquière. Dans les autres matches à l'agenda, les Castors de Dolbeau seront les visiteurs au Centre Edouard-Moffat d'Alma tandis que les Citadins d'Arvida recevront la visite du National de Port-Alfred.

MARQUIS-SAGUENEENS

Le match de cet après-midi au Centre Georges-Vézina entre les Marquis et les Saguenéens suscite un vif intérêt auprès des amateurs de hockey. Par suite de leur victoire de vendredi, les hommes de Claude Basque ne sont plus qu'à trois points des jeunes protégés de Germain Munger et il ont la ferme intention d'améliorer davantage leur position.

La rencontre d'aujourd'hui sera la première d'une série de deux matches alternatifs et l'issue pourrait avoir des conséquences bien déterminantes en autant que le classement des équipes est concerné.

En effet, en triomphant dans ces deux joutes, le club de Germain Munger pourrait sceller définitivement la course pour l'obtention de la deuxième place car il bénéficierait d'une priorité de sept points. Par contre, les Marquis ont l'occasion de s'accaparer du deuxième rang. S'ils gagnent ces deux rencontres, ils devanceront les Saguenéens par la marge d'un points.

Présentement, les deux équipes sont en excellente santé. La fameuse ligne d'attaque formée d'Aurélien Perron, Martin Boily et Hughes Leblond qui soignait des blessures, il y a quelques temps, retrouve graduellement sa forme, et il sera intéressant de voir le rendement de ces trois brillants joueurs offensifs.

De leur côté, les Saguenéens sont plus confiants que jamais. En effet, rencontré vendredi au Centre Georges-Vézina, l'instructeur Germain Munger n'a pas caché sa confiance pour ses deux matches qu'il qualifie d'une importance capitale pour son club. "Nous devons gagner ces deux parties, dit-il, si nous pensons assurer notre position au deuxième rang et entretenir des possibilités de terminer en tête du classement".

Munger s'est consentré énormément afin de bien préparer ses joueurs pour cette série "home and home". D'ailleurs les joueurs de l'équipe se sont réunis hier soir afin de discuter plus longuement de ces deux rencontres. "De tels "meetings" aident énormément les joueurs à mieux se préparer, de poursuivre Munger. Nous analysons le jeu de l'adversaire et lorsque mes joueurs sautent sur la patinoire avant un match, ils savent à quoi s'en tenir. D'ailleurs, les clubs professionnels agissent de la sorte avant chaque rencontre."

A part le cas Louis-Marie Blackburn, les Saguenéens seront au grand complet. On sait qu'au cours des quatre parties disputées entre ces deux équipes, on a pu faire un maître, chaque club ayant remporté deux victoires.

Certes, la partie de cet après-midi sera un prélude au classement final. Les deux équipes veulent gagner et les amateurs se rendront en grand nombre au Centre Georges-Vézina à 2h.

CASTORS-ALMA

Le match entre les Castors de Dolbeau et les Aiglons d'Alma promet d'être des plus intéressants. Les joueurs de Rolland Girard s'améliorent de joute en joute. Vendredi à Jonquière, ils ont causé une certaine "frousse" aux Marquis, en perdant en supplémentaire.

D'autre part, les Castors de Dolbeau entendent bien poursuivre leur poussée victorieuse. Les hommes que dirige Gérard Audet conservent actuellement une priorité de cinq points sur les Saguenéens de Chicoutimi et ils ne veulent pas céder d'un pouce.

Au cours d'une récente conversation téléphonique, l'instructeur des Castors me confiait que ses hommes étaient tout feu tout flamme. "L'esprit d'équipe qui règne actuellement est formidable dit-il et surveille-nous au cours des prochaines rencontres".

PORT-ALFRED-ARVIDA

Au Foyer des Loisirs cet après-midi, les Citadins d'Arvida attendent de pied ferme le National de Port-Alfred. Les Citadins, on le sait, avaient infligé un cuisant revers aux hommes de Maurice Brassard il y a deux semaines. Par contre l'instructeur Maurice Brassard est confiant de voir ses hommes retrouver leur aplomb.

Bref trois matches excitants attendent les amateurs de hockey cet après-midi à Arvida, à Alma et à Chicoutimi.

COMPTEURS

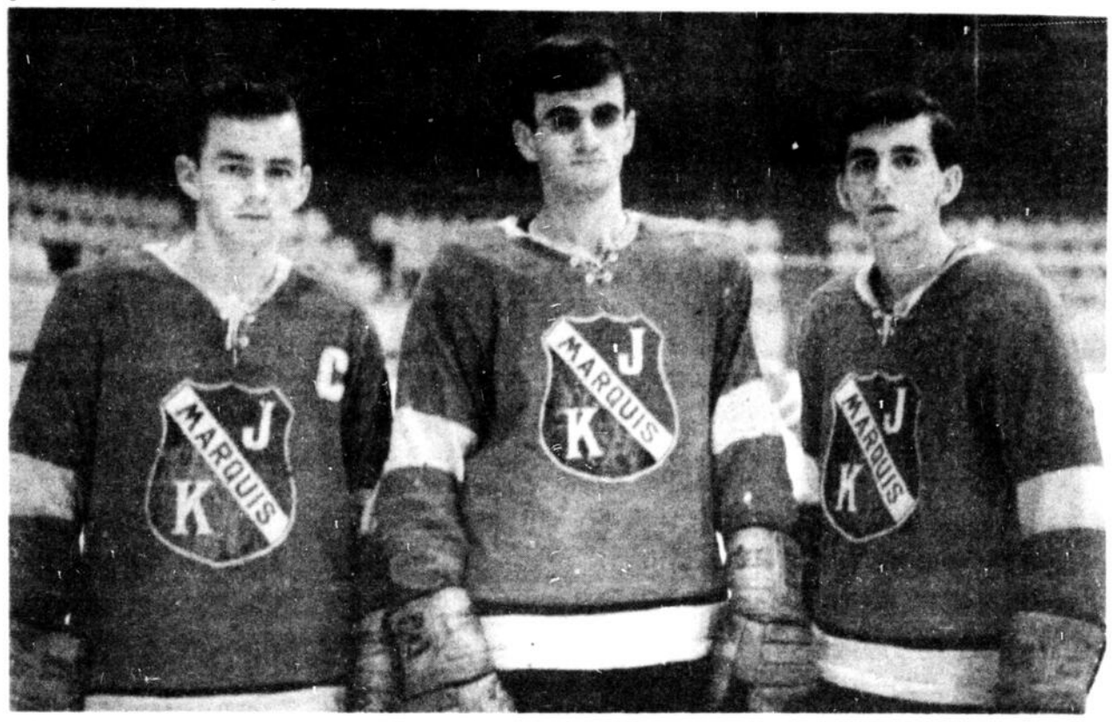
	B	A	Pts
André Roy, Dolbeau	31	38	69
Christian Gagnon, Dolbeau	23	40	63
Aurélien Perron, Jonquière	33	26	59
Martin Boily, Jonquière	18	35	53
Roger Lefebvre, Dolbeau	17	37	54
Jacques Savard, Chicoutimi	17	34	51
Arthur Quoquochi, Dolbeau	25	26	51
Pierre Girard, Chicoutimi	31	17	48
Marcel Simard, Dolbeau	21	27	48
Marcel Bouchard, Chicoutimi	26	20	46

GARDIENS DE BUTS

	PJ	B.A.	Moy.
Gilles Morasse, Chicoutimi	22⅔	78	3.44
Denis St-Gelais, Dolbeau	16	59	3.68

CLASSEMENT

	p.J	G	P	N	P.P	P.C	Pts
DOLBEAU	22	19	3	0	184	83	38
CHICOUTIMI	23	16	6	1	142	83	33
JONQUIERE	23	15	8	0	130	125	30
PORT-ALFRED	21	7	13	1	105	121	15
ALMA	21	5	16	0	72	157	10
ARVIDA	22	3	19	0	99	163	6



LIGNE A SURVEILLER — Le duel Marquis-Saguenéens en fera voir de toutes les couleurs cet après-midi au Centre Georges-Vézina. S'ils veulent l'emporter, les joueurs de Germain Munger devront avant tout mater la ligne "Production" des Marquis composée d'Aurélien Perron, Martin Boily et Hughes Leblond.

Province de Québec. District de Roberval. Cour Magistrat. Demandeur Dr. Guy Côté. Défendeur Réal Desgagné. Le 29e jour de décembre 1966 à 10.00 heures de l'avant-midi au domicile dudit défendeur au No. 42 rue Simard à Mistassini district de Roberval, seront vendu par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisie en cette cause, consistant en: 1 télévision, 1 laveuse Inglish. Conditions: Argent comptant. Jacques Lamothe. Huissier de la Cour Supérieure. Boissonneault, Simard, Blanchet & Gagnon Avocats. 70, Sacré-Coeur, Alma, P. Q.

Province of Québec. District of Roberval court. Plaintiff Dr. Guy Côté vs defendant Réal Desgagné. On the 29 day of December 1966 at 10 of the clock in the before noon, at the domicile of the said defendant at No. 42 street Simard, at Mistassini, district of Roberval will be sold by authority of Justice all goods and chattels of the said defendant seized in this cause, consisting of: 1 T. V. set, 1 Washing machine Ingliss. Terms: Cash. Bailiff Superior Court, Jacques Lamothe., Boissonneault, Simard, Blanchet & Gagnon avocats, 70, Sacré-Coeur, Alma, P. Q.

Restaurant la Laleche

425 est, rue Racine
CHICOUTIMI

Réservez dès maintenant votre table pour vos repas des Fêtes.

Tél.: 549-0777

Nos SPECIAUX de la semaine

CHEVROLET Impala 1965
4 portes, hardtop, 11,000.
$2,225

PARISIENNE
convertible 1963, bas millage, état de neuve.
$1,695.

Volkswagen
régulier 1966, neuf
$1,630.

AUTO-NEIGE
neuve, moteur J.L.O., 10 CV.
$595.

AUTO-NEIGE POLARIS 1967
372 CC, pesanteur 298 lbs, 55 milles à l'heure, moteur J.L.O.

Maurice Lahoud INC.

150, Bl. St-Jean — St-Jean-Eudes

Tél.: 543-0759

Venez faire l'essaie d'une auto-neige, habit fourni gratuitement.

FESTIVAL DES SPORTS — La ville de Kénogami a officiellement inauguré son Festival des Sports en fin de semaine dernière. On sait que différentes compétitions sportives seront à l'agenda de ce festival au cours des prochaines semaines. Sur la photo, on remarque: MM. Jean-Marc Lapointe, Pierre-Paul Bouchard, Georges Brisson, Gaétan Trépanier et le maire Alonzo Gravel.

A LA BAIE

On se préoccupe de donner aux jeunes des loisirs sains

Les autorités scolaires de Bagotville, conjointement avec les représentants du comité pédagogique de la municipalité, ont établi des directives précises concernant la danse organisée sous l'égide du comité des loisirs.

Il a été décidé que les heures de danse seraient de 8h. à minuit et que le port d'un costume convenable était de rigueur, ainsi que le choix des orchestres. Les parents sont également invités à participer à ses soirées récréatives afin d'apporter une surveillance adéquate.

Prenant la parole, Mgr E. Grenon, curé de la paroisse exhorta l'assemblée à se préoccuper des loisirs des jeunes et de veiller à ce que tout se déroule dans l'ordre pour le plus grand bien de tous.

A cette assemblée on remarquait MM. Léon Tremblay, président de la Commission scolaire, Anatole Simard, commissaire, le Rév. Frère Directeur de l'académie St-Alphonse, les RR. SS. supérieures et directrices du couvent Ste-Thérèse, de Bagotville, Mme Hervey Tremblay, mairesse de Bagotville, Chs E. Simard et René Larouche, tous du comité pédagogique. Le comité des étudiants était représenté par Mlles France Boudrianne, Francine Berceron, Ghislaine Gagnon et M. André Simard. Le comité des parents était représenté par M. et Mme Lionel St-Gelais, M. et Mme Léon-Maurice Bouchard, Mme Lucien Boivin, M. et Mme Antonio Girard, Mme Jean-Marie Morin.

COURS DE BRIDGE

Résultats de la séance de Bridge du 8 décembre 66 au Club de Bridge Roberval.

1er M. et Mme Ludger Tremblay.

2e M. et Mme Léonce Pelletier.

3e Mlle Lucille Pelletier et M. J.-H. Gagnon.

4e MM. M. Bernier et A. Gagnon

5e MM. P.-E. Beaudet et P.-E. Pelletier.

Que tous les amateurs de Bridge n'oublient pas la séance de "point de maître" complet, jeudi le 15 décembre à la Salle Diana.

15ième LECON

REPONSE A 1 SANS-ATOUT AVEC UNE BONNE MAIN MAIS NON BALANCEE.

Saut à 3 dans une couleur (10 points ou plus).

a) Main qui possède les valeurs requises pour un saut à 3 sans-atout (14 à 15 points) mais qui contient une longue suite.

b) Ou bien, une main dont la puissance permet de croire en la possibilité d'un chelem (15 points).

EXEMPLE:
LE PARTENAIRE OUVRE D'UN SANS-ATOUT ET VOUS AVEZ:
R D X X X (5)
X
A V X X (5)
X X X
3 piques
X X X
R D V X X (6)
A V X X (5)
X

3 coeurs
A D V X X (7)
X
D V X X X (3)
X X
3 piques
X
A D V X X (7)
X X
R D V X X (6)
3 coeurs

Dans les exemples a) b) et c) si votre partenaire regage 3 sans-atout vous passez. S'il soutient votre suite à 4 vous passez également, la manche sera atteinte.

Dans l'exemple d) vous avez 17 points (en comptant la distribution et vous devez insister pour le chelem dans l'une de vos deux couleurs.

LE JEU DE CACHE-CACHE

SE CONTINUE MAINTENANT EXCLUSIVEMENT DANS LES MAGASINS C. E. TREMBLAY D'ARVIDA – JONQUIERE – KENOGAMI

Il y a déjà plusieurs gagnants de montants de $5.00 à $50.00

VENEZ FAIRE VOS EMPLETTES AUX MAGASINS

C. E. TREMBLAY

et gagnez de beaux PRIX EN ARGENT.

Le jeu de CACHE-CACHE se termine avant NOEL.

Voici la liste des gagnants de $100 à CACHE-CACHE :

Antoinette Hamel, Jonquière
Astrid Bergeron, Kénogami.
Yvon Bernard, Jonquière
Jean Gaudreault, Chicoutimi.
Léopold Rousseau, Kénogami.
Paul Northon, Kénogami.
Roland Morin, Kénogami.
Michel Garant, Arvida.
Clément Tremblay, Arvida.
Gilbert Tremblay, Kenogami.
Armand Coulombe, Kenogami.
Clement Vigneault, Kenogami.
Berthe Richard, Jonquiere.
Mado Levesque, Jonquiere.
Yvette Lapointe, Jonquiere.
Mme Lionel Brisebois, Arvida.
Micheline Brisson, Arvida.
Lou Brindle, Arvida.

Les gagnants n'ont qu'a se presenter a nos magasins pour s'identifier afin de toucher leur prime en argent.

C.E. Tremblay ltée
LE KENOGAMI DU CHIC ET DE L'ELEGANCE

LES MAGASINS C.E.T. C.E. TREMBLAY LTEE

ARVIDA – JONQUIERE – KENOGAMI

Port-Alfred représentera la région au "Provincial Winter Playdowns"

C'est une équipe du club Port-Alfred Inc. qui représentera la région au bonspiel du "Provincial Winter Playdowns", le 27 décembre prochain à Québec.

Le quatuor est composé de Roland Janelle, ses deux soeurs, Nicole et Paulette et Claude Lemieux. Ces brillants curlers ont pris la vedette sur le plan régional lorsqu'ils ont décroché les honneurs du tournoi O'Keefe, l'an dernier.

Nul doute que nos régions seront bien représentées puisque du groupe, Nicole et Paulette Janelle ont adéquatement défendu les couleurs de la province de Québec lors de la compétition nationale, le Canadian Diamond "D", présentée à Vancouver en février 1966. Mmes Carmen Gagnon et Yvette Jean complétaient, à cette épreuve, l'excellente formation du Québec.

A cette équipe, Progrès-Dimanche offre ses meilleurs voeux de succès-

LES JANELLES ET CLAUDE LEMIEUX, champions O'Keefe 1966, à Québec le 27 décembre prochain, au tournoi provincial. A genoux, Nicole Janelle et le skip, son frère Roland. Debout, Mme Roland Janelle et Claude Lemieux.

Bruno Talbot intéresse les Indiens d'Arvida . . .

De source officieuse, nous apprenions hier que les Indiens d'Arvida seraient intéressés à conclure un échange avec les Saguenéens de Chicoutimi dans le but d'obtenir les services du joueur de défense Bruno Talbot.

Talbot est un arrière-garde robuste qui a réduit de beaucoup ses visites au banc des punitions. Cette nouvelle attitude a par le fait même amélioré son rendement sur la glace.

Nul doute que s'il était bâclé, cet échange donnerait plus de poids à la défensive des Indiens en plus d'améliorer l'offensive des Saguenéens si ces derniers obtenaient un bon compteur en retour.

Semaine au Centre Vézina

Semaine du 18 décem...

Dimanche, 18 décembre 1966.
2.00 Hockey junior Marquis de Jonquière vs Saguenées de Chicoutimi.
8.00 - 10.00 Patinage

Lundi, 19 décembre
8.30 Junior B Chicoutimi - Nord vs Sacré-Coeur.

Mardi, 20 décembre
8.30 Lutte hebdomadaire.

Mercredi, 21 décembre.
8.30 Junior B St-Paul vs Rivière-du-Moulin.

Jeudi, 22 décembre
9.00 Hockey Sénior Ducs de Jonquière-Kénogami vs Saguenéens de Chicoutimi.

Vendredi, 23 décembre.
9.30 Junior B Sacré-Coeur vs St-Antoine

Samedi, 24 décembre
1.30 - 3.30 Patinage
Lundi, 26 décembre
8.30 Indiens d'Arvida vs Saguenéens de Chicoutimi.

Lettre à E. O'Doherty

Arvida, 13/12/66.
Lettre à M. Eddy Oderthy président Q.A.H.A.
Monsieur,

Une personne qui a eu 2, 3 ou 5 ans de suspension pour avoir agi en voyou ne devrait pas être relevé avant son temps. Car sitôt libéré ces joueurs ne s'occupent plus des officiels mais bien des joueurs pour passer leur rage n'ayant aucune crainte d'être à nouveau suspendus mais bien n'avoir qu'un petit deux minutes de punition tandis que son adversaire lui peut avoir 2 mois d'Hôpital. Nous en avons eu la preuve dimanche à l'Aréna d'Alma où un certain joueur qui vient d'être relevé de sa suspension se conduit en fou aliéné. Ce joueur joue pour blesser gravement et il se pourrait qu'il y ait des conséquences fâcheuses avant la fin de l'année. Dans la ligue ce sont des pères de familles qui évoluent pour s'amuser et non se faire blesser par des idiots de cette trempe vous auriez dû y être cela vous aurait ouvert les yeux peut-être. Ce joueur a fait 5 minutes sur la glace mais disons 4 minutes au pénitencier et une punition de match. Le dicton chasser le naturel il revient au galop s'avère vrai nous avons toujours pensé que les dirigeants d'Alma étaient intelligents nous en doutons.

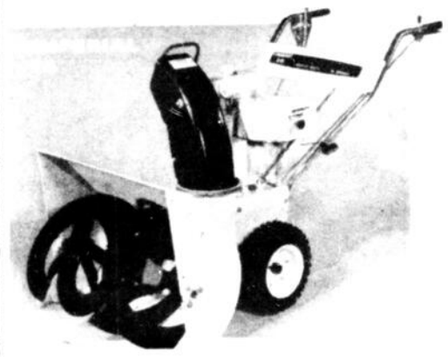
Ouvrez-vous les yeux de grâce.

D. Potvin.

Province de Québec. District de Chicoutimi. Cour Provinciale. No. 71.858. Demandeur J. Roméo Bouchard. Defendeur J.-Baptiste Bouchard. Le 28ième jour de décembre 1966 à 11 heures de l'avant-midi au domicile dudit défendeur au No. 790 rue Jacques-Cartier Est. à Chicoutimi, district de Chicoutimi, seront vendu par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisie en cette cause, consistant en: 1 télévision, Rogers-Majestic, modèle cabinet. Un chesterfield 3 pièces. 1 table de salon. 1 lampe de salon. 1 tourne-disques, modèle cabinet. Conditions: Argent comptant. Huissier de la Cour Supérieure. G. Dufour. Jacques Dufour, avocat. Chicoutimi.

Province of Québec. District of Chicoutimi. Provincial Court No. 71.858 Plaintiff J.-Roméo Bouchard vs Defendant J.-Baptiste Bouchard. On the 28th day of December 1966 at 11 of the clock in the fore noon, at the domicile of the said defendant, at No. 790 street Jacques-Cartier at east. Chicoutimi, district of Chicoutimi will be sold by authority of Justice all goods and chattels of the said defendant seized in this cause, consisting of: 1 T.V. set, Rogers Majestic, model cabinet. 1 chesterfield, 3 pieces. 1 small table. 1 small lamp. 1 pick-up, model cabinet.. Terms. Cash. G. Dufour, Bailiff Superior Court. Jacques Dufour, avocat, Chicoutimi.

LE SOUFFLEUR



JACOBSEN
SNOW EQUIPMENT

EN VENTE CHEZ:

ANDRE FORTIN
VENTE & SERVICE
Scies à chaine PIONEER
359 Boul. Pie XII — ALMA — Tél.: 662-6140

ARBRES de NOEL
A VENDRE

S'adresser à :
LUCIEN BLACKBURN
455, Montcalm — Chicoutimi
TEL.: 543-6173

ATTENTION – AVIS PUBLIC

Une compagnie de Prêts à 8 voitures à liquider d'ici 4 jours.

DODGE POLARA automatique, 1965, $1792.00 balance de garantie.
DODGE SEDAN automatique, radio, 1964, $1376.00 balance de garantie
FAIRLANE 1964 automatique, radio, $1440.00
FORD FAIRLANE 1964 régulier, $1272.00
CHEVROLET 1961 automatique, P.S. $967.
PONTIAC LAURENTIEN 1962 automatique $1122.00
ENVOY SEDAN 1963 $677.00
PONTIAC LAURENTIEN 1962 radio $1142.00

Ces autos sont payables par versements. Si payées comptant, un escompte est alloué. Pour plus de détails, communiquez avec M. Robitaille.

TEL.: 543-5138

CETTE SEMAINE C'EST VRAI

CHVD
1000 WATTS
1230 au Cadran
18 hres par jour

votre nouveau poste de radio, le **seul** à pénétrer dans tous les foyers du Lac-Saint-Jean, sera en ondes dans quelques heures.

RETARD IMPREVU :

La compagnie distributrice de l'émetteur commandé, dans un télégramme reçu le 12 décembre, nous informait que ce dernier nous parviendrait au plus tard que prévu, étant donné un malentendu dans la livraison.

Le poste ouvrira donc au début de la semaine, soit mardi ou mercredi entre 9 h. a.m. et 5 h. p.m.

CONCOURS — Pour signaler d'une façon tangible les débuts de CHVD, un concours est organisé. Il s'agit de deviner l'heure et la minute exacte de l'ouverture du poste. Les trois premiers gagnants, dont les réponses seront le plus près de la vérité, se verront attribuer chacun un magnifique radio-transistor. Envoyez donc vos réponses au plus tôt ou déposez-les dans une boite à cet effet, laquelle se trouve à l'entrée de nos studios.

LE JEUNE POSTE ET LE PLUS MODERNE

1000 Watts 1230 au cadran
CHVD
RADIO MARIA CHAPDELAINE, INC.
540, BOULEVARD WALBERG
DOLBEAU
Tél.: 276-3333

DIRECTION DES CASTORS — Les succès des Castors de Dolbeau proviennent sans doute du travail des joueurs et de l'instructeur. Cependant, dans l'obscurité, d'autres hommes ont leur mot à dire. Il s'agit du président Me Lucien Larouche et Jacques Lalancette, gérant de l'équipe. Ces deux hommes d'affaires conversent présentement avec le capitaine de l'équipe, Rémi Bernier.

LE TIR A L'ARC

Vingt-quatre (24) archers de la région ont participé dimanche dernier à un tournoi de dindes organisé par le Club archer Inc. du Saguenay. Ce tournoi était sous la présidence de M. Lucien Poirier et M. Marcel Tremblay d'Arvida, et commandité par le sportif Jean-Hughes Tremblay. Le club remercie grandement le commanditaire.

C'était un tournoi-mystère. Les cibles étaient agencées de manière à jouer de mauvais tours même au meilleur archer. La concentration et la droitesse étaient mises à l'épreuve pour les concurrents. Le tir se faisait par équipes. A toutes les trois flèches, l'archer changeait de partenaire et aussi de cible. Tous ont apporté le meilleur d'eux-mêmes.

Le meilleur compteur chez les hommes, Jean Tremblay a obtenu le plus gros pointage, il s'est mérité une dinde.

Mme Jean Tremblay, une nouvelle venue chez les dames a accumulé le meilleur compte qui s'est vu attribuée elle-aussi une dinde.

Bravo à M. Jos Dufour, pour sa cible parfaite soit 5 jaunes consécutifs.

Quelques conseils pour le novice archer. Nous vous avons déjà parlé de la position à prendre pour tirer de l'arc. Le relâchement et le point d'arrêt est une chose très importante aussi.

Le point d'arrêt, le plus confortable pour vous, c'est à vous de le trouver. 1ère position - Tirer sur la corde en repliant le bras droit bien horizontalement, la main droite vient glisser et appuyer pour que le creux de la main entre le pouce et l'index s'accroche à la machoire. Sans bouger le corps, tourner la tête à gauche, bien droite en regardant la cible et au moment de lâcher la flèche, aucune partie de votre corps ne doit bouger, seuls vos doigts de la main qui retourne la corde doivent s'allonger rapidement pour libérer la flèche et surtout ne dérangez pas votre main de sur votre mâchoire. Il est obligatoire qu'aucune partie de votre corps n'ait bougé jusqu'à l'arrivée de la flèche dans la cible. Alors futur archer Bonne Chance.

Mercredi, le 14 décembre 1966, M. Rodrigue Langevin, chef de l'ORGANISATION SPORTIVE du SEMINAIRE DE CHICOUTIMI, inaugure officiellement la saison 66-67 de TIR A L'ARC en y décrochant sa première flèche, à l'occasion d'un tournoi.

Sous l'oeil vigilant de leur professeur de Tir à l'ARC, M. Romuald Simard, vingt-quatre élèves y ont déployé leur adresse et leur habileté. MM. Normand Blackburn et Conrad Boulay ont vraiment fait preuve de la maîtrise de ce sport en y conservant les moyennes respectives de 246 et 212.

Dans la deuxième catégorie M. Michel Tremblay a remporté, ainsi que M. Gilles Boucher dans la troisième.

Pas de machine à glace des brasseries

Arvida ne veut pas de la machine à glace offerte par une certaine brasserie, sur la patinoire de l'aréna. "Il serait ridicule pour une ville comme Arvida dont le budget pour ses loisirs s'élève à $300,000 d'aller quêter une machine à glace offerte par une brasserie", remarquait l'échevin Potvin, à la dernière réunion du conseil de la cité.

Cette déclaration faisait suite à une lettre de la commission des loisirs demandant à la cité de les appuyer et ne pas les empêcher de recevoir de l'aide en argent ou fourniture provenant d'organismes pouvant les dépanner.

Les échevins de la cité d'Arvida, pensent que ces machines à glace offertes par les brasseries apportent également une publicité nocive pour les jeunes qui fréquentent ce lieu de loisir. Qu'on ne les donne pas pour rien, et puisqu'on les donne, elles doivent nécessairement servir à leur publicité.

R. Vachon, président

M. René Vachon a été nommé récemment président de l'équipe St-Jérôme de la Ligue Laurentide. M. Vachon un sportif bien en vue dans la région du Lac St-Jean se dévoue depuis de nombreuses années pour la cause du hockey.

On sait que l'équipe St-Jérôme a éprouvé de nombreuses difficultés au début de la saison et son adhésion au circuit laissait planer des doutes. Cependant tout est rentré dans l'ordre et le circuit ne s'en porte que mieux.

Ligue juvénile de la Baie

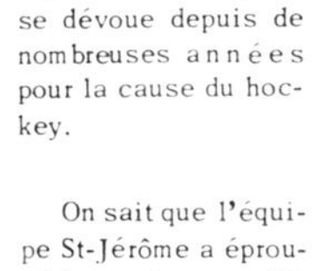
	PG	PP	N	PP	PC	Pts
Citadelles	3	1	1	18	10	7
Patro (1)	1	4	1	19	27	3
Patro (2)	1	4	0	7	22	2
Castors	5	1	0	31	13	10

COMPTEURS

	B	A	Pts
Réal Laberge	3	8	11
Jules Thibeault	4	4	8
Guy Delisle	4	3	7
Paul Simard	4	2	6
Claude Pelletier	3	3	6

SLEIGH-RIDE

A compter du 20 décembre 1966 au 1er mars 1967.
Pour groupes jusqu'à 50 personnes.
Diligences ou Carrioles.



S'adresser au
CLUB D'EQUITATION SAGUENAY ENR.
Tél.: 547-9821 ou 547-9065
Passagers assurés.
S.V.P. réservez à l'avance.
J.-M. Fontaine, prop.

Le **Snow Cruiser 1967** avec engagement à "Servo-Commande"

3 modèles en montre

Représentant

Bob R. LAROUCHE INC. SPORTS

350, rue Davis — ARVIDA — Tél.: 548-5451
Chaque dollar d'achat donne droit à un billet pour la **FLECHE D'OR** à CKRS-TV.

MAINTENANT DISPONIBLES SUR DEMANDE

LES INSTRUMENTS DE PRECISION Starrett

SAGUENAY INDUSTRIAL SUPPLIES LIMITED
SPECIALITÉS INDUSTRIELLES SAGUENAY LIMITÉE
51 J. CARTIER OUEST
CHICOUTIMI. P.Q. TÉL: 543-1545

COUP D'OEIL
sur
LE SPORT
par Walter GAGNON

Le hockey pee-wee en danger

La formation d'une ligue pee wee régionale a jeté une douche d'eau froide sur les dirigeants des équipes pee wee de la région affiliées à l'AHMQ depuis assez longtemps. En vertu d'une nouvelle règlementation, toute équipe désirant participer au tournoi pee wee international à Québec, doit être enregistrée à l'AHMQ ou la C.A.H.A. Ainsi, les équipes déjà affiliées voyaient là une belle occasion de voir leur travail récompensé. Mais voilà que les puissantes formations des Orioles et des Saguenéens ont réussi à fonder une ligue régionale.

Quels en seront les effets? Déjà, les difficultés se présentent. Les jeunes pee wee ont signé des cartes avec les ligues existantes et on leur offre un contrat régional. Les tournois qui seront présentés au cours de l'hiver, n'obtiendront pas grands succes parce qu'aucune équipe n'osera évoluer contre des clubs paquetés, le résultat étant prévu d'avance. Et puis, on organisera des souscriptions populaires pour envoyer nos pee wee régionaux a Québec. Le public encouragera-t-il, par ses deniers, une seule équipe alors que beaucoup d'autres font participer un nombre de joueurs de beaucoup plus considérable? Je suis persuadé que les parents préfèrent la solution du bien de la collectivité.

Du point de vue éducation, je suis d'avis qu'on accorde beaucoup trop d'importance à la catégorie pee wee aux domaines régional et provincial par le truchement des tournois de de grande envergure. D'accord que cela apporte un peu de publicité à la ville représentée mais les vrais éducateurs vous diront que c'est là déplacer l'échelle des valeurs et que dans les sports, il faut procéder par étapes et selon un échelonnement normal pour ne pas fausser l'éducation sportive des enfants. Or, les organisateurs et les intéressés au tournoi international annuel, de notre région comme ailleurs, ne songent sûrement pas à ce principe. Eux, ils n'ont rien à perdre, mais le petit lui, qui n'a pas la maturité d'un adulte, n'a pas conscience de ce qui lui arrive maintenant et ce qu'il sera plus tard, parfois les résultats négatifs se font sentir une année ou deux après, car ces participants aux grands tournois, ne demeurent pas éternellement pee wee. L'avenir que le tout petit aurait pu avoir plus rose en suivant l'échelle progressive est parfois compromis.

Peu importe ce qui incite les organisateurs, au domaine régional comme au provincial pour la classe pee wee, un fait demeure, c'est que leurs responsabilités sont lourdes de conséquences. Les parents de ces jeunes détiennent également une bonne part de responsabilités car ce sont eux qui donnent leur consentement et avant d'engager le pauvre petit, qu'on réfléchisse deux fois. Il y a tant de ligues locales où le pee wee a l'occasion de fraterniser avec ses camarades et de joueurs de hockey dans des conditions adaptées au milieu. C'est là qu'il développe son éducation sportive.

L'organisation d'une équipe pee wee au domaine régional avec le but fixé au tournoi international nécessite beaucoup de travail et d'argent afin de fournir à ces jeunes tout le nécessaire à un niveau plus élevé que la normale. C'est très bien de la part de ces promoteurs mais quand le jeune quittera le groupe pee wee pour retomber dans une ligue bantam ou midget, il souffrira sûrement d'un complexe et sera déçu de constater qu'on ne le traite pas dans une ligue supérieure à l'égal de son époque pee wee!!!

L'ARBITRE ET LE RESPECT DE SA PERSONNE

On dit que la tâche d'un arbitre ou d'un juge de lignes est ingrate. Ces officiels sont à la merci des sautes d'humeur des amateurs et la cible des équipes, de l'entraîneur à la direction.

Nous comprenons qu'il est fort difficile de contenter monsieur tout le monde; cependant, il y a certes un moyen pour les arbitres de ne plus être le bouc émissaire d'une rencontre sportive, au hockey comme au baseball. Les arbitres reçoivent des compensations intéressantes pour le travail qu'ils ont à accomplir. Des directives leur sont fournies par les autorités compétentes qui leur accordent une bonne protection. De plus, les arénas ou les stades procurent au appui suffisant à ces officiels. Donc, de ce côté-là, même si ce n'est pas la perfection, c'est plus qu'un moyen terme, assurément.

Les meilleurs arbitres ne sont pas nécessairement ceux qui obtiennent les notes les plus élevées au moment des examens. Le jugement et l'imposition du respect de sa personne s'avèrent des qualités primordiales, en plus de la connaissance des règlements. Plus haut, on soulignait l'existence d'un moyen pour qu'un arbitre obtienne la considération de tous. A mon avis, cette particularité est L'IMPOSITION DU RESPECT DE SA PERSONNE sur la patinoire comme sur le losange ou ailleurs.

Le terme RESPECT DE SA PERSONNE, employé au sujet des arbitres, signifie l'application des règlements sans distinction aucune des couleurs que les joueurs d'une équipe arborent et surtout sans distinction des endroits où le match se dispute. Un athlète qui fait accroc au règlement doit recevoir sa sentence, qu'il évolue à Dolbeau, à Jonquière, à Chicoutimi, à Alma ou à Port-Alfred. L'imposition de la pénalité doit être uniforme partout.

Malheureusement, tel n'est pas le cas dans notre région et probablement ailleurs dans le Canada aussi. Le problème que nous analysons est celui de notre région. C'est un fait quasi reconnu que nos arbitres agissent comme des "homers", du moins, la plupart. Nos jeunes athlètes ne sont pas sans s'apercevoir de cet état de chose et c'est le point de départ au manque de respect envers l'autorité et ils en profitent. Quand un arbitre impose le RESPECT DE SA PERSONNE, il connaît rarement des difficultés et il est apprécié. S'il commet une erreur quelconque, elle sera vite pardonnée parce que les joueurs auront vite convenu et compris que cet arbitre s'est trompé bien involontairement. Jasez avec les joueurs et les dirigeants. Au sujet d'un tel arbitre, ils vous diront: "lui au moins il n'a pas peur de faire son travail. Il se trompe comme les autres mais on lui pardonne plus facilement que l'autre qui suit l'impulsion de la foule". Personnellement, je suis persuadé que si tous les arbitres et les juges de lignes savaient imposer le RESPECT DE LEUR PERSONNE, ils seraient de beaucoup mieux appréciés des joueurs et du public. Et puis, à la longue, les difficultés présentes s'aplaniraient d'elles-mêmes.

Nous possédons maintenant deux ligues majeures de hockey. Il y a du travail sur la planche et les ouvertures sont nombreuses pour quiconque désire se tailler une carrière d'arbitre régional. On se demande pourquoi de talentueux candidats refusent ou négligent de se lancer définitivement. A mon avis, la raison est bien simple. L'évolution du groupe des arbitres se fait rarement sentir. Alors, au lieu de s'ajouter au personnel déjà existant les recrues préfèrent d'abstenir. Naturellement, ça fait l'affaire de la plupart des arbitres actuels car sans trop de compétition, ils peuvent conserver ainsi leur poste et continuer à nous barbouiller des matches de hockey ou de baseball. La taille d'un arbitre n'est pas suffisante pour IMPOSER LE RESPECT DE SA PERSONNE, ce qu'il faut, c'est du cran et de l'audace à la Gerry Huot, quoi!

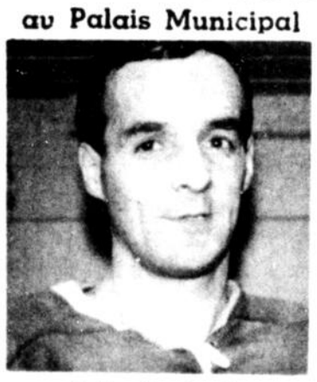
Nouvelle ligue de hockey . . .

Il est fort probable qu'une nouvelle ligue soit formée sous peu. En effet, un groupe de sportifs de la paroisse Sacré-Coeur espèrent obtenir l'appui des villes de Chicoutimi-Nord et des environs.

Il semble d'ailleurs que dans ce dernier secteur, une ligue de hockey a été récemment formée et l'adhésion du club de Sacré-Coeur apporterait encore plus d'autorité au circuit.

A tout événement, d'autres démarches seront entreprises sous peu et les développements pourraient bien être positifs.

HOCKEY SENIOR
au Palais Municipal



Ovila Bouchard,
ailier droit

Ce soir,
CHICOUTIMI vs LE MARTINET à 7h.30

Dépouillement de l'arbre de Noël. Les billets d'admission, au taux régulier, donneront droit à des prix de presence de grande valeur (20 dindes etc.) pour les spectateurs. S'il y a plus de 1.000 personnes, une dizaine d'autres présents seront distribués parmi l'assistance.

Courtoisie
J.-E. MORIN
Cordonnier et marchand de chaussures pour toute la famille.
3e rue Port-Alfred

Pratiquez votre sport favori en joignant
LE CLUB SKI-DOO
"AU VIEUX MOULIN ENR."
ST-FULGENCE
Pour de plus amples informations: 674-2443

ECHANGEZ votre vieil instrument de musique pour UN NEUF

CONSULTEZ NOTRE SPECIALISTE
M. Lucien St-Gelais
MARCHAND & FRERE
Instrument de musique
67 EST, rue RACINE
Edifice Théâtre Capitol
TEL.: 543-4479

Province de Québec. District de Chicoutimi. Cour de magistrat. Demandeur Gagnon Collection Agency Ltd.. Défendeur Alfred Pageau. Le 28 ième jour de décembre 1966 à 10 heures de l'avant-midi au domicile dudit défendeur au No 126 7ième avenue a Port-Alfred, district de Chicoutimi seront vendu par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisie en cette cause, consistant en: 1 grosse télévision. 1 gros set de salon. 3 mcx. 1 radio sur table. Conditions: Argent comptaant. Alexandre Girard. H.C.S. Huissier de la Cour Supérieure. Par: Me Donald Kupan. avocat. 1015. Beaver Hall Hill. Montréal. 7.

Province of Quebec. District of Chicoutimi. Court de Magistrat. Plaintiff Gagnon Collection Agency Ltd.. vs Defendant Alfred Pageau. On the 28 day of December 1966 at 10 of the clock in the before noon. at the domicile of the said defendant at No. 126 street. 7ème Ave. at Port-Alfred. district of Chicoutimi. will be sold by authority of Justice all goods and chattels of the said defendant seized in this cause, consisting of: 1 T.V. set. 1 living room set. 3 pces 1 table radio. Terms: Cash. Bailiff Superior Court Alexandre Girard. H. C. S.. Par: Me Donald Kupan. Avocat. 1015. Beaver Hall Hill. Montreal. 7.

Province de Québec. District de Chicoutimi. Cour Provinciale. Jonquière. Demandeur Raoul Gagnon. Defenderesse Dame Carmen Savard. Le 28ième jour de décembre 1966 a 4 heures de l'après-midi au domicile de la dite défenderesse au No 777 rue Grandin Chicoutimi. district de Chicoutimi. seront vendu par autorité de justice les biens et effets de la dite défenderesse en cette cause. consistant en: 1 appareil de télévision. 1 set de salon. 2 tables de salon. 2 lampes. abat-jour. 1 auto Chrysler 1963. Saratoga bleu. licence 2-K-4941. Conditions: Argent comptant.. Israel Gauthier. Huissier de la Cour Supérieure. Mes Gagnon & Gagnon. Jonquière.

Province of Quebec. District of Chicoutimi. Court Provinciale. Jonquiere. Plaintiff Raoul Gagnon vs Defendant Dame Carmen Savard. On the 28 day of December 1966 at 4 of the clock in the after noon. at the domicile of the said defendant at No. 777 street. Grandin at Chicoutimi. district of Chicoutimi. will be sold by authority of Justice all goods and chattels of the said defendant seized in this cause. consisting of: 1 T. V. set. 1 set living room. 2 tables living room. 2 shades lamps. 1 Chrysler 1963. Saratoga bleu Terms: Cash. Licence 2-K-4941 Bailiff Superior Court. Israel Gauthier. Huissier de la Cour Supérieure. Mes Gagnon & Gagnon. Jonquière.

Ligue olympique du Saguenay

Les deux dernières parties présentées par la ligue ont permis aux équipes des deux dernières positions de se rapprocher des meneurs.

Dans la première partie, le Gailuron a réussi, pour la première fois cette saison, à vaincre les Professeurs de Port-Alfred au compte de 7 à 5; ceci grâce à un superbe ralliement car Port-Alfred détenait une avance de 4 à 1 après la première période. Pour le Gailuron, le meilleur fut Claude Simard avec 2 buts et 1 passe tandis que G. Boudreault amassait 2 buts et 2 passes pour les professeurs.

La seconde partie a permis au Seven Up de ramasser deux points au classement grâce à un protêt logé contre les Professeurs de Dominique-Racine qui les avaient auparavant écrasés au compte de 8 à 0. Le protêt reposait sur le fait que les professeurs avaient omis d'inscrire sur l'alignement du départ le nom d'un de leurs joueurs; et la ligue a approuvé le protêt. Deux joueurs s'étaient mis en vedette pour les professeurs soit André Therrien avec 3 buts et 1 aide et Irénée Beaulieu avec 2 buts et 1 aide.

Après cet autre programme double, voici le classement, les meilleurs compteurs et les moyennes des gardiens de buts.

CLASSEMENT	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	P.P.	P.C.	TOT.
Dominique-Racine	8	4	3	1	49	22	9
Port-Alfred	8	4	3	1	38	40	9
Gailuron	7	3	3	1	43	43	7
Seven-Up	7	2	4	1	22	47	5

COMPTEURS	BUTS	ASS.	TOT.
1- Ouellet R. (c)	16	9	25
2- Therrien A. (c)	9	11	20
3- Simard C. (g)	11	6	17
4- Simard A. (g)	6	8	14
5- Boudreault G. (p)	9	5	14
6- Nepton M. (g)	7	6	13
7- Gagnon M.A. (p)	6	7	13
8- Desgagné J. (7)	6	7	13
9- Savard B. (p)	6	7	13
10- Tremblay Léonce (g)	6	4	10
11- Beaulieu I. (c)	5	5	10
12- Caron Ray. (c)	3	7	10
13- Charbonneau J. (c)	2	7	9
14- Girard N. (p)	5	4	9
15- Truchon Y. (7)	3	5	8

GARDIENS DE BUTS	P.J.	B.C.	MOY.
1- Leblond A. (c)	8	22	2.75
2- Villeneuve C. (p)	8	40	5.00
3- Boivin J.E. (g)	7	43	6.14
4- Pelletier J. (7)	7	47	6.71

Badminton

Montréal et Québec à l'honneur

Huit athlètes de Québec et de Montréal participeront aux Jeux d'Hiver canadiens qui se dérouleront à Québec du 11 au 19 février prochain.

L'épreuve éliminatoire fut tenue le 4 décembre, au Quebec Winter Club. Venus de tous les coins du Québec, Montréal et région, Sept-Iles, Baie-Comeau, Québec et région, les adeptes du badminton ont pu assister à de brillantes démonstrations. Il s'agissait, comme on le sait, de choisir les membres de l'équipe du Québec qui participeront aux jeux.

Quatre des huit membres de l'équipe québécoise sont de Québec: Messieurs Jean-Marc Paré, Claude Méthot, Jean-Claude Laprise, Mademoiselle Nicole Lemieux. Les autres membres sont: M. Yves Paré, Mme Jean Miller, M. Pat Moodey et Mme Barbara Coutts de Montréal.

En plus de l'équipe du Québec, les neuf autres provinces canadiennes seront représentées aux Jeux d'Hiver ainsi que les Territoires du Nord-Ouest.

Concours de la Patrouille Canadienne de ski

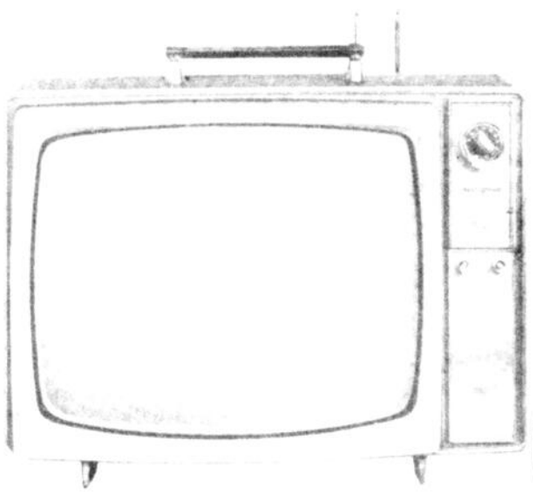
La Patrouille Canadienne de Ski a des ennuis. Bien autres que celui déjà énorme de promouvoir la sécurité en ski sur les pentes et le soin aux skieurs blessés.

Cet ennui est au sujet d'un chien. Un chien qui n'a pas de nom, c'est là l'ennui. Trouvez un nom à ce chien de 150 livres appartenant à la Patrouille et vous pourrez vous pavaner dans un merveilleux ensemble de ski White Stag cet hiver. La Patrouille Canadienne de Ski a acheté ce St- Bernard dans l'espoir d'en faire un symbole national de sécurité en skis. Cette organisation bénévole, l'une des plus importantes de ce genre au monde, espère que ce St-Bernard deviendra rapidement un synonyme de sécurité en skis et de la Patrouille Canadienne de Ski. Les chiens St-Bernard firent leur apparition dans la région des Alpes (Suisse-Italie) grâce aux efforts des moines pour porter secours aux voyageurs en détresse. Cette tradition que la Patrouille fait revivre aujourd'hui en prenant ce chien comme mascotte rappellera sans doute aux skieurs canadiens d'être prudents. Il sera le symbole des services de premiers soins bénévoles qu'offre la Patrouille.

Si vous trouvez un nom pour cette énorme mascotte, envoyez le à: "dub-a-Dog", O.P.C.S., 8710 Ave. du Parc, Montréal, P.Q. avant le 16 décembre 1966.

VENTE ANNUELLE FIN DE L'ANNEE

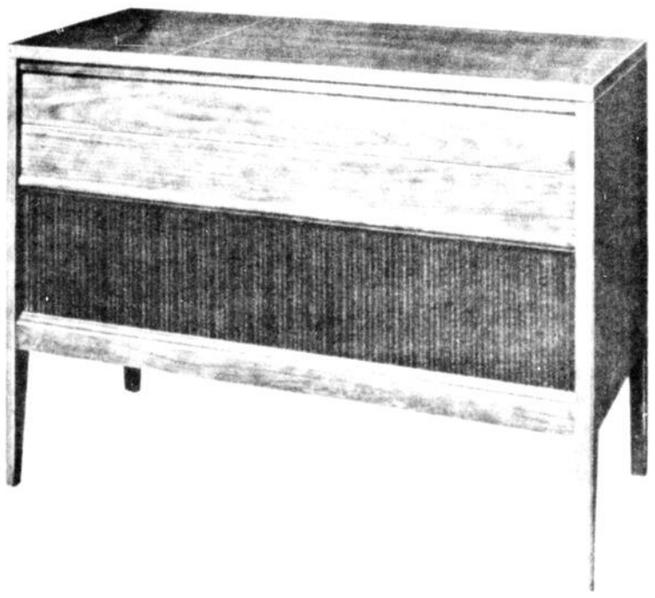
TV "CUSTOM" PORTATIVE 19"



Boîtier styrène très résistant • Marche Instantanée avec Garantie d'un an sur les pièces • Haut-parleur de 5" x 3" monté à l'avant • Puissance d'image de 18,000 kv • Garantie de 5 ans sur la Source de Puissance Etat Solide et sur le Tableau de Circuit See-matic • Poignée portative deluxe • Antenne bipole • Ecouteur pour écouter privément • Lampe-image Shelbond de 19"

SPECIAL **229.50**

STEREO AM/FM

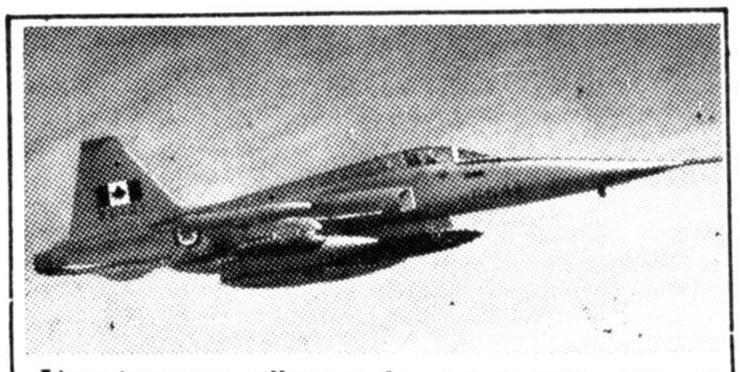


Style contemporain au beau fini noyer • Débit de puissance maximum de 6 watts • 2 haut-parleurs de 8" • Tourne-disques BSR à aiguille saphir, avec axe pour 45 rpm. • Syntonisateur AM/FM • Entreposage pour les disques • Dimensions: 36⅞" l., 26" h., 16" p.

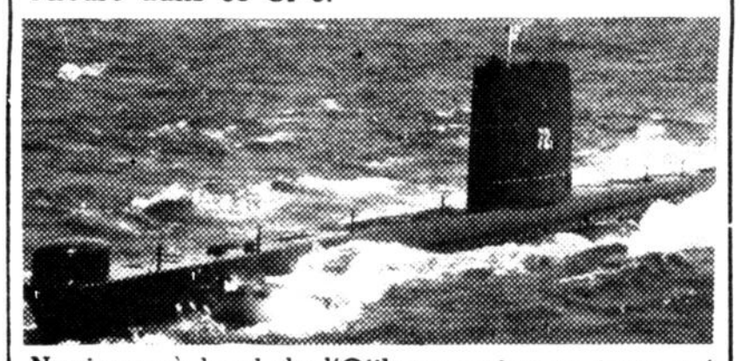
SPECIAL **229.50**

POTVIN & TREMBLAY LTEE

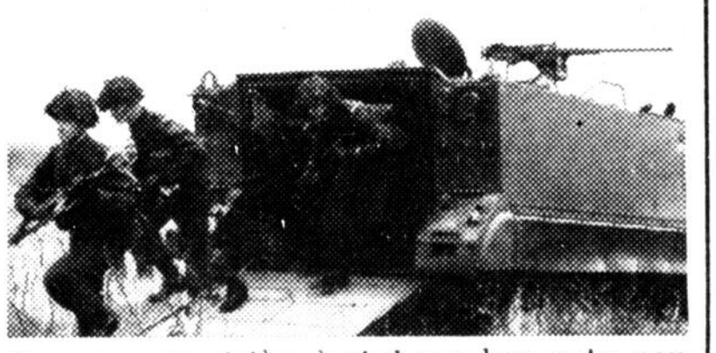
Chicoutimi, Sur la Côte, Rue Racine (Face à l'Hôtel Chicoutimi)
Tél.: 543-0201 — L'Anse St-Jean



Aimeriez-vous sillonner le ciel à 700 milles à l'heure dans ce CF-5.



Naviguer à bord de l'Ojibwa, qui reste immergé plus longtemps qu'un marsouin . . .



Traverser une rivière à pied sec dans notre nouveau véhicule blindé de transport d'effectifs ?

Visitez - Ecrivez ou téléphonez au

CENTRE DE RECRUTEMENT

CHICOUTIMI 200 est Racine Tél. 543-1880

Veuillez m'envoyer sans obligation de ma part des renseignements sur les

FORCES CANADIENNES

Nom **Age**

Adresse

Ville **Tél.**

Dernière année d'études réussie

QC 6433 (FR) Chic.

Dans les autres villes du circuit junior la grande question de l'heure est: Comment réussir à battre les Castors de Dolbeau sur leur propre glace? A l'allure qu'ils vont, il semble bien que ces derniers ne sont pas prêts à plier devant les premiers venus. Les dernières victoires à domicile aux mains de leurs plus sérieux poursuivants soit les Saguenéens et les Marquis ont prouvé qu'il ne fait pas bon s'aventurer dans le territoire de nos représentants...

- - - - - - - - - - -

Lors de leur dernier passage à Port-Alfred. les jeunes Castors de Dolbeau ont dû faire face à leur plus rude partie depuis le début de la saison. En effet, après avoir pris une confortable avance de trois buts contre aucun pour leurs adversaires, les Castors ont vu Port-Alfred opter pour un jeu des plus rudes voire même brutal. C'est alors que nos jeunes représentants ont vite répondu à l'appel de leurs opposants. On assista alors à toute sorte de scènes qui ne ressemblaient aucunement à du hockey. A un certain moment même, un spectateur s'est précipité sur la glace pour se mêler à une escarmouche où figurait le capitaine des Castors, Rémi Bernier. Ce dernier de retour au banc des siens déclara n'avoir pas prisé du tout la venue de ce nouveau personnage sur la surface glacée. Tout s'est finalement bien terminé pour les Castors qui quittèrent Port-Alfred avec une autre victoire bien gagnée...

- - - - - - - - - - -

Toujours avec une partie de moins de jouée, les Castors de Dolbeau devancent leur plus sérieux rivaux par cinq points soit les Saguenéens de Chicoutimi...

- - - - - - - - - - -

La direction des Castors ainsi que tous les joueurs seront les hôtes de Monsieur C.A. Dumais lors d'un souper ce soir au môtel des chutes, à Mistassini. Monsieur Dumais offre ce souper en signe d'appréciation pour les succès remportés jusqu'ici par nos jeunes représentants ainsi que le support apporté par tous les membres de la direction qui font un magnifique travail pour la cause du hockey à Dolbeau...

- - - - - - - - - - -

Les Castors alignent le plus fort contingent de joueurs provenant de Mistassini depuis leur début dans le circuit junior. En effet, pas moins de cinq joueurs s'alignent pour les Castors et résident dans cette municipalité. Il s'agit des frères Sasseville, Robert et Carol, ce dernier en est à sa première saison tandis que Robert est considéré comme un vétéran. Marcel Simard, le spécialiste pour tuer les punitions, André Beaulieu, qui en est également à sa première saison et Alain Boily qui forme, à sa première saison, une ligne bien équilibrée en compagnie de Marcel Simard et Henri Fortin...

- - - - - - - - - - -

Parmi ces cinq joueurs qui résident à Mistassini, Robert Sasseville fréquente le Séminaire de Chicoutimi. C'est donc dire qu'il doit faire d'énormes sacrifices pour s'aligner à toutes les fins de semaine aux côtés de ses coéquipiers en plus que pratiquer sur semaine avec ces derniers lorsque ses études le permettent...

- - - - - - - - - - -

D'après les dernières statistiques, le club Dolbeau vient en tête encore une fois en ce qui regarde "le club le plus puni", avec pas moins de 500 minutes passées au cachot. Si l'on se fie aux séances d'entrainement qui ont eu lieu au cours de la dernière semaine, nos représentants ne sont pas prêts de perdre la tête dans ce domaine, car l'instructeur des Castors, loin de diriger une séance pacifique s'est bien fait comprendre de ses hommes qu'il y avait beaucoup trop de punitions prises inutilement sans même avoir ébranlé l'adversaire de quelques manières et qu'il devra y avoir amélioration de ce côté lors des prochaines rencontres. Répondant à la demande de l'instructeur, les joueurs ont vite répondu pendant cette séance d'entrainement à l'avertissement donné distribuant de nombreux coups d'épaule à droite et à gauche, ce qui faisait dire aux partisans présents à la pratique, "voici le style taillé sur mesure pour les Castors, très dur, mais loyal". De son côté, Audet mentionnait, "On a semblé reprocher aux Marquis de Jonquière de n'avoir pu répondre au jeu robuste de leurs adversaires dans la série provinciale de fin de saison, l'an dernier avec les Castors dans cette série à la fin de la saison, ce problème n'en sera certainement plus un, car nous serons prêts à répondre. J'ai les hommes qu'il me faut lorsque le besoin se fera sentir car nous nous serons préparés"... A la suite de contacts assez violents entre joueurs, au cours de ces pratiques quelques escarmouches ont failli éclater entre ceux-ci, ce qui semblait réjouir l'instructeur du sérieux dont ses hommes faisaient preuve même pendant les pratiques. S'ils veulent se chamailler, tant mieux, ce qui prouve qu'ils ont beaucoup d'agressivité au jeu, même pendant les pratiques. S'ils ne pouvaient en mettre pendant les pratiques comment voulez-vous qu'ils en mettent pendant les parties...

- - - - - - - - - - -

Au centre civique de Dolbeau s'est déroulée une importante compétition cette semaine, pour déterminer l'équipe de curling qui se rendra compétitionner au régional à Kénogami les 9 et 10 janvier prochains. Cette compétition pour le "Silver D" fut suivie par une nombreuse foule à chaque match. Finalement, Mme Raymonde Tremblay, Skip de l'équipe, aidée de Mme Alexandre Desmarquis, Mlle Wendy Roy et Mme Yvette Gaudreault fut déclarée vainqueur passant par le fait au régional ayant défait en grande finale leurs plus dangereux rivaux soit l'équipe de Skip de Mme Bernard Larouche. Lors de cette finale deux de trois, Mme Solange Larouche semblait vouloir en finir au plus tôt surtout après une première victoire facile. Dans la deuxième rencontre, les nouveaux champions enlevèrent difficilement la rencontre pour niveler les chances une partie à une. Lors de la troisième et décisive rencontre, les nouveaux champions ont tout simplement pulvériser leurs opposants avec une marge de points plus que confortables pour se sauver avec la victoire finale et le droit de représenter le club local à l'extérieur. Advenant une autre victoire au régional, nos représentantes se rendront au provincial, plus exactement à Gatineau y disputer le titre...

- - - - - - - - - - -

Les partisans des Castors de Dolbeau ne seront pas gâtés sur le plan hockey pendant la période des fêtes. La seule joute au programme pendant cette période sera disputée à l'aréna local le 30 décembre prochain alors que les Aiglons d'Alma seront les visiteurs...

Jacques Plante à Dolbeau à la fin du mois de janvier

Monsieur Laval Tremblay d'Alma, informait l'instructeur des Castors au cours d'une conversation téléphonique cette semaine, de la venue du populaire ancien gardien de but des Canadiens et des Rangers dans les derniers jours de janvier. Plante viendra donner une clinique de hockey sur l'art de garder les buts à tous les jeunes du Lac St-Jean qui occupent ce poste de gardien de buts. Cette clinique sera grandement appréciée par tous les jeunes désireux d'améliorer leur rendement dans ce qui s'avère l'un des rôles les plus difficiles dans le hockey, soit la garde des buts. A cette occasion, Jacques Plante présentera également la projection de films des dernières séries de la coupe Stanley ainsi que plusieurs documentaires sur le hockey en général...

Mot du président des Castors de Dolbeau: Me Larouche...

Dolbeau, 15 décembre 1966.
Journal "Le Progrès Dimanche"
316 rue Labrecque
Chicoutimi.

Att: M. Yvon Pedneault.
Re: Club des Castors Juniors de Dolbeau Inc.

Cher Monsieur Pedneault,

En mon nom personnel, et au nom des administrateurs des Castors Juniors, je voudrais vous féliciter de l'excellente tenue de votre journal et vous remercier également des reportages que vous faites régulièrement concernant la Ligue Junior Régionale, notamment les Castors Juniors de Dolbeau Inc.

Croyez que vos nouvelles sportives intéressent grandement tous les supporteurs des Castors.

Les Castors Juniors de Dolbeau Inc.
Par: Lucien Larouche, avocat
Président.

Un nouveau gardien de buts à Dolbeau?

Aux dernières nouvelles, la direction des Castors de Dolbeau feraient l'essai d'un nouveau gardien de buts qui supplanterait en valeur plusieurs gardiens qui officient actuellement dans les équipes de l'extérieur. Ce gardien ferait sa première apparition entre les poteaux des Castors aussitôt que les dirigeants des Castors auront la libération de ce dernier en leur possession...

Dolbeau
L'aréna de l'OTJ sera fermée au Fêtes

Le gérant à l'aréna de Dolbeau, Monsieur Boris Tremblay désire aviser tous les sportifs qui fréquentent la salle de l'O. T.J. de la fermeture temporaire de cette salle la veille de la fête de Noël et du Nouvel An ainsi que les jours des fêtes même.

Monsieur Tremblay, nous informait également l'aménagement de plusieurs douches à la salle, ces douches seront à la disposition du public sportif dès le commencement de la nouvelle année.

LISEZ
progrès dimanche

LA PLUS JOLIE LA MEILLEURE ET LA PLUS LEGERE
DES AUTOS-NEIGE

OU LA ROUTE FINIT
LE PLAISIR
COMMENCE!

SNO JET 1967

3 MODELES :
- Super de Luxe 15 c.v.
- De Luxe 15 c.v.
- Standard 14 c.v.

LA "STANDARD" : $750.00

VOYEZ VOTRE VENDEUR
SAGUENAY MOTOCYCLETTE Enr.
1077 BOUL. ST-IGNACE
CHICOUTIMI
TEL.: 543-2376

Nous faisons la reparation de toutes les marques d'autos neige OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H. PM

La Piste de courses Saguenay honore ses plus méritants

Le Club de courses Saguenay a récompensé ses plus méritants la semaine dernière à l'occasion de la soirée récréative tenue à Arvida. Plusieurs conducteurs et propriétaires de chevaux ont été honorés au cours de cette soirée pour les hauts faits d'armes accomplis au cours de la dernière saison.

Le secrétaire des courses Jean-Guy Bergeron nous a déclaré qu'il était très enthousiaste en vue de la prochaine campagne. "Le succès remporté cette année, disait-il augure bien pour les saisons futures?

On sait que les dirigeants de la piste de courses régionale ont annoncé, il y a quelque temps, qu'un vaste programme de rénovations serait fait au cours de la saison morte afin d'assurer un meilleur confort aux amateurs de courses. Cette nouvelle a sans doute réjoui de nombreux spectateurs, et il faut donc prévoir une saison record pour l'an prochain.

Parmi les conducteurs honorés, notons Marcelin Turcotte. Ce dernier a remporté le championnat chez les "jockeys" en vertu d'une moyenne de .474 ce qui est remarquable. Turcotte a abattu de l'excellente besogne sur le tracé en 1966, et les honneurs qui lui ont été accordés étaient pleinement mérités.

Roger Violette, Gilles Mailloux, Vincent McCarvill, Rénald Marquis et Laurier Gravel sont des conducteurs qui ont vu leurs efforts couronnés par des récompenses.

Bref, la dernière saison du "trot et amble" au Saguenay a remporté un vif succès, et les dirigeants de la piste locale ont raison d'envisager les prochaines années avec confiance et optimisme.

HOMMAGE AUX MERITES — C'était la soirée fin de saison des courses attelées, dimanche soir à Arvida. Le sportif Roland Hébert qui s'est toujours vivement intéressé au sport des courses en a profité pour rendre hommage au conducteur les plus méritants. Ici le trophée O'Keefe est décerné à Rénald Marquis, la meilleure recrue de la saison.

ROLAND HEBERT a remis des trophées O'Keefe à Marcellin Turcotte, le meilleur conducteur de la saison, en plus d'un chèque de $50, un trophée à Jean-Paul Gilbert, conducteur le plus gentilhomme, ainsi qu'à Rénald Marquis, conducteur qui a décroché le titre de la meilleure recrue. Sur la photo, Roland Hébert remet le trophée emblématique O'Keefe au champion conducteur Marcellin Turcotte, ainsi qu'une somme de $50.

Cours de ski gratuit pour les enfants de la région

Si tout continue à bien aller il semble que les enfants des municipalités de St-André, St-Jérôme, Desbiens, Chambord, St-François-de-Sales et Lac Bouchette, n'auront rien à envier aux enfants des autres régions, tant qu'il s'agira de ski cet hiver.

En effet, il semble d'après les rencontres tenues récemment avec les personnes concernées, que le projet à l'étude depuis quelque temps, d'une école de ski régionale gratuite, prendrait vraisemblablement forme et les cours débuteraient le 7 janvier 1967.

Ces cours d'une série de dix, qui se continueraient à chaque samedi, seront sous la tutelle de M. Claude Doré professeur en éducation physique à la commission scolaire régionale.

On en serait à une première expérience du genre, pour les localités précitées et il semble à l'intérêt manifesté par les enfants qu'elle connaîtra un vif succès.

C'est le temps... commandez votre O'Keefe

Roland Hébert, agent O'Keefe et son équipe, vous offrent leurs meilleurs voeux pour la saison des Fêtes.

Un produit canadien vendu d'un océan à l'autre

$3000?
OBTENEZ LE GRAND O.K.!

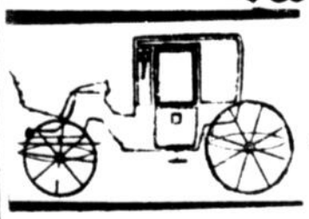
Avec un peu d'argent, on augmente le plaisir des fêtes! Appelez Beneficial pour l'argent dont vous avez besoin pendant les fêtes . . . pour faire vos achats . . . pour régler vos factures . . . pour rendre les fêtes plus joyeuses! A Beneficial, c'est vous qui fixez les conditions . . . c'est vous qui fixez les paiements . . . et c'est là où vous obtenez **rapidement** le GRAND O.K. pour l'argent qu'il vous faut! Téléphonez et vous verrez!

Beneficial
FINANCE CO. OF CANADA
Prêts jusqu'à $3000 —

CHICOUTIMI — 130 rue Racine Est	543-4421	66-90F
JONQUIERE — (2 Bureaux)		
• 102 rue St. Aime (Au-dessus de Woolworth)	542-4571	
• 276 rue St. Dominique, Rez-de-chaussée	547-3605	

Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

Restaurant la Taleche



425 est, rue Racine
CHICOUTIMI

RESERVEZ DES MAINTENANT VOTRE TABLE POUR VOS REPAS DES FETES

Sport-dimanche

par Yvon PEDNEAULT

Une série capitale pour les Marquis et les Saguenéens

La série de deux joutes entre les Marquis de Jonquière et les Saguenéens de Chicoutimi, qui débute cet après-midi au Centre Georges-Vézina, et se poursuivra vendredi soir à Jonquière, revêt une importance capitale pour les deux équipes.

Ces deux rencontres pourraient bien déterminer de la deuxième place au classement, en autant que les hommes de Germain Munger sont concernés.

Les Saguenéens, après s'être heurtés aux puissants Castors de Dolbeau, il y a deux semaines, ont retrouvé le chemin de la victoire depuis lors, et l'instructeur Germain Munger était fort confiant à la veille de ces rencontres alternatives.

Claude Basque

De leur côté, les Marquis ont repris du poil de la bête. Ils ont à coeur de venger les deux dernières défaites subies aux mains de la formation chicoutimienne. Les hommes que dirige Claude Basque ne peuvent se payer le luxe de perdre ces deux matches, car l'écart les séparant des Saguenéens sera trop grand pour récupérer le terrain perdu.

Depuis le début de la saison, les deux équipes se sont affrontées à quatre reprises et aucune n'a pu faire un maître, les chances étant égales 2–2.

Etablir une comparaison entre les deux équipes serait osé. Mais à la lumière des chiffres comlés depuis le début de la saisor, il faut accorder une préférence aux joueurs de Germain Munger.

A l'attaque, les rapides patineurs des Saguenéens ont trouvé le fond du filet à 142 reprises à rapprocher de 122 pour les Marquis (le match de vendredi Marquis-Aiglons n'est pas inclus). Quant à la défensive, les joueurs de Claude Basque accusent un long retard sur les Chicoutimiens ayant accordé 118 buts à l'adversaire en comparaison de 83 pour la brigade défensive de Gilles Morasse.

Germain Munger

Mais, présentez ces chiffres à Claude Basque et vous êtes assurés d'obtenir la réponse suivante: une partie de hockey se joue sur la patinoire et non sur papier... et il a bien raison.

COURSE AU CHAMPIONNAT

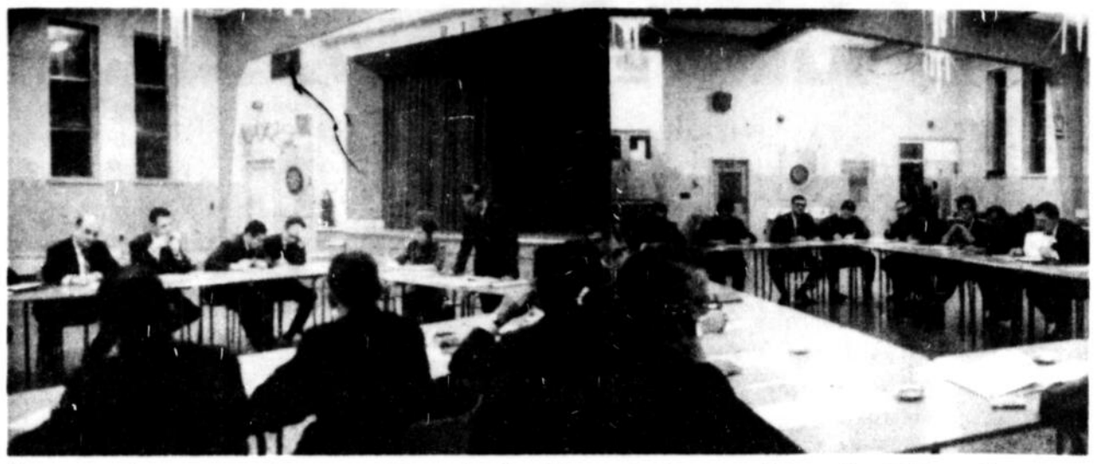
La course au championnat pourrait bien prendre une tout autre orientation à l'issue de cette série.

Germain Munger est catégorique lorsqu'il avance que son club ne doit succomber dans aucun de ces deux matches. "Si nous voulons poursuivre notre lutte contre les Castors de Dolbeau, dit-il, et ravir la première place à ces derniers, nous devons avant tout battre les Marquis, non pas une fois mais bien à deux reprises."

Et Munger enchaîne: "Il s'agit d'une série capitale pour les deux équipes. Mes joueurs devront travailler avec ardeur. Les Marquis représentent un adversaire redoutable et assoiffé de victoires".

Ces deux rencontres sont attendues depuis longtemps. On sait qu'il existe une grande rivalité entre les deux équipes et ne soyez pas surpris si le Centre Vézina et le Palais des Sports enregistrent de très bonnes assistances au cours de cette série "home and home".

A tout événement, les amateurs de hockey sont assurés d'assister à deux spectacles de haute qualité... et bien malin celui qui peut prédire l'issue de cette série.



Les représentants du conseil et de la Commission scolaire de Chicoutimi ont rencontré cette semaine les membres de l'Union des paroissiens de Saint-Antoine pour discuter plus longuement du projet d'une piscine intérieure dans ce secteur de la ville.

Les paroissiens de Saint-Antoine confiants d'avoir leur piscine

L'Union des paroissiens de Saint-Antoine verra-t-elle son rêve se réaliser? Tout porte à croire que le projet de cet organisme lancé par "Progrès-Dimanche", il y a un mois, deviendra une réalité.

On sait que l'Union des paroissiens de Saint-Antoine caressait, depuis plusieurs années, l'érection d'une piscine intérieure dans ce secteur de la ville. Plusieurs éléments ont été développés pour apporter plus de force à ce projet. Tout d'abord, la situation géographique de ce secteur, les difficultés d'accès aux piscines du centre de Chicoutimi et également le grand nombre de praoissiens résidant dans ce quartier.

Quant à la rentabilité de l'éventuelle piscine, on a été d'accord pour approuver que la ville de Chicoutimi possède certaines entreprises rentables telles le Centre Georges-Vézina, pour remédier aux dépenses encourues pour l'entretien de la piscine.

De toute façon, les membres de l'Union des paroissiens de Saint-Antoine sont très optimistes. La concrétisation de cette initiative conclurait positivement les efforts déployés par les membres de cette organisation, tout en répondant à une nécessité évidente.

GOBEIL EQUIPEMENT Ltée

BOULEVARD ST-JEAN-BAPTISTE, CHICOÛTIMI

vous invite à venir essayer et à acheter VOTRE AUTO-NEIGE et tous les équipements qui en dépendent

A DES PRIX EXCEPTIONNELS!

SNORO 1967 15½ forces, 48 milles à l'heure, très agile pour ceux qui aime la compétition, en acier presse. – Une demonstration vous convaincra

PRIX: **$835.**

1967

ARCTIC CAT PANTER 1967

17½ forces, 50 milles à l'heure, construit en aluminium tel que les plus luxueux avions de transport. Pesanteur 297 lbs. Suspension ajustable volonté. Venez le voir, vous n'en croirez pas vos yeux

PRIX **$995.** TOUT EQUIPE

VOUS AVEZ TOUJOURS L'AVANTAGE DE L'ESSAYER AVANT D'ACHETER.

VOUS ELIMINEZ LES TROUBLES DE STATIONNEMENT

VOUS AUREZ TOUJOURS LA GARANTIE ET LE SERVICE GOBEIL EQUIPEMENT

VOUS BENEFICIEZ DE GRAND TERRAIN DE DEMONSTRATION

LES QUILLES

PAR YVON PEDNEAULT

Ligue Commerciale de Jon.

Le solide Ludger Gauthier maintient toujours son allure en tête des meilleurs quilleurs de la Ligue commerciale de Jonquière. Gauthier, considéré comme l'un des meilleurs quilleurs de la région, conserve toujours sa mince priorité d'un seul point sur Guy Crispo et Guy Simard, deux excellents quilleurs de Chicoutimi, et également sur Laurent Gagnon.

Au cinquième rang, on retrouve J.J. Girard avec une moyenne de 180. Laurent Deschênes conserve la sixième place en vertu d'un pourcentage de 179. Deux quilleurs sont sur un pied d'égalité au septième échelon. Il s'agit de Jacques Bolduc et William Duguay avec un rendement de 178. Enfin à 177, complétant ainsi le cercle des 10 meilleurs quilleurs, on remarque Yvon Caron et J.J. Thériault.

CLASSEMENT GENERAL

Au classement des équipes, la boulangerie Fortin est toujours au premier rang. Les quilleurs de cette équipe reçoivent cependant une vive opposition de la part de deux autres équipes. Le Magasin Parisien, pour un, n'accuse qu'un retard d'un demi-point tandis que l'Hôtel Deauville tire de l'arrière par deux points.

En quatrième place, on retrouve l'équipe du poste CKRS. Cette dernière formation a ralenti au cours des dernières semaines et elle s'écarte de plus en plus de la tête du classement:

G. Lemieux a réussi le plus haut simple de la semaine avec 221 tandis que J.J. Riverin se distinguait avec un triple de 589.

Voici d'ailleurs les dernières statistiques de la Ligue commerciale telles que compilées par J.B. Bélanger:

CLASSEMENT

Position		Total points
1	Boulangerie Fortin	41
2	Magasin Parisien	40.5
3	Hôtel Deauville	39
4	C.K.R.S. Radio & T.V.	34
5	Fraser Fina Service	31
6	Armand Rousseau	31
7	Restaurant Mago	30.5
8	Les Six Boulettes	30
9	United Van Lines	29
10	Canadian Tire	29

Plus haut simple de la semaine: G. Lemieux	221
Plus haut triple de la semaine: J. Riverin	589
- - - - -	
Plus haut simple à date: J.H. Couture	258
Plus haut triple à date: Y. Garant	635
- - - - -	
Meilleur simple d'équipe: Rayon Soleil	1008
Meilleur triple d'équipe: Hôtel Deauville	2717
- - - - -	

10 PREMIERES MOYENNES

1	Ludger Gauthier	183
2	Guy Crispo	182
3	Guy Simard	182
4	Laurent Gagnon	182
5	J.J. Girard	180
6	L. Deschesne	179
7	Jacques Bolduc	178
8	W. Duguay	178
9	Y. Caron	177
10	J.J. Thérieault	177

HALTE AUX VOLEURS

Telles sont les pièces constituantes du nouvel anti-vol **VERDIER**, approuvé et reconnu par le Ministère des Transports.

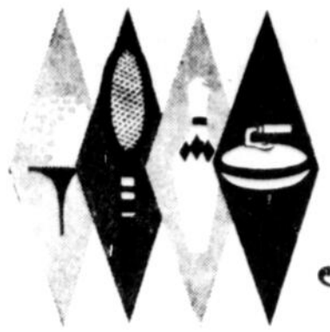
LE SYSTEME VERDIER

applique sur les freins de votre voiture permet à la fois de:
—Verrouiller le capot.
—Bloquer sous pression les 4 freins de l'auto.
—Couper le courant au distributeur.

Vous êtes donc totalement à l'abri contre les voleurs de tout acabit (Amateurs et professionnels), et des frais et désagréments du vol de votre auto.
Système applicable aux automobiles et aux camions de toutes marques: autres fonctions disponibles.

— **Frais d'assurances réduits.**
Garantie de 10 ans sur la boite de contrôle.
— **Sécurité parfaite pour vous et les vôtres.**
— **Clef de contrôle sans DUPLICATA.**
— **Financement disponible.**

VENTE et INSTALLATIONS par les
- AGENCES SAG-AY-LAC -
79, ST-ANTOINE — JONQUIERE
Tél.: 542-2553
Démonstration en groupe sur demande.



LE SPORT CHEZ LES JEUNES

La région du nord-ouest québécois fait encore honneur cette année à sa réputation de pépinière de joueurs de hockey prometteurs ... Quatre jeunes athlètes de Rouyn-Noranda figurent parmi les meilleurs joueurs du Canadien junion ... Il s'agit de Christian Bordeleau, Steve Sutherland, Robert Pate et du gardien de buts Ted Ouimet ... On sait que plusieurs joueurs de la ligue Nationale sont originaires de cette région, dont Jacques Laperrière, du Canadien, Dave Keon, des Maple Leafs, Hubert Martin et Wayne Connelly, du Boston.

- - - - - - - - - -

En parlant de Bordeleau, disons qu'il sera absent du jeu pendant quelques semaines à cause d'une fracture d'une épaule ... La saison dernière, Bordeleau avait subi une blessure semblable et n'avait pu fournir le rendement que la direction du Canadien attendait de lui ... Il n'a pas été le seul blessé du Canadien junior depuis le début de la saison ... L'absence de Pate, Normand Descôteaux, Claude Piché et finalement Bordeleau expliquerait le début de saison chancelant du club dans la Ligue junior "A" de l'Ontario.

- - - - - - - - - -

Nos jeunes sont-ils à la veille de pratiquer le hockey 12 mois par année? C'est à se le demander, à la suite d'une nouvelle annonçant que la maison Pepsi-Cola commanditerait entre autres, à Expo 67, une scène ambulante où l'on verrait un spectacle sur glace ... Il appert que les patineurs n'évolueraient pas sur une glace artificielle, qui ne tiendrait pas le coup durant l'été, mais sur une surface de plastique, récemment mise à point, et dont les caractéristiques seraient semblables à celles d'une surface glacée.

- - - - - - - - - -

Les gardiens de buts se succèdent à un rythme effarant chez les Maple Leafs de Verdun, de la Ligue métropolitaine junior ... Gilles Meloche, âgé de 16 ans, protège maintenant la forteresse du Verdun ... Avant lui, Ronald Lorrain, de Buckingham, échangé depuis aux Castors de Montréal-Nord, Bruce Mullett et Robert Whitely, tous deux blessés actuellement, se sont succédés à ce poste.

- - - - - - - - - -

La Ligue intercollégiale de football vient de clôturer une autre saison des plus fructueuses ... Sur le plan sportif, il convient de souligner la conquête du championnat senior par les Kodiaks du Mont-Saint-Louis et du championnat junior par le collège des Eudistes.

Habituellement utilisé à la défensive, Michel Léger s'est révélé le pivot offensif du Mont-Saint-Louis en marquant les deux touchés de son club dans le match final, contre les Cactus du collège Notre-Dame ... Comme par les années passées, le circuit a remis, par l'entremise de la Banque d'Epargne, des bourses d'études à sept joueurs du circuit ... Les recipiendaires sont Pierre Paiement (Mont-Saint-Louis), Guy Bergeron (Grasset), Paul Lemieux (Mont-Saint-Louis), Robert Wilson (Eudistes), Raymond Perras (Cornwall), Luc Larouche (St-Hyacinthe), et Jean-Pierre Desaulniers (Trois-Rivières).

La Ligue junior "B" de l'Est, qui a en somme pris la relève de la défunte Ligue de hockey Montréal junior, semble vouée à un bel avenir, grâce à un comité exécutif énergique ... Toutes les joutes ont lieu à l'aréna du collège Roussin ... Aux dernières nouvelles, c'est le St-Léonard qui détenait la première place du circuit de quatre équipes.

- - - - - - - - - -

Pour la deuxième fois en trois ans, l'équipe du Leo's Boys de Pointe-St-Charles a remporté le championnat canadien au football juvénile ... Le quart Trent Wheaton et le demi Larry Jolly ont aidé les leurs à vaincre les Hawkeyes de Winnipeg, à Winnipeg même.

- - - - - - - - - -

Quelque 600 jeunes athlètes seront honorés lors du gala des champions de Ville de Laval ... Les dirigeants de la récréation de Laval entendent aussi remercier les 1,200 instructeurs bénévoles qui consacrent chaque année leurs moments de loisirs à la cause des jeunes.

- - - - - - - - - -

ICI ET LA --- L'aréna de Hull sera le théâtre d'un tournoi international de hockey midget, du 26 au 29 janvier 1967.

A leur championnat junior intercollégial, les Aiglons du collège des Eudistes ont ajouté le championnat provincial junior, grâce à une victoire sur le Séminaire de Trois-Rivières.

INSTITUT JUDO CHICOUTIMI

柔道

JUDO
Self-Defense
JU-JITSU

Cours tous les jours de la semaine, sauf le mercredi pour

Hommes | Dames | Etudiants | Etudiantes

COURS SPECIAUX
POUR LES JEUNES de 7 à 14 ans
le vendredi soir à 7h., le samedi de 9h.30 à midi.

LOUIS PAGE, C.N., 2e DAN
Directeur technique

METHODE JUDO KODOKAN 講道館

Membre Association Judo
Ceintures Noires Kodokan du Québec et Canada

Cours pour professionnels

401 est, RACINE — Edifice Gilbert
CHICOUTIMI — Tél.: 543-9166

SPECIAUX DU PERE NOEL

CHEVROLET SEDAN 1965
6 cylindres, automatique, parfaite condition. **$2,150**

FAIRLANE 500, 1965
Hardtop, V-8, automatique, garantie 24 mois 100%. **$2,150**

CHEVROLET 1965
Hardtop, V-8, automatique, Garantie 100% G.M. **$2,150**

PONTIAC STRATO-CHIEF
8 cylindres, automatique, à l'état de neuve. **$2,150**

La Belle VOITURE inc.

Route 16-A — JONQUIERE
Tél. : 547-2653

Les chiffres du hockey dans la région

Hockey mineur à Jonquière

C'est devant plus de 200 personnes que les pee-wee ont ouvert la saison de la ligue de hockey mineur de Jonquière

Dans la première partie les troupiers de Pierre Gauthier ont écrasé ceux de Lorenzo Lapierre par le compte de 6-0. Sans la brillante tenue du gardien de St-Raphael le Patro aurait anéanti ces derniers par un plus gros pointage. Le chiffre des lancers le démontre bien. Les arrêts du gardien de St-Raphael ont électrisé la foule en enregistrant 47 lancers bloqués contre seulement 7 pour son opposant du patro. Les vedettes de la joute sont du côté des compteurs, Robert Audet avec (2), Jacques Larouche également avec (2), Gaétan Gaudreault & Jean-Guy Dufour avec (1).

Les trois étoiles de la partie choisis par M. David Petit-Pas responsable du pee-wee: René Bouchard gardien du St-Raphael, Sylvain Larouche gardien du Patro, la 3ième à Dominique Boily défense du St-Raphael.

Dans la deuxième rencontre à 9hres Ste-Marie & St-Laurent n'ont pu faire mieux que d'une partie nulle de 0-0. Les deux premières étoiles ont été accordées aux deux gardiens de buts Rémi Martel et Gilles Garant qui ont effectué 24 arrêts chacun, la 3e à un joueur de centre J.-G. Hudon du Ste-Marie.

Après 1 joute voici le classement:

CLUBS...	G.	P.	N.	Pts.
PATRO	1	0	0	2
STE-MARIE	0	0	1	1
ST-LAURENT	0	0	1	1
ST-RAPHAEL	0	1	0	0

COMPTEURS

NOMS et CLUBS	Pts.	Ass.	TOT
Robert Audet, Patro	2	0	2
Jacques Larouche, Patro	2	0	2
Gaétan Gaudreault, Patro	1	0	1
Jean Guy Dufour, Patro	1	0	1
Jean Charest, Patro	0	1	1

LIGUE BANTAM

Le Patro a infligé un premier revers au St-Raphael par le compte de 3-1. Ils ont ainsi repris leur revanche sur la semaine dernière alors qu'ils ont joué une joute hors-concours gagnée par St-Raphael 5-0.

Les compteurs pour les vainqueurs, Marc Girard (1) et Laurier Tremblay (2), pour les perdants Jocelyn Marceau a évité le blanchissage aux siens en marquant 20 secondes avant la fin. Les trois étoiles sont dans l'ordre, Laurier Tremblay du Patro. Claude Larouche du St-Raphael, et Michel Gagné du Patro. Les étoiles ont été choisies par le publiciste Robert Larouche.

Dans l'autre joute St-Laurent a eu raison du Ste-Marie 4-2. Richard Savard du St-Laurent s'est distingué avec 2 buts, les autres par Germain Bouchard et Raymond Cossette pour les gagnants. Pour les perdants, Alain Chayer et Robin Desbiens.

Pour le Bantam, après 1 joute voici le classement:

CLUBS	p.j.	g.	p.	p.n.	b.l.	p.p.	p.c.	m.p.	p
Patro	1	1	0	0	0	3	1	0	2
St-Laurent	1	1	0	0	0	4	2	2	2
St-Raphael	1	0	1	0	0	1	3	2	0
Ste-Marie	1	0	1	0	0	2	4	2	0

COMPTEURS

NOMS & CLUBS	PTS	ASS	TOT
Richard Savard, St-Laurent	2	1	3
Jean-Guy Girard, St-Laurent	0	3	3
Raymond Cossette, St-Laurent	1	1	2
Robin Desbiens, Ste-Marie	1	1	2
Laurier Tremblay, Patro	2	0	2
Germain Bouchard, St-Laurent	1	0	1
Daniel Lapointe, St-Laurent	0	1	1
Jocelyn Marceau, St-Raphael	1	0	1
Serge Thibeault, Patro	0	1	1

Province de Québec. District de Chicoutimi. Cour Provinciale. No. 69,319. Demandeur Jean-Pierre Tremblay, vs defandeur Léon-Maurice Fillion. Le 28ième jour de décembre 1966 à 11 heures de l'avant-midi au domicile dudit défendeur au No. 285 rue 11e Pa-Chicoutimi, seront vendu par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisie en cette cause, consistant en: 1 télévision, modèle sur pattes. 1 série de 18 volumes d'encyclopédie. Conditions: Argent comptant. G. Dufour. Huissier de la Cour Supérieure. Jacques Dufour, avocat, Chicoutimi.

Province of Quebec. District of Chicoutimi. Provincial Court No. 69,319 Plaintiff Jean-Pierre Tremblay, vs defendant Léon-Maurice Fillion. On the 28th day of December 1966 at 11 of the clock in the fore noon, at the domicile of the said defendant at No. 285 street, Paradis, at Chicoutimi, district of Chicoutimi, will be sold by authority of Justice all goods and chattels of the said defendant seized in this cause, consisting of: 1 T.V. set, model cabinet. 1 serial of 18 issues of Encyclopedia. Terms: Cash. G. Dufour. Bailiff Superior Court. Jacques Dufour, avocat. Chicoutimi.

Province de Québec. District de Chicoutimi. Cour Provinciale No 70,927. Demandeur Imprimerie De Luxe Enr. vs Defendeur Ben Hamilton. Le 28ème jour de décembre 1966 à 11 heures de l'avant-midi au domicile dudit défendeur au No. 2232 rue Roussel à Chicoutimi-Nord, district de Chicoutimi, seront vendu par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisie en cette bile Chevrolet 1960. Licence cause, consistant en 1 automo-8 J 2861 et accessoires. Conditions: Argent comptant. Adrien Gauthier. Huissier de la Cour Supérieure. Lambert & Lambert, avocats, 31 ouest, Racine, Chicoutimi

Province of Quebec. District of Chicoutimi. Provincial court No: 70,927 Plaintiff Imprimerie De Luxe Enr. vs Defendant Ben Hamilton. On the 28 day of december 1966 at 11 of the clock in the before noon, at the domicile of the said defendant at No. 2232 street Roussel at Chicoutimi-Nord, district of Chicoutimi will be sold by authority of Justice all goods and chattels of the said defendant seized in this cause, consisting of: 1 automobile Chevrolet 1960 license 8 J 2861 and accessories. Terms: Cash. Bailiff Superior Court. Adrien Gauthier. Lambert & Lambert, avocats, 31 ouest, Racine, Chicoutimi

Ligue midget J.-Kénogami

CLASSEMENT

	G.	P.	P.N.	Pts
E.S.S.M.	1.	0.	2.	4.
C.C.J.	1.	1.	1.	3.
E.S.H.F.	1.	1.	1.	3.
PATRO	1.	2.	0.	2.

COMPTEURS

	Clubs	Pts.	Ass.	Tot.
M. Degagner	PATRO	7.	1.	8.
G. Duchesne	E.S.S.M.	6.	1.	7.
L. Menard	E.S.S.M.	4.	2.	6.
A. Gauthier	C.C.J.	1.	4.	5.
J. Malaison	C.C.J.	3.	1.	4.
G. Hensen	E.S.S.M.	2.	2.	4.
G. Fortin	E.S.H.F.	1.	3.	4.
D. Larouche	E.S.S.M.	1.	3.	4.
G. Gauthier	C.C.J.	1.	3.	4.
J. Cormier	E.S.H.F.	2.	1.	3.
D. Girard	PATRO	2.	1.	3.
M. Dallaire	C.C.J.	2.	1.	3.
JM. Dallaire	C.C.J.	1.	2.	3.
G. Tremblay	E.S.S.M.	0.	3.	3.
C. Simard	PATRO	0.	3.	3.

Par Robert Larouche
Statisticien.
& Marie-Claire Larouche, s.

Bonne et Heureuse année 1967 à tous. Bonne chance aux "4" clubs pour la nouvelle année '67.

Ligue Junior "B" d'Arvida

STATISTIQUES JUNIOR "B" D'ARVIDA 1966-67

CLASSEMENTS DES EQUIPES

	P.J.	G	P	N	TOT
Volants:	10	6	1	3	15
Alouettes:	11	5	2	4	14
As:	10	4	5	1	9
Barons:	11	1	8	2	4

MOYENNES DES GARDIENS:

Alouettes - Gaétan Girard - 10 buts en 5 parties égale 2.00
Alouettes - Marcel Biledeau - 15 buts en 6 parties égale 2.50
TOTAL: 2.20
Volants - Gilles Hubert - 21 buts en 8 parties égale 2.62
Volants - Laurent Roy - 7 buts en 2 parties égale 3.50
TOTAL: 2.80
As - Alain Huart - 34 buts en 9 parties égale 3.77
As - Marc Vaillancourt - 5 buts en 5 parties égale 5.00
TOTAL: 3.90
Barons - Léopold Munger - 54 buts en 11 parties égale 4.90
Barons - Michel Roy - 0 but en 0 partie égale 0.00
TOTAL: 4.90

MEILLEURS COMPTEURS:

	buts	ass.	tot.
Arnold Chiasson: (vol.)	5	14	19
L.-Marie Boulianne: (vol.)	9	9	18
Adrien Hubert: (alo.)	12	5	17
Paul Vaillancourt: (vol.)	6	8	14
André Lapierre: (alo.)	7	5	12
Yvan Villeneuve: (bar.)	8	4	12
Rénald Bigaouette: (vol.)	7	4	11
Yvon Tremblay: (vol.)	2	8	10
Régis Painchaud: (as)	6	3	9
Michel Martin: (alo.)	5	4	9
G.-Michel Raymond: (alo.)	5	4	9
Marcel Dubé: (vol.)	4	5	9
Alain Lemelin: (as)	3	6	9

Province de Québec. District de Chicoutimi. Cour provinciale Jonquière. No: 448 Demandeur Claude Chrétien Ltée vs Défendeur André Gagné. Le 29ème jour de décembre 1966 à 11.15 heures de l'avant-midi au domicile dudit défendeur au No. 145 rue St-Clément, seront vendu par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisie en cette cause, consistant en: 1 Appareil de Télévision. 1 set de salon. 1 Table de Salon. Conditions: Argent comptant. Huissier de la Cour Supérieure. Israel Gauthier, Gagnon & Gagnon, 278 St-Dominique, Jonquière.

Province of Quebec. District of Chicoutimi. Court Jonquière-Provincial No: 448 Plaintiff Claude Chrétien Ltée vs André Gagné. Défendant. On the 29 day of december 1966 at 11.15 the clock in the before noon, at the domicile of the said defendant at No. 145 street St-Clément at Jonquière district of Jonquière will be sold by authority of Justice all goods and chattels of the said defendant seized in this cause, consisting of: 1 T.V. set. 1 Living room set 1 living room table. Terms: cash. Bailiff Superior Court Israel Gauthier Gagnon & Gagnon, 278 St-Dominique, Jonquière.

Ligue juvénile d'Alma

CLASSEMENT

	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	P.P.	P.C.	TOT
St-Pierre	5	5	0	0	20	8	10
Esca	6	4	1	1	31	6	9
Naudville	5	4	0	1	15	7	9
Ascension	4	0	2	2	9	9	2
St-Bruno	5	0	5	0	7	30	0
St-Nazaire	5	0	5	0	2	24	0

MEILLEURS COMPTEURS

	P.J.	Buts	Ass.	Total
Denis Scullion	6	5	6	11
Réjean Côté	6	2	9	11
Sylvain Garneau	5	4	6	10
Michel Levesque	6	3	7	10
Gilles Beaumont	6	4	5	9
Martin Bédard	6	4	2	6
Réal Tremblay	5	4	2	6
Jacques Simard	6	2	4	6

MEILLEURS GARDIENS

	P.J.	B.C.C.	Blan.	Moy.
Bertrand Beaumont	1 2/3	1	0	0.60
Michel Corneau	4 1/3	5	2	1.05
Germain Bergeron	3	4	1	1.33

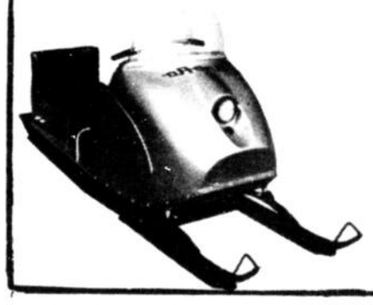
PROCHAINES PARTIES

Esca Vs St-Nazaire dimanche le 18
Naudville vs St-Bruno dimanche le 18.
St-Pierre vs Ascension dimanche le 18.

DURANT LES FÊTES.
ATTENTION AUX ACCIDENTS DE LA ROUTE
AFIN DE VOUS RENDRE CHEZ

JOYEUX NOEL!

L'AUTO-NEIGE
SnoRo



ANDRE FORTIN
Réparations de toutes marques d'autos-neige.
359, Boulevard Pie XII
ALMA — Tél.: 662-6140

A NOS CLIENTS ET AMIS
NOUS FORMULONS LES VOEUX POUR UN
NOEL
DES PLUS JOYEUX.

TREMBLAY & GARNEAU
LIMITEE
610, BOUL. WALBERG — DOLBEAU

CULTIVATEURS ATTENTION
A VENDRE

Magnifiques VACHES Holstein, enregistrées et non enregistrées. Vèlées ou non. Venant de l'Ontario passées aux exigences du Ministère de l'Agriculture.
Nous avons en mains environ 20 vaches prêtes à livrer. Nous prenons boeuf de boucherie en échange.
Une VAN complète arrivera jeudi.
LAUREAT SAVARD
Poste Esso & Epicerie du Boul. St-Paul
1354 Boul. St-Paul — Chicoutimi — Tél.: 543-4808

Pascal Charest, un "recordman"

Carl Brewer à Chicoutimi?

Fiers à juste titre du succès obtenu lors de la confrontation Pologne-Etoiles Srs, les dirigeants de la ligue Senior Amateur tentent d'organiser une deuxième rencontre du même genre.

Si le projet se concrétisait, la prochaine partie mettrait aux prises l'équipe nationale du Canada et le même club d'étoiles qui a triomphé de la Pologne.

L'équipe nationale du Canada, grâce à l'addition de quelques joueurs expérimentés, possède d'excellentes chances de râfler les honneurs du prochain tournoi mondial de hockey, qui sera tenu à Vienne en mars prochain.

Carl Brewer, ex-joueurs étoile des Maple Leafs de Toronto qui a reçu il y a quelques jours la permission de s'aligner avec cette équipe, constitue une attraction de premier ordre pour les représentants canadiens.

Il est également question que Bill Hay, un des membres de l'ancienne ligne d'attaque d'un million de dollars complétée par Murray Balfour et Bobby Hull, s'intègre à l'équipe nationale.

Sylvio Boivin, l'actif président de la ligue Senior Amateur a officiellement invité l'équipe du père Bauer par l'entremise d'un représentant de la Q. A. H. A. M. Lionel Fleury.

Les chances de victoires pour les deux équipes sont à peu près égales. L'équipe canadienne n'a compté que trois buts de plus que les nôtres contre les polonais; par contre, l'excellente défensive saguenéenne a accordé un but de moins.

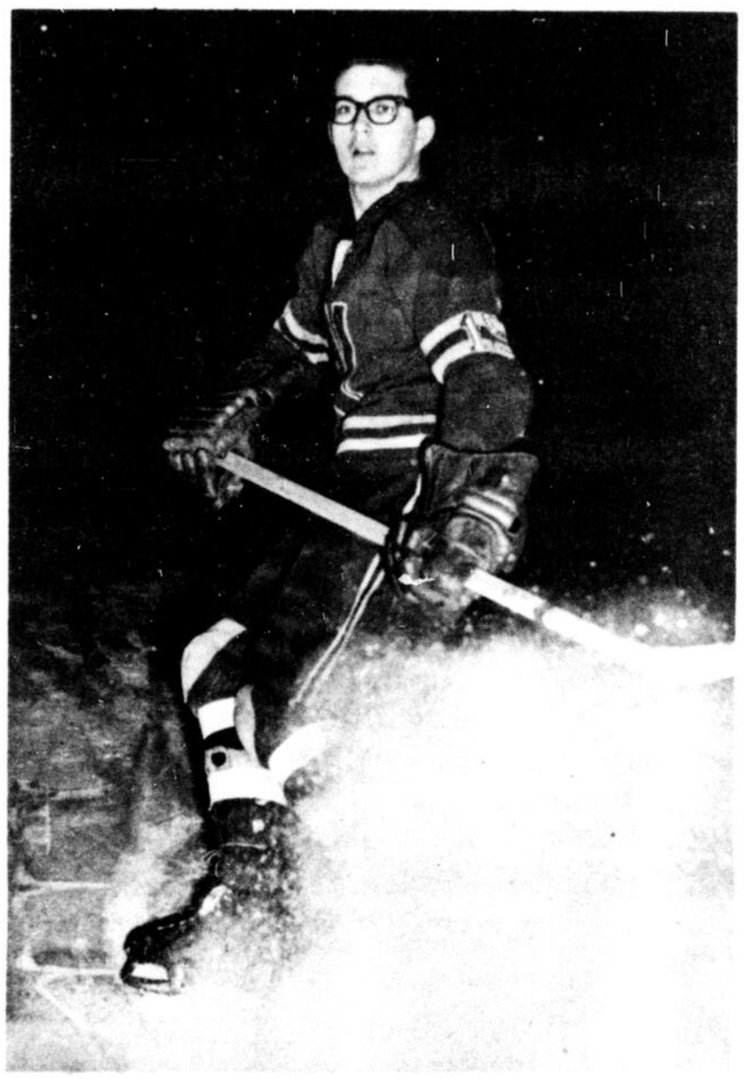
Il ne fait aucun doute que ce match susciterait un immense intérêt auprès des amateurs de hockey de la région. On leur fournirait par le fait même l'unique possibilité de voir à l'oeuvre ceux qui porteront nos couleurs en Autriche dans quelques mois.

L'habile ailier gauche du Martinet de Port-Alfred Pascal Charest est en voie de devenir un des joueurs les plus efficaces et les plus durs à arrêter du circuit Sylvio Boivin.

Charest possède présentement un des dossiers les plus brillants de la ligue. Jusqu'ici, il a compté au moins un but au cours de ses dix dernières parties - un nouveau record - pour porter son total à 20 buts en 19 parties. Il est l'auteur de deux buts gagnants, un but égalisateur en plus de posséder les trois derniers buts du Martinet sur les jeux de puissance.

Un des joueurs les plus dociles et les plus gentilhommes qui soit, Charest n'a purgé que deux punitions mineures jusqu'ici cette saison. Il ne serait pas surprenant de le voir connaitre une saison aussi fructueuse que sa dernière chez les juniors alors qu'il accumula 76 points dont 39 buts.

S'il maintient cette allure, Pascal Charest devra être considéré sérieusement à la fin de la saison au poste d'ailier gauche sur la première équipe d'étoiles en plus des honneurs individuels comme le plus gentilhomme et le plus utile à son équipe.



PASCAL CHAREST

COMPTEURS

	B	A	Pts
Rénald Dufour, Arvida	22	35	57
Carol Tremblay, Arv.	13	35	48
Phil Desgagné, Chic.	22	22	44
Jean-Guy Lapierre, Arv.	13	31	44
Jean Gagnon, Arv.	24	15	39
Alain Tremblay, Arv.	20	17	37
Germain Potvin, P.-Alf.	13	23	36
Jules Gagnon, Alma	14	21	35
Jean-Yves Cormier, K.-Jonq.	10	25	35
Pascal Charest, P.-Alf.	20	13	33
Gilles Delisle, P.-Alf.	16	13	29
Fernand Décoste, Arv.	14	14	28
Sylvain Tremblay, Chic.	14	13	27
Jacques Gagnon, Chic.	9	17	26

GARDIENS DE BUTS

	P.J.	B.C.	Moy.	Total
Luc Tremblay	16⅔	56	3.36	3.63
Georges Michaud	1	5	5.00	
Rémi Janelle	1⅔	8	6.00	
Claude Hardy	14	54	3.85	4.60
Gerry Brassard	9	52	5.77	

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Arvida	23	14	5	4	138	106	42
Port-Alfred	19	11	5	3	98	69	25
Kén.-Jonquière	20	7	10	3	89	106	17
Chicoutimi	19	6	13	0	84	117	12
Alma	17	4	9	4	83	94	12

Football

Pour les patriotes de Boston,: 3 pourrait être aujourd'hui le championnat de la division est dans la Ligue Américaine de football, s'ils battent les Jets de New-York ou s'ils annulent avec eux.

Que les patriotes perdent cependant, le titre ira demain aux Buffalo Bills si ces derniers l'emportent sur les Broncos de Denver.

Si Boston perd aujourd'hui et si Buffalo ne peut faire mieux qu'annuler demain, ces deux clubs devront s'affronter dans une joute à finir le 26 décembre. Le championnat de la division ouest ne fait l'objet d'aucune convoitise, maintenant que les Chiefs de Kansas City ont déjà remporté le titre.

ski
au
MONT STE-ANNE
Prix spéciaux pour semaine et fin de semaine de ski.

Le Voyageur

15 minutes du Mont Ste-Anne
Piscine intérieure.
Bar. Salle à manger

2250 Boul. Ste-Anne, Québec 5, P.Q.
Réservations. 418-661-7701

black label

Roland Hébert, votre agent Black Label, vous invite à en faire l'essai.

Vous aussi vous l'aimerez!

Première défaite des Leafs à Toronto

Geoffrion et les Rangers dans l'vent

Toronto - Les Rangers de New York ont conservé la première place au classement de la ligue nationale en battant les Maple Leafs de Toronto 3-1 hier soir. Ingarfield, Gilbert et Geoffrion ont compté pour New York tandis que Mahovlich a marqué le seul but de Toronto. Fleming des Rangers a été puni au moins une fois durant chaque période de jeu.

Les lancers contre les buts des Rangers: 28 et contre ceux du Toronto: 35.

Il s'agissait de la première défaite des Leafs cette saison à Toronto. Par suite de cette victoire, les Rangers ont porté leur avance en tête de la Ligue Nationale à deux points sur les Black Hawks qui ont fait match nul 4 à 4 avec les Canadiens hier au Forum.

Les Rangers, l'équipe de l'heure dans le circuit Campbell présentement, n'ont subi que deux défaites au cours de leurs 17 dernières parties. Quant à Rodrigue Gilbert, grâce à son but à la troisième période, est devenu le meilleur franc tireur de la Ligue Nationale avec 16 buts à son actif.

Ed Giacomin a continué son excellent travail dans les filets des New Yorkais et en vertu d'un seul but compté contre lui hier soir, il a augmenté sa priorité en tête des meilleurs cerbères de la Ligue Nationale.

Ce soir, dans la Ligue Nationale, les Rangers de New York rendront visite aux Red Wings de Détroit tandis que les Maple Leafs de Toronto seront à Chicago et que les Canadiens de Montréal seront les visiteurs au Garden de Boston.

Une foule de 15,753 spectateurs assistait au match d'hier soir à Toronto.

Canadiens et Chicago font match nul au Forum...

Montréal - Les Canadiens de Montréal sont venus de l'arrière à huit minutes de la fin et ont fait match nul 4-4 avec les Black Hawks de Chicago, hier soir au Forum.

Dick Duff a marqué deux buts pour Montréal, dont celui qui permettait aux siens d'annuler. Les Canadiens sont présentement en quatrième place du circuit Campbell avec 24 points. Les Hawks sont en deuxième place, deux points derrière les Rangers de New York qui ont battu Toronto 3-1 hier soir. Gilles Tremblay et John Ferguson ont inscrit les autres buts du Canadien. Dennis Hull, Ken Wharram et Lou Angotti ont marqué les buts du Chicago.

CONFIDENCES

Les trois ailiers gauches du Canadien qui ont enfilé tous les buts du match, Gilles Tremblay, Dick Duff et John Ferguson, avaient marqué chacun un but depuis le début de la saison.

– – – – –

Terry Harper qui a amassé deux passes au cours du match a toutefois pris une tasse de café sur le but de Ken Wharram.

– – – – –

Toe Blake a surpris tout le monde au début du deuxième engagement en lançant dans la mêlée un trio composé de Gilles Tremblay, Bob Rousseau et Yvan Cournoyer. Trente secondes plus tard, ces trois joueurs manquaient des chances uniques de compter Glenn Hall a effectué contre eux ses plus beaux arrêts de la soirée.

– – – – –

Les trois étoiles de la rencontre ont été choisis par Robert Pépin et Scotty Bowman. Ils ont opté dans l'ordre pour Dick Duff, Stan Mikita et Kenny Wharram. Jean-Claude Tremblay s'est mérité une mention honorable.

Québec gagne 5-4 à Springfield

Springfield - Dans la ligue américaine ce soir, les As de Québec ont défait les Indiens de Springfield au pointage 5 - 4.

Lacroix et Sutherland ont marqué deux buts chacun pour Québec et Labossière a inscrit l'autre.

Smith a lui aussi réussi deux buts pour Springfield et les autres ont été marqués par Ménard et Fole.

Vingt-cinq lancers ont été dirigés sur les buts des As et 27 contre ceux du Springfield.

Ligue Américaine

Cleveland 4 Providence 2

Pittsburgh 6 Baltimore 4

Hershey 3 Buffalo 1

Province de Québec. District de Montréal. Cour provinçiale. No 878190. Demandeur Froz ex Products Co Ltd. Défendeur Gérard Claveau, Valin, Chicoutimi Nord.

Le 28 léme jour de décembre 1966 à 3 heures de etain taoo etaoin etaoettaae l'après-midi à l'établissement dudit défendeur à Valin, Chicoutimi Nord district de Chicoutimi seront vendu par autorité de justice les biens et les effets dudit défendeur saisie en cette cause, consistant en: un frigidaire à liqueurs; un frigidaire à crême glacée; un poêle à patates frites; un poêle à hot dog; Env. 300.00 de stock. Conditions: Argent comptant.

Province of Québec. Disrict of Montréal. Court provincial No.878190. Plaintiff Froz ex Products Co Ltd. Defendant Gérard Claveau, Valin, Chicoutimi Nord.

On the 3 rd day of december 1966 at 3 of the clock in the after noon, at the store of the defendant Valin, Chicoutimi Nord at district of Chicoutimi will be sold by authority of Justice all goods and chattels of the said defendant seized in this cause, consisting of: 1 Freezer for liquors; 1 Freezer for ice cream; 1 Potatoes stove; 1 Hot dog stove; Stock for App. $300.00 Terms: Cash.

Spécialiste de la COUPE au RASOIR

Pour une coupe parfaite, voyez César, le Maitre-coiffeur pour hommes.

A ma clientèle présente et future, de
JOYEUSES FETES

Le rendez-vous de tous
SALON VICTORIA
114, St-André — Grande-Baie
Tél.: 544-1188

LA DIRECTION DE L'HOTEL
MONT-VALIN
Boul. Talobt, Chicoutimi

VOUS INVITE A VENIR FETER
— LE NOUVEL AN —
DANS UNE AMBIANCE UNIQUE

- DANSE avec ORCHESTRE, Chanteuse.
- Magnifique BUFFET FROID.
- PRIX de PRESENCE, etc.

tenue de ville mais les dames en robes longues seront très bien vues.

RESERVEZ DES MAINTENANT. TEL.: 543-0257

C'est mieux qu'une liquidation, c'est une VENTE AVANT NOEL

SKIS AVEC HARNAIS DE SECURITE $18.95

SAC A SOULIERS DE QUILLES $1.59

BATON DE HOCKEY 0.29

JOYEUX NOEL ET MEILLEURS VOEUX

SPORTS — LES SPECIALITES CLAUDE-BERNARD LTEE — CBS
Claude et Bernard Tremblay, props
243 est, Racine CHICOUTIMI
Tél.: 543-2929

Projets grandioses pour le football canadien...

TORONTO - Appelé à remplacer Sydney Halter comme commissaire de la Ligue Canadienne de Football, le Sénateur Keith Davey a fait part de projets grandioses au Glode and Mail de Toronto. Le Sénateur Davey, qui assumera ses nouvelles fonctions dans deux semaines, a exprimé son intérêt dans une véritable "confédération" du football. Les neuf équipes de la Ligue Canadienne ont déjà créé un comité représentant les deux conférences mais n'ont pu s'entendre sur la répartition des recettes provenant de la vente des billets et des droits de télévision. L'hésitation des clubs de l'est à débourser la forte somme est facile à comprendre", a déclaré le sénateur Davey. "Ces clubs appartiennent tous à des particuliers et les contributions sont susceptibles d'alléger le portefeuille des particuliers".

Dans l'ouest du Canada toutefois, les Clubs de Football sont des Clubs communautaires, financés par la communauté, et aucun particulier n'est mis à contribution. La Ligue Canadienne de Football restera balkanisée tant que les villes de l'ouest, ou les revenus sont plus substantiels, ne seront pas convaincues qu'elles doivent souscrire à part égale". a déclaré le nouveau commissaire du football. Ce sont surtout, les Argonauts de Toronto qui "ruent dans le bacul".

Le Sénateur Davey affirme aussi que le football défensif n'est pas celui qui intéresse le plus les spectateurs mais bien le football offensif, avec plus de points et plus d'étoiles.

Parlant de la télédiffusion des joutes de football, le Sénateur Davey se plaint du tort que Radio-Canada peut causer au football Canadien, en présentant des parties de la Ligue Nationale de football. "Il faut que Radio-Canada présente plus de nos parties et il nous faut améliorer davantage le Football Canadien", a-t-il conclu.

Le Sénateur Davey a aussi quelques idées sur la façon d'améliorer l'arbitrage des joutes de Football, mais il n'en veut rien dire pour le moment, sauf que la Ligue Canadienne devra compter de meilleurs arbitres et juges et les payer davantage. Enfin, le Sénateur Davey croit que la Ligue Canadienne devrait prendre de l'expansion à tous les points de vue, en accordant par exemple des franchises à London, Québec, Port-Arthur, ou Halifax, ou encore en s'exhibant dans de meilleurs stades.

Bower et Imlach, la cause de la retraite de Brewer

TORONTO – Selon le journaliste torontois Jim Proudfoot, c'est à la suite d'une "violente querelle" avec son coéquipier Johnny Bower que le joueur de défense Carl Brewer a décidé d'abandonner le hockey professionnel il y a 14 mois. L'incident se serait produit durant une joute hors-concours contre les Bruins de Boston, le 14 octobre 1965, à Peterborough où les Maple Leafs de Toronto ont leur camp d'entraînement.

Proudfoot écrit, dans le Star de Toronto, que Brewer, "déjà déprimé" par les exigences du hockey professionnel et son grand désir de suivre des cours à l'université, a été vivement "pris à partie" par Bower parce qu'il ne déblayait pas assez bien son territoire.

La querelle s'est poursuivie au vestiaire après la première période, Punch Imlach s'en est mêlé et a "servi à Brewer une tirade, comme lui seul en a le secret". "Cette tirade a fait perdre aux Leafs un magnifique joueur de hockey", dit Proudfoot.

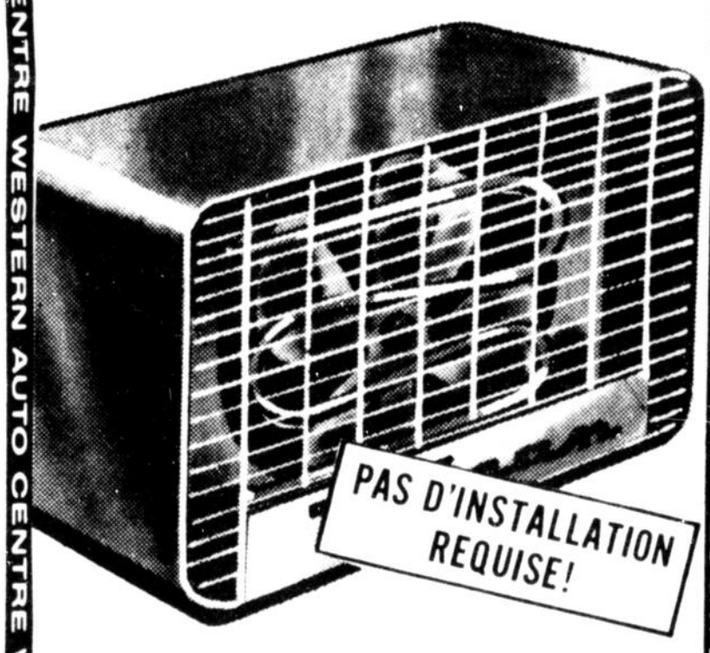
Chicoutimi à P.-Alfred

L'équipe de hockey Le Martinet de la ligue Senior, reçoit les Saguenéens ce soir au Palais Municipal. Ce sera en quelque sorte la soirée des amateurs de hockey puisqu'aura lieu le dépouillement de l'arbre de Noel. Si l'assistance dépasse les 1,000 personnes, 25 dindes plus une vingtaine de cadeaux passeront aux mains des spectateurs. Si la foule se situe au-dessous de mille, seules les dindes seront distribuées. Il est donc important de conserver son billet d'admission.

Cette initiative est due au comité féminin récemment fondé. Cette innovation dans la région provient des épouses et amis des joueurs du Martinet qui désirent populariser davantage le hockey senior et s'occuper aussi du côté social des athlètes. Cette équipe féminine suit l'activité du Martinet, organise des groupements pour encourager ses favoris. Elles espèrent obtenir une franche collaboration du public et en toute justice, une idée aussi géniale mérite d'être soutenue et supportée.

CHOUINARD ET PREVOST
Avocats
Roger Chouinard
Gilles Prévost
Tél.: 543-0717
110 Racine est, Chic.
Ch. 312

QUI PENSE A SA VOITURE PENSE A WESTERN!
PRÉPAREZ-VOUS POUR L'HIVER IMMÉDIATEMENT!

...DU CONFORT EN QUELQUES SECONDES!


CHAUFFERETTE INTÉRIEURE D'AUTO
16.49
Montez dans une auto deja rechauffee. Posez cet appareil compact sous le tableau de bord ou sur le plancher. Réchauffe l'intérieur de toute auto en quelques minutes. Se branche dans n'importe quel circuit de maison... cette chaufferette à éventail inonde votre voiture d'une chaleur réconfortante.
65-101F
WESTERN AUTO-CENTRE WESTERN
CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES
234 rue Racine Est
CHICOUTIMI
Tél.: 543-0281
CENTRE WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO

FAITES DES HEUREUX

OFFREZ CE QU'IL Y A DE MIEUX A

NOËL

Gagnon Frères
NOUVEAUTÉS
CHICOUTIMI
JONQUIÈRE

VOTRE PLUS GRAND CENTRE de CADEAUX

POUR TOUS LES MEMBRES DE LA FAMILLE

quel que soit le cadeau à offrir nous l'avons...

- ✓ TOILETTES DERNIER CRI
- ✓ VETEMENTS SPORT
- ✓ ARTICLES DE SPORT
- ✓ ARTICLES POUR LE FOYER
- ✓ LINGERIE POUR DAMES
- ✓ MERCERIE DE BON GOUT
- ✓ BIJOUX - PARFUMS - COSMETIQUES
- ✓ CHAUSSURE de QUALITE

VOYEZ nos ETALAGES

OUVERT
TOUS LES SOIRS
JUSQU'AU 23 DEC.

CHICOUTIMI: de 9h.30 a.m. à 9h.30 p.m.

JONQUIERE: de 9h. a.m. à 9h. p.m.

SAMEDI, 24 DEC.:

Fermeture à 5h.30 p.m.

LES DERNIERES HEURES sont précieuses

Lorsque les dernières heures de magasinage arrivent, il est temps plus que jamais de faire ses achats à un seul endroit où l'on est sur de trouver tous les cadeaux que l'on veut offrir. N'hésitez donc pas à visiter

LE PLUS GRAND MAGASIN PUISQU'IL VOUS OFFRE LE PLUS GRAND CHOIX

A coup sur, vous trouverez ce que vous cherchez.

STATIONNEMENT FACILE POUR NOTRE CLIENTELE

EMBALLAGE GRATUIT DE VOS CADEAUX DE NOËL

Personnel nombreux et compétent